Қ. Жұбанов атындағы Ақтөбе өңірлік университеті

ОӘЖ 81-114.2 Қолжазба құқығында

**ЖУМАШЕВА КАМШАТ БЕРИКОВНА**

**Тілдегі гендерлік оппозиция**

Мамандығы: 8D02304 – Филология

Философия (PhD) докторы ғылыми дәрежесін алу үшін дайындалған диссертация

Отандық ғылыми кеңесші:

Филология ғылымдарының докторы,

профессор Шоқым Г.Т.

Шетелдік ғылыми кеңесші:

профессор, доктор Бирай Н.

(Түркия, Денизли:

Памуккале университеті)

Ақтөбе, 2023

**МАЗМҰНЫ**

**АНЫҚТАМАЛАР** ...........................................................................................3

**БЕЛГІЛЕУЛЕР МЕН ҚЫСҚАРТУЛАР**.....................................................5

**КІРІСПЕ** ...........................................................................................................6

**І ТІЛДЕГІ ГЕНДЕРЛІК ОППОЗИЦИЯНЫ ЗЕРТТЕУДІҢ ТЕОРИЯЛЫҚ НЕГІЗДЕРІ**............................................................................13

* 1. Оппозиция ұғымы, жіктелімі. Гендерлік оппозиция және тілдегі гендерлік оппозиция .........................................................................................13
  2. Гендерлік оппозицияның тіл білімінде зерттелуі және оның негізгі ұстанымдары......................................................................................................27
  3. Гендерлік оппозицияның тілде категориялануы ............................................................................................................................ 39

І бөлім бойынша тұжырым...............................................................................49

**ІІ ТІЛДЕГІ ГЕНДЕРЛІК ОППОЗИЦИЯЛЫҚ ҚАТЫНАСТАРДЫҢ МОДЕЛЬДЕНУІ** .............................................................................................51

* 1. Гендерлік оппозицияның лексикографиялық жүйеде бейнеленуі ..51
  2. Гендерлік оппозицияның лексикалық жүйеде концептуалды метафоралар арқылы модельденуі..................................................................75
  3. Гендерлік оппозицияны ассоциативтік тәжірибе бойынша зерттеу................................................................................................................95

ІІ бөлім бойынша тұжырым..........................................................................123

**ҚОРЫТЫНДЫ..**............................................................................................125

**ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ** ........................................129

**ҚОСЫМША А -** Зерттеу материалы ретінде пайдаланылған дереккөздер......................................................................................................137

**АНЫҚТАМАЛАР**

**Ассоциация** – дүниені тануда адам санасындағы алғаш пайда болатын бейнелі ойлы (ментальді) сигналдар, білім алудың бір тәсілі. Ассоциация арқылы тану – бұрынғы тәжірибелер мен жаңадан қабылданған түсініктер арасындағы байланысты ұғу.

**Ассоциациялар жиынтығы** – белгілі бір мәдениет аясында адамның әлем бейнесі туралы таным-түсінігін, түрлі бағалаулары мен құндылықтарын қамтиды. Ассоциациялар жиынтығын адамның тілдік санасының үлгісі ретінде қарастыруға болады.

**Әлем бейнесі** – әлемді сезінуге, түсінуге, қабылдауға негізделген адам қауымдастықтары мен жеке адамның (ойлаушы субъектінің) әлем (жер) және ғалам туралы білімдері мен пікірлерінің жиынтығы.

**Әлем моделі** – бұл дамудың белгілі бір кезеңінде қалыптасқан және мифопоэтикалық нұсқаға енген этностың әлем туралы идеяларының жүйеленген жиынтығын қамтитын тұжырымдама.

**Бинарлық оппозиция** – әлемді сипаттаудың әмбебап құралы, бір уақытта екі қарама-қарсы ұғымды қарастыратын логикалық әдіс, олардың бірі кез-келген сапаны растайды, ал екіншісі жоққа шығарады.

**Гендер** – (ағыл. gender – тек (род), жыныс) – әлеуметтік жынысты биологиялық жыныстан айыру үшін қолданылатын термин. Гендер ұғымы өткен ғасырдың 60-жылдарынан белгілі болғанымен, ғылыми қолданысқа 80-жылдардан бастап енді. Ол биологиялық жыныс пен әлеуметтік-мәдени жыныстың (еркектік, әйелдік белгілерінің рөлдер бөлінісі, мәдени дәстүрлер, биліктік қатынастар арқылы тұжырымдалуы) шекарасын бөліп көрсету мақсатында енгізілді. Гендер терминінің синонимі ретінде әлеуметтік-мәдени жыныс ұғымы қолданылады.

**Гендерлік асимметрия** – өмірдің түрлі салаларында әлеуметтік және мәдени нормаларға сәйкес ерлер мен әйелдерге белгіленген әлеуметтік рөлдердің теңгерімсіздігі.

**Гендердің әлеуметтік құрылымы** – ерлер мен әйелдер арасындағы әлеуметтік қатынастардың ұйымдасқан үлгісі. Оның даму негізіне гендерлік әлеуметтендіру, еңбек бөлінісі, қоғамда белгіленген гендерлік рөлдер жүйесі мен гендерлік сәйкестендіру жатады.

**Гендерлік категориялау** біріншіден, «еркектік», «әйелдік» делінетін гендердің тірек категорияларының өзі адамның физикалық табиғатынан туындаған метафоралары ретінде танылуы, екіншіден, метонимиялық когнитивтік үлгілердің түптұлға мәнінде жұмсалуы. Гендерлік категориялау мәселелері ментальді лексиконға сүйене отырып қарастырылады. Ол сөздер мен олардың эквиваленттік бірліктерін оның астарында күрделі экстралингвистикалық (энциклопедиялық) білімді танытатын жүйе ретінде анықталады.

**Гендерлік оппозиция (қарама-қарсылық)** – жыныстық негізде қалыптасқан мәдени еркек – әйел бастауларын жұптық қатынастарда қарастыру дәстүрі. Жыныстық ерекшеліктер негізінде әлеуметтік ортаның тарихи даму барысында мәдени-әлеуметтік талаптар, ұйғарымдар, мінез-құлық, іс-әрекет, жүріс-тұрыстағы белгілі жұптық қасиеттер қалыптасады.

**Гендерлік лингвистика** – (ағылш. *gender* – грамм. тек (род) және франц. *linguistiques* лат. *lingua* – тіл) гендер мен тілдің өзара байланысын зерттейтін гендер мен лингвистика аралығындағы ғылым саласы.

**Гендерлік метафора** – мәдени, әлеуметтік және саяси реалийлердің концептуалдануын бейнелейді. Гендерлік категориялаудың метафоралық табиғаты (аталық-аналық бастау) жансыз заттар мен құбылыстардың санада еркектік, әйелдік белгілермен ассоциациялануы арқылы айқын көрінеді.

**Категория** – адам ойының танымдық түрі. Ол адам тәжірибесін жалпылауға, жіктеуге мүмкіндік беретін адамның когнитивтік әрекетімен, яғни түрлі заттарды белгілі бір қасиеттеріне қарай жіктеу, топтау негіздерімен сипатталатын әмбебап ұғым.

**Концептуалды метафора** – адам танымында ұқсату заңдылықтарының нәтижесінде туындаған деректі, дерексіз ұғымдардың атауы, жаңа лексикалық мағына.

**Маскулиндік** – еркек жынысына қатысты қалыптасқан мінездемелер немесе қоғамда еркектік деп танылатын белгілер (мінез-құлық, іс-әрекет, жүріс-тұрыс, т.б.).

**Тілдегі гендерлік асимметрия** – ер мен әйел жынысын ерекшелейтін тілдік бірліктердің қолданылуындағы біркелкіліктің болмауы.

**Фемининдік** – әйел жынысына қатысты қалыптасқан мінездемелер, қоғамда әйелден күтілетін, әйелдік деп танылатын белгілер (мінез-құлық, іс-әрекет, жүріс-тұрыс, т.б.).

**БЕЛГІЛЕУЛЕР МЕН ҚЫСҚАРТУЛАР**

ҚӘТС - Қазақ әдеби тілінің сөздігі

ҚТҰК - Қазақ тілінің ұлттық корпусы

ҚЭКҰАДЖЭ - Қазақтың этнографиялық категориялар, ұғымдар мен атауларының дәстүрлі жүйесі (энциклопедия)

ҚТСС - Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі

ҚДМЭС - Қазақ дәстүрлі мәдениетінің энциклопедиялық сөздігі.

ҚТҚЭС - Қазақ тілінің қысқаша этимологиялық сөздігі

ҚТОС - Қазақ тілінің омонимдер сөздігі

СС - Синонимдер сөздігі

ҚТКСС - Қазақ тілінің кірме сөздер сөздігі

ҚТАПСТС - Қазақ тіліндегі араб, парсы сөздерінің түсіндірме сөздігі

**КІРІСПЕ**

**Жұмыстың жалпы сипаттамасы.** Ұсынылып отырған диссертациялық жұмыс тілдегі гендерлік оппозицияның ғылыми негіздері мен зерттелу бағыттарын, категориялануын, тілдің лексикалық жүйесіндегі көрінісін, лексикографиялық жүйеде бейнеленуін, концептуалды метафоралар арқылы модельденуін, тіл иелерінің ассоциативтік тәжірибесіндегі гендерлік метафоралардың оппозициялық табиғатын зерттеуге арналған.

Қазіргі заманғы тіл «адам – сана – әлеумет – мәдениет» деген байланыстарды орнатушы рөлінде ХХ ғасырдың екінші жартысынан бастап лингвистиканың зерттеу назарына алынды. Тіл иесіне (тілдік тұлға) қатысты әлеуметтік деректерді басым зерттеу бағыттарына айналдырған антропоөзектік қағидаттар гендерлік лингвистика сияқты саланың ғылыми тұжырымдарының дамуына негіз болды. Соның негізінде *гендерлік лингвистикалық категориялардың* мәні мен құрамын, функцияларын, байланыстарын анықтайтын ғылыми зерттеулер орын алып, тәжірибелік тұжырымдар қалыптасуда.

Тіл иесі, алдымен, белгілі бір гендерлік топ өкілі екені белгілі, сондықтан тілдік жүйеде гендерлік дүниетанымның құндылықтары мен тұжырымдары көрініс табады. Бұл тұрғыдан келгенде, гендерлік болмыстағы оппозициялық құбылыстардың лингвистикалық көрінісі назар аудартады, «тіл иесі – оның гендерлік болмысы – дүниетанымдық категориялары – олардың тілдік бейнеленуі» сияқты зерттеу парадигмасы қалыптасып, тілдің гендерлік оппозициялық феномендерінің (бірегей сипаттары) деректері анықталады.

Гендерлік категориялардың әлі де болса арнайы зерттелмей келген түрі – *гендерлік оппозициялар*. Гендерлік оппозицияны тілдегі категория ретінде анықтау үшін жалпы категория, тілдік категория сияқты маңызды ілімдер туралы деректерді зерделеу назарға алынды. Дүниедегі ақиқат орта мен танымның өзара байланысын бейнелейтін жалпы категория ұғымы, сонымен қатар ортақ белгі-сипаттармен біріктірілетін тілдік құбылыстар (бірліктер) тобы, жиынтығы немесе жүйесі тілдік категория мәртебесіне ие болса, гендерлік оппозиция тілдегі категория ретінде өз мәні мен орнын белгілеуде аталған басты тұжырымдарға сүйенеді. Тілдік категорияларға қарағанда, гендерлік категориялар әлеуметтік лингвистикалық болмысымен сипатталады және сол сипаты арқылы тілдік деректерді гендерлік тұрғыдан түсіндіреді. Демек, тілдік категориялардың қатары, оларды зерттеу әдістемесі, тілдің жалпы концептологиялық негіздері кеңейіп, мазмұны арта түседі. Жалпы оппозиция мен гендерлік оппозиция категорияларының лингвистикалық зерттеу нысанына алынуы – тілдің терең мазмұндық, концептологиялық, когнитивтік, функционалдық деңгейдегі сипатталуы деп қабылданғаны жөн.

Сонымен, *гендерлік лингвистикалық категориялар* оларға ортақ, жалпы белгілері негізінде анықталатын гендерлік лингвистиканың саласында көрініс тапқан деректер болса, *тілдегі гендерлік оппозиция* категориясы – біркелкі сипаттарды (бұл зерттеуде – оппозициялық) бейнелеуші, сол арқылы гендерлік қарама-қарсылық мазмұнды білдіретін деректердің ортақ белгілерінің (параметрлер) жүйесі. Гендерлік оппозиция – гендерлік лингвистиканың басты категорияларының бірі ретінде анықталса, жалпы лингвистиканың категориясы ретінде де сипатталады. Сондықтан гендерлік оппозиция лингвистикалық категория ретінде тілдегі оппозициялық немесе қарама-қарсылық мазмұнды тұжырымдау барысында өзінің құрылымындағы когнитивтік үрдістерді өзара байланыстырады, гендерлік асимметриялық деректерді категориялау мен концептуалдандыру үрдістерін бейнелейді. Осыған байланысты диссертациялық зерттеу тілдегі гендерлік оппозициялардың лексикографиялық, метафоралық және ассоциативтік бейнеленуін нысанға алады.

Гендерлік оппозицияның тілде көрініс табу мәселесін зерттеу – гендердің тілдегі қолданысы қалай жүзеге асатындығы туралы сұраққа жауап алуға мүмкіндік береді. Маскулиндік және фемининдік жіктелімдер гендердің қызмет етуінің екі негізі бола отырып, түрлі зерттеулерде әртүрлі анықталады: бұлар – феномендер, құрылымдар, концептілер, түсініктер, категориялар, идеологиялар, сипаттамалар жиынтығы, нормативтік канондар. Зерттеу жұмысында гендерлік оппозиция кешенді сипатта алына отырып, гендерлік оппозицияны құрайтын маскулиндік (еркектік) және фемининдік (әйелдік) ұғымдарының тілдің лексикалық, семантикалық, номинативтік, концептуалдық деңгейлері мен қабаттарындағы көрінісі оппозициялық, асимметриялық қатынаста қарастырылады.

**Зерттеудің өзектілігі.** Гендерлік оппозиция категориясын тілдік жүйеде өзектендіріп талдау – зерттеуші мен ғылыми сала үшін тілдік таным, тілдік категориялау, тілдік концептуалдандыру сияқты когнитивтік-философиялық үрдістердің өзгешеліктерін анықтауға мүмкіндік береді. Екіншіден, тіл иелерінің гендерлік өкіл ретіндегі тілдік дүниетанымының терең деңгейіндегі асимметриялық тұжырымдау мен бейнелеу үрдістерінің сипаттарын анықтайды, ал бұл деректер гуманитарлық, антропологиялық ілім мен әдістемені толықтырумен қатар, лингвистикалық категориялар жүйесін гендерлік болмысты назарға алу арқылы нақтылауға бағыттайды. Бұл көзқарас тілдік тұлға мен гендерлік тілдік тұлға шекарасын ажыратуға, олардың өзіндік белгілерін анықтауға да жол салады. Үшіншіден, оппозициялық, асимметриялық мазмұндағы гендерлік семантиканы тілдік жүйедегі деректер арқылы талдау оны бейнелеуші белгі-сипаттарды жіктеуге, әдістемелік қағидаттар мен құралдарды айқындауға негіз болады. Төртіншіден, гендерлік болмыстың түрлі деңгейлері (әмбебап, дәстүрлі, қазіргі, қауымдастықпен шартталған т.б.) мен өзгермелі сипатын ескерсек, гендерлік тілдік тұлға оның (гендерлік болмыстың) деректерін пайдаланушы, иеленуші, бейнелеуші және өзі де оны қалыптастырушы ретінде танылады, сондықтан гендерлік тілдік тұлғамен байланысты тілдік-когнитивтік үрдістер үздіксіз түрде ғылыми назарда болуы тиіс.

**Зерттеудің мақсаты:** Гендерлік оппозицияның тілде категориялануын ғылыми негіздеу және ассоциативтік таным тұрғысынан дәлелдеу.

Зерттеу барысында белгіленген мақсатты жүзеге асыру үшін төмендегі **міндеттерді** шешу көзделді:

1. «Оппозиция», «гендерлік оппозиция», «тілдегі гендерлік оппозиция» ұғымдарының ғылыми салалардағы мазмұны мен мәнін нақтылау, зерттеуге қатысты тұжырымдарды жүйелеу;
2. Гендерлік оппозицияның тіл біліміндегі зерттелуіне шолу жасау және негізгі ұстанымдарын анықтау;
3. Гендерлік оппозицияның тілдегі категориялану жолдарын сипаттап, оның метафоралық табиғатын, аталымдық жүйедегі маркерленуін, асимметриялық сипатын саралау;
4. Гендерлік оппозицияның лексикографиялық жүйедегі бейнеленуін талдау;
5. Гендерлік оппозицияның лексикалық жүйеде концептуалды метафоралар арқылы модельденуін сипаттау: гендерлік маркерленген метафоралық аталымдар құрамындағы гендерлік оппозицияның сипатын, құрамы мен мазмұндық түрлерін айқындау;
6. Гендерлік оппозицияның тілдегі ерекшеліктерін гендерлік тілдік тұлғаның ассоциативтік тәжірибесі арқылы эмпирикалық тұрғыдан дәлелдеу мен оны зерттеу әдістемесін ғылыми негіздеу.

**Зерттеудің нысаны:** тілдік категория ретіндегі гендерлік оппозиция.

**Зерттеу пәні:** гендерлік оппозицияның тілдегі бейнелену ерекшеліктері.

**Зерттеудің теориялық-әдіснамалық негіздері:** Тілдегі гендерлік оппозицияны белгіленген ғылыми міндеттер тұрғысынан зерттеу үшін келесі ғалымдардың теориялық-әдіснамалық тұжырымдары мен іргелі еңбектері негізге алынды: қоршаған әлем бейнесін құрылымдауға, оның жеке құбылыстарын категориялауға мүмкіндік беретін оппозиция ұғымын анықтауға қатысты Ф.де Соссюр, Н.С. Трубецкой, Р.О. Якобсон, В.В. Иванов, В.Н. Топоров, Т.В. Цивьян, К. Леви-Стросс, Н.М. Шанский, В.М. Куприянова, А.Қ. Жұмабекова; әлемнің мифологиялық бейнесіндегі «еркек – әйел» бинарлы оппозициясының ерекшелігін анықтауда А.А. Потебня, М. Жолдасбеков, М. Ескеева, С.Қондыбай, А. Тойшанұлы; гендерлік зерттеулер теориясы мен гендерлік оппозицияға қатысты О.А. Воронина, О.В. Рябов, Е.И. Замфир, Г.А. Адаева; гендер, гендерлік лингвистика, тілдегі гендерлік оппозицияға қатысты Дж. Скот, А.В. Кириллина, Е.С. Гриценко, С.Г. Айвазова, И.С. Кон, Э. Рош, Н.В. Головинова, К.А. Покоякова, Е.С. Зиновьева, З. И. Резанова, О.В. Комиссарова т.б. шетелдік ғалымдар мен қазақстандық ғалымдар Қ. Жұбанов, Б. Хасанұлы, Г.Т.Шоқым, З.К. Сабитова, Б. Райхан, Г. Сағидолда, З.М. Нуржанова, О.Л. Сохацкая, Ж.Д.Сүлейменова, А.Б. Сарсембаева, Э.Т. Буранкулова, Г.Ә. Әбдімәулен т.б. ғалымдардың пікір-байламдары мен ғылыми еңбектері жұмыстың теориялық өзегі етіп алынды.

Гендерлік оппозицияның тілдік сипатталу тұғырын негіздейтін лингвистикалық, әлеуметтік лингвистикалық, этнолингвистикалық, когнитивтік лингвистикалық, лингвомифологиялық, лингвомәдени, лексикографиялық саладан Дж.Лакофф пен М. Джонсон, Ю.Н. Караулов, В.Г. Гак, Ю.Д. Апресян, О.И. Блинова, В.В. Дубичинский, В.А. Козырев, Г.Скляревская және Ж.А.Манкеева, Б.К. Ақбердиева, Р.Б. Хасенов, М.М. Қосыбаев, Э.Д. Сүлейменова, Г.Б. Мамаева, М. Амангазиева, А.Ш. Юсупова т.б. авторлардың еңбектері де қаралды.

**Зерттеу дереккөздері:** зерттеу тақырыбы бойыншы ғылыми еңбектер, түсіндірме сөздіктер, «Қазақ тілінің ұлттық корпусынан» алынған тілдік деректер, түрлі жастағы (гендерлік тұлға ретіндегі) респонденттермен жүргізілген ассоциативтік тәжірибенің деректері (барлығы 912 респондент, оның ішінде, 345 респондент онлайн, 567 респондент оффлайн қатысты) негізге алынды.

**Зерттеу әдістері:** Диссертациялық жұмыста алға қойылған мақсат пен міндеттерге байланысты талдау, салыстыру, іріктеу, сипаттау, саралау, жүйелеу, жинақтап қорыту сияқты жалпы ғылыми талдау әдіс-тәсілдерден басқа, арнайы зерттеу әдістері қолданылды – гендерлік семантиканы компоненттік талдау, стратификациялау, категориялау, модельдеу, оппозитивтік, когнитивтік және лингвомәдениеттанымдық талдау үлгілері, тілдік бірліктерді зерттеу амалдары мен лексикографиялық талдау қағидаттары, статистикалық талдау әдістері басшылыққа алынды.

**Зерттеудің ғылыми жаңалығы.** Тілдегі гендерлік оппозиция жүйесі гендерлік лингвистика ғылымының категориясы ретінде алғаш рет ғылыми зерттеу нысанына алынып, диссертациялық зерттеу бойынша мынадай нәтижелерге қол жеткізілді:

–«тілдегі гендерлік оппозиция» ұғымының мазмұны мен мәні нақтыланып, гендерлік лингвистикалық категория ретінде сипаты ашылды;

– гендерлік оппозицияның тіл біліміндегі зерттелу жайы сарапталып, оның негізгі ұстанымдары анықталды;

– гендерлік оппозицияны құрайтын маскулиндік (еркектік) және фемининдік (әйелдік) категорияларына қатысты оппозициялық, асимметриялық қатынастағы деректердің тілдің лексикалық, семантикалық, номинативтік, концептуалдық деңгейлері мен қабаттарындағы көрінісі лексикографиялану, метафоралық модельдену және ассоциативтік таным негізінде сараланды;

– гендерлік оппозицияның лексикалық жүйеде концептуалды метафоралар арқылы модельденуі сипатталып, гендерлік маркерленген метафоралық аталымдар құрамындағы гендерлік оппозицияның құрамы мен мазмұндық түрлері айқындалды;

– гендерлік оппозицияның тілдегі ерекшеліктерін гендерлік тілдік тұлғаның ассоциативтік тәжірибесі арқылы эмпирикалық тұрғыдан зерттеу әдістемесінің мүмкіндіктері мен тиімділігі дәлелденді.

**Зерттеудің практикалық маңыздылығы:** Зерттеудің қол жеткізген ғылыми тұжырымдары мен нәтижелерін жоғары оқу орындарының филология факультеттерінде гендерлік лингвистика, әлеуметтік лингвистика, когнитивтік лингвистика, лексикология, лингвомифология, лингвомәдениеттану курстарын дайындауда, оқу-әдістемелік қамтамасыз етуде, сонымен қатар, тілдік және мәдени анықтамалықтар, гендерлік лингвистика сөздіктерін, лексикографиялық еңбектерді құрастыруда қолдануға болады.

Қалыптастырылған зерттеу әдістемесі – лингвистикалық ғылыми ізденістерде үлгі бола алатын тәжірибе.

Нақтыланған ғылыми ұғымдар, сипатталған категориялар және олардың құрамы, құрылымы, функциялары – гендерлік лингвистикалық зерттеулердің, қазіргі тіл білімінің және тілтанушылардың ғылыми метатілін дамытуға үлес қосады.

**Зерттеудің теориялық маңыздылығы:** Зерттеу жұмысының нәтижелері мен ұсынылатын тұжырымдар гендерлік лингвистикаға қатысты зерттеулер мен мәселелердің ғылыми-теориялық негіздерін қалыптастыруға, гендерлік оппозицияның тілдегі көрінісінің ерекшеліктерін ғылыми негіздеуге, гендерлік семантика және оппозициялық қатынастар байланыстары мен мазмұнын қазақ тілі деректері арқылы тұжырымдауға өз деңгейінде үлес қосады. Қазақ тілді гендерлік тілдік тұлғалардың асимметриялық қатынастарын когнитивтік категориялау мен метафоралық модельдеу үлгілері арқылы зерттеуге теориялық тұжырымдар ұсынады.

**Жұмыстың құрылымы.** Диссертациялық зерттеу кіріспеден, екі бөлімнен, алты тараушадан, екі бөлім бойынша тұжырымдардан, қорытындыдан, пайдаланылған әдебиеттер тізімінен, қосымшадан тұрады. Зерттеудің нәтижелері 28 кестеде, 3 сызба-суретте көрініс тапты. Зерттеу деректері 13 лексикографиялық еңбектен және 912 респондентпен ассоциативтік тәжірибе (эксперимент) жүргізу барысында іріктелді.

**Қорғауға ұсынылатын тұжырымдар:**

1. Оппозиция категориясы «гендерлік оппозиция», «тілдегі гендерлік оппозиция» ұғымдары арқылы өз мәнін сипаттай алады және олармен бірігіп толыққанды тілдік категория жүйесін қалыптастырады. Гендерлік оппозиция гендерлік лингвистиканың негізгі зерттеу категориясы ретінде тілдегі гендерлік қарама-қарсылықтарды сипаттауға негіз болатын *маскулиндік пен фемининдік* категорияларын айқындайтын ұғым-түсініктердің/белгілердің тілде құрылымдануын айқындайды.
2. Гендерлік оппозицияның зерттелуі философиялық тұжырымдардан бастау алып, ХХ ғасырдың соңғы онжылдығында гендерлік теорияның дамуымен байланысты гуманитарлық ғылым салаларында, оның ішінде лингвистикада жеке зерттеу нысанына айналды. Гендерлік оппозиция жалпы гендерлік лингвистикалық категорияларды негізге ала отырып әлеуметтік лингвистикалық, психолингвистикалық, лингвокогнитивтік, лингвомәдениеттанымдық ұстанымдар тұрғысынан пәнаралық сипатта анықталады.
3. Тілдік деректер мен лингвистикалық жүйелердің концептуалдық мазмұны мен құрамында оппозициялық қатынастардың көрініс табуы бұл категорияның тілдік ерекшеліктерін анықтауды талап етіп, ұсынылған зерттеу проблемасының жүйелілігін көрсетеді.
4. Гендерлік оппозиция категориясы зерттеуге алынған семантикалық, концептуалдық мәні жоғары тілдік деңгейлер мен қабаттарда (лексикалануда, лексикографиялануда, метафоралануда, ассоциациялануда) өзектендіріледі. Гендерлік болмыстың оппозициялық қатынастарын асимметриялық категория ретінде тілдік деректер арқылы талдау, оның категориялану жолдарының танымдық-мифологиялық, лингвистикалық, әлеуметтік, когнитивтік негіздерін анықтайды.
5. Тілдегі оппозициялық қатынастар мен деректер гендерлік маркерленген, маркерленбеген және ұлттық-мәдени сипатталған семантиканы қамтиды, олар гендерлік тілдік тұлға дүниетанымының концептуалдық, ассоциативтік, метафоралық модельденуі барысында көрініс табады. Гендерлік маркерленген метафоралар әртүрлі концептуалды сала құбылыстарын ұқсастыру негізінде маскулиндік-фемининдік оппозициясының мазмұнын, асимметриялық сипатын анықтайды.
6. Гендерлік тілдік тұлға дүниетанымын ассоциативтік тәжірибелік талдау арқылы гендерлік оппозицияның когнитивтік-әлеуметтік, лингвомәдени ерекшеліктері анықталады – зерттеуші маскулиндік-фемининдік жүйедегі өзекті асимметриялық семантиканы және оппозициялық концептуалды модельдерді айқындайды.
7. Гендерлік оппозиция категориясының тіл жүйесіндегі көрінісін келесі ғылыми-әдістемелік негізге сүйеніп зерттеу, тиімді, кешенді және интегративті талдау нәтижелерін бере алады, олар – гендерлік ерекшелік индексін анықтау, гендерлік параметрлерді белгілеу, гендерлік тілдік тұлға сипаттарын үлгілеу, гендерлік семантиканың асимметриялық деректері мен концептуалды метафоралар арасындағы оппозициялық корреляциясын анықтауға мүмкіндік береді.

**Зерттеудің жариялануы мен мақұлдануы:**

Зерттеудің негізгі бөлімі бойынша 6 мақала жарияланды:

***Scopus ғылыми деректер базасына кіретін журналдарда жарияланған еңбектер:***

1.Representation of Gender Metaphor in Lexicography as a Reflection of Culture // *International Journal of Society, Culture and Language,* no. 3/2022. Р. 151-162. Процентиль 83%, Q1.

2. Images of men and women in the mirror of gender metaphors // *Eurasian Journal of Applide Linguistics,* V. 8, no. 2/2022. Р. 272-282. Процентиль 85%, Q1.

***ҚР ҒжЖБМ Ғылым және жоғары білім саласындағы сапаны қамтамасыз ету комитетінің ғылыми қызметтің нәтижелерін жариялау үшін ұсынылатын басылымдарда жарияланған еңбектер:***

1. «Еркек – әйел» бинарлы оппозицияның лексикографиялық репрезентациясы // «Абылай хан атындағы ҚазХҚ және ӘТУ Хабаршысы», Филология сериясы, №1 (64) 2022. 45-57 бб.

2. Гендерлік оппозицияның мақал-мәтелдерде метафоралар арқылы бейнеленуі // «Торайғыров университетінің хабаршысы», Филология сериясы, №2, 2022. 31-41 бб.

3. Гендерлік метафора – әлемнің тілдік бейнесіндегі құнды көрсеткіштерді бағалау құралы // «Қарағанды университетінің хабаршысы», Филология сериясы, №2 (106) 2022. 67-74 бб.

***Халықаралық конференциялардың жинақтарында жарияланған еңбектер:***

1. Manifestation of gender contradiction in mythology // Ізденістер мен бағыттар» тақырыбындағы І халықаралық түркологиялық конгресс материалдары, Карабюк, Түркия, мамыр, 2022. 195-201 бб.

Диссертациялық зерттеу жұмысы **Қазақстан Республикасының Мемлекеттік бағдарламаларына** сәйкес дайындалған:

1) Қазақстан Республикасында тіл саясатын іске асырудың 2020‑2025 жылдарға арналған [мемлекеттік бағдарламасы](http://adilet.zan.kz/kaz/docs/P1900001045" \t "_blank) (ҚР Үкіметінің 2019 жылғы 31 желтоқсандағы №1045 қаулысы);

2) Қазақстан Республикасында білім беруді және ғылымды дамытудың 2020‑2025 жылдарға арналған мемлекеттік бағдарламасы (5.3.5 Қазақстанның тарихи-мәдени мұрасы және рухани құндылықтары. 5.3.6 тарих пен мәдениеттің, әдебиет пен тілдің, салт пен құндылықтардың ортақтығы. Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2019 жылғы 27 желтоқсандағы №988 қаулысы);

3) «Ұлы даланың жеті қыры» бағдарламасы (1. Ұлт тарихындағы кеңістік пен уақыт. 5. Дала фольклоры мен музыкасының мың жылы. 21.11.2018 ж.).

4) Қазақстан Республикасы Үкіметі жанындағы ЖҒТК бекіткен ғылым дамуының 5. «Мәңгілік ел» ғылыми негіздері (ХХІ ғасырда білім беру, гуманитарлық ғылымдар саласындағы іргелі және қолданбалы зерттеулер. 27.04.2016 ж.).

5) «Қазақстан Республикасындағы 2030 жылға дейінгі отбасылық және гендерлік саясат тұжырымдамасын» бекіту туралы Қазақстан Республикасы Президентінің 2016 жылғы 6 желтоқсандағы № 384 Жарлығы.

**1 ТІЛДЕГІ ГЕНДЕРЛІК ОППОЗИЦИЯНЫ ЗЕРТТЕУДІҢ ТЕОРИЯЛЫҚ НЕГІЗДЕРІ**

* 1. **Оппозиция ұғымы, жіктелімі. Гендерлік оппозиция, тілдегі гендерлік оппозиция**

Қоршаған әлем бейнесін құрылымдауға, оның жеке құбылыстарын категориялауға мүмкіндік беретін қарама-қарсылық ұғымы адамзат дамуының ерте кезеңдерінде қалыптасты. Қарама-қарсылықтың негізінде адамның қоршаған әлемді қабылдауының қос жақтылығы жатыр. Адам әуел бастан-ақ мәні жағынан полярлы табиғат құбылыстарын ажырата білді. Дамудың көне сатысындағы қоғамдық өмірдің негізінде қоғам құрылысы туралы қарама-қарсы түсінік жатыр (еркек – әйел, жоғары – төмен, күн – түн). Мұндай қоғамның барлық когнитивтік үрдістері бинарлы түрде ұйымдасқан, құбылыстар қарама-қарсы жұптарға біріктірілді.

Оппозиция ұғымы ойлаудың негізгі формасы болып табылады, сондықтан ол философия, логика, лингвистика және басқа да ғылымдар тұрғысынан зерттеліп келеді. Кез-келген салыстырудың негізінде қарама-қарсы қою қағидаты жатыр, яғни ұқсас және әр түрлі нысандар олардың ерекше және бір-біріне қарсы белгілерін анықтау арқылы салыстырылады.

Оппозиция сөзі француздың *«opposition»* сөзінен шыққан, қарама-қарсы қою деген мағынаны білдіріп, ментальдік, әлеуметтік, семиотикалық т.б. түрдегі бірліктердің ұйымдастыру қағидатын білдіреді [1].

Қарама-қарсылық идеясы – көптеген ғылыми бағыттар мен дүниетанымның маңызды қағидаты.

Оппозицияның негізінде адам ойлауының жалпы заңдылықтарына негізделген қарама-қарсылық жатыр. Қарама-қарсылық идеясы өз бастауын мифология мен философиядан алады. Адам танымындағы табиғи және қоғамдық қарама-қарсылықтар тілде ежелгі мифтердегі алғашқы оппозициялар түрінде көрініс тапты. Белгілі француз антропологы және этнологы К. Леви-Сторсс адам ақыл-ойының құрылымы мифтің құрылымында анық көрінетіндігін атап көрсетеді. Мифемаларды іздеу мен модельдеудің ерекше әдістерін қолдана отырып, зерттеуші мифтің құрылымындағы негізгі өмірлік қарама-қарсылықтарды анықтайды және алғашқы адамның ойлауы қазіргі адаммен бірдей, яғни ол әлі де бинарлы екендігін айтады. Осылайша, ғылыми және мифологиялық ойлаудың арасында сапалық айырмашылықтар жоқтығын, екі жағдайда да бірдей логика жұмыс жасайтындығын көрсетеді [2].

Оппозиция философияның негізгі категориясы болып есептеледі, себебі адамның ойлауы шынайы әлемді рационалды және иррационалды, материалдық және рухани деп бөліп қарайды, әлемді философиялық тұрғыда түсіну ғылыми және тұрмыстық көзқарас арқылы жүзеге асады. Осылайша, әлемді қосжақты қабылдау – табиғаттан қалыптасқан қасиет. Нысандар мен құбылыстарды қарама-қарсы қою кез-келген ұлттық мәдениет өкіліне тән.

Философиялық ойлаудың дамуы барысында оппозиция ұғымының мән-мағынасы толығып отырды. Адамның ойлауы мен болмысының маңызды құрылымдаушы қағидаты философиялық дәстүрде қарастырылып келеді. Мифология мен философияда әлем мен адам туралы алғашқы түсініктердің пайда болу кезінен бастап жарық – қараңғы, аспан – жер, еркек – әйел, өмір – өлім, ақыл – сезім сияқты бинарлық оппозициялар ежелгі ойшылдарға қоршаған әлемді реттеуге үлкен көмегін тигізді. Ғалам тыныштық пен өзгерістің қарама-қарсылығын біріктіруші деп түсінілді. Жалпы болмыстың өзгергіштігі бір бастаудың екіншіге, яғни жердің суға, судың ауаға, ауаның отқа айналуы деген түсінік болды.

Қарама-қарсылық концепциясы ежелгі философтардың еңбектерінен бастау алады. Гераклит еңбектерінде әлемдік циклді бір қарама-қарсылықтан екінші қарама-қарсылыққа бағытталу екендігін көрсетілді; Платонның тұжырымдарында дене мен рухтың қарама-қарсылығы туралы айтылды; Гегельдің диалектика заңдылығында қарама-қарсылық ұқсастық пен айырмашылықтың бірлігі деп көрсетілсе, қытай философиясында қарама-қарсылық ұғымы инь-ян арақатынасының қағидаты арқылы «Инь» аналық бастауы мен «Ян» аталық бастауы ғаламның шексіз өмір сүруіне мүмкіндік беретін полярлы ғарыштық күштер ретінде түсіндіріледі. «Инь» сөзі бірінші айтылып, қараңғылықты, салқындықты, ылғалдылықты, жұмсақтықты, әлсіздікті, икемділікті, «Ян» сөзі жарықты, құрғақтықты, қаттылықты, белсенділікті білдіреді [3].

Әлемді оппозициялық негізінде қабылдау кез-келген мәдениет өкіліне тән: біз күнделікті өмірімізде түрлі қарама-қарсылықтарды кездестіреміз, мәселен:

* уақыт пен кеңістікке байланысты оппозиция: Шығыс – Батыс, қыс – жаз; жер – аспан, оң – сол, басы – соңы, ежелгі – қазіргі т.б.
* биологиялық оппозиция: дүниеге келу – өмірден өту, жастық – қарттық т.б.;
* діни-мифологиялық оппозиция: жұмақ – тозақ, дене – рух т.б.
* эмоционалдық оппозиция: қуаныш – қайғы, махаббат – жек көру т.б.;
* әлеуметтік саладағы оппозициялар: бай – кедей, басшы – жұмысшы т.б.[4].

Осылайша, адам танымында табиғаттан берілген қарама-қарсылық жатыр. Адамзат әлемді тану барысында «полюстар» – жақсы мен жаманның, қуаныш пен қайғының, үлкен мен кішінің арасында таңдау жасайды. Соның нәтижесінде адамның санасы, менталитеті, сонымен қатар тұлғаның психологиялық, эмоционалдық негізі қалыптасады.

Оппозицияны адам санасымен байланыстыра қарастырған алғашқы зерттеулердің қатарына Чарльз Огденнің «Оппозиция: лингвистикалық және психологиялық талдау» еңбегін атауға болады. Ғалымның тұжырымдауынша, оң/сол, бар/жоқ сияқты концептуалды оппозициялардың жиынтығы табиғатынан бинарлы, ол түрлі мәдениеттерде кездеседі. Екі полюстің арасында байланыстырушы аралық ұғымдар болады. Мысалы, ақ/қара сияқты оппозицияларда сұр, қызыл т.б. секілді түстер жиынтығы болады. Осыған ұқсас күн мен түн полярлы ұғымдарының арасында таң, түс, кеш сияқты аралық ұғымдар орналасуы мүмкін. Ч. Огден мәдениетаралық оппозициялар (оң – сол, күн – түн т.б.) мен белгілі бір мәдениетке ғана тән оппозициялардың (қала/ел) ерекшелігін қарастыра отырып, адам санасының ажырамас бөлігі болып табылатын «астырт деңгейдегі» және белгілі бір мәдени мәнмәтіндерде пайда болып, қалыптасатын «үстірт деңгейдегі» оппозицияларды бөліп көрсетеді [5].

Оппозиция қағидаты антропология мен этнография саласында да кеңінен қолданылды. К. Леви-Стросс тіл білімнің құрылымдық үлгіленуі антропологияның модельдерімен бірдей деген идеяны қолданды. Бұл модельдер бейсаналы түрде қалыптасқан, оның тамыры адамның ақыл-ойының құрылымында жатыр. Екі зат бір-біріне қаншалықты қарама-қарсы қойылғандығы арқылы, яғни олардың арасында қарама-қарсы қарым-қатынас немесе оппозиция болуы арқылы ерекшеленеді [6].

Қазіргі кезде ғалымдар оппозиция түсінігін мәдениетті сипаттау үшін де қолданып жүр. Мәдени оппозиция феноменін зерттеуші В.М. Куприянова оппозицияны мәдениетте таңба арқылы берілген қарама-қарсылық деп қарайды. Ғалымның пікірінше, белгілі бір мәдениет өкілінің түрлі жағдайларға талдау жасау, ақпараттарды игеру, қарым-қатынас үдерісінде қалыптасатын оппозициялар болады және мұндай оппозициялар тура мағыналарымен байланысты емес түрлі мәдени мәнмәтіндерге ене отырып, ауыспалы мағыналарында оппозиция құрайды [7, с. 62].

Опппозиция категориясы логикада бірнеше түрге жіктеледі: Контрарлы қарама-қарсылық – қарама-қарсы қойылған екі ұғымның арасында аралық ұғым болады, қарама-қарсылықтың бұл түрі сапа, қасиет мағынасындағы сөздер арқылы көрініс табады. Комплементарлы қарама-қарсылықта ұғымдардың аралығына үшінші ұғымды қосу мүмкін емес, бұл қарама-қарсылық бірін-бірін толықтырып тұратын екі ұғымнан тұрады. Векторлы қарама-қарсылық тең дәрежедегі әрекет пен белгіні білдіреді.

Тіл білімінде оппозицияның зерттелуі швейцар тілтанушысы Ф.де Соссюрдің еңбектерінен бастау алады. Ғалым тілді зерттей отырып, тіл элементтері бір-бірімен оппозиция жүйесі арқылы байланысатындығын, ал мағына жүйе ішіндегі элементтер арасындағы өзара қатынас нәтижесінде пайда болатындығын анықтайды. Ғалымның тұжырымы бойынша, тіл – айырмашылықтар мен оппозициялардың жүйесі. Тілдің барлық негізі оппозициялар мен және оған қосымша фонетикалық және концептуалдық айырмашылыққа негізделген [8].

Ф.де Соссюрдің ойлары Р. Якобсон мен Н.С. Трубецкойдың еңбектерінде жалғасын тапты. Р. Якобсон зерттеулерінде фонетика саласындағы айырмашылықтар бинарлы түрде жүзеге асады, кез-келген тілдегі барлық фонемалар олар жұп құрайтын сипаттамалар арқылы анықталады деген тұжырым айтылады (мысалы, ұяң/үнді, қатаң/ұяң т.б.) [9].

Н.С. Трубецкой «Фонология негіздері» еңбегінде оппозицияны әлемді сипаттаудың әмбебап құралы ретінде сипаттайды, мұнда екі қарама-қарсы ұғымның бірі белгілі бір сапаны білдірсе, екіншісі оны жоққа шығаратындығын айтады. Ғалым тілдік оппозицияның түрлерін жүйелеп, тіл фонемаларының құрамын сипаттай отырып, белгілі бір тәртіп пен құрылымға ие семантикалық оппозицияны алға тартты және оларды үш белгіге жіктеді [10, с. 72-88]:

1) Белгілі бір оппозицияның жалпы барлық оппозиция жүйесіне қатысына қарай:

– «өлшемділік» тұрғысынан – салыстыруға арналған негіздемелер оппозицияның тек екі мүшесіне ғана тиесілі, сол жүйедегі басқа мүшелерге тән емес бірөлшемді оппозициялар; ортақ белгілердің жиынтығы аталған оппозиция мүшелерімен ғана шектеліп қоймай, сол жүйенің басқа да мүшелеріне қатысты болатын көпөлшемді оппозициялар;

– «ұшырасым» тұрғысынан – оппозиция мүшелері арасындағы қатынас бұл жүйедегі басқа оппозицияларда кездеспейтін, оқшауланған оппозициялар; оппозиция мүшелерінің арасындағы қатынас сол шеңберде қандай да бір оппозиция мүшелерінің қатынасына ұқсас келетін пропорционалды оппозиция;

2) оппозиция мүшелерінің арасындағы қатынасқа қатысты – оппозицияның бір мүшесі белгінің болуымен, екіншісі болмауымен сипатталатын оппозициялар (привативті оппозиция), белгінің болуымен сипатталатын оппозиция мүшесі «таңбаланған», белгісі жоқ оппозиция мүшесі «таңбаланбаған» деп аталады.

– оппозиция мүшелері бір белгінің даму деңгейімен сипатталатын сатылы (градуалды) оппозициялар, осы белгінің ең жоғарғы (ең төменгі немесе ең жоғарғы) дәрежесінің болуымен сипатталатын оппозиция мүшесі шеткі немесе сыртқы деп аталады, басқа мүшелер аралық болып табылады;

– оппозицияның екі мүшесі де логикалық жағынан тепе-тең, яғни қандай да бір белгінің екі деңгейі болып табылмайтын, белгіні мақұлдауды не теріске шығаруды білдірмейтін, кез-келген тілде жиі кездесетін тең дәрежедегі (эквиполентті) оппозициялар.

3) Оппозицияны мағына ажыратқыш қызметінің көлеміне қарай тәуелсіз болып есептелетін тұрақты оппозициялар, белгілі бір жағдайларда қарама-қарсылық мәнін жойып, бейтарап оппозициялар деп бөледі.

Р.О. Якобсон мағына ажыратқыш белгілердің классификациясын грамматикалық категорияларға қатысты қолданды. Ол морфология саласына «белгісі бар» (маркерленген) және «белгісі жоқ» (маркерленбеген) корреляцияны енгізді [9, с. 210-221]**.**

Психологиялық таным тұрғысынан алғанда маркерлену және маркерленбеу ұғымы адамның бейсаналы концептуалды рефлексіне байланысты болады. Маркерлену теориясы формалды және концептуалды оппозицияларға қатысты қолданыла отырып, ол тілдің барлық құрылымының негізінде жатқандығы анықталды. Маркерлену теориясы тіл құрылымы деңгейлерінің қоршаған шындық пен әлеуметтік құрылымның өзара байланысын білдіреді. Мәселен, итальян тілінде ер тегіндегі зат есімдердің көпшілігі маркерленбеген болып келіп, жалпы адамды атауда қолданылса, әйел тегіндегі зат есімдер тек қана әйелдерге қатысты қолданылады. Бұлайша итальян тілінде маркерленбеген форма ер тегін білдіруі итальян қоғамы тарихи тұрғыда ерлерге бағытталғандығын көрсетеді. Басқаша айтқанда, грамматикалық құрылымдағы маркерлену әлеуметтік құрылымның ерекшелігін де көрсетеді [11].

Тілдегі оппозиция теориясында антонимдік опппозициялардың алатын орны ерекше. Н.М.Шанский антонимдердің келесі түрлерін көрсетеді [12]: уақытқа қатысты (кеше – ертең), кеңістікке қатысты (солтүстік – оңтүстік), сезім қабілетіне қатысты (ыстық – салқын, тыныш – шулы), түсініктің эмоционалды сипатына қатысты (қуаныш – қайғы, күлу – жылау); адамгершілік тұрғысына қатысты (мырзалық – сараңдық), жыныстық ерекшелікке қатысты (еркек – әйел) т.б.

Е.Н. Миллер антонимдерді табиғаттағы қарама-қарсылықты көрсететін абсолютті антонимдер және белгілі бір қарым-қатынас жағдайына байланысты қарама-қарсылық мағынасы пайда болатын қатысымды антонимдер деп бөледі [13, с. 25].

Қазіргі қазақ тіл білімінде антонимдік оппозицияны алғашқылардың бірі болып зерттеген А. Жұмабекова антонимиялық оппозицияның құрамына енетін мүшелерді төмендегідей топтайды:

1. Іс-әрекеттің, хал-жағдайдың қарама-қарсы бағытталғандығын білдіретін лексемалар: кіру – шығу, қашу – қуу, қуану – ренжу, барыс – келіс.
2. Лексикалық конверсивтер: ұту – ұтылу, жығу – жығылу.
3. Үйлесімді ұғымдарды белгілеуші сөздер: үсті – асты, оң – сол, арғы – бергі.
4. Жыныстық, туыстық нышандары (әке – шеше, бала – қыз), тәулік уақыты (күн – түн), әлеуметтік қатынастары (мырза – құл) бойынша компоненттері қарама-қарсы қойылған, бір-бірінен мағыналық жағынан ажыратылмайтын жұптар [14].

Әлемнің және адам санасының құрылымын түсінуде ғалымдар жаңғыртқан әлемнің мифопоэтикалық үлгісі де маңызды рөл атқарады. Бұл үлгі бинарлық белгілер жүйесіне негізделіп, семантиканы сипаттаудың әмбебап құралы ретінде қарастырылады және әдетте оң және теріс мәні бар 10-20 жұп қарама-қарсы белгілерді қамтиды [15]. Бұл оппозициялар белгілі бір жүйеге бағынып, келесі мағыналық топтарды құрайды:

1) кеңістік құрылымының сипаттамасы: «жоғары – төмен», «аспан –жер», «жер – жер асты патшалығы», «оң – сол», «шығыс - батыс», «оңтүстік – солтүстік»;

2) уақыт өлшемдері: «күн – түн», « көктем (жаз) – күз (қыс)»;

3) түс сипаттамалары: «ақ – қара» немесе «қызыл – қара»;

4) табиғи және мәдени-әлеуметтік бастаудың түйіскен жерінде орналасқан: «сулы – құрғақ», «шикі – пісірілген», «су – от»;

5) нақты әлеуметтік сипатты анықтайтын: «еркек – әйел», «үлкен – кіші» (әр түрлі мағынада – жас, генеалогиялық: ата-бабалар – ұрпақтар, әлеуметтік), «жақын – алыс», «ішкі – сыртқы»; сонымен қатар авторлар бұл қатарға «әлем моделінің ішіндегі бүкіл жиынтықтың модусын анықтайтын» жалпылама қарсылықты да қосады: «сакральды – ғаламдық (профаникалық)»;

6) аталған қарама-қарсылықтардың барлық оң жақ және сол жақ мүшелерінің арасындағы қатынастарды сипаттауға мүмкіндік беретін (кеңістік, уақыт, табиғат және әлеуметтік бағытта оқшауланбаған) жалпы оппозициялар: «бақыт-бақытсыздық», «өмір – өлім» және олардың нақты абстрактілі сандық белгісін білдіретін «жұп – тақ» оппозициялары. Зерттеушілердің пікірінше, жоғарыда келтірілген жұптық белгілер жиынтығының негізінде алғашқы сана арқылы әлемді игерудің тиімді құралы – әмбебап таңбалық кешендер жасалады [15, с. 161].

Ежелгі қоғам мәдениетінің ерекшеліктерін зерттеген зерттеушілер ежелгі адамның айналасындағы кеңістікті ретке келтіретін оппозициялардың бар екеніндігін айтады. Әр түрлі тілдік мәдениеттерде жұптық белгілер кешенін талдау негізінде ғалымдар бинарлық оппозициялардың әмбебап сипатын атап көрсетеді. Сонымен бірге әрбір дәстүрде кейбір оппозициялар басқа мазмұнмен, көбінесе басқалардың көпшілігінде белгіленген белгілерге қарама-қарсы белгілермен толығып, өзгеріп отыруы мүмкін. Мәселен, серб халқы мәдениетінің оппозициялар жүйесі «көне славян» халқының оппозицияларымен сәйкес келмейтіндігін атап өтуге болады [16, с. 152-153].

Түркі руникалық ескерткіштерін зерттеген И.В. Стеблева көне түркі жазбалары тілінде бинарлық символдардың жіктелімі әр тарапты болып келетіндігіне мән бере келе, олардың олардың ежелгі дәуірден келе жатқандығын көрсетеді [17]. Көне түркі жазба мұраларының лингвофилософиялық негізін зерттеген ғалым М. Қ. Ескеева: «жалпы көне түркі тіліндегі бинарлық жұптар лексика-семантикалық сипатына қарай бірнеше топқа бөлінеді, олардың негізгілері: сакралды – дерексіз – әмбебап оппозиция: Тәңрі – Ұмай, Құт – Ұмай; сакралды деректі – әмбебап оппозиция: Көк – Жер-су; уақытқа байланысты оппозиция: күн – түн, жаз – қыс т.б.; кеңістікке байланысты оппозиция: сол – оң, батыс – шығыс, т.б., түр-түстік гаммаларға байланысты оппозиция: ақ – қара, боз – бурыл, қызыл – қара т.б.; әлеуметтік сипаттағы оппозиция:әке – шеше, іні – келін, ұл – қыз т.б.; қоғамдық сипаттағы оппозиция: қаған – қатын, қаған – халық, құл – күң т.б.; табиғатқа байланысты оппозиция: көл – шөл, от – су; көлемге байланысты оппозиция: аз – көп, үлкен – кіші т.б., сын-сапаға байланысты оппозиция: аш – оқ, арық – семіз, жақсы – жаман т.б.; іс-әрекетке байланысты оппозиция: ал – бер, бар – кел, ұш – қон т.б.», – деп көрсетеді [18, б. 218].

Осылайша, оппозиция категориясы философиялық қырынан қарама-қарсылықтың дамыған сатысы ретінде қарастырылады. Әмбебап бинарлық оппозициялар бастапқы жіктелім құрамына еніп, әлемнің мифологиялық бейнесінің негізін құрайды. Дәл осы оппозициялық жұптар мәдениет мағынасының аялық шекарасын қалыптастырады [19]. Бинарлық оппозиция адамның тұтас әлемді қабылдауының екі жағы бар екендігін көрсетеді. Әлем бейнесін түсіндіру мен құрылымдаудың негізі ретінде көптеген ғалымдар дихотомияның әмбебаптылығын атап өтеді.

Оппозиция белгілі бір болмыстың екі жағын құрай отырып, оның ұқсастығы мен айырмашылығын көрсетеді. Белгілі бір болмыстың екінші бір болмысқа қарсы қойылғандығы туралы айту үшін екеуінің арасында салыстыруға негіз бола алатын белгілі бір ортақтық болу керек. «Қарама-қарсы қою оппозиция мүшелерінің бір-бірінен ерекшеленетін белгілеріне ғана емес, сонымен қатар олардың ортақ белгілеріне негізделеді» [20, с. 97]. Мысалы ер адамның бар екендігін әйел адаммен салыстырмай түсіндіре алмаймыз немесе керісінше. Бұл жерде салыстырудың базалық негізі олардың адамзатқа қатысты ортақтылығында. Аталық және аналық бастау әлем жүйесіндегі рух пен материяны білдіретін «біртұтас негіздің екі жағы» болып табылады. Рух пен материяның және әке мен ананың біртұтастығы әлемнің негізгі заңдылығы, ғаламның жаратылуы, дамуы және өмір сүруі осы заңдылықтың негізінде жатыр [21, с. 2].

Бинарлық қарама-қарсылық қабылдауда және когнитивтік қызметте маңызды ұйымдастырушылық қағидат болғандықтан, ол дәлелдеуде, баяндауда, түсіндіру мен сипаттауда тиімді құрал қызметін атқарады.

Қарама-қарсылық әлемді қабылдаудың негізгі қағидаты ретінде тілдік сананы қалыптастыруда нейрофизиологиялық факторлармен тығыз байланысты. Осыдан оппозицияның таным құралы ретіндегі әмбебаптығы көрінеді және ол абсолютті болуы мүмкін емес. Ғалымдар оппозицияларды танымдық жағынан сипаттауға баса назар аударып келеді. Қазақ тіл білімінде өмір – өлім [22], ақ – қара [23], жақсылық – жамандық [24], байлық – кедейлік [25] т.б. қарама-қарсылықтар танымдық тұрғыда зерттелген.

Жоғарыда көрсетілгендей, оппозиция ұғымының түрлі салада жан-жақты қолданылуы оппозицияның сан қырлы құбылыс екендігін көрсетеді. Ғылыми әдебиеттердегі көптеген талдаулар оны жүйелеу үшін түрлі негіздемелерді қолдануға мүмкіндік береді.

Осылайша, оппозиция – түрлі негіздемелер бойынша жүйеленетін көпқырлы зерттеу нысаны. Оппозиция ұғымы – әмбебап түсінік, адам санасында қоршаған шындық құбылыстары мен нысандары дихотомиялы түрде екіге бөлініп категорияланады. Сонымен қатар нысандар мен құбылыстарды қабылдау үнемі шынайы түрде бола бермейді, ол адамның жасына, біліміне, географиялық, қоғамдық, мәдени жағдайына байланысты болады. Ғылыми ойлау да дихотомиялы: үлкен кішіге, қатты сұйыққа, өзгеріссіз өзгермеліге және т.б қарама-қарсы қойылады. Оппозиция қағидаты түрлі ғылымдарды біріктіруші қағидат ретінде қызмет атқарады. Ол белгілі бір нысанды түрлі қырынан зерттеу арқылы тұлғаны, қоғамды, табиғатты, жалпы әлемді танудың жаңа мәселелерін қалыптастырады, адам мен қоршаған шындық туралы білім алуға көмектесетін психологиялық, әлеуметтік, лингвистикалық және басқа да мәселелерді тануға мүмкіндік береді.

Сонымен әлем бейнесі төмендегі жұптық белгілер арқылы категорияланады:

* әлемнің діни бейнесі: жұмақ – тозақ, періште – құбыжық;
* әлемнің ғылыми бейнесі: оңтүстік – солтүстік, оң заряд – теріс заряд;
* әлемнің философиялық бейнесі: идеалды әлем – материалдық әлем;
* әлемнің қарапайым бейнесі: мейірімділік – зұлымдық; ыстық – салқын; жалқаулық – еңбекқорлық;
* әлемнің саяси бейнесі: либералдар – демократтар; бейбітшілік – соғыс [26, с. 18].

Біздің ойымызша, бұл қатарға әлемнің гендерлік бейнесіндегі жұптық қарама-қарсылықты, яғни гендерлік оппозицияны қосуға болады. Себебі жоғарыда талдау жасаған мифология мен философиядан бастап оппозициялардың қазіргі тілдік жіктелімдерінде әлеуметтік сипаттағы, жыныстық ерекшелікке қатысты «еркек – әйел» және «еркектік – әйелдік» оппозицияларын ғалымдардың бөліп көрсетуі бізге базалық оппозициялардың қатарында гендерлік оппозицияны да айтуға мүмкіндік береді.

Гендерлік оппозицияны құрайтын еркектік және әйелдік ұғымдарының әлеуметтік, мәдени, тұлғалық қырларын сипаттау үшін алдымен *«гендер»* терминіне тоқтала өткенді жөн көрдік. «Гендер» терминін ғылыми әдебиетке алғаш рет американ ғалымы Дж.В.Скотт енгізді. Гендер (*gender*) екі мағынада жұмсалады: 1. (*жалпы мағынасы*) – аналитикалық жынысы бойынша ерлер мен әйелдердің арасындағы айырмашылық; 2. (*әлеуметтік мағынасы*) – аналитикалық жынысқа негізделген, алайда олармен міндетті түрде сәйкес келмейтін әлеуметтік бөлініс. Дж. В. Скотт бұл категорияны жыныстар арасындағы ерекшеліктерге негізделген әлеуметтік қатынастардың құрамдас элементі деп қарайды. Зерттеуші «Гендер: тарихи талдаудың тиімді категориясы» атты мақаласында [27] гендерлік талдауға төрт әлеуметтік-тарихи ішкі жүйені алу қажеттігін айтты: 1) мәдениеттегі еркек пен әйелді сипаттайтын символдар мен образдар кешені; 2) педагогикалық, діни, құқықтық, ғылыми, саяси нормалар жиынтығы; 3) нормаларды қалыптастыратын әлеуметтік қатынастар мен институттар «туысқандық жүйесі, жанұя, үй тұрмысы, жұмыс күшінің нарығы, мемлекеттік құрылым, білім беру жүйесі); 4) тұлғаның өзін-өзі қабылдау және тану мәселесі, яғни жыныстық бірегейлік мәселесі [28, с. 294].

Ғылымда «гендер» түсінігі, бірінші кезекте, әлеуметтік модельдеу немесе жынысты құрылымдау идеясымен тығыз байланысты. Себебі әлеуметтік жыныс әлеуметтік тәжірибе арқылы құрылымданады, қоғамда белгілі бір жыныстық рөлдерді орындауға таңылатын мінез-құлық, жүріс-тұрыс нормалары жүйесі қалыптасады, сәйкесінше, сол қоғамда маскулиндік (еркектік) және фемининдік (әйелдік) туралы түсініктердің қатары пайда болады.

Қазақ тіл білімінде алғашқылардың бірі болып гендерлік лингвистикалық зерттеу жүргізген ғалым Г.Т. Шоқым: «Гендер белгілі бір қоғамда, тарихи дәуірде қалыптасқан еркектік немесе әйелдіктің әлеуметтік-мәдени белгіленген үлгісіне жеке адамның ену үдерісі мен нәтижесін қатар бейнелейді. Тұлғааралық қатынастарда еркектік пен әйелдік белгілерінің қалыптасқан үлгілері (мінез-құлыққа, жыныс өкілдерінің қоғамдық орнына, т.б. байланысты) мейлінше сақталып отырады. Осының нәтижесінде гендер үйреншікті, жалпылама қабылданған, таныс ұғымға айнала бастайды, әйел мен еркектің нақты белгілерін айқындап, қоғамда гендерлік қатынастардың қалыптасуына ықпал етеді», – деп көрсетеді [29, б. 10-11]. Демек, гендер – табиғаттан берілген жыныс емес, әлеуметтік түсініктердің жиынтығы, бұл – біздің әлеуметтік-мәдени түсінігіміздің шеңберіндегі ұғым.

Ал гендерлік оппозиция дегеніміз – бір-біріне қарама-қарсы қойылған маскулиндік және фемининдік жіктелімдер, гендерлік зерттеулерге қатысты мәдени-символдық категориялар ретінде қолданылатын әлеуметтанудың, философияның, психологияның, әдебиеттанудың және басқа ғылымдардың көптеген мәселелерін қарастыруға мүмкіндік беретін «еркек – әйел» дихотомиясы [30]. Гендерлік оппозициятерминіне гуманитарлық ғылым салаларындағы сөздіктерде келесі анықтамалар беріледі: әлеуметтану сөздігінде «жыныстық негізде қалыптасқан еркек, әйел бастауларын бинарлық қатынастарда қарастыру түрі» [31], мәдени-философиялық сөздікте «жыныстық негізде қалыптасқан мәдени еркек – әйел бастауларын бинарлық қатынастарда қарастыру дәстүрі» [32], психологиялық сөздікте «ерлер мен әйелдердің қоғамдық және жеке өмір салаларындағы рөлдерін, мәртебелері мен позицияларын саралаудың орындылығы идеясына негізделген жыныстар арасындағы қатынастар» [33] деп анықтама берілсе, философиялық сөздікте «гендерлік оппозиция еркек пен әйелдің тамыры терең ежелгі діни және мифологиялық ұғымдардан бастау алады. Тілде бұл ақ-қара, жарық-қараңғылық, еркек – әйел иерархиялық жұптарында байқалады» [34] деген түсініктеме беріледі. Ал лингвистикалық сөздіктерде «гендерлік оппозиция: ер жынысты адам – әйел жынысты адам. Сөзжасам жүйесінде мұндай оппозицияның үш негізгі түрі көрінуі мүмкін. 1) таңбаланбаумен сипатталуы (*күйеуі — әйелі; әкесі — анасы; кум — кума*); 2) таңбаланған (сөзжасамдық құрал) тек әйел жынысын білдіретін сөз (*грек — гречанка; врач — врачиха*): зат есімнің форманты адамның мағынасын білдіруі мүмкін, бірақ жыныстың белгісі болмауы мүмкін (*учитель; космонавт*); 3) екі мүшенің де таңбалануы мүмкін (*летчик — летчица; горец — горянка; крестьянин — крестьянка).* Бұл жағдайда ер жынысты адам мағынасындағы формант әйел жынысты мағынадағы формантпен ауыстырылады. Осылайша, маскулиндік жұрнақ фемининдік жұрнаққа жол береді» [35], «еркектік – әйелдік қарсылық, іс-әрекетке, қарама-қарсы жыныстың көзқарастарына қарсы тұру, оларға өз көзқарастарын қарсы қою» [36], «қарама-қарсы жыныстағы әлеуметтік топқа немесе олардың белгілі бір әрекет тізбегіне қарсылық білдіру немес қарсы тұру» [37] – деп анықтамалар берілген.

Г.Т. Шоқым гендерлік оппозицияны жыныстық негізде қалыптасқан мәдени еркек – әйел бастауларын жұптық қатынастарда бейнелеу дәстүрі ретінде қарастырады. Жыныстық ерекшеліктер негізінде әлеуметтік ортаның тарихи дамуы барысында мәдени-әлеуметтік талаптар, ұйғарымдар, мінез-құлық, іс-әрекет, жүріс тұрыстағы белгілі жұптық қасиеттер қалыптасады. Дүниенің мифологиялық бейнесіндегі жұптық қарама-қарсылықта: жоғары-төмен, жарық-қараңғы т.б., сол сияқты философиялық жүйедегі биполярлық қарама-қарсылықтар мәдениет – табиғат, белсенділік – әлсіздік, рационалдық – иррационалдық, ой – сезім, рух – тән, мазмұн – форма, билік – бағыну т.б. белгілі. Аталған қарама-қарсылықтар еркек–әйел жұбымен байланыстырылады. Қарама-қарсы жұптар адам жынысына тәуелсіз, олар өз алдына екіжақты, амбивалентті (екіұшты) құрылымдарды бейнелеуде қолданылады. Солай бола тұрса да адамзат болмысына тән жыныстық диформизм еркектік/әйелдік қырынан қарастырылып келеді. Әрбір жыныс өкіліне қоғамдық және жеке адамдық санада еркекке, әйелге тән деп саналатын түптұлға белгілер таңылады [29, б. 185].

Ғалым Л.Н. Пушкарева гендерлік оппозицияларды мәдени тұрақтылықты құру мақсатында гендерлік константтарды жүзеге асыру үшін қолданылатын биологиялық жыныстағы қарама-қарсылық деп қарастырса [38], К.А. Покоякова антропонимдік ассоциация жүйесіндегі еркек пен әйел стратегияларының қарама-қарсылығы деп қарайды [39].

Тілші-ғалым З.К. Сабитова дүниені пайымдауда негіз болатын түсініктердің бірі ретінде «еркектік – әйелдік» опозициясын атайды. «Еркектік – әйелдік» оппозициясы бастауын діни және мифологиялық тұжырымдамалардан алатындығын көрсетіп, оның дуалистік сипатын айқындайды [40, с. 72]. Жалпы ғалымдардың пікірінше, гендерлік оппозиция түсінігі ежегі мифтердегі аталық-аналық бастау туралы дуалистік түсініктерден бастау алады. Адам танымындағы табиғи және қоғамдық қарама-қарсылықтар тілде мифтердегі дуализм түріндекөрініс тапты.

Дуализм – барлық табиғи үрдістердің сипаттамасы. Дуализмнің негізінде қарама-қарсы полюстардың өзара теңескен күшіне негізделген бинарлық жүйе жатыр. Бұл бинарлық жүйелердің екі жағы симметриялы (бірдей көлемде, бірдей күште) немесе асимметриялы, кезектес немесе бір уақытты болуы мүмкін. Кезекті жұптық фазалардың мысалы ретінде күн мен түн, қыс пен жаз, өмір мен өлім, жастық пен кәрілік сияқты құбылыстарды атауға болады. Ал кейбір құбылыстар кезектес әрі бір уақытты болуы мүмкін: ыстық – суық, алтын – күміс, от – су т.б.

Арғықазақ мифологиясын зерттеуші С. Қондыбай мифологиядағы дуализмнің келесі түрлерін көрсетеді [41]: 1) әйел, ұрғашы — еркек, аналық — аталық сияқты биологиялық сипаттағы жіктелу; 2) қоғамның екіұдайлық (әлеуметтік) жіктелуі, билеуші – бағынышты, ақсүйек – қара бұқара; 3) жоғары – төмен, үлкен – кіші, жарық – қараңғы, оң – сол, ай *–* күн, космос *–* хаос, ыстық *–* суық, жылы *–* салқын, жақсы *–* жаман, ақ *–* қара, қайырлы *–* зұлым сияқты басқа да психологиялық жіктелу түрлері. Дуализмнің белгілері кез-келген күштердің қарама-қарсылығында көрініс табады: ғарыштық, физикалық немесе рухани. Аспан мен жердің алғашқы байланысы өмірдегі қарама-қарсы тұру, бинарлық мағынаның символы ретінде көптеген мәдени дәстүрлерде бар. Табиғаттың дуалистігі бірде-бір құбылыс толық шындықты білдере алмайтындығын, тек шындықтың жартысын ғана білдіруге мүмкіндігі бар екендігін білдіреді. Әрбір форма өзін толықтырып тұратын сәйкес формаға ие: еркек/әйел, қозғалыс/тыныштық, оң/сол.

Жұптық белгілер арқылы әмбебап таңбалық кешендер құрылымданады. Бұл таңбалық кешендер арқылы әлем сипатталады. Бұл күрделі әрі қарапайым жіктеуші аппарат семантикалық деңгейде біртұтас, себебі олар бір ғана субъектінің (адам) көзқарасы тұрғысынан бір ғана нысанды (әлем) сипаттайды.

Осыдан келіп қандай да бір шеңбер пайда болады. Әлемді игеру жіктеуші материал ретіндегі архетиптік ұғымдардан бастау алады. Жіктеудің алғашқы сатысы – таңбалық жүйелерді құруға әкелетін бинарлық оппозициялар; таңбалық белгілер архетиптік түсініктерді кодтайды. Бұл үдерісті адам жасайды. Бұл жерде адам актив және пассив рөл атқарады – жеке әлем моделін құрады және өзі модель болып құрылады.

Тілде де осындай үдеріс жүреді: адам тілге әсер етеді, тілді «қалыптастырады» және өзі оның әсеріне ұшырайды. Мұндай бір-біріне әсер ету әрекеттері лингвомифологиялық клишелерде ізін қалдырды.

Әлем моделі құрылымы мен табиғи тілдің құрылымын параллель талдау әлем моделіндегі семиотикалық оппозициялар жиынтығының тілдік категориялар жиынтығымен сәйкестігін анықтайды. Тіл ғаламның әмбебап және қазіргі заманғы коды ретінде көрініс береді, әлем моделінің бір кодынан келесі кодына өтудің дәнекері және қоршаған шындықты метасипаттаудың бірден бір тәсілі болып табылады.

Әлем моделінен әлем бейнесіне өту парадигмалық деңгейден синтагматикалық деңгейге өтумен сәйкес келуі мүмкін. Бұл өткел оппозициялардың нақтылығы арқылы жеңілдей түседі. Базалық оппозициялар жиынтығы адамның бес сезімі арқылы әлем бейнесін қабылдауын көрсетеді. Келесі кезеңде нақты оппозициялар метафоралық мағынаға ие болып, күрделі концептілерді білдіруші ретінде көрініс береді (жоғары/төмен оппозициясы таза кеңістіктік мағынадан қоғам құрылысын, рухани, моралдық құндылықтарды белгілеуге өтті). Нақтыдан абстрактіге қарай өту (екі мағынасын да сақтай отырып) бинарлық оппозициялардың көпқабаттылығын, семантикалық күрделілігін білдіреді.

Әлемнің тілдік моделінің негізгі мазмұны концептуалды моделінің мазмұнын түгелдей қамтиды. Егер тіл әлемнің концептуалды бейнесімен байланысты болмаса, ол ақпаратты беру және қарым-қатынас құралы бола алмас еді.

Ойлаудың бірінші тарихи формасы мифопоэтикалық ойлау болып табылады. Миф ғажайыптар туралы әңгіме немесе аңыз емес. Лингвист, философ А.А. Потебняның пікірінше, мифология мифтік дүниетанымның тарихы, ол сөз арқылы, аңыз арқылы, заттай ескерткіштер арқылы, салт пен дәстүр арқылы көрінуі мүмкін [42].

С. Қондыбай: «Дуализм *–* қазақ және жалпы түркі мифологиясының басты көрсеткіштерінің бірі», – дей келе, «бірінші *–* ең басты объект *–* күндізгі жарық аспан немесе дейо, диос, бұл аспанның басты қызметі *–* «оке» болуы, оның түркілік параллелі *–* Тәңір немесе «тас төбе, Төбей би», «екінші *–* Аспан-әкенің ұрықтандыратын «жары» *–* киеліленген, құдайыланған Жер-ана (Деметра), ол көбіне жарық аспанға қарама-қарсы қара, түнек, төменгі сипатына ие, оның түркілік параллелі *–* Ұмай немесе Май-ене», – деп көрсетеді [43].

Ғалым Г.Т. Шоқым «Еркек – әйел» жұптық қарама-қарсылығы – адамзат мәдениетінің түп негізі, мәдени-рухани әлемнің ең байырғы үлгісі ретіндегі мифтік сананы, мифтік танымның көріністерін зерделеу барысында мифологиялық ғалам үлгісіндегі еркек пен әйелдің орнын анықтау, сол арқылы әлеуметтік өмірдің гендерлік тіндерінің бастауларын саралаудың мәні зор екендігін айта келе, мифтік дүниетанымның мазмұндық-формалық негізін құрайтын, мифологиялық жүйеге тұтастық сипат беретін онтологиялық бастау – мифтің қалыптасуындағы аталық – аналық негіз екендігін көрсетеді [44, б. 189].

Ежелгі түркілердің мифологиялық дүниетанымындағы аталық және аналық бастау дуализмі көне түркі мәдениетінде ежелгі көшпенділер өмірінің барлық деңгейінен айқын көрінетін иерархиялық жүйеде көрінеді. Ол ең бірініші кезекте Тәңір және Ұмай есімдерімен тығыз байланысты. Тәңір – Ұмай мифонимдері түркі халықтарындағы «еркек – әйел» оппозициясын білдіретін, табиғат дуализмін сипаттайтын базалық бинарлық жүйелердің бірегейі. Аталық және аналық бастау ұғымдары түркі мифологиясында Тәңір – Ұмай мифонимдері арқылы беріліп, түркі халықтарының дәстүрлі мәдениетіндегі гендерлік рөлдерді анықтаудағы басты негіз болып табылады. Бұл мифологиялық таным халықтың тұрмыстық деңгейдегі көзқарасынан бастап, дүниеге деген философиялық көзқарасына дейінгі өмірдің барлық саласында маңызды орынға ие болған. Аталық және аналық бастау туралы мифологиялық танымда табиғат пен қоғамның екіге бөліну қағидатын көрсететін түпкі архетип жатыр. Сондықтан да «Тәңір – Ұмай» мифонимдері аталық және аналық бастаудың символы ретінде түркі халықтарының танымындағы «еркек – әйел» оппозициясының ерекшелігін қарастыруда басты ұстаным болып табылады [45].

Біздің бұл пікірімізді белгілі ғалым М. Жолдасбековтің «Түріктер ІХ ғасырда өздерінің дүниетанымын «iki jyltyz» (екі негіз) деп атапты. «Екі негіз» ұғымы − байырғы түріктердің әлемді түсіну философиясы. Көне түріктер пайымында әлем аталық пен аналықтан тұрады. Аталықтың көктегі символы − күн, аналыққа − ай, жердегі аталықтың символы − тау, аналықтың символы − су. Бұлардың үстіне «Тәңір» жаратушы күш біреу ғана, ол ұлы Тәңір деп түсінген. Бұндай дүниетанымды зерттеушілер «аңыз» (миф) ретінде қабылдайды. Бұл жүйе қытай нұсқаларында ашина, ашидэ деп белгіленген. Байырғы қытай философиясындағы «инь» мен «ян» ұғымына ұқсас. Еуропа түсінігінде дуализмге келеді. Еуропа философиясы бойынша болмыс немесе құбылыс, зат қарама-қайшы бір-біріне бағынбайтын тең құқықты екі нәрседен тұрады және олар өзара бәсекелестікте, бірін-бірі жоққа шығару арқылы дамиды. Ал шығыс халықтарында соның ішінде байырғы түріктер дүниетанымында жоғарыдағы екі ұғым бір-біріне сүйеу, демеу болып, бірін-бірі толықтырады» деген пікірі дәлелдей түседі [46, б. 27-28]. Көне түркі-монғол халықтарының мифологиялық дүниетанымын зерттеген А. Тойшанұлы киіз үй құрылымын «еркек – әйел» бинарлық оппозициясымен түсіндіреді: «Киіз үйдің тұтас тұлғасы ер мен әйелдің бас қосып бірігуінің рәмізі. Сонымен бірге үйдегі кейбір айрықша кеңістіктегі бұйымдар да ерлі-зайыпты жұпты тұспалдайды. Айталық оң босаға – еркекті, сол босаға – әйелді рәміздейді. Осы түсінік әлем халықтарының көбіне ортақ. Африкалық ндембу тайпасы мудьи мен мукула деген екі ағашты әйел мен еркектің рәмізі ретінде ұлықтап, осы қос ағашты біріктіру арқылы отау көтеру рәсімін бастайтын болған. Ал қазақ киіз үйінің сол босағасында әйелге қатысты, оң босағасында еркекке қатысты заттар орналасады», – деп көрсетеді [47]. Ғалым М. Ескеева Тойшанұлының осы пікірін негізге ала отырып: «киіз үй ішіндегі микрокеңістік бойынша тік бағыттағы жоғары – төмен, аталық – аналық оппозициясы Шаңырақ – Ошақ бинарлық жұбының тілдік бірліктері бейнеленеді, олар: ата – шаңырақ иесі, ана – ошақ иесі» – деп анықтайды [18, б. 216].

Қысқасы, «жыныстық негізде қалыптасқан еркек – әйел (аталық –аналық) бастауларын жұптық қатынастарда қарастыру дәстүрі, гендерлік қарама-қарсылық *–* қазіргі мәдени-әлеуметтік өмірдің өзекті мәселесі» [44, б. 194].

Әлем халықтарының ежелгі мифологиясы аталық және аналық бастаудың қарама-қарсылығы, сонымен қатар олардың бірлігі мен өзара бір-біріне кірігуі туралы идея төңірегінде өрбіп келеді. Гендерлік түсінікті ерекшелеу мифологиялық танымның өзінде аталық және аналық бастау символикасы арқылы берілген. Әлем бейнесін және әлемнің тілдік бейнесін пайымдауда гендерлік оппозиция маңызды түсінік болып табылады.

Гендерлік оппозиция маскулиндік (еркектік) - фемининдік (әйелдік) категориялары арқылы құрылымданады. Мұның негізінде «аталық – аналық» дихотомиясы мәдени-символикалық категория ретінде қаралып, әлеуметтанудың, философияның, психологияның, әдебиеттанудың мәселелерін гендерлік қырынан қарауға мүмкіндік береді.

А.А. Денисованың редакторлығымен дайындалған «Гендерлік терминдер сөздігінде» маскулиндік және фемининдік ұғымдарына төмендегідей анықтама берілген:

Фемининдік (феминдік, әйелдік) – әйел жынысына қатысты сипаттамалар немесе белгілі бір қоғамда әйелдерден күтілетін, әйелдік деп мінез-құлық формалары.

Маскулиндік (еркектік) – ерлерге, еркектікке қатысты жүріс-тұрыс, мінез-құлық, мүмкіндіктер, күтілімдер сипаттамаларының кешені [48].

Маскулиндік пен фемининдік әлеуметтік категория болып есептеледі. Олар ерлер мен әйелдердің өзара қарым-қатынасындағы жеке мінездемесі, сырт келбеті, жүріс-тұрысы, мінез-құлқы, киімі, қызығушылығы, кәсібі, білімі туралы таптаурындық (стереотиптік) түсініктерді көрсетеді. Маскулиндік пен фемининдік үлгілері этникалық және діни-мифологиялық, философиялық ұстанымдарға байланысты болады. Алайда көптеген дәстүрлі модельдер субъект – объект, күштілік – әлсіздік, белсенділік – пассивтілік, қатаңдық – жұмсақтық оппозицияларына негізделген [49].

Жалпы гендерлік оппозицияны анықтаудағы көптеген ұстанымдардың ішінен гендер мен гендерлік жүйенің әлеуметтік құрылымы тұжырымдамасын бөліп қарауға болады. Бұл ұстанымның логикасы бойынша, сипаттамалардың үш тобы қарастырылады: биологиялық жыныс, белгілі бір қоғамда таралған жыныстық рөлдік таптаурындар, қоғамда қалыптасқан еркектік және әйелдік нормаларымен байланысты түрлі көріністер. Бұл параметрлерге сәйкес гендер *–* белгілі бір мәдениетте қалыптасқан әлеуметтік қатынастардың өлшемі.

«Гендер» ұғымына қатысты ілгерідегі тұжырымдарды жүйелей отырып, ғалым О.Воронина ұсынған бірнеше үлгілердің ішінен гендерді мәдени метафора тұрғысынан қарастыру ұстанымын негізге алсақ [50, с. 36], жыныс мәдени метафораға айналып, тек сипаттау қызметін ғана емес, сонымен қатар әлеуметтік шындықты рәсімдеу қызметін атқарады, яғни фемининдік пен маскулиндік образдарды әлеуметтік-мәдени тұрғыдан нақтылайды, еркектік және әйелдік онтологиясында қалыптасқан жыныстан тыс дихотомиялардың әлеуметтік-мәдени иерархиясын білдіреді. Онтологиялық бастамалар ретінде еркектік пен әйелдіктің басқа базалық категориялармен қатар қызмет етуі олардың алғашқы табиғи-биологиялық мәнін өзгертеді, гендердің мәдени-символикалық табиғатын негіздейді [51, с. 88-90].

Қарама-қарсылық арқылы берілген еркектік және әйелдік символикасы әлем моделін құруда топтастыру қызметін атқарады. «Еркектік – әйелдік» оппозициясының күші – қарама-қарсылықты құрайтын полярлы ұғымдардың бір-бірімен тығыз байланысында. Еркектік/әйелдік белгісі бойынша нақты жынысқа қатысты емес нысандарды, құбылыстарды, әрекеттерді топтастыру әмбебап сипатқа ие. Яғни мәдениет деңгейінде бүкіл әлем (табиғат, зат, адам) еркектік/әйелдік белгілері бойынша екі бөлікке бөлінеді [51, с. 90-91].

Еркектік және әйелдік метафоралары олардың даму дәрежесіне, маңыздылығына және мазмұнына байланысты ерекшеленеді. Мәселен, ер адамның ақыл-ойы – күшті, қисынды. Керісінше, әйелдің ақыл-ойы – қисынсыз, әлсіз. Әйелге еркектік қасиеттер беру оны жоғарылатады, ал ер адамда әйелдік қасиеттер байқалса, ол жағымсыз мәнді білдіреді. Егер әйел адам «ер жүректі» болса жақсы, әйел жүректі ер адам – әлсіз, қорқақ. Бұл түсінік мифология мен күнделікті санаға ғана емес, ғылымға да өз әсерін тигізеді.

Аталық бастау форманың, идеяның, белсенділіктің, ұсыныс-бастаманың, биліктің, жауапкершіліктің, мәдениеттің, тұлғаның, зерденің, абстрактілік ойлаудың, сана мен ақылдың, әділдіктің бастамасы ретінде түсіндіріледі. Ал аналық бастау материяның, әлсіздіктің, бағынушылықтың, табиғаттың, ұрықтанудың, сезімнің, санадан тыс болудың (бейсаналылықтың), нақты ойлаудың, қайырымдылықтың бастамасы деп ұғынылады. Бұл белгілерді еркек пен әйелге тән қасиет ретінде түсіндіру философия үшін де, жалпы бұқаралық таным үшін де қалыптасқан түсінік болып табылады [52]. Бұл қалыптасқан алғышарттар көп жағдайда біздің шындықты қабылдауымызды анықтайды. Біз өзіміз көргіміз келіп күткен нәрсені қабылдаймыз және құбылыстарды олардың мәдени құндылығына сәйкес топтастырамыз.

Сонымен, маскулиндік және фемининдік категориялары – гендерлік оппозиция ұғымын құрайтын негізгі түсініктер, бұл түсінік адам танымындағы еркектер мен әйелдерге тура немесе жанама қатысты сан түрлі ұғымдардың жиынтығы арқылы қалыптасады. Ал тілдегі гендерлік оппозиция дегеніміз – гендерлік қарама-қарсылықты білдіретін маскулиндік – фемининдік базалық категорияларын айқындайтын ұғым-түсініктердің / белгілердің (феномендер, құрылымдар, концептілер, категориялар, идеологиялар, сипаттамалар жиынтығы, нормативтік канондар), қоғамда қалыптасқан еркектік және әйелдік нормаларымен байланысты түрлі көріністердіңтілде құрылымдануы деп тұжырымдаймыз.

**1.2 Тіл біліміндегі гендерлік оппозицияның зерттелуі және оның негізгі ұстанымдары**

Біз бұл тарауда гендерлік оппозиция және оның тілде құрылымдану тәсілдерін тануға алғышарт болатын зерттеулерге шолу жасаймыз.

Гендерлік оппозицияның ғылыми түрде зертеу нысаны болуынан бұрын адамзат тарихындағы аталық және аналық бастаулардың рөлі туралы философиялық пайымдаулардың жүйеге түспеген әрекеттері болды. Сондықтан гендерлік оппозицияның ғылыми негіздемелері философиялық еңбектерден бастау алады деп есептейміз. Әлемнің мифологиялық бейнесіндегі ғаламның жаратылуы туралы мәңгілік қақтығыс ретінде еркектік пен әйелдік ұғымдары тұрақты бинарлық оппозицияларда көрініс тапты. Белгілі философ О.В. Рябов маскулиндік пен фемининдік бастаулардың жіктелуі туралы философиялық түсініктердің антикалық дәуірден бастау алғандығына тоқтала отырып, бұл идеялар таным үдерісіне әсер ететіндігін айтады. Ғалымның пікірінше, антикалық философия рационалдылық пен табиғилықты, маскулиндік пен фемининдікті мәдени символдар ретінде қараса, жаңа заман рухани және дене (телесный), рационалдылық пен табиғилық, танушы мен танылушының қарама-қарсылығы жөніндегі полярлы оппозиция туралы түсінікті дамытты [53].

Ал қазақ қоғамындағы гендерлік оппозицияны тарихи-философиялық тұрғыдан сараптаған ғалым Г.А. Адаева мифтік кезеңнен бастап, ХIХ ғасырдың аяғына дейін қазақ дәстүрлі дүниетанымының гендерлік қырының эволюциясын зерттей келе, жыныс өкілдерінің әлеуметтік қатынастары ешқашан тартыс және иерархиялық бағынушылық жағдайында болмаған деген тұжырым жасауға болатындығын айтады және оған келесі 4 түрлі дәлелді келтіреді:

1. Өте ерте заманда, дамыған көшпелілікке дейін, яғни шамамен б.з.д. 1 мыңжылдықтарға дейін, дей-түркілердің дүниетанымында дүниенің басты, белсенді бастамасы әйел жынысты болған. Жасаушы, тудырушы, қорушы, күзетші, жебеуші, қамқоршы, емдеуші, білім беруші, құпия білім, өнер иесі, қиратушы, жазалаушы, бәрі – әйел.
2. Ежелгі түркілердің дамыған көшпелілік сатысына өтуіне байланысты еркектік бастама айқындалып, белсенділігі күшейе бастайды. Ол түркілердің ғарыш үлгісі түріндегі баспанасы киіз үй кеңістігінің де, ішіндегі жасауының да қатаң түрде еркек – әйел болып бөлінуінен көрінеді. Және оң, яғни дұрыс жақ – еркектік, қарама-қарсы сол жақ әйелдік болып саналады. Кейінірек дала мәдениетінің дамуына байланысты кеңістікті қала-дала деп бөлгенде қала әйелмен сәйкестендіріле бастады. Бұл Ұлы Ананың мәдениетке қамқоршылық функциясы туралы түсінік көрінісі болып табылады. Көк түріктер заманында түркілердің патриархаттыққа өтуіне байланысты Тәңірдің әке-құдайлық белгісі айқындалып, беделі жоғарылағаны көне түркі жазбаларында Тәңір сөзінің кейде жеке, кейде екі әйел құдай Жер-Су және Ұмайдың алдында аталатынынан байқалады. Бұл кезде дүниенің қос жыныстық бастамасы бірін-бірі толықтырушы түрінде көрінеді. Және түркі қоғамының гендерлік ерекшелігін көрсетіп, бір ер құдай мен екі әйел құдай туралы түсінік қалыптасқан. Қос жыныстық бастама арасында тартыстық қатынас байқалмайды.
3. Түркілердің ежелгі діні тәңіршілдік ашық жүйе болғандықтан, дамыған көшпелілік кезеңде дей-түркілер дүниетанымында митраизм, зороастризм сияқты діндер мен сенімдер орын алған. Және олардың көшпелі дей-түркілік түбірі туралы көптеген қисындар бар. VII–XIII ғасырлар арасында түркі халқының дүниетанымында көптеген діндер мен сенімдердің орын алғаны белгілі: манихейлік, буддизм, несториндық, христиандық. Бірақ бұлардың түркілердің, оның ішіде қыпшақ бұтағының гендерлік түсініктеріне қатты ықпал етпегені байқалады. Түркілердің патриархаттыққа өтуіне байланысты әке беделі күшейгенімен, әйелге ана, бала, жар ретінде жоғарыда аталған діндердің біразында әйелге анық төмен көзқарастың болғанына қарамастан, құрметтің іргесі онша шайқала қоймаған еді. Осы кезеңде көптеген дүниетанымдық түсініктер еркектік сипат ала бастады. Уақыт Қорқыт бейнесінде ер жыныстыға айналды, ер адаммен байланысты қасиетті «жеті» саны шықты. Бұрынғы әйел сипатты тоғыз, қырық сандары екі жынысқа бірдей қолданыла бастады.
4. Қазақ дәстүрлі философиясының қалыптасуында ақын-жыраулықтың орны ерекше. Қазақ ақын-жыраулық философиясының басты тақырыбы адам мәселесі: жақсы адам, кісі, текті, жақсы ер, жақсы әйел қандай болу керек және керісінше. XV-XIX ғасыр арасындағы ең өзекті тақырып жақсы әйел-жар мәселесі болып табылады. Жақсы ердің міндеті елін, жерін қорғау, сөз қадірін білу болса, әйелдің міндеті өте ауқымды: ердің қадірін білу, оның ақылына ақыл қосып, жақсы адам ету, жақсы ұрпақ тәрбиелеу, елдің қадірін білу, сөз қадірін білу т.б. Қазақ қоғамында үстемдік еткен ауызша мәдениетттен жазбаша мәдениеттің басты ерекшелігі айтушы мен тыңдаушы арасындағы тіке қарым-қатынас, көпшілік болып рухани сергу болса, осы мәдениеттің қалыптасуында қазақтың ұлы мен қызының рөлі бірдей. Гендерлік қатынас бәсеке, конфликтілікке, қайшылыққа негізделмеген.

Ғалымның тұжырымдауынша, қазақ халқындағы гендерлік қатынастарда біршама асимметрия байқалғанымен, бірін-бірі толықтырушылық қатынас басымырақ [54, б. 117-121].

Ж.Д. Сүлейменованың көне түркі мәдени жәдігерлеріндегі адам және адам модельдерін зерттеген еңбегінде әлем үлгісін ерлер және әйелдер бастауынан іздеу мәдени антропологиялық тұрғыдан маңызды деп есептейді. Зерттеушінің пікірінше, ерлер мен әйелдер бастауы қандай да бір қарама-қарсылыққа қойылған деп есептеуге болады, оның негізінде қарама-қарсы, қарсы күресуші күштер механизмі жатыр. Осы қарама-қарсылық оларды бірігуге әкелуі тиіс тәрізді жаратылған. Осы функцияның ең «сәйкес келетін» рөліне ерлер мен әйелдер оппозициясы бекітілген [55].

Еркектік және әйелдік ұғымдарына онтологиялық талдау жасау қоғам дамуының белгілі бір тарихи-мәдени дамуы кезеңіндегі ерлер мен әйелдерге қарым-қатынасты көрсететін қоғамдық санадағы маңызды өзгерістерді анықтауға мүмкіндік береді. ХХ ғасырдың соңғы онжылдығында гендерлік теорияның дамуымен байланысты гендерлік оппозицияны құрайтын ұғымдар (еркек – әйел, аталық – аналық бастау, маскулиндік – фемининдік) түрлі гуманитарлық ғылым салаларында (мәдениеттануда, психология, әлеуметтану, әдебиеттану) жеке зерттеу нысанына алына бастады.

Мәдениеттегі гендерлік оппозицияның көрінісін зерттеген ғалым Е.И.Замфир «еркектік – әйелдік» оппозициясын комплементарлы оппозицияның қатарына жатқызады. Алайда комплементарлы оппозицияның негізінде эгалитарлық (бір-бірін толықтырушы екі элементтердің арасында бағыну/үстемшілік мәселесі қойылмайды) және иерархиялық ұстаным жатыр. Екі ұстаным да адамзаттан ерте қалыптасқан, себебі бағыну мен тең дәрежеде болу және бағдарлану қабілеті (жоғары мен төменді, оң мен солды, жарық пен қараңғыны ажырату) жануарлар әлемінде бар. Алайда бинарлық оппозициялар жұбындағы этикалық мағына (мейірімділік пен зұлымдық) мәдениеттің пайда болуымен ғана көрініс береді. Кез-келген опозиция полюстарының этикалық сәйкестілігі әмбебап емес, ол мәдениетке байланысты ауысып отырады. Мысалы, ақ түсті мейірімділікпен, қара түсті зұлымдықпен сәйкестендіру адамға ғана тән. Дәл осындай этикалық бағалау гендерлік оппозицияларға да тән. Адамның еркек немесе әйел болуының өзі этикалық бағаға ие. Автор орыс ертегілеріне талдау жасай отырып, мейірімділік пен зұлымдықтың гендерлік портретін жасайды. Орыс дәстүрлі мәдениетінде адами қасиеттердің еркектік те, әйелдік де болуы мүмкін екендігін және жағымды және жағымсыз образдарға ие екендігін көрсетеді, оларды жағымды, жағымсыз еркек және әйел образдарына жіктеп көрсетеді [56].

Қазақтың дәстүрлі мәдениеті мен тілін зерттеген Н. Шаханова оппозициялық түсінік көшпенділердің материалдық мәдениетінде көрініс табатындығын айтады:

1. «Дуалды заттық әлемнің» бірігу ұстанымы қазақтардың кеңістіктік семантикасында бейнеленген (мысалы, киіз үйдің оң жағы – еркектік, сол жағы – әйелдік).
2. Қазақтың дүниеге келу, үйлену салт-дәстүрлерінде аталық және аналық бастаумен байланыс көрінеді.
3. Ұлдар мен қыздардың шаш үлгісінде, киімінде, бас киімінде, ою-өрнектерінде жыныстық ерекшеліктерді белгілеудің маңызды семантикалық негізі бар және «жоғары – төмен», «жұп – тақ», еркектік – әйелдік» т.б. универсалды категориялардың көрінісі бар [57, с. 19-20].

Әлеуметтануда гендерлік оппозицияны зертеудің негізгі категориалды аппараттарының қатарына маскулиндік пен фемининдік ұғымдары кіреді. Маскулиндік пен фемининдіктің көрінісіне серіктестердің өзара қарым-қатынасы шеңберіндегі әлеуметтілігі, идеологиялылығы, оқиғалылығы жатады. Маскулиндік пен фемининдіктің қоғамда үнемі орын алатындығы қоғамның әлеуметтік ережелерінен көрінеді.

Ал психологияда гендерлік оппозиция тұлғалардың жүріс-тұрыс, мінез-құлық ерекшелігіне байланысты анықталады.

Әдебиеттанудағы гендерлік зерттеулерде түрлі тарихи кезеңдерде маскулиндік пен фемининдік туралы түсініктерді авторлардың қалай бейнелейтіндігі талқыланады (Н. Н. Карлина, Г. В. Кучумова, Г. М. Пономарева, Е. В. Соколова, М. Ю. Тимофеев және басқалар.). Мысалы, Г. М. Пономарева, А. Маринаның зерттеулерін талдай отырып, алдыңғы дәуірде қалыптасқан еркектік және әйелдік образдары жаңа заманғы мәдениетте байқалатын гендерлік рөлдер мен мәртебелерге қарама-қайшы деген қорытынды жасайды.

Ал тіл білімінде гендерлік оппозицияны зерттеу жоғарыда аталған ғылым салаларының тоғысқан тұсында пайда болған гендерлік лингвистика бағыты зерттейді.

Тіл мен коммуникация саласындағы қазіргі заманғы гендерлік зерттеулер жеке ғылыми бағыт ретінде гендерлік лингвистиканы қалыптастырды. Тіл мен гендердің өзара байланысын зерттейтін лингвистикалық зерттеулер мәдени-әлеуметтік қарым-қатынастар мәнмәтініндегі гендерлік категориялардың құрылымдануының тілдік тетіктерін анықтауға мүмкіндік береді. Тілдің құрылымын талдауда гендерлік ұстанымды қолдану белгілі бір мәдениетте гендердің қандай рөл атқаратындығы, түрлі типтегі мәтіндерде ерлер мен әйелдер үшін қандай мінез-құлық нормалары белгіленгендігі, гендерлік нормалар, еркектік, әйелдік туралы ұғымдар қалай өзгеріп отыратындығы, ерлерге және әйелдерге қандай стильдік ерекшеліктер тән, түрлі тілдер мен мәдениеттерде еркектік, әйелдік қалай түсініледі, гендерлік тәуелділік тілді игеруге қалай әсер ететіндігі, ол әлемнің тілдік бейнесінің қандай үзігімен және қандай тақырыптық салаларымен байланысты екендігі туралы ақпарат алуға мүмкіндік береді [48].

Гендерді зерттеудің лингвистикалық ұстанымдары төменде көрсетілген негізгі ережелерге сүйенеді:

‒ гендер тілде көрініс табады және түрлі коммуникативтік жағдаяттарда белсенді пайда болып, толық жоғалып кетуге дейін өзгеретін айнымалы өлшем болып табылады;

‒ гендердің әлеуметтік-символикалық сипаты гендерлік метафораның пайда болуына шарт жасайды;

‒ тілдік бірліктердің гендерлік қырын зерттеу оларды тілдік бірлік ретінде талдаудан бастау алуы қажет; лингвистикадағы гендерді зерттеу үшін лингвистикалық әдістер қолданылуы қажет;

‒ гендерлік зерттеулерде мәтінге деген ерекше стратегия қолданылуы қажет, онда зерттеушінің мәтінге деген қарым-қатынасы көп нәрсеге әсер етеді [58, с.134].

Гендерлік лингвистиканың алғашқы даму кезеңінде оның негізгі мақсаты тілдің андроөзектілігін сынау болса, кейінгі гендерлік зерттеулер гендерлік категорияларға негізделген тілдік бірліктерге және коммуникативті-прагматикалық мәнмәтінде гендердің құрылымдануына назар аудара бастады, яғни гендердің лингвистикалық жүзеге асу үдерісінде экстралингвистикалық және интралингвистикалық факторлардың қатысуы зерттеле бастады [59, р. 10].

Тілдегі гендерлік зерттеулерден негізінен екі қайшылықты бағытты байқауға болады: психолингвистикада кең таралған биодетерминизм теориясы және әлеуметтік лингвистикада танымал әлеуметтік-мәдени детерминизм. Бұл екі бағыттың арасындағы пікірталас ерлер мен әйелдердің вербалды түрдегі көрінісінің негізінде жатқан биологиялық және мәдени факторлардың өзара қатынасы мәселесін көрсетеді. Биодетерменистік идеяны жақтаушылар ерлер мен әйелдердің туа біткен (когнитивтік және гормоналдық) өзгешеліктерінің сөйлеу әрекетіне әсерін тәжірибелік жолмен дәлелдейді [60].

Қазақ тіл біліміндегі гендерлік бағыттың қалыптасуы жөнінде Г.Т. Шоқым: «Қазақ халқының гендерлік болмысы – ғасырлар жемісі. Қазақ тіл білімі қалыптасқанға дейін, қазақ тіліндегі гендерлік бірліктер бірден гендерлік лингвистикалық сипат алған жоқ, халықтану бағытында – қазақ халқының этнографиясы мен ауыз әдебиетін, мәдениетін зерттеушілер тарапынан гендерлік мәнбір (факт) ретінде хатқа түсті, екі жыныс орайында қазақы ерекшелік ретінде сөз болды», – дейді [29, б. 60]. Ғалымның айтуы бойынша, қазақ тіл білімінде гендерлік факторлар бұрыннан да назарға іліккен, атап айтқанда, қазақ ағартушы, зиялылары Ш.Уәлиханов, Ы.Алтынсарин, А.Байтұрсынов, Қ.Жұбанов еңбектерінде сөз болғандығын атап көрсетеді. Одан кейін ХХ ғасырдың соңы мен ХХІ ғасырдың басында жекелеген ғалымдардың қазақ тіліне байланысты зерттеулерінде тілдегі гендерлік мәселелер арнайы қозғалған (З.К. Сәбитова, Н.М. Жанпейісова, З.Ж. Түйебекова, З.М. Нұржанова, Г.Б. Мамаева, В.Д. Нарожная, О.Л. Сохацкая, Г.К. Исмағұлова, А.Т.Оңалбаева т.б.) [29].

ХХІ ғасырдағы қазақ тіл біліміндегі гендерлік бағыттың бастауында тұрған ғалым Б.Хасанұлы қазақ тіл білімінде гендерлік бағыт салыстырмалы және салғастырмалы гендерлік лингвистика, гендерлік паралингвистика, гендерлік лексикография, гендер және тіл игеру бағытында дамуы керектігін атап көрсеткен болатын [61].

Қазақ тіл біліміндегі соңғы онжылдықтағы диссертациялық жұмыстарға шолу жасап өтетін болсақ, Г.Т. Шоқымның еңбегінде [62] гендерлік лингвистиканың қалыптасып, дамуының негізгі кезеңдері, гендерлік лингвистикалық зерттеулердің тиімді әдіс-тәсілдері, гендер мәселесіне отандық және шетелдік ғалымдардың түрлі көзқарастары қарастырылған. Гендерлік білімді құрылымдауда ментальді жүйелердің (метафоралық, метонимиялық т.б.) рөлі анықталған, аталық және аналық бастауларға сүйене отырып тілде сақталған мифологиялық түсініктерді зерттеу барысында әлем образының мифологиялық үлгісіндегі еркектік/маскулиндік және әйелдік/фемининдік түсініктерінің мәні ашылып, қазақ гендерлік концептосферасы жасалған. Р.С. Турдалиеваның еңбегінде [63] гендерлік мәнге ие психолингвистикалық сипаттағы тілдік бірліктерді жіктей отырып, көркем мәтін тіліндегі гендерлік ерекшеліктердің психологиялық және мәдени аспектілері анықталған. А.Б. Сарсембаеваның еңбегінде [64] көптеген тілдік құбылыстардың гендерлік тұрғыдан ерекшеленетіні анықталған. А.Т. Акишеваның зерттеуінде [65] гендерлік тілдік стратегиялар мен коммуниканттардың тактикасына дискурс-талдау жүргізіліп, ондағы прагматикалық-семантикалық және лексика-семантикалық ерекшеліктер нақтыланған. О.А.Сараеваның жұмысында [66] мәдениеттегі «еркек – әйел» оппозициясының орны анықтала отырып, аталған оппозицияның жасөспірімдердің тілдік санасына әсері зерттелген. Жастар ортасында бағалаудың лингвистикалық құралдары сипатталған және олардың гендерлік өзін-өзі және өзара бағалауды қалыптастыруға қатысы анықталған. Д.А.Турдиеваның еңбегінде [67] француз және ұйғыр тілдерінде ерлер мен әйелдерді сипаттайтын фразеологиялық бірліктер жүйеленіп, фразеологиялық бірліктердегі және сол тілде сөйлеушілердің тілдік санасындағы «ер» және «әйел» ұғымдары талданады. Фразеологиялық талдау қорытындылары әлеуметтік эксперимент деректерімен салыстырылады. А.Ш. Тажикееваның [68] зерттеуінде гендерлік мазмұндағы қазақ және ағылшын мақал-мәтелдеріне концептуалдық талдау жүргізіліп, олардың ұлттық ерекшеліктері мен әмбебап қасиеттері, ерлер мен әйелдердің гендерлік рөлдеріне сәйкес келетін қасиеттерді сипаттайтын еркектік және әйелдік таптаурындардың байланысы анықталған. Э.Т. Буранкулованың жұмысында [69] түркі тілдеріндегі гендерлік таптаурындар түркі лингвомәдени феноменін бейнелеуші категория ретінде айқындалып, қазақ, татар, башқұрт, өзбек, қырғыз, түрік тілдеріндегі гендерлік таптаурындардың тілдік сипаттамасы, лингвомәдени ерекшеліктері зерделенген.

Гендерлік лингвистиканың кейбір мәселелері Р.С. Амренова (2005), А.Г. Бозбаева (2006), А.Г. Жунусова (2008), М. Базарбаева (2010), Ш. Жандосова (2010), Л.Ә. Ибрайымова (2013), А.Б. Кусаинова (2013), Ж.М. Есбосынова (2014), А.Е. Бижкенова (2015), А.Р.Масалимова (2017) Г.З. Бейсембаева (2018), Г.И. Исина (2022) т.б. зерттеушілердің мақалаларында қарастырылған.

Жоғарыда көрсетілген ғалымдардың еңбектеріне шолу жасай келгенде, қазіргі қазақ тіл білімінде гендерлік лингвистика жеке ғылыми бағыт ретінде қалыптасып, даму үстінде екендігі байқалады.

Әрбір халықтағы әлемнің гендерлік бейнесі ондағы әлемнің тілдік бейнесімен тығыз байланысты. Әлемнің тілдік бейнесі менталитет пен белгіленген мәдени кодтар арқылы қалыптасқан сөйлеу-ойлау кеңістігі болып табылады. Мұндай «белгіленген кодтарға» еркектік және әйелдік категорияларын және еркек пен әйел қандай болуы керек, мінез-құлық сапалары, атрибуттары, нормаларында көрініс табатын олардың әлеуметтік рөлдері қандай деген жалпы қоғамдық түсініктерді білдіретін тілдің лексикалық қорындағы гендерлік тілдік бірліктерді жатқызуға болады.

Лексикалық қордағы гендерлік бірліктердің тілде гендерлік оппозицияны сипаттаудағы қызметін зерттеген ғылыми жұмыстар біздің кейінгі бөлімдегі талдау жұмыстарымыз үшін алғышарт бола алады. Сондықтан біз төменде тілдегі гендерлік оппозицияны зерттеген жұмыстарға шолу жасадық.

Зерттеушілер Н.В. Головинова, К.А. Покоякованың зерттеулерінде тілдегі гендерлік ерекшеліктер «еркек – әйел» әмбебап бинарлық оппозициясы тұрғысынан қарастырылып, лингвомәдениеттанымдық, психолингвистикалық, әлеуметтік лингвистикалық жағынан зерделенеді.

Н.В. Головинованың зерттеуі М. Ю. Лермонтов көркем мәтіндеріндегі еркек – әйел мағыналық жұбының тілдік көрінісін сипаттауға арналған: автор жыныстың вербалдануын және тілдік белгілер құрылымындағы гендерлік құбылыстың көрінісін сипаттайды, сөйлеу және жүріс-тұрыс ерекшеліктерін талдайды. Зерттеліп отырған еркек/әйел мағыналық диадасы адам болмысының тақырыптық салаларын белгілейтін номинанттар мен ассоциаттар парадигмалары арқылы көрініс табатындығын айта келе, тақырыптық салаларды мінез-құлық, сырт келбет, сөйлеу, өзін-өзі ұстау салалары және интеллектуалды, әлеуметтік, эмоционалды-ерік-жігер салалары деп бөліп қарайды. Зерттеушінің пікірінше, ақын шығармашылығында дәстүрлі оппозицияға негізделген «еркек – субъект, әйел – объект» деген гендер туралы патриархалдық мәдениеттегі түсініктер жатыр. Сонымен қатар зерттеліп отырған ұғымдардың тілдік таңбалануының негізгі формасы гендерлік маркерлеу құралы ретінде қарастырылатын гендерлік метафоралар деп таниды. Еркек және әйел атауларының метафоралық сипаты Лермонтов шығармаларының сипаттау моделін күрделендіре түскендігін көрсетеді. Еркек – әйел ұғымдары сыртқы келбеті, мінезі, қызығушылығы, ақылы, логикасы сияқты түрлі аспектілер бойынша қарама-қарсы қойылатын көптеген мазмұндық құрылымдардан тұратындығын нақты мысалдар арқылы дәлелдеген. Осылайша, еректер мен әйелдердің жүріс тұрысын реттейтін мәдени үлгілер, нормалар талданып, көркем мәтін негізінде еркектік және әйелдік категориялары зерттелген [70].

Н.А. Покоякованың зерттеуінде хакас, орыс және ағылшын тілі иелерінің тілдік санасындағы гендерлік ерекшеліктер «еркек – әйел» әмбебап бинарлық оппозициясы тұрғысынан қарастырылып, лексикографиялық және психолингвистикалық қырынан зерттелген. Зерттеуші оппозитивті қарым-қатынасты әлем образын тұжырымдаудың тәсілі ретінде қарастыра отырып, қарама-қарсылық категориясы тілдің лексикалық-семантикалық жүйесінде антонимия құбылысы арқылы көрініс табатындығын айтады және оның бір мысалы ретінде еркек – әйел жұбын алады. Антонимиялық ассоциативті стратегиялар жүйесіндегі «еркек – әйел» бинарлық оппозициясына талдау жасау арқылы зерттеліп отырған тілдер мен мәдениеттерде әмбебап оппозициялардың қатарына жататындығын айтқан. «Еркек – әйел» оппозициясына олардың мазмұнының полярлылығы тән. Алғашқыда бұл оппозицияның мағынасында патриархалдық дүниетанымға сай еркектік субъектінің басымдығы көрініс береді, ерте кезеңдегі еркектер мен әйелдердің әлеуметтік рөлдерінің иерархиясы еркек/әйел зат есімдерінің этимологиясын талдау арқылы нақтыланған. Этимологиялық және этнографиялық мәліметтер негізінде ерлердің белсенді қызметі мен әйелдердің пассивті қызметі қарама-қарсылықта қойылатындығы көрсетілген. Және психолингвистикалық және когнитивтік ұстанымдар негізінде жүргізілген эксперименттік талдаудың нәтижесінде төмендегідей қорытынды жасайды:

– анықталған психолингвистикалық мағыналар ер адамның физикалық және моралдық күшіне және әйел адамның сыртқы сұлулығына байланысты, отбасылық рөлдердің бөлінуіне байланысты (ата – ана, ері – зайыбы) оппозициялық қатынастарды анықталады;

– салыстырылып отырған лингвомәдениеттердегі еркек/әйел бинарлық оппозицияның ассоциативтік өрісі белгілі бір деңгейде гендерлік маркерленген метафоралық атаулар арқылы көрініс береді. Бұл метафоралық атаулардың негізінде зоонимдер, табиғат нысандары мен құбылыстары жатыр [71].

Е.С. Бадмаева, Е.С. Зиновьева, И.С. Хохоловалардың зерттеу жұмыстарында гендерлік оппозицияны құрайтын маскулиндік – фемининдік категорияларының тілде көрініс табу ерекшеліктері психолингвистикалық, әлеуметтік, когнитивтік, лингвомәдениеттанымдық қырынан зерттеледі.

Е.С. Бадмаеваның зерттеуінде маскулиндік пен фемининдікті адам санасында қалыптасқан концептілердің жиынтығы және аталық және аналық бастау туралы ұғымдардың көрінісі ретінде қарайды. Зерттеу жұмысында француз, орыс және бурят тілдеріндегі мақал-мәтелдер негізінде маскулиндік пен фемининдік концептуалды кеңістігінің моделін құруға талпынған. Тілдік деректерге сәйкес гендерді зерттеудің негізгі тәсілінің бірі ретінде маскулиндік және фемининдік гендерлік категорияларын лингвистикалық модельдеу әдісін қолдана отырып, еркектер мен әйелдерге таңылатын сапалар бинарлық оппозицияларға қатысты болатындығын дәлелдей келе, еркекке тән ақыл (мужской ум) – әйелге тән ақымақтық (женская глупость) (француз және бурят лингвомәдениетінде), билеп-төстеушілік (властность), көшбасшылыққа ұмтылу – тәуелділік, ұстамдылық – эмоционалдылық (француз лингвомәдениетінде) оппозицияларын анықтаған. Жалпымәдени фемининдік сапалар мен жүріс-тұрыс үлгілері ретінде әдемі сырт келбет, мылжыңдық (болтливость) есептелсе, маскулиндік үлгілерге күш, батылдық жатады деген тұжырым жасаған. Еркек пен әйелдің негізгі ата-ана ретіндегі қызметі зерттеліп отырған лингвомәдениеттерде махаббат пен қамқорлықты бейнелейді, дегенмен аналық махаббатты – мейірімді, кешірімді, ал әкелік махаббатты – қатал және ұстамды деп көрсетеді [72].

Е.С. Зиновьеваның еңбегінде журналдар дискурсындағы маскулиндік пен фемининдікті құрылымдаудың тілдік тәсілдері зерттелген. Әлеуметтік-құрылымдық гендерлік ұстанымға негізделген зерттеу жұмысында маскулиндік және фемининдік ұғымдары динамикалы мазмұндық-мағыналық құрылымға ие және гендерлік бағдарланған дискурсивтік кеңістікті қалыптастыру үдерісінде құрылымданатындығына назар аударылған. Бұл зерттеуде негізгі мән тамыры терең мифологиялық, этникалық, діни түсініктерде жатқан еркектік және әйелдік категорияларына беріледі, бұл категориялар әлеуметтік тұрғыда таңылған сапалар мен қасиеттердің иесі ретінде еркектер мен әйелдер туралы жалпымәдени түсініктердің бейнесі ретінде қарастырылады. Қазіргі заманғы гендерлік зерттеулерде мәдени-әлеуметтік факторлар мен ұлттық дәстүрлердің ұжымдық гендерлік түсінікке әсер етуін көрсететін психолингвистика, әлеуметтік лингвистика, когнитивтік лингвистика, лингвомәдениеттану әдістерін қамтитын пәнаралық ұстанымның маңызды екендігі ескеріле отырып, кез-келген дискурста маскулиндік пен фемининдік гендерлік нейтралды/бейтарап және гендерлік маркерленген тұлға атаулары, адъективті лексика, етістік формалары арқылы берілетіндігі көрсетілген [73].

И.С. Хохолова зерттеуінде якут, орыс, француз халықтарының тілдік санасындағы «еркектік – әйелдік» концептілеріне талдау жасалған. Автор якут эпосы «Жүйрік Нюргун батыр» мәтіні бойынша жүргізілген ассоциативтік эксперимент негізінде еркектік, әйелдік ұғымдарының мазмұнын төмендегіше анықтаған:

– якут ұлтының еркектік туралы ұғымдарының құрылымында гендерлік қарама-қарсылық байқалады: еркектердің түсінігінде жанұяның тірегі – әке болса, ал әйелдердің түсінігінде жанұядағы әке мен ананың рөлі тең дәрежеде; орыс ұлтының өкілдерінде «еркектік әскери-стратегиялық және әлеуметтік қырынан бағаланады, оның ішінде әлеуметтік сипат басым рөл атқарады; француз ұлтының өкілдерінде бұл ұғымды әскери-стратегиялық, саяси және әлеуметтік бағытта бағалау басым.

– «Әйелдік» ұғымы якут ұлтының өкілдерінде діни-мифологиялық, табиғи-эстетикалық және әлеуметтік жағынан, орыс ұлтының өкілдерінде діни, эстетикалық, әлеуметтік жағынан, француз ұлты өкілдері эстетикалық, әлеуметік жағынан бағаланады [74].

Ал О.В. Комиссарова мен Е.А. Козлованың зерттеулерінде гендерлік маркерленген лексемаларға назар аударылып, ауыспалы мағынадағы тұлға аталымдарының гендерлік оппозициялық ерекшелігі лингвокогнитивтік тұрғыда зерттеледі.

О.В. Комиссарованың еңбегі тілдің лексика-семантикалық жүйесіндегі гендерлік оппозицияның метафоралық үлгіленуін анықтауға арналған. Тілді зерттеудегі гендерлік ұстанымды когнитивтік лингвистика ұстанымдарымен ұштастыра отырып, әлемнің тілдік бейнесіндегі метафоралық адам атаулары жүйесіндегі гендерлік оппозицияның маркерлену ерекшеліктері анықталған. Зерттеуде гендерлік метафора концептуалды метафоралардың қатарында қаралып, гендерлік метафоралар гендерлік маркерленген және гендерлік маркерленбеген метафораларға жіктеліп берілген. Концептуалды метафора теориясына негізделіп жүргізілген зерттеу нәтижесінде орыс тіліндегі жалпы адамға және ер мен әйелге қатысты образдардың метафоралық модельдері жасалып, мазмұны жағынан сипатталады [75].

Е.А. Козлованың еңбегінде гендерлік маркерленген лексемалар анықталып, олар абсолютті және қатысымды (относительные) қарама-қарсы қойылған оппозицияларға топталып, жыныс белгісі бойынша оппозицияны құрайтын тұлға атауларының тура және ауыспалы мағыналарының динамикалық үдерісі сипатталған. Бұл жерде қатысымды оппозицияларды симметриялы семантиканы білдіретін, бірақ түрлі жыныс тұлғаларын (немесе оларға қатысты заттарды) атайтын сөздер, ал абсолютті оппозицияларды қарама-қарсы жыныс өкілін атайтын (немесе оларға қатысты затты) сөздердің арасында аналогиясы жоқ сөздер құрайтындығы көрсетілген. Гендерлік маркерленген лексемалар биологиялық жағынан да, әлеуметтік тұрғыдан да негізделеді деген тұжырым айтылған.

Сонымен қатар жыныс белгілері бойынша тұлға атаулары қатысымдық және абсолютті оппозицияларды құрайтындығы көрсетілген. Зерттеушінің көрсетуінше, қатысымдық оппозицияларды келесі жұптар құрайды:

1. Жалқы есімдер, атап айтқанда: а) адам аттары: *Александр – Александра, Валентин – Валентина, Василий – Василиса, Виктор – Виктория, Евгений – Евгения* және басқалар.; б) әкесінің аттары: *Кузьмич – Кузьминична, Петрович – Петровна, Ильич – Ильинична, Михайлович – Михайловна, Николай – Николаевна* т.б. : в) фамилиялар: *Козлов – Козлова, Новиков – Новикова, Новинский – Новинская, Молотилкин – Молотилкина* т.б.;
2. Тұлға атауларын сәйкестендіруші сөздер а) жынысы бойынша: *ұл–қыз, еркек – әйел, шал – кемпір* т.б. б) тұратын жері бойынша: *калужанин – калужанка, горожанин – горожанка, парижанин – парижанка, россиянин – россиянка* т.б. в) ұлтына, нәсіліне байланысты: *даргинец – даргинка, цыган – цыганка, еврей – еврейка, азиат – азиатка* т.б..; г) конфессияға қатысына байланысты: *христианин – христианка, буддист – буддистка, мусульманин – мусульманка* т.б.; д) әлеуметтік мәртебесі бойынша: *граф – графиня, крестьянин – крестьянка, боярин – боярыня, князь – княгиня* т.б. Бұл лексикалық-семантикалық топтағы атаулар жыныс белгісі бойынша маркерлеген.
3. релятивтер: *ері – зайыбы, ата – ана, аға – апа, ұл – қыз* т.б.
4. қызметке байланысты адам атаулары. Д.Э. Розенталь мамандық атауларында мұндай гендерлік оппозициялардың болуы мамандықтың ерлерге де, әйелдерге де қатысты болуымен байланыстырады: *акушер – акушерка, буфетчик – буфетчица, лаборант – лаборантка* т.б.
5. Адамның кәсібіне қатысты емес, әлеуметтік жағдайы, жүріс-тұрыс ерекшелігіне байланысты атаулар: *трудоголик – трудоголичка, баламут – баламутка* т.б.;
6. Бір-біріне гендерлік қатысына байланысты тұлға атаулары: күйеу *бала – келін, бозбала – бойжеткен* т.б.

Ал жыныстық белгісі бойынша қарама-қарсы қойылған абсолютті оппозициялардың қатарына келесі лексемаларды жатқызады:

1. Адам аттары:

*Ева, Альбина, Варвара, Изольда, Лариса, Нина*… – она;

*Антон, Игорь, Тихон, Петр, Леонид, Анатолий, Свирид*… – он.

1. релятивтер (*сноха, снохач, вдомник*).

Сонымен қатар сөздердің ауыспалы мағыналарындағы гендерлік компоненттер, атап айтқанда, абсолютті және қатысымдық оппозицияларды құрайтын метонимиялық және метафоралық адам атауларына талдау жасалады. Жыныс белгісі бойынша маркерленген метафоралар аталған оппозициялардың екі түрін де құрайтындығы көрсетіледі: абсолютті оппозициялар метафоралық ауысудың барлық түрі арқылы беріледі: «тұлғадан тұлғаға» (*патшайым, сері (рыцарь), амазонка*), «жануардан тұлғаға» (*бұғы, суыр, қабан*), «заттан тұлғаға» (*төсек, ара*); ал қатысымдық оппозицияларды құрайтын метафоралық атаулар «жануардан тұлғаға», «заттан тұлғаға» ауысқан мағыналар арқылы берілген: *монах – монашка / монашенка / монахиня, раб – раба / рабыня, индюшка – индюк, осёл – ослица, идиот – идиотка* т.б. [76].

Қазақ тіл білімінде гендерлік таным оппозициялық тұрғыдан Г.Т. Шоқым, З.К. Сабитова, О.Л. Сохацкая, Г.Ә. Әбдімәулен ғалымдардың еңбектерінде қарастырылса, Б.К. Ақбердиева, Б.Р. Хасенов, М.М. Қосыбаев т.б. зерттеулерінде гендерлік оппозицияның тілдегі көрінісі ішінара сипатталып, талданған.

Г.Т. Шоқым «Қазақ тіл білімінің гендерлік тұғыры» еңбегінде гендерлік қарама-қарсылықтар өмірдің барлық саласында көріне алатындығы туралы айтады. Еркектік, әйелдік мәселелерін қарастырғанда еркек пен әйелге тән мінез-құлық белгілері мен соларға тән қасиеттерді зерттеу керектігін, мұндай бағыттағы зерттеулер еркек пен әйел бейнесін танытуға едәуір ықпал ететіндігін көрсетеді. Сонымен қатар тілдегі гендерлік оппозицияны зерттеуде гендерлік асимметрия, гендер туралы білімді құрастырудағы когнитивтік үлгілер, гендерлік мифтік үлгілер мәселелеріне, соның ішінде жыныстық символизм мәселесіне тоқталу маңызды деп санайды [77]. Және келесі пікірді келтіреді: «Типтік еркектің бойы типтік әйелден биік, «үлкен – кіші» қарама қарсылығы еркекті әйелден ажыратып қана қоймайды, сонымен қатар әрбір категорияның ішкі құрылымында да жүзеге асып жатады. Сондықтан бойы аласа еркектер қайратсыз болып келеді, ал бойы ұзын (ірі) әйелдер дөрекі болып көрінеді. Оны тіліміздегі гендерлектілер нақтылай түседі». Бұл келтірілген пікірде жыныстық символизмнің көрінісі дәлелденіп тұр.

Осы тұста гендерлік ерекшеліктерге байланысты туыстық атаулардың жіктелуіндегі дыбыстық символизмнің рөлін анықтаған Б.Р. Хасеновтің зерттеуіне де назар салсақ: «жүргізілген эксперименттік талдау нәтижесінде балалар «үлкен», «күшті» деген ұғымдарды әкесімен, «кішкентай», «әлсіз» деген ұғымдарды анасымен байланыстырғанын айтады, яғни бақылаудағы балалар әкесінің суретін үлкен, анасының суретін кіші етіп салып, әкесінің суретін айтқанда жуан, анасының суретін айтқанда жіңішке дыбыстармен дыбыстаған. Нәтижесінде балалар жуан дыбыстарды «үлкендікпен», «ер адаммен», «күштілікпен», жіңішке дыбыстарды «әйел адаммен», «кішкентайлықпен», «әлсіздікпен» байланыстырған [78, б. 100]. Бұл жерде де ер мен әйел категорияларына қатысты «үлкен – кіші», «күшті – әлсіз» оппозитивті қатынасы анық көрінеді, жыныстық символизм мен дыбыстық символизмдің байланысы байқалады.

Ғалым З.К. Сабитова «Тілдегі гендерлік оппозиция: диахрониялық аспект» («Гендерная оппозиция в языке: диахронический аспект») еңбегінде әлемнің мифологиялық бейнесіндегі «еркектік – әйелдік» («мужственность – женственность») оппозициясы мен көне ассоциативтік байланыстардың іздері және «еркек – әйел» оппозициясының басқа да бинарлық оппозициялармен өзара байланысы зерттелген [40].

Зерттеуші О.Л.Сохацкая ежелгі Русь «еркектік – әйелдік» (мужское – женское) оппозициясындағы үндіевропалық және праславяндық жұрнақтарды айқындап, гендерлік оппозицияны лингвомәдениеттанымдық бағытта зерттейді. Автор көне славян халқының мифологиялық бейнесіндегі «еркектік – әйелдік» оппозициясының көрінісіне, оны құрайтын ұғымдардың этимологиясына үңіле келе, бұл оппозициялар басқа да оппозициялармен привативті қатынасқа түсетіндігін көрсетеді: жақсы – жаман, рухани – дене (телесный), от – су, күн – ай, оң – сол, қозғалыс – тыныштық, жасампаздық – бұзу, жоғары – төмен, аспан – жер, шығыс – батыс, күн – түн, жаз - қыс, жұп – тақ, өмір – өлім, сакральды – бұқара, құдай – күнә, жарық – қараңғы. Тізбектелген жұптардың оң жағы еркектікпен, сол жағы әйелдікпен байланыстырылады. Автор осы жұптық белгілер арқылы әмбебап таңбалық кешендер құрылымданатындығын және олардың көмегімен қоршаған орта шындығы сипатталатындығын көрсетеді. Сонымен қатар орыс тіліндегі «еркек – әйел» концептілерін, көне орыс тіліндегі адам атауларындағы гендерлік қатынастарды, зат есімдердің грамматикалық тегіндегі «еркектік – әйелдік» оппозициясын зерттеу арқылы төмендегідей қорытынды жасайды:

– «Еркек» концептісі оппозициялық қатынаста белсенді және жағымды мағынада, ал «әйел» концептісі белгілі бір қызмет саласында ғана жағымды жағынан сипатталады (үй, жанұя, шаруашылық);

– «Еркек – әйел» концептілеріне этимологиялық талдау жасау «еркектік – әйелдік» бинарлық оппозициясының сипатын көрсетеді.

* «Еркек – әйел» концептілерінің түрлі компоненттерін бейнелейтін лексикалық және фразеологиялық бірліктер түрлі семантикалық өрістерде ұйымдасады: «еркек» – жоғары, аспан, күн, жарық, от т.б., «әйел» – төмен, жер, тозақ, түн, су т.б. Тілдік бірліктер қарама-қарсы түсінікті білдіре отырып (аналық бастаудың көрініс беруі аталық бастауды жоққа шығару болып есептеледі), оппозициялық корреляттарды құрады [79].

Осы қатардағы еңбектердің ішінде Б.К. Ақбердиеваның зерттеу жұмысында лексикалық-фразеологиялық жүйедегі мифтік-танымдық құрылымдар анықтала отырып, аталық-аналық жұп символының танымдық мәнін ашылады [80].

М.М. Қосыбаевтың зерттеуінде М. Қашқаридың «Диуани лұғат-ит-түрік» еңбегіндегі «ер» – «әйел» концептілерінің көрінісі зерттеледі, гендерлік концептілерді танытатын этномәдени бірліктердің мазмұны ашылады. Ескерткіш тіліндегі «әйел» концептілерін зерделей отырып, «*әйел – қыз», «әйел – қалыңдық», «әйел – жар», «әйел – келін», «әйел – ана», «әйел – отбасының өзегі», «әйел – сұлулықтың символы», «әйел – ханшайым», «әйел – үй қызметкері», «әйел – күң»* тілдік модельдерін анықтаған [81, б. 54] және әйелді сипаттауда оның жасы, әлеуметтік орны, туыстық байланысына қатысты атаулар жиі қолданылатындығы айтылған. Ал ескерткіш тіліндегі «ер адам» тезаурусын түзетін *«ер», «жігіт», «ұл бала», «әке», «бек», «алпауыт, батыр», «күйеу жігіт», «хан» сөздері «еркек – ұл», «еркек – жігіт», «еркек – ер», еркек – күйеу жігіт», «еркек – батыр», «еркек – ел билеуші», «еркек – әке», «еркек – баба»* когнитивтік модельдерін құрайтындығын көрсетеді [81, б. 58]. Және ескерткіш тіліндегі этнолингвомәдени концептілердің мазмұны жалпытүркілік танымдық сипатта екені айтылады.

Г.А. Әбдімәуленнің зерттеуінде еркек/әйел, үлкен/кіші, жас/кәрі, қыз/ұл, жат/жақын т.б. оппозициялардың метафоралануына байланысты әлеуметтік-мәдени сипаттағы ұғым-түсініктерді біріктіретін бинарлық жұбы бойынша қазақ және ағылшын халықтарының дүние бейнесінде тіркелген «Адам және оның ортасы» туралы байырғы білім қорының тілдік репрезентациясы зерделенеді және қазақ, ағылшын фразео-паремиологиялық дүние бейнесінде бекіген «Адам» макрожүйесі және оның «Еркек-Әйел» жұптық жіктелісін «Мәдениет:Тіл:Қоғам» контектесінде қарастыра отырып, «Еркек-Әйел» бинарлық жұбына қатысты таптаурынданған ұғым-түсініктердің қазақ және ағылшын тілдері арасындағы салғастырмалы сипаттамасы жасалады. Сонымен қатар аса күрделі кешен ‒ «Мәдениет:Тіл:Қоғам» үштігінің тілдік және әлеуметтік-мәдени негізін айқындауда бинарлық оппозициялық жүйелеу (жоғары/төмен, көк жүзі/қара жер, жер үсті/жер асты әлемі, оң/сол, күн/түн, жарық/қараңғылық, ақ/қара, қызыл/қара, ішкі/сыртқы, киілі қасиетті/пендауи, бұ дүниелік/бақилық т.б.) тәсіліне басымдық беріледі [82].

Осылайша, жоғарыда біз талдау жасаған гендерлік зерттеулер бір-бірінен концептуалды ұстанымдары, әдіснамалық тәсілдері, зерттелетін материалды таңдауы арқылы ерекшеленеді және гендерлік оппозиция мен оның тілдегі көрінісін зерттеудің ғылыми алғышарттарын философиялық, мәдениетанымдық, психологиялық, когнитивтік сияқты пәнаралық қатынаста жасалған ізденістер құрайды. Талданған зерттеулердің әдіснамалық негізінде келесі бірнеше бағыттағы лингвистикалық ұстанымдардың қолданылғандығын байқауға болады:

*Әлеуметтік лингвистикалық ұстаным.* Гендерлік оппозицияның сипаттамасын коммуниканттардың жасын, мәртебесін, білімін, жынысын, сонымен қатар қарым-қатынас жасау жағдаятын есепке ала отырып зерттейді. Бұл бағыттағы зерттеулердің әдіснамасын тілдік параметрлерді сандық есептеу, тілдік тәжірибелерді талдау, тіл мен идеологияның байланысын айқындау құрайды.

*Психолингвистикалық ұстаным.* Оның негізі нақты стимулдарға реакцияларды анықтайтын ассоциативтік эксперименттер болып табылады. Мұндай зерттеулердің эмпирикалық материалдары ұжымдық санадағы еркектік және әйелдік ұғымдарына қатысты ассоциациялар жиынтығы болып табылады.

*Лингвомәдениеттанымдық ұстаным.* Еркек – әйел, еркектік – әйелдік ұғымдарына қатысты тілдегі түсініктердің түрлі тілдер мен мәдениеттердегі ерекшеліктерін сипаттайды.

*Лингвокогнитивтік ұстаным.* Ұжымдық және жеке санадағы гендерлік сәйкестендіру үрдістеріне ықпал ететін ойлау үдерістерін зерттейді, негізгі тілдік категориялар негізінде лингвистикалық когнитивтік модельдерді анықтайды.

Сонымен, гендерлік лингвистиканың пәнаралық сипаты жалпы гендерлік категорияларды негізге ала отырып, оларды әртүрлі ұстанымдар тұрғысынан қарауға мүмкіндік береді. Біз жұмысымызда жоғарыда көрсетілген бағыттарды алғышарт ретінде ала отырып, гендерлік оппозицияға еркек–әйел және маскулиндік (еркектік) – фемининдік (әйелдік) категориялары негізінде талдау жасаймыз.

* 1. **Гендерлік оппозицияның тілде категориялануы**

Гендерлік оппозициялық түсініктер категориялану нәтижесінде пайда болады. Гендерлік дәстүрлер, білімдер, түсініктер адамды балалық шағынан бастап қоршап тұрады. Гендер қоғамдық институттардың барлық саласында көрініс табады. Гендерді категориялау теориясы арқылы қарау жүріс-тұрыс тәжірибелерінің, қоршаған ортаны қабылдаудың тәсілі ретінде қарауға мүмкіндік береді. Гендерлік категориялау мәселелері ментальді лексиконға негізделе отырып қарастырылады.

Орыс тіл білімінде гендерлік лингвистикалық бағытта зерттеулер жүргізген ғалым Е.С. Гриценконың пайымдауынша, дәстүрлі категориялауда түрлі мәнмәтіндердегі гендерлік талдауларда негізгі категориялар ретінде еркек – әйел, маскулиндік (еркектік) – фемининдік (әйелдік) категориялары алынады. Бұл категориялар патриархалды мәдениетте қалыптасқан дихотомияны білдіреді: еркектер – күшті, әйелдер – әлсіз; еркектер – агрессивті, әйелдер – ұялшақ; еркектер – рационалды, әйелдер – иррационалды; еркектер – байсалды, әйелдер – эмоционалды; ерлер бәсекелестікке ұмтылады, әйелдер ынтымақтастыққа ұмтылады т.б. оппозициялар. Алайда көптеген ғалымдар бұл көрсетілген оппозициялар нақты шындықты сипаттайды деп есептемейді, ол тек тұрмыстық санадағы еркектер мен әйелдердің образын құрайды. Бұл категориялардың оппозициялық сипаты тілде «қарама-қарсы жыныс» сөзімен, ал олардың полярлылығы санада көрініс тапқан дерек ретінде түсініледі [52, с. 178-179].

Ғалым С.Г. Айвазованың пікірінше, «еркектік – әйелдік» оппозициясының негізінде, ең алдымен, табиғи мазмұн жатыр: адам белгілі бір жыныс өкілі ретінде дүниеге келеді, «еркек пен әйел арасында физикалық, физиологиялық, биологиялық ерекшеліктер» болады [83, с. 9]. Алайда гендерлік теория аясында оппозитивті жұптарды сипаттауда әлеуметтік-мәдени шарттылық дәлелі бірінші орынға қойылады [84].

Маскулиндік және фемининдік категориялары гендердің қызмет етуінің екі негізі бола отырып, түрлі зерттеулерде әртүрлі анықталады: бұлар, жоғарыда атап өткеніміздей – феномендер, құрылымдар, концептілер, түсініктер, категориялар, идеологиялар, сипаттамалар жиынтығы, нормативтік канондар.

Әлеуметтанушы, психолог, антрополог И.С. Кон «маскулиндік – фемининдік» оппозитивті жұбын төмендегіше жіктейді:

1) еркектерге және әйелдерге тән жүріс-тұрыс және мінез-құлық қасиеттерінің жиынтығын білдіретін дескриптивті (сипаттау) категориялар;

2) еркек және әйел туралы әлеуметтік түсініктердің және оларға таңылатын сапалардың жиынтығын білдіретін аскриптивті категориялар;

3) еркек пен әйелге тән нормативті эталондарды білдіретін, «нағыз» еркек пен әйелді сипаттайтын прескрептивті категориялар [85, с. 571-572].

Орыс тіл білімінде гендерлік бағыттың қалыптасуына зор үлес қосқан ғалым А.В. Кириллинаның пікірінше, бұл ұғымдардың күрделілігі тамырын мифологиялық ойлаудан бастау алатын метафоралылығында. Бұл ұғымдар халықтардың барлық космогониялық түсініктерінде кездеседі. Еркектік және әйелдік ұғымдары қарама-қарсы бастаулардың жиынтығын біріктіреді [86].

Категориялаудың классикалық теориясы бойынша категориялау үдерісі бейсаналы түрде жүзеге асады: біз автоматты түрде адамдар, жануарлар, физикалық нысандар т.б. категорияларға бөлеміз. Осының негізінде әлем кластар мен топтарға бөлініп тұрғандай, ал концептуалды категориялар бар табиғи категорияларды көрсетіп тұрғандай сезіледі. Бұл ұстаным гендердің эссенциалистік тұжырымдамасының негіздемесі болып табылады, оның шеңберінде «гендер» табиғаттан берілген болмыс деп қаралады [52].

Ал гендерді әлеуметтік құрылым деп тану ұстанымының (белгілі бір мәдениетте еркектік пен әйелдік концептілерін сипаттайтын мінез-құлық, жүріс-тұрыс таптаурындарының жиынтығы) негізі категориялаудың жаңа теориясы болып табылады. Жаңа ұстанымның негізінде категориялау жалпы ұстанымның негізінде жүзеге асуы міндетті емес, мұнда адамның рөлі мен оның тәжірибесіне басымдық беріледі, яғни категория табиғаттан берілмейді, ол адамның пайымдауы үдерісінде қалыптасады.

Е.С. Гриценко категория олардың мүшелеріне тән жалпы белгілерге негізделеді деген классикалық көзқарасты толығымен теріске шығару дұрыс еместігін айтады. Американ лингвисі Дж. Лакоффтың категориялаудың жаңа теориясының басты қағидаттарын негіздеген «Әйелдер, от және қауіпті заттар» кітабының атауының өзі де австралиялық аборигендердің тіліне сілтеме жасайды, ол тілде balan категориясы бар, оған әйел, от, және қауіпті заттар, сонымен қатар қауіпті болып табылмайтын құстар, күн және сирек кездесетін жануарлар кіреді. Құстар бұл категорияға аборигендер оларды әйелдердің жаны деп есептейтіндіктен, ал от күн (миф бойынша айдың әйелі) сияқты күйдіретіндіктен кіреді. Дж. Лакофф осы кітаптың атауы арқылы категориялау үдерістері классикалық теория шеңберінде анықталуы мүмкін емес ұстанымдарға құрылатындығын нақтылайды [87].

Категориялаудың жаңа теориясының бастауында тұрған австрия философы Л. Витгенштейн бір категорияның мүшелері барлығына ортақ қасиеттері болмаса да бір жанұяның мүшелері секілді бір-біріне қатысты келетіндігіне алғаш назар аударған. Ғалым бұл қағидатты *«жанұялық ұқсастық»* деп атайды [88, с. 66-71].

Американ психологы Э. Роштың тәжірибелері категорияларда басқаларынан ерекшеленіп тұратын мүшелері болатындығын көрсеткен. Егер заттарды жалпы қасиеттері бойынша біріктіретін классикалық теорияға сүйенетін болсақ, онда оның барлық мүшелері бірдей көрінуі қажет. Ғалым категориялаудың жаңа теориясын «прототиптер (түптұлға) теориясы» деп атады. Ол прототипті «үздік үлгі» мәртебесіне ие категория мүшесі деп анықтады. Когнитивтік сипаттама тұрғысынан қарағанда, прототиптер пайымдаулар үшін негіздеме болады.

Жаңа теориядағы Э. Роштың тағы бір маңызды тұжырымдамасы – категориялау үдерісін кім жасайтындығын маңызды орында деп қарауы. Классикалық теория категорияны жіктеуші субъектілердің түсіну және қабылдау ерекшеліктерін ескермей, оның мүшелерінің жалпы белгілерінің терминдерінде анықтайтын болса, жаңа теория адамзат тәжірибесі мен қиялына (ойлаудың образды механизмдері) негізделеді. Бұл факторлар гендерлік категориялау ерекшеліктері мен тілдің әлеуметтік тәжірибеде гендерді құрылымдау фоны ретіндегі рөлін түсінуде аса маңызды[89].

Тілдік категориялаудың концептуалды базисі физикалық және әлеуметтік әлемнің ұйымдасуы туралы айрықша ақпараттарды имплицитті (жасырын) игеру болып табылады [52, б. 182]. Гендерлік түсініктер де, білімнің басқа формалары секілді, ментальді құрылымдар түрінде ұйымдасқан. Оны Дж. Лакофф идеалдандырылған когнитивтік модельдер деп атайды. Және бұл модельдерде түрлі құрылымдау қағидаттары қолданылады:

1. Пропозиционалды үлгілер элементтердің өзгеше ерекшеліктері мен олардың арасындағы қатынасты анықтайды (мысалы, от туралы білімді сипаттайтын пропозиционалды үлгі оттың қауіпті екендігін көрсетеді);
2. Образдардың сұлбалық үлгілері траектория, ұзын форма секілді схемалық образдарды анықтайды (волейболда допты беру туралы білім оның траекториясын, ал майшам туралы білім ұзын жіңішке нысан туралы сұлбаны көрсетеді);
3. Метафоралық үлгілер бір саланың пропозиционалды және образды-сұлбалық үлгісінен басқа саланың сәйкес құрылымына бейнелейді;
4. Метонимиялық үлгілерде жоғарыда көрсетілген үлгілердің біреуінде бір элемент екінші элементтің қызметін орындайды [87, р. 113-114].

Гендерлік категориялауда образдық мазмұнның маңызы зор, себебі еркектік және әйелдік базалық гендерлік категорияларының өзі физикалық тіршілік иесі ретіндегі адамзат тәжірибесінен туындаған метафора болып табылады.

Г.Т. Шоқымның пікірінше, категориялау адамның жеке тәжірибесіне негізделеді. Соған сәйкес таным категориясы табиғи болмыстан яғни «жоғарыдан» берілген емес. Ол адамның дүниені тану үдерісінде және сол дүниеде өзін тануы арқылы қалыптасады. Еркектік, әйелдік ұғымдарының күрделілігі мен әртүрлілігі олардың метафоралы мағынада ұғынылуында болса керек, себебі олардың түп төркіні мифологиялық ойлаумен байланысып жатыр. Олай болса, еркектік/әйелдік ұғымдарының негізінде «дене метафорасы» мен адамзат тәжірибесінің концептуалдануы жатыр. Бұл категориялар «тәжірибе саласы» («сферы опыта») деп аталып жүрген адамзат санасының классификацияланған қызметін білдіреді. Адамның екі түрлі типі, еркек және әйел деп бөлінуі еркектік, әйелдік делінетін философиялық категорияларды уәждеді, соның негізінде метафоралық теңестіру базасы (база сравнения) қалыптасты» – дей келе [44, б. 194], «гендерлік категориялаудың метафоралық табиғаты (аталық-аналық бастау) жансыз заттар мен құбылыстардың санада еркектік, әйелдік белгілермен ассоциациялануы арқылы көрінеді», – деп көрсетеді [29, б. 95].

Осылайша, гендер қазіргі дискурсивтік тәжірибелерде гендерлік емес үдерістерді көрсететін метафораның дереккөзі болып табылады. Бұл феноменді лингвистикалық деңгейде ағылшын тілі материалы негізінде «ойлау эксперименті» арқылы зерттеген Дж. Розенталь қатысушыларға сөз жұптарын бере отырып *(knife/fork – пышақ/шанышқы; Ford/Chevrolet – форд/шевроле; salt/pepper – тұз/бұрыш; vanilla/chocolate – ваниль/шоколад)*, әр сөзді ер және әйел тегіне қатысты белгілеу ұсынылған. Барлық қатысушылардың топтастыруы бойынша *knife, Ford, pepper, chocolate* – ер тегіне, *fork, Chevrolet, salt, vanilla* – әйел тегіне қатысты көрсетілген. Мұндай бөліністің табиғи жынысқа еш қатысы жоқ екендігі айқын, жоғарыда келтірілген зат есімдер жансыз заттарды білдіреді. Сәйкесінше, еркектік, әйелдік сипаттамалары гендерлік ерекшелігі жағынан басқа заттарға ауысуы мүмкін. Жоғарыда келтірілген жіктелім біркелкі логикалық қағидатқа негізделмегені байқалады. Тілші-ғалым Д.Э. Розенталь, таңдау критерийі туралы талдай келе, *pepper, chocolate* сөздерінің ер тегіне қатысты айтылуы олардың ащы дәмді білдіретін қасиеттеріне байланысты; *Chevrolet* сөзінің әйел тегіне қатысты айтылуы *Ford* сөзіне қарағанда ұзынырақ болуына байланысты; ал *knife* сөзінің ер тегіне қатысты айтылуы агрессияға қатысты ассоциациямен байланысты деген тұжырымға келеді. Алайда бұл тізімге басқа жұптарды қоса берген сайын классификацияның негізіне алынатын гендерлік түсінік өлшемдері де көбейе береді. Себебі «еркектік» және «әйелдік» концептілері төменгі деңгейдегі қарама-қарсы жұптарға (күшті/әлсіз, белсенді/пассив, т.б.) сүйене отырып, жоғары деңгейдегі абстракцияға негізделеді және тығыз өрілген метафоралық оппозициялардың желісін құрайды [90].

**Гендерлік категориялаудың метафоралық табиғаты.** Категориялау үдерісі тәжірибенің негізінде жүзеге асатындығын жоғарыда атап өттік. Ал физикалық жаратылыс ретіндегі адам тәжірибесі әрдайым оның дене қызметімен байланысты. Осыдан келіп тілде *«дене метафорасы»* пайда болады. Мәселен, бір аттам, бір аяғы мында, бір аяғы анда т.б. тіркестерінің мазмұнында дене метафорасы бар, яғни адам әлемді өзінің денесі арқылы пайымдайды. Демек, біздің концептуалды жүйеміз біздің физикалық және мәдени тәжірибемізге байланысты [91]. Бұл түрлі кез-келген табиғи тілдің номинативті жүйесіндегі антропоморфизм қағидатының маңыздылығын көрсетеді.

Еркектік және әйелдік ұғымдарының метафоралық ұғымдар ретінде өзіне тән қасиеттері бар. Метафоралану тетігі адамның мәдени және дене тәжірибесі негізіндегі бірқатар заңдылықтарға сүйенеді:

1. Метафоралардың салыстыру базасы нақты еркектер мен әйелдерді негізге ала отырып, белсенділік/пассивтілік, интеллект/эмоция т.б. табиғи қасиеттерді таңады;
2. Метафораның образдылығы оны жынысқа тікелей қатысты емес түрлі саладағы заттарға қатысты қолдануға мүмкіндік береді.

Гендерлік жүйеде адамдардың жынысына сәйкес ерекшеленетін полярлық әлеуметтік-мәдени үлгілер, бағалар белгіленеді. Және тілде гендер түрлі тәсілдер арқылы категорияланады, категориялаудың маңызды тәсілінің бірі – метафора.

Гендерлік метафора, бір жағынан, дене метафорасының жеке түрі болып табылады, екінші жағынан, тек қана физикалық қана емес, сонымен бірге еркектік және әйелдік категориялары арқылы тікелей жынысқа қатысты емес заттарға біріккен рухани сапалар мен қасиеттердің барлық жиынтығының көрінісі [86].

Ғалым Н.А.Хорошильцева жынысты метафораландыру түрлерінің типологиясын былай көрсетеді:

– жыныстың мифологиялық метафорасы («аталық және аналық бастау)

– жыныстың биологиялық метафорасы;

* жыныстың әлеуметтік-мәдени метафорасы немесе гендерлік метафора [92].

Гендерлік метафораның әлеуметтік-мәдени мәні оның мәдениетте келесі қызметтерді атқару арқылы көрінеді: 1) мағынаны қалыптастыру 2) өзін-өзі тану 3) өзін-өзі көрсету.

Еркектік, әйелдік ұғымдары метафоралық ұғымдар ретінде ауыс мағынаны білдіре отырып, екі түрлі категорияны ассоциациялайды, сондықтан да семантикалық тұрғыдан екіжақты болып саналады. Метафораны атауыш сөз ретінде қолдану санада нысанның екі жағын бейнелейді: біріншісі *–* теңестірілетін, салыстырылатын нысан түрі, екіншісі *–* теңелетін нысан түрі. Бұл жағдайда теңестіру теңестірілетін нысандардың ортақ сипаты, белгісі болып отыр [93, с. 296-297].

Метафоралану барысында антропоморфизм қағидалары, яғни адамның мәдени тәжірибесі мен сезіну әрекеті («дене метафорасы) негізге алынады:

1. Теңестіру метафорасы, шынайы еркек пен әйел бейнесін қалыптастыруда теңестірілетін табиғи болмыстан берілген белсенділік/әлсіздік, интеллект/эмоция, т.б. ерекшеліктер.
2. Бейнелі метафора, жынысқа тікелей қатысы жоқ, әр түрлі сипаттағы нысандар үшін қолданылады. Мысалы, еркектік ерен ерлік, әйелдік сұлулық туралы жиі айтылады [86, с. 93].

Мұндай жағдайларда еркектік, әйелдік қасиеттердің жыныс өкілдеріне тікелей қатысы жоқ. Бұл жердегі әңгіме еркектік пен әйелдік ұғымдарының жыныс өкілдеріне ортақ, жалпы, кешенді белгілерінің бірігуі, олардың жиынтығы негізінде болып отыр [29, б.97]. Жалпы алғанда, сөздің метафоралық мағынасы оның «тура мағынасынан» туындамайды, керісінше, соған сәйкес келетін тұжырымдамалық құрылымдардан, яғни белгілі бір ақпараттардың көмегімен жинақталған фрейм мен сценарийлерден туындайды. Қай кезеңде болса да, еркектік пен әйелдік ұғымдарының дихотомиялық қарама-қарсылығы және олардың иерархиялы құрылуы философиялық ойлар мен тұжырымдарға тән болып келеді. Олардың бірқатары аталған ұғымдар арасындағы қарама-қарсы айырмашылықтарды табиғи, субстанционалды, экзистенциалды қасиеттер ретінде қарастырды [51, б. 39].

Генедерлік метафора жаңа ұғымды қалыптастырады, яғни адамдардың күнделікті тілін, сонымен бірге олардың әлемді қабылдауын және оны түсіну тәсілдерін өзгертеді. Мәдени өмірде гендерлік метафора атқаратын мағына қалыптастыру, өзін-өзі тану, өзін-өзі көрсету қызметтері қазіргі мәдениеттің ерекше белгісі болып табылады. Гендерлік метафора әлеуметтілік, тарихилық, коммуникативтілік, нормативтілік сияқты қасиеттерге ие.

Әлеуметтік-мәдени мәнмәтінде қалыптасқан гендерлік рөлдер мен сипаттамаларға байланысты ұстанымдар, нормативтер, түсініктердің мәні маскулиндік – фемининдік категориялары арқылы ұғынылады және сәйкесті таптаурындар түрінде тілде сақталады.

Гендерлік метафора мәдени-ұлттық эталондар мен мәдени маңызды концептілерді белгілейді, «мәдени, әлеуметтік және саяси реалийлердің концептуалдануын бейнелейді. Гендерлік категориялаудың метафоралық табиғаты (аталық-аналық бастау) жансыз заттар мен құбылыстардың санада еркектік, әйелдік белгілермен ассоциациялануы арқылы айқын көрінеді» [29, б. 185]. Гендерлік метафоралардың әлеуметтік мәні зор: аталық және аналық бастау мәдени және әлеуметтік контекске байланысты құрылымданады және әлеуметтік идеалдар мен нормалардың негізін қалайды.

Сонымен, гендерлік оппозициялық түсініктер категориялану нәтижесінде пайда болады. Гендерлік категориялау адамның таным-тәжірибесіне байланысты. Гендерлік жүйеде адамдардың жынысына сәйкес ерекшеленетін полярлық әлеуметтік-мәдени модельдер, бағалар белгіленеді және тілде гендерлік оппозиция түрлі тәсілдер арқылы категорияланады. Гендерлік категориялардың қалыптасу үдерісінде метафора маңызды рөл атқарады. Біз зерттеу жұмысымызда гендерлік метафораны когнитивтік және мәдени феномен ретінде гендерлік оппозицияның құрылымдау тәсілі ретінде қарастырамыз.

**Гендерлік оппозицияның тілдің аталымдық жүйесінде маркерленуі және оның асимметриялық сипаты.** Түрлі тілдерде гендерлік оппозицияны маркерлеудің негізгі құралы тілдің аталымдық жүйесі болып табылады. Гендер тұрғысынан лингвистикалық маркер ретінде аталымдық лексикалық бірліктер екі категорияға бөлінуі мүмкін: гендерлік нейтралды/бейтарап және гендерлік маркерленген тұлға аталымдары. Гендерлік нейтралды/бейтарап тұлға аталымдары референттің жынысын нақтыламайтын жалпыадамзаттық мағынаға ие, ал гендерлік маркерленген аталымдар *–* маскулиндік және фемининдік белгілермен ассоциацияланатын адамзат зат есімдері. Гендерлік маркердің рөлін, бірінші кезекте, еркек-әйел семантикалық аймақтарының мағынасын кеңейтетін алғашқы дербестендірілген аталымдар атқарады. Тұлға аталымдарының гендерлік қырын зерттеушілер тілдің сөздік құрамының дамуында, аталымдық жүйесінде, оның ішінде, тұлға аталымдары жүйесінде әйелдің екінші бастау екендігі және бағыныштылығы көрініс табатындығын атап көрсетеді. Тілдегі тұлға аталымдарының қолданылуы қоғамдағы эгалитарлық көңіл-күйді көрсетуі немесе әлеуметтік өмір салтының патриархалдық құрылымының үстемдігімен және қоғамдағы әйелді кемсітумен байланысты маскулиндік пен фемининдік туралы таптаурындық идеялардың болуын көрсетуі мүмкін [94, с. 5].

Сонымен, еркек және әйел жынысына қатысты тұлға аталымдарын сипаттау маркерлеу теориясы негізінде қалыптасқан түсініктер негізінде жүзеге асады. Маркерлену/маркерленбеу туралы түсінікті Прага лингвистикалық мектебінің өкілдері Н.С.Трубецкой мен Р.О. Якобсон ХХ ғасырдың 40-жылдарында ұсынған болатын. Бастапқыда бұл түсініктер құрылымдық фонология мен морфология шеңберінде тілдік бірліктердің белгілі бір қасиеттерін түсіндіру үшін қолданылды, кейін тіл білімінің басқа салаларында кеңінен қолданыла бастады.

Тұлға аталымдары жүйесіндегі асимметриялық ерекшелікті сипаттау барысында М. Хеллингер морфологиялық, дистрибутивті семантикалық және синтаксистік маркерлеу түсініктеріне жүгінеді [95, р. 93-99]. Сөзжасам саласында белгілі бір формалды маркердің (жұрнақ, префикс) болу-болмауына байланысты бір-бірінен ерекшеленетін сөздер жұбы бар. Әйел адам атауларының көп бөлігі туынды және құрылысы бойынша кешенді құрылым болып есептеледі, яғни морфологиялық тұрғыдан маркерленген болып келеді. Маркерленген және маркерленбеген тілдік бірліктердің арасындағы оппозиция бір-бірінен тәуелсіз, бірақ таралым параметрлері және парадигмалық өңделуі бойынша өзара байланыста болады [96, р. 42]. Маркерленбеген бірлік – жиі кездесетін және/немесе қарапайым, өңделген бірлік, ал маркерленген бірлік – таралымы бойынша шектеулі, құрылымы бойынша күрделі, парадигмалық жағынан аз өңделген элемент.

Маркерлеудің кеңірек тараған көрсеткіші ретінде бір-біріне қарсы қойылған бірліктердің қолданылу жиілігіндегі тілдік асимметрия қаралады. Ол түрлі мәнтәтіндерде қолданылуы барысында көрінеді. Мысалы, морфологиялық маркерленген зат есімі ер тегіндегі нұсқасымен салыстырғанда нейтралды/бейтарап мәнмәтіндерде қолданыла алмайды, өйткені бұл морфологиялық белгі әйел тегін білдіреді [97, р. 45].

Семантикалық маркерленген бірлік маркерленбеген элементке қарағанда ерекше мәнге ие болады. Мәселен, *Kind* (бала) атауы өзінің Mädchen/Junge (ұл/қыз) гипонимдерімен салыстырғанда семантикалық маркерленбеген болып табылады. Оның мағынасында семантикалық белгілер аздау, себебі аталған номинация жыныс белгісін білдірмейді. Сонымен қатар *Kind* (бала) зат есімі дистрибутивті тұрғыдан да маркерленбеген, себебі бұл атау нейтралды мәнмәтіндерде де қолданылуы мүмкін. Ер тегіндегі көптеген тұлға аталымдары әйел аталымдарымен салыстырғанда жыныс белгісіне қатысты алғанда семантикалық жағынан маркерленбеген болып есептеледі және ерлерді де, әйелдерді де белгілеу үшін қолданылуы мүмкін.

М. Хеллингер тұлға аталымдарына қатысты синтаксистік маркерлеуді де атап көрсетеді. Оның айтуынша, аталымдық тіркестердегі сөздердің орналасуы маркерленген және маркерленбеген белгі көрсетуі мүмкін [95, р. 98-99].

Тұлға аталымдары саласындағы маркерлену мәселесін қарастыру барысында ер адам аталымдарының қолданыс саласы кең, себебі ол тек ер тұлғасына ғана емес, әйел адам тұлғасына да қатысты айтылуы мүмкін, сонымен қатар жынысы бойынша аралас адам топтарын белгілеу үшін де қолданылады. Бұл жерде ер тегінің «жалпылаушы» қызметі туралы мәселе туындайды. Бұл мәселе осы кезге дейін көптеген пікірталастар тудырып, феминистік лингвистика тарапынан сынға алынып келеді.

Феминистік лингвистикада негізгі екі бағытты бөліп көрсетуге болады: «монологтік» және «диалогтік». Бірінші бағыт әлемнің тілдік бейнесіндегі әйел образының теңгерімсіздігін немесе тіл жүйесіндегі асимметрияны зерттейді. Бұл құбылыс «тілдік жыныс» атауын алды. Екінші бағыт аясында ерлер мен әйелдердің сөйлеудегі ерекшелігі зерттеледі. Бұл зерттеулер «монологтік» бағыттың негізгі мәселесі болып табылады.

Әйел тілінің теңгерімсіздігі мәселесі алғаш рет феминист-лингвистер И.Гюнтеродт пен З. Трёмель-Плётц еңбектерінде қарастырылды. Атап айтсақ, «Тілдің жыныстық қолданылуын жеңу бойынша нұсқаулық» («Richtlinien zur Vermeidung sexistischen Sprachgebrauchs») еңбегінде гендерлік асимметрия мәселесіне назар аударылған [97]. А.В. Кириллинаның пікірінше, тіл антропоөзекті ғана емес, сонымен қатар андроөзекті (андро – еркек, ер адамға бағытталған) – яғни ер адам бейнесі, ерлердің субъективтілігі басым белгіленеді, ал әйелдерге екінші, маргиналдық рөл мен мәртебе беріледі [98, с. 123]. Осылайша, тұлға аталымдары жүйесінде гендерлік асимметриялық ерекшелік анық байқалады.

*Гендерлік асимметрия* – өмірдің түрлі салаларында әлеуметтік және мәдени нормаларға сәйкес ерлер мен әйелдерге белгіленген әлеуметтік рөлдердің теңгерімсіздігі. *Тілдегі гендерлік асимметрия* (тілдегі андроөзектілік) – ер мен әйел жынысын ерекшелейтін тілдік бірліктердің қолданылуындағы біркелкіліктің болмауы [77, б. 80].

Феминистік лингвистика өкілдері тілдің қызмет етуінде андроөзектіліктің келесі белгілерін бөліп көрсетеді:

1. «Адам» және «еркек» ұғымдарын теңестіру. Көптеген тілдерде «адам» және «еркек» ұғымдары бір сөзбен беріледі: ағылшын тілінде *man,* француз тілінде *homme*, неміс тілінде *Mann.*

2. Ер адам аталымын әйел адам аталымымен қатар қолданғанда ер адам аталымының бірінші тұруы: *«Адам и Ева»,* *«Ромео и Жульетта»*, «*Тристан и Изольда*» т.б. Мұндай реттілік «екі сөз «және» шылауымен байланысқанда олар әлеуметтік иерархия бойынша танылған реттілікті көрсетеді, басты сөз бірінші тұрады» деп түсіндіріледі.

3. Әйел тегіндегі зат есімдердің ер тегіндегі зат есімдерден туындауы: *учитель > учительница, Lehrer > Lehrerin (мұғалім).*

4. Ер тегіндегі грамматикалық форманың жалпы мағынада қолданылуы *(«generischer Maskulinum» (жалпы еркек)).* Ер тегіндегі зат есімдер кез келген жыныс тұлғасын немесе кез келген жыныс тұлғасы тобын білдіру үшін қолданыла береді. Мысалы, «*учителя и учительницы» - учителя, «студенты и студентки» – студенты.* Осылайша, тілдің феминистік сынына сәйкес, көптеген жағдайда тілде әйелдер мүлдем еленбейді.

5. Фемининдік пен маскулиндіктің қарама-қарсы қойылуы. Гендерлік зерттеулерде фемининдік пен маскулиндік (еркектік пен әйелдік) қоғамдағы еркектер мен әйелдердің ерекшелігі туралы түсініктерді, яғни гендерлік таптаурындарды білдіру үшін қолданылуы мүмкін [99, с. 273-283].

Тілдегі гендерлік асимметрияны сынға ала отырып, феминистік лингвистика өкілдері тілдік нормаларды қайта қарап, өзгерту туралы айтады. Лингвистикадағы бұл бағыт тілді саналы түрде нормалау мен тілдік саясатты өз зерттеулерінің мақсаты деп санайды. Осы кезге дейін тілді гендерлік тұрғыдан нейтралды қолдануға байланысты көптеген ұсыныстар жасалды. Ол ұсыныстардың кейбіреулері қазіргі заманғы лексикографиялық еңбектерде ескерілді. Тілді феминистік жоспарлау және реформалау ары қарай зерттеулер жүргізу үшін маңызды тақырып бола алады.

Гендерді тілдік құрылымдауда асимметриялық қатынастардың мынадай түрлері қолданылады:

– категориалды контрагенттердің біреуінің қатысуынсыз берілетін асимметрмия;

– категориалды контрагенттердің мағыналық деңгейінің сәйкессіздігінен көрінетін асимметрия;

– гендерлік жұптық категориялардың іштей құрылымдану асимметриясы;

– белгіленетін және белгіленбейтін категория мүшелерінің категориясы.

Асимметриялық қатынастардың алғашқы екі түрі лексикографиялық талдаулар негізінде анықталады. Үшінші түрі лексикографиялық деректерді талдаумен қоса, дискурсивтік тәжірибелерге негізделеді. Ал төртінші түрі аз зерттелген әрі сөздіктерде белгіленбеген. Ол гендерлік категориялаудың тілдік және ментальдік тетіктерінің өзара әрекеттестігін көрсетіп, көбінесе тілдік қарым-қатынаста айқындалады [100, с. 62-70].

Гендер түрлі тілдер мен мәдениеттерде түрліше көрінгенімен, асимметриялық қатынастардың этномәдени ерекшелігі аталған үлгілердің өз ішінде белгіленіп, әмбебаптық сипатқа ие болады.

1) Гендерлік категориалды контрагенттердің біреуінің қатысуынсыз берілетін асимметрия еркекке қатысты айтылғанда оған параллель әйелге қатысты аталымның болмауы немесе керісінше, әйелге қатысты айтылғанда еркекке қатысты аталымның болмауын білдіреді. Мұны әр тілде қамтылған әйел мен еркек аталымдарына лекскографиялық талдау жүргізіп барып толық көз жеткізуге болады.

2) Гендерлік категориалды компоненттердің мағыналық деңгейінің сәйкессіздігінен көрінетін асимметрияның да өзіндік ерекшеліктері бар. Орыс тілінде және басқа да еуропа тілдерінде ер аталымдары белгілі бір мамандық иесін немесе әлеуметтік мәртебені білдіреді де, әйел аталымы бағыныңқы мәнде, яғни ер тегінен жасалған автономиялық (елеусіз, аз) категория саналады. Мысалы: *«солдат» - «солдатка»* (солдаттың әйелі).

3) Жұптық категориялаудың іштей құрылымдануынан туындайтын асимметрия бір-біріне қарама-қарсы гендерлік категориялардың түрлі өрісте түрліше тәсілдермен құрылымдануын білдіреді.

4) Белгіленетін және белгіленбейтін категория мүшелерінің асимметриясы (жалған тектік атау, белгіленбейтін субкатегорияның өшірілуі) [100, с. 62-70].

«Еркек» пен «әйел» категориялары арасындағы қатынас екі түрлі болады. Қатынастың бірінші түрі – бұл қарама-қарсылардың (оппозициялардың) қарама-қарсылығы. Мұнда қарама-қарсы категориялардың әрқайсысы айырым белгілеріне қарай бір деңгейде қарастырылады (лингвистикада аталған қарама-қарсылықты эквиполенттік деп атайды). Қатынастың екінші түрінде категориялардың біреуі тетік ретінде таңдалады да, екіншісін, яғни белгіленетінін анықтайды. Лингвистикалық тәжірибеде бұларды белгіленетін және белгіленбейтін, яғни фондық (жасырын) категориялар деп ажыратады [100, б. 68].

Осылайша, сөздің ішкі формалары жүйесінде еркек пен әйел туралы түсінік, бір жағынан, тура аталымдық мағыналарда қолданылатын лексикалық бірліктерде белгіленуі мүмкін. Бұл аталымдық мағыналар – еркектер мен әйелдерден күтілетін мінез-құлық үлгілерін қалыптастыруға әсер ететін қоғамда қалыптасқан таптаурындардың көрінісі. Екінші жағынан, адам образы, оның ішінде ерлер мен әйелдердің образы туралы таптаурындық түсініктер сөздің ішкі формасында, метафоралық адам атаулары жүйесінде де таңбаланады. Бұл аталымдарда гендерлік қарама-қарсылық өзектеледі.

Сонымен, гендерлік оппозиция тұжырымдамасының негізінде еркек–әйел, маскулиндік (еркектік) – фемининдік (әйелдік) ұғымдарының қарама-қарсылығы, сонымен қатар асимметриялық қатынасы жатыр және бұл қатынастар гендерлік лингвистикада пәнаралық сипатта қарастырылады.

**Бірінші бөлім бойынша тұжырым**

Бірінші бөлімде қоршаған әлем бейнесін құрылымдауға, оның жеке құбылыстарын категориялауға мүмкіндік беретін оппозиция ұғымына жан-жақты талдау жасалды. Зерттеушілердің оппозиция ұғымына берген анықтамалары салыстырыла талданып, оппозиция түрлі негіздемелер бойынша жүйеленетін көпқырлы зерттеу нысаны екені дәлелденді.

Адам танымындағы табиғи және қоғамдық қарама-қарсылықтар тілде дуалистік түсініктер түрінде көрініс беретіндігі келтіріліп, табиғат дуализмін сипаттайтын негізгі бинарлық жүйелердің бірі гендерлік оппозиция екендігі дәлелденді. Гендерлік оппозиция ерте кезеңде-ақ пайда болған адамзат мәдениетінің базалық түсініктерінің қатарына енетіндігі, ал гендер термині еркектік және әйелдік ұғымдарының әлеуметтік, физикалық, тұлғалық қырларын сипаттау үшін қолданылатындығы анықталды.

Гендерлік оппозиция терминін анықтаған зерттеушілердің пікірлері талданып, гендерлік талдауларда гендерлік оппозицияның негізгі категориялары ретінде еркек – әйел, маскулиндік (еркектік) – фемининдік (әйелдік) категориялары алынатындығы тұжырымдалды, ол категорияларға анықтама берілді.

Гендерлік оппозицияның зерттелуі философиялық тұжырымдардан бастау алып, ХХ ғасырдың соңғы онжылдығында гендерлік теорияның дамуымен байланысты гуманитарлық ғылым салаларында, оның ішінде лингвистикада жеке зерттеу нысанына айналды. Гендерлік оппозиция жалпы гендерлік лингвистикалық категорияларды негізге ала отырып әлеуметтік лингвистикалық, психолингвистикалық, лингвокогнитивтік, лингвомәдениеттанымдық ұстанымдар тұрғысынан пәнаралық сипатта зерттелгендігі айқындалды.

Гендерлік оппозицияның тілде категориялануы, оның метафоралық табиғаты сипатталып, гендерлік оппозиция тура номинативті мағыналарда, ауыспалы метафоралы мағыналарда, тілдің аталымдық жүйесінде, түрлі ментальді құрылымдарда көрініс табатындығы ғылыми дәйектелді. Гендердің тілде маркерлену/маркерленбеуі, тілдегі гендерлік асимметрия терминдеріне анықтама берілді.

**2 ТІЛДЕГІ ГЕНДЕРЛІК ОППОЗИЦИЯЛЫҚ ҚАТЫНАСТАРДЫҢ МОДЕЛЬДЕНУІ**

**2.1 Гендерлік оппозицияның лексикографиялық жүйеде бейнеленуі**

Гендерлік оппозицияның негізінде диалектикалық қайшылық жатыр. Бұл адами болмыстың табиғи заңдылықтарының бастысы деп айтуға болады. Гендерлік оппозиция – ер мен әйелді қарсы қою стратегиясын көздемейді, керісінше, осы гендерлік бинарлық оппозициялық қатынастың диалектикалық, өзара байланысқа түсу көздерін айқындауға мән береді. Ер мен әйел – адамзаттың гендерлік субъектілері ретінде бір-біріне қарсы тұрған субъектілер емес, әлеуметтік-гендерлік, психологиялық, мінез-құлық, коммуникациялық пен ментальділік сияқты өмір сүру салаларында өзара диалектикалық оппозициялық байланысқа түсетін гендерлік оппозициялық қатынастардың иесі.

Осы тараудың зерттеу материалдары анықтағандай, ер мен әйелдің өзі емес, маскулиндік және фемининдік болмыс феномендері гендердің қарама-қарсылық моделін қалыптастырып, гендерлік бинарлық сипаттар арқылы бейнеленеді. Назар аударсақ, оппозициялық категорияны гендерлік лингвистикалық зерттеулерде ер мен әйел қарсылығымен байланыстырмайды, маскулиндік және фемининдік сипаттар, таптаурындар, рөлдер, дүниетаным, стратегиялар сияқты гендерлік феномендердің оппозициялық моделін бейнелеумен байланысты қарастырады.

Қазақ тіл біліміндегі гендерлік зерттеулердің бастауында тұрған белгілі ғалым Б. Хасанұлы гендерлік фактордың көрінісі тілдің барлық деңгейлерінде зерттелуі шарт екендігін айта келе, гендерлік лингвистиканың негізгі бағыттарының бірі ретінде гендерлік лексикографияны атап көрсетеді [61, б. 286]. Біз бұл тарауда тілдегі гендерлік оппозицияның көрінісін ғалым атап көрсеткен лексикографиялық бағытта қарастырамыз.

Осы тұрғыдан келгенде, «маскулиндік – фемининдік» бинарлық оппозициясының тілдің лексикографиялық жүйесіндегі бейнелену тәжірибесі ғылыми қызығушылық тудыратын мәселелердің бірі, себебі:

* ХХ ғ. екінші жартысы мен ХХІ ғ. басы тіл ғылымында «лексикографиялық кезеңнің» шарықтау дәуірі болғандықтан, оның жетістіктеріне, қалыптастырылған лексикографиялық тәжірибенің ерекшеліктеріне үңілу маңызды;
* заманауи тіл білімінде, әсіресе, ХХ ғ. аяғы мен осы күнге дейін, лексикографиялық жүйе лингвистикалық зерттеулердің даму үрдістерін бейнелейтін басым зерттеу бағытына айналды;
* лингвистикадағы адами фактордың (адами болмысты сипаттайтын барлық салалардың) жаңа ғылыми-зерттеу парадигмаларын қалыптастыруы антропологиялық феноменнің құрылымы мен табиғатын ашуда дербес лингвистикалық проблемалардың бағыттарын туындатты, солардың қатарында, лексикографиялық деректердің тіл иесі ұстанымы тұрғысынан (тіл иесі тұрғысынан) категориялануы мен бейнеленуін айтуға болады;
* лексикографиялық жүйенің реформалануы жаңа ғасыр тіл иелерінің әлеуметтік, интеллектуалдық, технологиялық, коммуникациялық, кәсіби тәжірибелерімен байланысты және ғылыми салалардың дамуымен сипатталатын өзгерістерге қатысты жарыққа шығып жатқан түрлі сөздіктер, лексикографиялық зерттеулер, сөздіктердің құрастырылуын цифрландыру, сөздіктерді шығару тәжірибесінің функционалдылық сипаты маңызды орынға ие;
* қазіргі ғылымдар саласында тілдік жүйелер мен оның ішкі жүйелерін (тілдік тармақтарын) лексикографиялық өлшемдеу/параметрлеу тәжірибесі қарқынды дамуда, бұл фактор лексикографиялық дереккөздердің теориялық және қолданбалы зерттеулерден туындаған еңбектер (сөздіктер) екенін көрсетіп, олардың тілдегі деректерді зерттеу барысында лексикографияланған ерекшеліктерді байқата алатын әлеуетіне назар аудартады.

Сонымен, лексикографиялық жүйедегі ішкі реформалар үдерістері сөздіктердің функционалдылық сипаты мен мазмұндық бейнелеу тәжірибесінің өзгеруін байқатып отыр. Бұл туралы дәлелді тұжырымдарды келесі ғалымдардың еңбектерінен көруге болады, мысалы, Ю.Д. Апресян [101], О.И. Блинова [ 102], В.В. Дубичинский [103], Ю.Н. Караулов [104], В.А. Козырев пен В.Д. Черняк [105] т.б.

Гендерлік зерттеулер тұрғысынан лексикографиялық дереккөздердің (сөздіктердің) келесі сипаттары маңызды болып отыр: тілдік бірліктердің мейілінше толық сипатталуы және сөздіктердің актив қолданысқа көшуі; тілдік бірліктердің филологиялық және мәдени тұрғыдан толық сипатталуы (мысалы, 2000-жылдарда тілдердің лингвомәдени сөздіктерінің ұсынылуы); лексикографиялық сипаттау дереккөздерінің оларға лингвистикалық зерттеу тәжірибелері мен электронды мәліметтер қорының енгізілуі; лексикографиялық құрал-тәсілдердің жаңартылуы.

Тіл жүйелері мен тілдік бірліктердің лексикографиялануы бүгінгі таңда лингвистикалық талдау әдістерінің маңызды түрі ретінде қолданылады. Оған негіз болған жоғарыда сипатталған өзгерістер мен факторлар қатары деп есептейміз. Осыған байланысты бұл тарауда негізге алынатын терминдік ұғымдарға қысқаша сипаттама беруді жөн көріп отырмыз, себебі гендерлік бинарлық оппозицияның лексикографиялық жүйедегі бейнеленуін зерделеу үшін лексикографиялық талдау тәсілдерін де қарастырып, анықтау қажет.

Лексикографиялық саламен байланысты жүргізілетін зерттеулерде лексикографиялық талдау тәсілі термині жалпы заманауи лингвистикада функционалдық талдау түрі ретінде қарастырылады, яғни сөздіктерді талдау және олардың құрамына енетін сөздік мақалаларды (лексикографиялық сипаттама) зерделеу саласына қатысты қолданылады. Осы саладағы арнайы зерттеулерге шолу жасау арқылы лексикографиялық әдіс құрылымын анықтауды көздедік, нәтижесінде мынадай тұжырымға келдік: лексикографиялық әдіс сөздіктер мен олардың құрылымдық бөліктерін лексикографиялық талдаудан, дефиницияларды талдаудан, сөздіктердің жанрлары мен оларды құрастыру үрдістерін талдаудан құралады, яғни аталған әдістеме түрлері лексикографиялық әдіс құрылымын сипаттайды.

Кез-келген ғылыми саладағы әдіс зерттеу нысанына қатысты арнайы бағытталған белгілі көзқарастар, тұжырымдар, тәсілдер мен амалдар жүйесін білдіретін болса, лексикографиялық әдіс тіл бірліктері мен тілде көрініс табатын құбылыстарды лексикография ғылымы тұрғысынан қарастырып, оларды лексикографиялау арқылы зерттеуді жүзеге асыратын амал-тәсілдерді қамтиды. Атап айтатын болсақ, лексикографиялық дереккөздерді талдау нәтижесі көрсеткендей, лексикографиялық әдіс тілдік деректердің жүйеленуін қамтамасыз етіп, олардың ерекше сипаттарын дефинициялау, сөздік мақалаларды құрылымдау, белгілер жүйесін қолдану, функционалдық салаларын көрсету тәсілдері арқылы айқындайды. Лексикографиялық әдіс тілдік бірліктерді белгілі қағидат негізінде бірізді жүйеге салу дегенді білдірмейді, бұл әдіс арқылы, мысалы, фразеология, полисемия, синонимия сияқты т.б. құбылыстарды лексикографиялау нысаны ретінде қарастырып, олардың тілдегі қызметтері, сипат-ерекшеліктері сияқты зерттеу тұстарын назарға алады. Лексикографиялық әдістің әмбебап сипаты оны түрлі зерттеу нысандарына қатысты қолданылуын (тілдің лексикалық, семантикалық, сөзжасамдық, морфологиялық, синтаксистік т.б. деңгейлерін зерттеуде) қамтамасыз етеді.

Бұл тараудағы зерттеу үшін маңыздысы – гендерлік бинарлық оппозицияның (маскулиндік пен фемининдік категорияларының) лексикографиялық әдіс-тәсілдер арқылы берілу тәжірибесі. Гендерлік лингвистика саласындағы зерттеулер ғылыми нысанына қарай кешенді сипатта болғандықтан, талдауға алынатын деректер түрлі дереккөздер мен жүйелерден қамтылып алынатыны белгілі. Тіл иесінің гендерлік субъект ретіндегі болмысы лексикографиялық сипатталуы тұрғысынан қаралатын болады. Бұл мақсатта біз лексикографиялық дереккөздерді тілдерге, сөздіктердің түрлеріне қарай шектеген жоқпыз, керісінше, салыстырмалы-салғастырмалы деректердің типологиялық қорын толықтыру, эталон тіл ретінде алынған қазақ тілінің сипаттарын айқындау және тілдер жүйесіндегі лексикографиялаудың түрлі тәжірибелерін анықтау үшін лексикографиялық еңбектерді шектеусіз қолдануды жөн көрдік.

Лексикографиялау мен лексикографиялық сипаттау терминдік ұғымдары біздің зерттеуімізде тең, синонимдік мәнде қолданылатын болады. Бұл тараудың басты зерттеу міндеті – гендерлік (маскулиндік – фемининдік) бинарлық оппозициясының тілдегі ерекшеліктерін лексикографиялану (лексикографиялық сипатталу) тәжірибесі мен лексикографиялық бейнелену амал-тәсілдері арқылы анықтау. Осыған байланысты, жоғарыда ескеріп кеткендей, түрлі лексикографиялық дереккөздер (түсіндірме сөздіктер, антонимдер және синонимдер сөздіктері, фразеологиялық сөздіктер, лингвомәдени сөздіктер, аударма сөздіктер) шектеусіз зерттеуге алынды. Лексикографиялық дереккөздермен жұмыс жасау әдістемесі жалпы ғылыми талдау әдістемесіне (салыстыру, салғастыру, жүйелеу, саралау, аналогия) сүйеніп, келесі арнайы әдіс-тәсілдерді қолдануды көздеді: дефинициялау мен функционалдық әдістердің қолданылуын бейнелеу, модельдеу, оппозициялық әдіс, мағынаны компоненттік талдау, тілдік категориялау әдісі.

Қазақ тіліндегі гендерлік тақырыптағы лексемаларды, негізінен, келесі сөздіктер бойынша талдадық: «Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі»; «Қазақ әдеби тілінің сөздігі»; «Қазақтың этнографиялық категориялар, ұғымдар мен атауларының дәстүрлі жүйесі» (энциклопедиялық сөздік); Ш. Құрманбайұлы, С.Исақова, Б.Мизамхан т.б. құрастырған «Қазақ тілінің кірме сөздер сөздігі»; Г. Мамырбекованың «Қазақ тіліндегі араб, парсы сөздерінің түсіндірме сөздігі»; С. Бизақовтің «Синонимдер сөздігі»; А. Ысқақов, Р.Сыздықова және Ш. Сарыбаевтардың «Қазақ тілінің қысқаша этимологиялық сөздігі», М. Белбаеваның «Қазақ тілінің омонимдер сөздігі» т.б.

Орыс тілі бойынша В.И. Даль, С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова сияқты лексикографтардың іргелі еңбектері – түсіндірме сөздіктері мен семантикалық сөздіктері; И.В. Захаренко, В.В. Красных пен Д.Б. Гудкова сияқты авторлардың лингвомәдени сөздігі; В.М. Мокиенко, В.Н. Телияның славян тілдерінің фразеологиялық сөздіктері; түсіндірме сөзжасам сөздіктері т.б. дереккөз ретінде алынды.

Сонымен, гендерлік қарама-қарсылықты өзектендіретін адамның түрлі лексикалық аталымдар жүйесін олардың лексикографиялық сипатталуы тұрғысынан талдауға аламыз.

Алдымен, қазақ тілі сөздіктерін хронологиялық реті бойынша келтіре отырып, *ер, еркек* және *әйел, қатын* сөздеріне гендерлік талдау жасап көрдік. Бұл талдаудың толық нәтижесі «Еркек – әйел» бинарлы оппозицияның лексикографиялық репрезентациясы» атты мақаламызда толық көрініс тапты. Зерттеу нәтижесінде мынадай қорытындылар алынды: қазақ тілінің сөздіктері арқылы «*еркек – әйел»* оппозициясын талдау негізінде белгілі болғандай, *еркек* пен *әйел* түсіндірмелерін беруде бірдей мағыналық модельдеу үлгісі қолданылған: екі лексеманың да ядролық компоненті *«адам»* (ұрғашы жынысты адам, ер жынысты адам) және қосымша компонент ретінде *«зайып, жұбай»* мағынасы бірдей жүреді, анықталған компоненттік белгі белгілі бір деңгейде ерлер мен әйелдер арасындағы теңдік концепциясын көрсетеді. *Еркек* және *әйел* лексемалары қарама-қарсы екі бөлігі бірін бірі толықтырып тұратын комплементарлы антонимдердің қатарына жатады. Ол бірінші кезекте биологиялық жыныс пен әлеуметтік рөл белгісі бойынша жыныс өкілдерінің қарама-қарсылығын білдіреді [106].

Тілдерді салыстыра зерттеуге назар аударсақ, мынадай типологиялық грамматикалық факторлардың ықпалы айқындалды. Мәселен, орыс тіліндегі тек/род (ер/мужской, әйел/женский, ортақ/средний) категориясы гендерлік маркерленген лексиканың маскулиндік немесе фемининдік екенін, ерге немесе әйелге қатысты қолданылатынын тікелей меңзеп тұрса, қазақ тілінде мұндай грамматикалық категорияның болмауы бұл гендерлік құбылысты тікелей білдіре алмайды, ол мәнмәтін арқылы анықталады. Сонымен қатар, бұл фактор тілді үйрену барысында да өзге тіл иелері үшін қиындық тудыратын грамматикалық факторлардың бірі екенін байқадық. Мысалы, орыс тіліндегі *семьянин, холостяк* лексемалық атауларын алсақ, олар тек қана *ерге* қатысты қолданылады. Белгілі лексикограф С.И. Ожеговтің түсіндірме сөздігінде (Қосымша А) келесі сипаттама беріледі:

1. Человек, обладающий качествами, необходимыми для семейной жизни. Хороший, плохой семьянин; жен. *семьянинка*. Қазақша баламасы – отбасылық өмірге қажет қабілеттерге ие адам, мысалы: жақсы, жаман «семьянин» (ер); әйелге қатысты «семьянинка», ол да осы мағынада.

2. Человек, имеющий семью, а также глава семьи (устаревшее значение). Қазақша баламасы – отбасы бар адам және отағасы (көнерген мағынасы).

*Семьянин* – ер, *семьянинка* – әйел. Атап өтетін жайт, әйел тегіндегі *семьянинка* лексемасы мүлдем қолданылмайтын атау десек те болады, актив қолданыстағысы – *семьянин*. Бұл құбылыс *семьянин* лексемасының байырғы мағынасы «глава семьи» – *отағасы* дегенді білдіргендіктен деп түсіндіре аламыз. Сонымен қатар, А.Н. Тихонов [107] және Т.Ф. Ефремованың [108] сөзжасам мен түсіндірме сөздіктерінде *семьянинка* лексемасының морфемдік құрылымында *маскулиндік жұрнақтың(-анин)* қолданылуын көрсетеді, сондықтан бұл лексема *(семьянинка)* өз этимологиясында отбасындағы патриархаттық басымдықтың көрінісін бейнелеп, әйелге қатысты көп қолданыста жоқ екендігін түсіндіреді. *Әйел* – отағасы рөлінде бола алмағандықтан, *семьянинка* лексемасы да өзекті емес болып қалғанын байқатады.

С.И. Ожеговтің лексикографиялық сипаттамасына сүйенсек, бірінші мағынадағы *семьянин* «Человек, обладающий качествами, необходимыми для семейной жизни» гендерлік маркерленбеген, жалпы адамға қатысты «отбасылы өмірге қажет қасиет-қабілеттері бар» дегенді білдіреді. Ал екінші мағынасында «Человек, имеющий семью, а также глава семьи» деген көнерген мағынасы «отағасы» дегенге меңзейді және осы қолданысында ерге қатысты үнемі қолданылады. «Семьянин – семьянинка» деген ер-әйел тегіндегі грамматикалық оппозициялар болғанымен, отбасылы адамның қасиет-қабілеттері деген мағынада оппозициялық қатынаста болмайтынын түсінуге болады. Дегенмен екінші мағынасындағы – *отағасы* қолданысындағы (*семьянин* лексемасының о бастағы мағынасы) атау гендерлік оппозицияны бейнелейді – әйел отағасы рөлінде болмаған, отбасын басқармаған «жена *при* муже», «*за* мужем», «выйти за-муж» деген қолданыстар соның айғағы.

Отағасы, отбасын ұстайтын, басқаратын, қамқорлық ететін маскулиндік сипаттар отбасылы ердің (семьянин) гендерлік оппозициялық бейнесін қалыптастырады. Көріп отырғанымыздай, ол түсіндірмелік сипаттаудан ғана аңғарылады. Қазақ тіліне *семьянин* – *қамқор әке, отағасы* деп аударылған. Лексикографиялану барысында аудармадағы мағынасы қамқорлық етуші, отбасын басқарушы сияқты маскулиндік сипаттар арқылы беріліп отыр. Бұл сипаттар *–* аталған лингвомәдениеттерде де фемининдікке жат құбылыс, маскулиндік таптаурындарды құрайтын, фемининдік пен маскулиндіктің оппозициялық қатынасын бейнелейтін сипаттар. Мысалы, *ер* – отағасы (глава семьи), *әйел* – ошақ иесі, ошақты түтетуші (хранительница очага). Ер – түздің, әйел – үйдің көркі дегеннің өзінде, әйелді отағасының әлеуметтік-гендерлік рөлінде бейнелемейді, тек қана үйді келістіруші, үй шаруасының иесі деген гендерлік оппозиялық қатынаста сипаттайды.

Халқымыздың гендерлік болмысындағы бойдақтық құбылысына мән берейік. Қазақ тіліндегі *бойдақ* лексемасы ерге де, әйелге де қатысты айтыла береді, яғни бұл лексема гендерлік маркерленбеген (гендерлік сипатталмаған) номинативтік атауға жатады, осыған байланысты лексикографиялық сипатталуына назар аударсақ:

***Бойдақ***:

1. *Үйленбеген, салт басты.* Қасым – жас, *бойдақ,* сал жігіт (Б.Майлин, Шығ.) [Қосымша А: ҚӘТС].

2. *Кәмелет жасына толған, үйленбеген салт басты жігіттің әлеуметтік деңгейін білдіретін атау.* Дәстүрлі ортада 16 жастан асып үйленбей жүргендер де бойдақ қатарына жатқызылады. Байырғы кезде мұндай жігіттің жүрісін «салт басты, сабау қамшылы» деп ерсі санап, дәстүрлі ұстаным бойынша «Жалғыздық құдайға ғана жарасады» деп, дер кезінде үйленіп, отбасылы болғанын мақұл көрген. Қазақтың «Бойдақ жігіт – жұрт күйеуі», «Бойдақты жаным бар деме, Бұқаны малым бар деме», «Жаман ерден жайдағым жақсы, Жаман қатыннан бойдағым жақсы» деген тұрақты оралымдары қауым арасында бойдақтыққа әбестік ретінде қарағандығын айғақтайды [Қосымша А: ҚЭКҰАДЖ].

3. *Үйленбеген, күйеуі жоқ; салт басты (адам).* Екі бойдақ – екі солдат қыз жіберген сыйды алдық, Қыз жүрегін түсіне алмай, әрі-сәрі қиналдық, Қиналдық та, төс қалтада кезек сақтауды ұйғардық. Дариғаның қолында жалғыз апасынан бөлек ешкімі жоқ, бойдақ келіншек [Қосымша А: ҚТТС].

Орыс тіліндегі *холостой (ер) – холостая(әйел)* деген лексемалар ер мен әйелдің отбасылық қатынасқа түспегендігін бейнелейді. Лексикографиялық сипатталуы қазақ тіліндегі сөздіктерде көрсетілгендей үйленбеген, тұрмыс құрмаған, яғни екеуіне де (ер мен әйелге) қатысты тең қолданылатын, отбасылық байланысқа түспеген адамдар деп сипатталады. Мысалдан байқап отырғандай, әлеуметтік рөлдері тұрғысынан бейнеленетін гендерлік маркерленген лексемалық атаулар.

Назар аударатын лексикографиялық фактор – *бойдақ* лексемасын сипаттауда ерге қатысты «үйленбеген» деген дефинициялық лексеманың, әйелге қатысты «тұрмыс құрмаған» деген дефинициялық сипаттаманың берілуі маскулиндік пен фемининдік оппозициялық қатынастарға қатысты жоғарыда келтірген түйіндерімізді дәлелдейді. Үйленбеген (ер) – үйлі, отбасылы болмаған, яғни ердің басым позициясы, отағасы деген маскулиндік сипаты қамтылып тұр; тұрмыс құрмаған (қыз, әйел) – отбасылық тұрмыс, отбасылық шаруа-тұрмысты басқарушы, иеленуші деген фемининдік сипаттармен қалыптастырылатын гендерлік таптаурындық бейнені байқаймыз. Осы ретте қазақ халқының гендерлік болмысының лингвомәдени ерекшеліктері, өзіндік дүниетанымы айқындала түседі: ер – үйлі-отбасылы болушы маскулиндік таптаурындық сипаттар – ер отағасы, отбасын басқарушы; әйел – тұрмыс құрушы (тұрмысты жүргізуші). Бұл тұста бірін-бірі толықтырушы гендерлік оппозициялық рөлдер мен мәртебелерді байқаймыз: ер – отбасы иесі ретінде басқарушы, отағасы, ал әйел – сол отбасы иесінің шешімдерін келістіруші, айналасын үйлестіруші, демеушісі, реттеушісі.

Кез-келген адами болмысқа тән және этникалық мәдениеттерде орын алатын феномен – *әйелі қайтқан ер адам.* Аударма және түсіндірме сөздіктерден анықтағанымыз, мысалы, *вдовец* деген лексема әйелі қайтқан ерді атайды, бұл – оның отбасылық жағдаятына қарай сипатталатын әлеуметтік-гендерлік мәртебесі. Сонымен қатар бұл *–* ердің келесі отбасы құрғанша уақытша мәртебесі. Ал қазақ тілінде бұл әлеуметтік-гендерлік мәртебе *бойдақ* лексемасымен беріледі, сонымен қатар, *тұл* лексемасы да кездеседі, бірақ лексикографиялық сипаттауларда *тұл* әйелге қатысты жиі қолданылатынын бейнелейді: *«күйеуі қайтқан, баласы жоқ жесір әйел»*, мысалы:

***Тұл:***

*Отасқан ері өлген не айырылысып кеткен, баласы жоқ жесір әйел* [Қосымша А: ҚДМЭС].

Тыста дүлей ақ боран, Қатал қыстың кешінде *Тұл ананың* ақырған, Зарлы даусы есімде (Ә. Көшімов) [Қосымша А: ҚТҚЭС].

«Қазақ тілінің қысқаша этимологиялық сөздігін» құрастырушы-авторлар А. Ысқақов, Р. Сыздықова және Ш. Сарыбаевтардың көрсетуінше, *тұл* сөзі «көне түркі тілінен шыққан, қазіргі түркі тілдерінің көбінде қолданылады. Әзірбайжан, түрік, гагауз тілдерінде «дул», өзбек, қырғыз, ұйғыр тілінде *тұл*». Ғалымдар аталған тілдердің көпшілігінде *тұл* лексемасы *жесір әйелді* білдіреді деп түйіндейді. Сөздіктің авторлары «кейбір түркі тілдерінде *әйелі қайтыс болған еркекті* де осы сөзбен атайды. Мұндай жағдайда *тұл* сөзі *әйел, қатын я ер, еркек* деген сөздермен қосылып айтылады, мысалы, түрікше *dul erkek dul kadın*». Осыған қатысты түрколог ғалым С.Е. Малов өзінің «Памятники древнетюркской письменности» атты еңбегінде тоқталып кетеді [109, б. 433], оның пікірінше, кейбір түркі тілдерінде (әзірбайжан, алтай, якут) *тұл* сөзі ***тек қана*** *жесір әйелге* қатысты қолданылған екен. Ғалымның көрсетуінше, көне түркі тілінде де *tuly* деп жесір әйелді ғана атаған.

Ал қырғызтанушы, түрколог ғалым, К.К. Юдахин *тұл* лексемасына қатысты [110, б. 517]: қырғыздарда бұрын мынадай бір наным-сенім, ырым болыпты: бір үйдің иесі өлсе, оның жесір әйелі сол өлген күйеуіне ұқсатып шүберектен куыршақ тігіп, оны тұл деп атайды екен. Осы әдет бойынша, қырғыз әйелдері сол қуыршақты, яғни тұлды, бір жыл ішінде үйінде сақтап, өлген күйеуі жатқан төсегінің тұсына іліп, тұлға (қуыршаққа) қарап, күйеуін жоқтайтын болған.

Солтүстік пен Орталық Азия, Қазақстанды зерттеуге көп үлес қосқан зерттеуші-этнограф Г.Н. Потанин Іле бойын ертерек заманда мекендеген қазақ және моңғол, бурят, алтай т. б. халықтарында да қырғыз мәдениетінде аталған әдет болғанын жазып кеткен [111, б. 699].

*Тұл* лексемасының қазіргі қазақ тілінде ауыспалы мағынада қолданылатыны «Қазақ тілінің қысқаша этимологиялық сөздігінде» де көрсетілген: *Қайратсыз ашу – тұл, шәкіртсіз ғалым – тұл* (Абай) т.б. [Қосымша А: ҚТҚЭС].

Ал орыс тілінде *вдовец – вдова* деген лексемалардың ер-әйел тегіндегі «жұптық» атау екендігі белгілі. *Вдовец* «отасқан әйелі өлген ер», *вдова* «отасқан ері өлген әйел» және олардың түрлі сипаттарына қарай соломенный вдовец«әйелі тірісінде ұзақ уақытқа әйелсіз қалған, уақытша әйелсіз жалғыз тұратын ер», соломенная вдова «күйеуі тірісінде ұзақ уақытқа күйеусіз қалған, уақытша жалғыз қалған әйел», черная вдова «бірнеше күйеуі өлген» деген сияқты тұрақты сөз тіркестері кездеседі.

Сонымен, лексикографиялық деректер көрсеткендей, *бойдақ* лексемасы гендерлік маркерленбеген жүйеге жатады, себебі әлі отбасылы болмаған ерге де, тұрмыс құрмаған әйелге де қатысты қолданылады: бойдақ жігіт/ер – бойдақ қыз/әйел. Сонымен қатар, бойдақ лексемасы отасқан әйелі өлген ерге де қатысты қолданылып, осы әлеуметтік-гендерлік мәртебесін атауда қолданылады. Аталған зерттеушілердің көрсетуінше, қолданыста сирек кездесетін түрі – тұл ер. Отасқан күйеуі өлген әйел жесір және тұл әйел деген атауыштық сөз тіркесімен беріледі.

Бойдақ пен тұл ер атауларының өзі, жүйелік қағидатқа сүйенсек, ішкі гендерлік оппозициялық қатынасқа түсетінін байқаймыз, себебі бойдақ лексемасы алдымен әлі үйленбеген, отбасылы болып көрмеген ер азаматтың әлеуметтік-гендерлік мәртебесін бейнелейді және отбасылы болған, үйленген, кейін отасқан әйелін жоғалтқан (өлген) ерді атау үшін де қолданылады. Мұндай мысалдарды ішкі гендерлік оппозициялық құбылыстарға жатқызуға болады деп тұжырымдаймыз: бойдақ – отаспаған, тұрмыс құрып көрмеген, әлі отбасылы болып көрмеген ер мен әйелге қатысты) және бойдақ – отасқан әйелі не ері қайтқан ер және әйелге қатысты). Сонда: бойдақ – отбасылы болғанға дейінгі гендерлік мәртебе және бойдақ – отасқан жарын жоғалтқаннан кейінгі гендерлік мәртебе (отбасылы болғаннан кейінгі). Бұл – тілде сирек кездесетін, ішкі гендерлік оппозициялық құбылыстардың бірі. Мұндай құбылыстардың лингвомәдени ерекшелігі – әсіресе, өзге лингвомәдени деректермен, туыс емес тілдермен салғастырмалы түрде талдағанда, бірден назар аудартатын типологиялық ерекшеліктердің түрі. Көріп отырғанымыздай, осындай типтегі гендерлік деректер (гендерлік болмыстың өзіндік табиғаты) кез-келген тілдің типологиялық ерекшеліктерін айқындап, осы саладағы деректердің жинақталып, жүйеленуіне маңызды үлес қосады.

Салыстырмалы түрде деректерді келтіретін болсақ, орыс тілінде анық гендерлік маркерленген, гендерлік оппозициялық қатынастағы мысалды кездестіреміз: ***вдовец*** *«отасқан әйелі өлген ер»* – ***вдова*** *«отасқан ері өлген әйел»,* ал ***бойдақ*** (холостяк, холостая) атауы отасқан жары өмірден озған *ерге де, әйелге де* қатысты мүлдем қолданылмайды (тек қана – *вдовец* және *вдова*). Сонымен, қазақ тіліндегі *бойдақ* пен орыс тіліндегі *холостяк (үйленбеген, отбасылы болмаған)* гендерлік мағына жағынан нақтылануы тиіс екендігін анықтадық: *үйленбеген, отбасылы болып көрмеген ер* немесе *үйленген, отбасылы болған, кейін жұбайын жоғалтқан ер*, бойдақтықтың гендерлік сипаттамалары айқындалуы тиіс.

Сол сияқты *бәйбіше – тоқал* лексемаларының лекскикографиялық дереккөздердегі сипаттарына тоқталатын болсақ, келесі ғылыми деректерді анықтауға болады.

***Бәйбіше:***

1. *Байырғы қазақ қоғамында көп әйел алған ер адамның жұбайлық мәртебесі жоғары бірінші әйелі* [Қосымша А: ҚӘТС].

Тап орта тұста басына қара желек жамылған Бөжейдің *бәйбішесі* аңырап отыр. Көзінен шын жас, зар жасы бірсін-бірсін ағып жатыр (М.Әуезов, Абай жолы). Балаларының көші бұрын жөнеліп, озып кетсе, қонғанша Қара *бәйбішенің* аузында да, астында да дамыл болмайтын (Ж.Аймауытов, Шығ.) [Қосымша А: ҚӘТС].

2. *Жасы үлкен егде тартқан, жұрт сыйлайтын қадірлі, беделді әйел.*

Сол минутта-ақ ауылдың адамдары жиналып, Қалампыр *бәйбіше* сабадан қымыз құя бастап, Сәрсенбай да Жамалға: – Тұр, қарағым, молдекеңе мал әкел! – деп әмір етті (М. Дулатов, Шығ.) [Қосымша А: ҚӘТС].

*3. Әйелі, жары.*

Прасковья Петровна – бәйбішесі, Оның да түгел еді өр немесі. Сонда келіп карта ойнап, сауық салып, Қызық күндер өткізген көршілесі (Ш.Құдайбердиев, Шығ.). Келсек, Монтьевтің өзінен де семіз, шикі сары ашық мінез, жайдары бәйбішесі қораның көлеңкесіне киіз жасап қойған екен (Б.Момышүлы, Ол күндер) [Қосымша А: ҚӘТС].

4. *Жасы үлкен әйел, адамды сыйлау, құрметтеу мәнінде айтылатын атауыш.*

Бәйбіше, қош болыңыз! – деп әжеме арнаған сөзін де әйтеуір міндет санап, иегінен оздырмай, жүрдім-бардым айтып бөгелместен шығып кетті (Б.Соқпақбаев) [Қосымша А: ҚӘТС].

Сонымен, *бәйбіше* – 1) жұбайлық мәртебесі жоғары, ерінің бірінші әйелі; 2) жасы үлкен, егде тартқан, жұрт сыйлайтын қадірлі, беделді әйел; 3) отбасылы ердің әйелі, жары; 4) жасы үлкен әйел, адамды сыйлау, құрметтеу мәнінде айтылатын атауыш.

Осы лексемамен гендерлік оппозициялық қатынасқа түсетін *тоқал* лексемасына тоқталу қажет деп есептейміз.

***Тоқал:***

1. *Бәйбішенің үстіне алған әйел* [Қосымша А: ҚӘТС].

*Тоқал* қатын өр келетұғыны несі?

Кеселді кісі ер келетұғыны несі?

Кедей кісінің кер келетұғыны несі? (Абай, Тол. жин.).

Ой, *тоқалда* басың қалсын, *тоқал, тоқал* деп әлі құрығаныңды білмессің (Ж.Аймауытов, Шығ.).

1. *Бәйбішеден кейінгі алған әйел* [Қосымша А: ҚТОС]*.*

Мысалдардан көріп отырғандай, сөздіктерде *тоқал* лексемасы жағымсыз, теріс коннотациялық мазмұнда сипатталады: «Тоқал қатын өр келетұғыны несі?», «... тоқалда басың қалсын, тоқал, тоқал деп әлі құрығаныңды білмессің». Мақал-мәтелдерден келтіретін болсақ, тоқалға қатысты жағымсыз коннотациялық мазмұндағы сипаттауды дәстүрлі дүниетанымымыздан да байқауға болады, мысалы: *Бәйбіше – құдай бұйрығы, тоқал – иттің құйрығы* (отбасылық, қоғамдық өмірдегі мәртебесіне қатысты)*; Біз не, тоқалдан тудық па?* (кемсіту, шеттету жағдаятында жиі қолданылатын аналогия); *Екі қатынның баласы – екі рулы ел* (біріктіруге келмейтін, бірікпейтін, өзге болып тұратын) т.б.

Осы тұста этникалық деректерге жүгінсек, көп әйел алу салты дәстүрлі ұлттық мәдениетімізде орын алып келген болатын, кеңес дәуірінде бұл салт сынға алынып, тоқтатылды. Тәуелсіздікті бекіткеннен кейін елімізде бұл салт қайтадан жаңғырып, ресми түрде де талқыланып (Мәжіліс депутаттары), көрініс таба бастады. Бүгінгі тоқал рөлі, тоқал алу салты, көбінесе, балалы болу, ұрпағын көбейту немесе ауқатты ер-азаматтың мүмкіндігімен, жас әйел алу қалауымен байланыстырылады.

Лексикографиялық дереккөздерде *бәйбіше* мен *тоқал* қазақ лингвомәдениетіне тән этникалық лексемалар ретінде белгіленген, сонымен қатар, қазақтың отбасылық мәдениетінде бір-бірімен күндес болатын, ал гендерлік талдау тұрғысынан олар мынадай оппозициялық жұпта ішкі жүйелік қарым-қатынастағы феноменді сипаттайды:

Кесте 1 – «Бәйбіше – тоқал» лексемалар жұбының гендерлік оппозициялық қатынастағы көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Оппозициялық белгі-сипат | Бәйбіше | Тоқал |
| Гендерлік мәртебесіне қарай | ердің отасып отырған бірінші әйелі | ердің бәйбішенің  үстіне алған әйелі |
| Отбасылық мәртебесі | отасқан ері бар | отасқан ері бар |
| Жасына қарай | үлкен | кіші |
| Қоғамдағы мәртебесіне қарай | сыйлы | сыналатын |
| Орнына қарай | бірінші | кейінгі |
| Әлеуметтік рөліне қарай | жұбайлық мәртебесі жоғары | жұбайлық мәртебесі төмен |
| Ерге қатысты отбасылық қарым-қатынасқа қарай | ақылдасу, кеңесу, басқару, сыйлау, бірінші сатыға қою | көну, бағыну, өз орнын білу, екінші сатылы |
| Өзара қарым-қатынасына қарай | күндес | күндес |
| Біріктіруші фактор | отасқан ері | отасқан ері |

*«Бәйбіше – тоқал»* гендерлік оппозициялық моделі *–* гендерлік лингвистика тұрғысынан ғылыми қызығушылық тудыратын зерттеу деректерінің бірі, сондықтан төмендегі мәселелерге назар аударғанымыз жөн:

– біріншіден, бұл гендерлік оппозициялық модель қазақ лингвомәдениеті мен гендерлік болмысын сипаттайтын деректердің бірі: бәйбіше мен тоқал таптаурындық бейнелері, алдымен, лингвомәдени категория ретінде қызығушылық тудыратыны сөзсіз;

– екіншіден, гендерлік лингвистиканың оппозициялық категориясы ретінде назарға алынады;

– үшіншіден, бәйбіше мен тоқал моделі гендерлік оппозициялық сипатымен ерекшеленетіні назар аудартады;

* төртіншіден, «бәйбіше – тоқал» гендерлік оппозициялық моделі ішкі гендерлік оппозициялық құбылысты сипаттайды – жар, зайып жүйесіндегі (ортақ жүйедегі) ішкі оппозициялық гендерлік қатынас;
* бесіншіден, бәйбіше мен тоқал моделі гендерлік лингвистиканың категориясы ретінде гендерлік оппозицияның құрылымын айқын сипаттай алады.

Сонымен, лексикографиялану барысында «бәйбіше – тоқал» гендерлік оппозициялық жұбы айқын сипатталады, әсіресе, дербес – қос («үстіне алған әйел»), бұрын – соң («кейінгі алған әйел») деген семантикалық оппозициялық сипаттар мен жұбайлық мәртебе деген гендерлік қағидаты осы гендерлік оппозициялық жұпты (бәйбіше – тоқал) дифференциалдық мағыналық компоненттер мен жұбайлық мәртебесінің бірдей – әр түрлі сипатта ажыратылуын сәйкестендіру арқылы қалыптастыруға негіз болады деп айта аламыз:

Кесте 2 – «Бәйбіше – тоқал» гендерлік оппозициялық жұбының лексикографиялық сипатталуы

|  |  |
| --- | --- |
| Бәйбіше | Тоқал |
| 1. Байырғы қазақ қоғамында көп әйел алған ер адамның жұбайлық мәртебесі жоғары бірінші әйелі  2. Жасы үлкен егде тартқан, жұрт сыйлайтын қадірлі, беделді әйел  3. Әйелі, жары  4. Жасы үлкен әйел адамды сыйлау, құрметтеу мәнінде айтылатын атауыш | 1. Бәйбішенің үстіне алған әйел 2. Бәйбішеден кейінгі алған әйел 3. Қатын үстіне алған әйел |

Кестеден көріп отырғанымыздай, *тоқал* лексемасы сөздіктерде ердің жары деген отбасылық рөлі тұрғысынан сипатталмаған; бәйбіше, керісінше, «көп әйел алған ер адамның жұбайлық мәртебесі жоғары бірінші әйелі», жары, мәртебесі жоғары бірінші әйелі деп лексикографияланған: тоқал тек қана қалай алынған әйел тұрғысынан лексикографияланып тұр:

- «бәйбішенің үстіне алған; бәйбішеден кейінгі алған; қатын үстіне алған»;тоқал кімнен кейін, қалай жұбайлық рөлге келгені алға тартылып бейнеленген. Сондықтан гендерлік оппозициялық қатынас жүйесін қалыптастырып сипаттауда, алдымен, осы фактор басшылыққа алынуы тиіс – ердің некедегі әйелінің (бәйбіше мен тоқал) мәртебесі, реттік орны, рөлі; лексикографиялық дереккөздерде жұбайлық мәртебесі деп сипатталады.

*Бәйбіше* мен *тоқал* гендерлік маркерленген лексемалары гендерлік оппозициялық қатынасқа ортақтық феномені негізінде анықталатын қарама-қарсылықтар қалыптастырып тұрған гендерлік оппозициялық жұптың моделін бейнелейді, мысалы: отасқан ері, тұрмыс құрған отбасы, жұбайлық рөлі (зайып), гендерлік рөлі – ортақ.

Лексикографиялық жүйеде фемининдік рөлге қатысты анықталған, жағымды-жағымсыз коннотациялық сипатта және туған-тумаған гендерлік мағына тұрғысынан сипатталатын келесі гендерлік оппозициялық жұп – *«ана – өгей ана/шеше»* моделі. Бұл оппозициялық жұпты төмендегі кесте негізінде талдап көрейік (3-кесте):

Кесте 3 – «Ана – өгей ана/шеше» гендерлік оппозициялық жұбының лексикографиялық сипатталуы

|  |  |
| --- | --- |
| Ана | Өгей ана/шеше |
| 1. Туған шеше  2. Жалпы шеше  3. Баланың туған шешесі; балалы әйел  4. Елге сыйлы, жасы үлкен әйел адам | 1. Бұрынғы некеден туылған балаларға қатысты әкесінің зайыбы  2. Баланың тумаған шешесі (бұрынғы шешеден қалған балаға соңғы шеше «өгей шеше» не «өгей ана» болады) |

Сөздіктерде берілген сипаттамаларға назар аударсақ, гендерлік оппозициялық талдау тұрғысынан *ана* мен *өгей ана/шеше* атауларының лексикографиялық сипатталуына мынадай тұжырымдарды ұсынуға болады:

- ана, алдымен, антропологиялық мазмұнда, соның ішінде, баланы дүниеге әкелуші фемининдік рөлде сипатталған «баланың туған шешесі, балалы әйел»;

- өгей ана/шеше, алдымен, ердің зайыбы ретінде сипатталған «бұрынғы некеден туылған балаларға қатысты әкесінің зайыбы»;

- ана – баланың туған шешесі, өгей ана – баланың тумаған шешесі, яғни ананың/шешенің түрлі рөлдерін меңзейді, тіл жүйесінде де осыған қатысты коннотациялық, концептологиялық мағынадағы лексемалар мен сөз тіркестері жиі ұшырасады, мысалы: туған ана, тумаған шеше, өгей шеше, кіндік шеше, асырап алған шеше, бауырына салған анасы, үлкен шеше, шешей т.б.

- ана мен өгей ана келесі оппозициялық қағидатта сипатталады: бұрынғы шеше (баланың өз шешесі) – соңғы шеше (балаға кейін ана болған).

Сонымен, лексикографиялық дефинициялар негізінде, зерттеу міндеттеріне орай, жоғарыдағы тұжырымдарды гендерлік сипаттама тұрғысынан ұсындық. Көріп отырғандай, ана мен өгей ана/шеше гендерлік оппозициялық қатынасқа келесі қағидаттар негізінде түседі:

1. туған ана – тумаған ана: басым қағидат – туыстық, қандастық қағидаты қалыптастыратын гендерлік қарама-қарсылық;
2. бұрынғы некеде туылған балалардың анасы – соңғы неке балаларының анасы: басым қағидат – неке қатынастары;
3. бұрынғы ана – соңғы ана: басым қағидат – балаларға қатысты реттік орны, мәртебесі;
4. әкенің бұрын болған зайыбы – әкенің соңғы зайыбы: басым қағидат – әкеге қатысты жұбайлық мәртебе.

Мысалы, туған ана – тумаған ана гендерлік моделіне қатысты коннотациялық мағынаның жағымсыз түрін айқын көруге болады, туған – жақсы, тумаған – жаман: «Өгей анадай: жатсынған, жылуы жоқ, қатігез» [Қосымша А: ҚӘТС].

Ана – өгей ана/шеше гендерлік оппозициялық моделі бұл тұста әке – өгей әке моделіне назарын аудартады, себебі балама гендерлік құбылыс және ерекшеленетін сипаттары бар феномен деуге болады. Концептологиялық мағынасына назар аударсақ, жақсы жезде әкедей болады деген лингвомәдени таптаурынды кездестіруге болады, яғни қандастық, туыстық қағидаты ана лексемасындағыдай басым позицияда сипатталмайтынын байқаймыз. Жалпы әке – асқар тау, тірек, қамқоршы деген маскулиндік таптаурындық сипаттамалар әке гендерлік категориясының мәдени-әлеуметтік мәнін бейнелетіні сөзсіз. Мысалы, әке – асқар тау: балаға үлгі болатын үлкен белес, өнеге, төменнен жоғарыға қарап бой түзейтін тұлға, мәртебесі жоғары тұлға, орны дербес және төрде, алшақтық пен биіктіктің белгісі. Сөздіктерде келесі түсіндірме беріледі (4-кесте):

Кесте 4 – «Әке – өгей әке» гендерлік оппозициялық жұбының лексикографиялық сипатталуы

|  |  |
| --- | --- |
| Әке | Өгей әке |
| 1. Балалы болған ер адам | *Өгей әке* түрінде лексикографияланбаған;  *өгей* сөзінің лексикографиялық сипатталуында «Өзі тумаған (әке, шеше)» деп беріледі |

*Өгей ана/шеше* және *өгей әке* гендерлік атауларының лексикографиялық дереккөздерде сипатталуын салыстырсақ, мынадай тұжырымға келеміз:

1. Өгей әке – дербес атау ретінде, әке лексемасына қатысты лексикографияланбағаны анықталды, өгей лексемасын сипаттауда ғана «Өзі тумаған (әке, шеше)» деп берілген;
2. Өгей ана/шеше – «Бұрынғы некеден туылған балаларға қатысты әкесінің зайыбы» деп лексикографияланады, яғни өгей әкемен теңдес мәртебе-рөлде болғанымен, өгей әке атауы бұл тұрғыдан сипатталмаған;
3. Өгей ана/шеше – «Баланың тумаған шешесі»: бала позициясынан лексикографиялық сипаттама берілген, өгей әкеге қатысты бұндай сипаттама берілмеген;
4. Өгей ана/шеше – «Бұрынғы шешеден қалған балаға соңғы шеше «өгей шеше» не «өгей ана» болады», бұл позиция да өгей әкеге қатысты сипатталмаған.

Өгей әке – өгей ана/шеше гендерлік оппозициялық жұбы өзара теңдес оппозиция түрін байқатады; оны қалыптастыратын теңдес қарама-қарсылықтар: ата-ана болу; өзі тумаған; бұрынғы әйелінен/ерінен қалған балаларға ата-ана болу немесе бұрынғы некенің балаларына ата-ана болу; туған емес, асырап алған балаға ата-ана болу.

Әке – ана гендерлік атауларына назар аударсақ, олар сөздіктерде төмендегідей сипатталады:

Мысалы, «Қазақ тілінің аймақтық сөздігінде» ***әке*** лексемасы:

1) *аға,* 2) *ата, әкесінің ағасы* деп сипатталған. *Әке – ана* гендерлік атаулары отбасылық қатынастардан туындайтын, *ер* мен *әйелдің* антропологиялық – репродуктивті рөліне қатысты қолданылады. Оларды ортақтастыратын фактор – бала, балалы болу. Ата-ана деген жинақтық ұғымында қолданылатын атаудың екі бірдей гендерлік бөлігі – әке/ата және ана. Бұл оппозициялық жұп кезінде Р.О. Якобсон ұсынған тілдегі оппозициялық қатынастардың дихотомиялық теориясының ұстанымдарын дәлелдейді. Олар бір семантикалық бірлікті (ата-ана) құрайтын гендерлік оппозициялық мүшелер. Дегенмен **әке – ана** жұбын біз формалды семантикалық оппозиция түріне жатқыздық, себебі:

– әке мен ана, мысалы, қазақ лингвомәдениетінде отбасы, туыстық қатынастар, салт-дәстүр тұрғысынан тең емес гендерлік категориялар;

* әке мен ана биологиялық мәндегі гендер тұрғысынан да функциясы, физиологиясы жағынан да дихотомиялық қатынаста;
* әке мен ана орны, рөлдері, мәдени-әлеуметтік сипаттары алшақ;
* ана – баланы дүниеге әкелуші, ана сүтімен өсіріп-асыраушы, яғни, алдымен, физикалық және физиологиялық тұрғыдан баласымен қатынасқа түсуші;
* әке – баланың қамқоршысы, тегі, демеушісі, ақылшысы, тірегі, мақтанышы, көшбасшысы, яғни баласымен, алдымен, рухани, эмоционалдық, психологиялық қатынас орнатушы.

Талдаудан көріп отырғанымыздай, баланың толыққанды жеке тұлға ретінде қалыптасуына әсер ететін факторлар ана мен әке бойында және гендерлік рөлдерінде толық қамтылған. Ата-ана гендерлік категориясы – бірін-бірі толықтыратын, өзара дихотомиялық оппозициялық қатынасқа түсетін әке мен ана гендерлік оппозициялық мүшелерінен қалыптастырылады. Балаға ата-ана болу рөлі – бұл әке/ата мен ана/шеше лексемаларының ортақ мазмұндық бөлігін құрап, оларды тілде оппозиция мүшелері ретінде анықтайды, сонымен қатар, өзіндік мәдени-әлеуметтік, гендерлік белгілері арқылы саралайды. Әрине, әке мен ана лексемалары гендерлік оппозиция ретінде ортақ рөлді атқару (ата-ана болу) құбылысын атау негізінде оппозиция ретінде белгіленеді.

***Ата*** лексемасына тоқталатын болсақ, оның сөздіктердегі лексикографиялануы келесідей:

– ... жеті атадан санағанда ру ішіндегі қандастық жігінде, *үшінші буындағы тектің* аталуы. Адам атадан Хауа анадан бері *туыстық қандастық жік* болып табылады. *Ру тармақтарының* басы. *Әкенің әкесі*. Ерлі зайыптылардың *қайын әкесі*. Көпшілік қауым тарапынан *ақсақал* деп ерекше қадірленеді.... [Қосымша А: ҚЭКҰАДЖ];

– бес түрлі мағынада сипатталады: 1. *Туған әке, өз әкесі, үлкен әке, әкенің әкесі; бергі ата.* 2. Адамдардың *туыстық, қандастық жігі*; *ру*. 3. *Тегі, нәсілі, шыққан жері, тұқымы*. 4. Ерлі-зайыптылардың *қайын әкесі*. 5. *Қария, қарт, ақсақал* (құрметтеу, сыйлау мағынасында) [Қосымша А: ҚДМЭС];

– *туған әке, өз әкесі*. Атадан алтау, Анадан төртеу, Жалғыздық көрер жерім жоқ (Абай) [Қосымша А: ҚТОС].

Сонымен, сөздіктерде мағыналық өрісі кең сипатталған *ата* лексемасы – гендерлік атау және «ер» концептосферасының қазақ лингвомәдени ерекшеліктерін бейнелейтін концептілердің бірі ретінде, сонымен қатар оның оппозициялық жұптарын айқындау тұрғысынан да назар аудартады. Төмендегі кестеде *ата* гендерлік категориясының оппозициялық жүйесі құрастырылды (5-кесте):

Кесте 5 – «Ата» гендерлік категориясының оппозициялық қатынасқа түсу сипаты

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «Ата» гендерлік категориясының лексикографиялық сипатталуы | Оппозициялық  белгі-сипат | Гендерлік оппозициялық қатынасқа түсетін  жұптық мүшелері |
| Ру, қандастық жіктегі үшінші атасы (тегі) | Ортақ шығу тегі | Ру, қандастық жіктегі үшінші буыннан басқа тегі – бірінші, екінші, төртінші, бесінші, алтыншы, жетінші атасы; рулас атасы; нағашы атасы |
| Бергі ата | Ортақ шығу тегі | Арғы аталары – үшінші буыннан басқа; өзге ру атасы; нағашы атасы, нағашы әжесі |
| Әкенің әкесі | Ата-ана болу,  қандастық тегі | Әке; әкенің ағасы; өгей әке; кіндік әке; әже; ана; өгей ана/шеше; кіндік ана/шеше |
| Қайын әке | Ата-ана болу,  қандастық тегі | Әке; кіндік әке; өгей әке; қайын ана; кіндік ана |
| Үлкен әке | Ата-ана болу,  қандастық тегі | Әке; өгей әке; кіндік әке; үлкен ана; өгей ана/шеше; кіндік ана/шеше |
| Туған әке | Ата-ана болу,  қандастық тегі | Үлкен әке; әкенің әкесі; өгей әке; кіндік әке; қайын ата/әке; үлкен ана; өгей ана/шеше; кіндік ана/шеше |
| Қария, қарт, ақсақал | Жас ерекшелігі, мәртебесі, туыстық-қандастығы | Ру, қандастық жіктегі атасы; бергі атасы; әкенің әкесі; үлкен әке; туған әке; әжей, ақ жаулықты қарт ана |

Кестеден көріп отырғанымыздай, «туыстық қандастық жік», «ру», «шыққан жері» деген лексикографиялық түсіндірмелердің барлығын қамтып отырған жоқпыз, себебі бұл тұстағы біздің зерттеу міндетіміз үшін ата гендерлік категориясын сипаттайтын гендерлік маркерленген лексемалар қажет болды.

Кестенің 2-бағанындағы оппозициялық белгі-сипатты анықтау үшін алдымен ата гендерлік категориясының семантикалық макро- және микроөрістерін талдап, жақын-алыс мағыналық компоненттердің функционалдық сипаттарын айқындап, оларды тілдегі оппозициялық қатынастардың қағидаттары арқылы белгіледік. Бұл зерттеу міндеттерінің жүзеге асырылуы кестенің 3-бағанында берілген оппозициялық мүшелерді анықтап, осы жүйеде топтастырылуына негіз болды.

Тілдегі оппозициялық қатынастар, алдымен ортақтық, ұқсастық сияқты қағидаттар негізінде қалыптастырылады. Кестедегі «ата» гендерлік категориясының гендерлік оппозициялық қатынасқа түсу сипатын айқындау үшін формулалар арқылы түсіндіруді жөн көрдік. Ол үшін латынша **«АВС»** әріптік жүйесін қолдандық. Сонымен, *ата* лексемасының (гендерлік атаудың) келесі гендерлік оппозициялық формулалары белгілі болды:

* **[А – АВ] –** А: ру мен қандастық жіктегі үшінші ата – оппозициядағы А: үшінші атадан басқа аталары; өзінің арғы аталары + В: рулас атасы;
* **[АВ – АВС] –** А: әкенің әкесі + В: әкенің ағасы – оппозициядағы А: әке, әкенің ағасы; рулас аталары + В: өгей әке, кіндік әке + С: нағашы ата; нағашы әже;
* **[А – АВС] –** А: туған әке – оппозициядағы А: үлкен әке; әкенің әкесі + В: өгей әке; кіндік әке + С: қайын ата/әке, үлкен қайын ата/әке; үлкен ана; өгей ана/шеше; кіндік ана/шеше;
* **[АС – АВС] –** А: отбасы қариясы + С: жалпы жасы үлкен ер кісі – оппозициядағы А: ру, туыстық жіктегі ата + В: әкенің ағасы; туған әке + С: әжей, ақ жаулықты қарт ана.

Келтірілген формулалардағы **[АВС]** әріптік жүйесіндегі **А** – доминант лексеманың мағынасы мен доминант гендерлік категорияны (доминант оппозициялық мүшені) белгілейді; **В** – доминант лексема мен доминант гендерлік категорияға осы гендерлік оппозицияда ең жақын мүшелерді (компоненттерді) белгілейді; **С** – доминант лексема мен доминант гендерлік категорияға осы гендерлік оппозицияда ең алшақ мүшелерді белгілейді. Ата гендерлік категориясының оппозициялық жүйесіне қатысты **АВС** компоненттеріне ортақ гендерлік категория, мәртебе, рөл, стратегия, алыс-жақындық, қандастық, ортақ тегі, туыстық – жат жұрттық, өз жұрты – нағашы жұрты деген сияқты оппозициялық категориялар басшылыққа алынды.

Біздің байқауымызша, тілдегі оппозициялық коннотация лексикографиялық сипаттамаларда (дефинициялық), негізінен, жағымды – жағымсыз қағидатқа негізделіп бейнеленеді. Бұған жоғарыда талдауға алынған мысалдар дәлел болды (мысалы, тоқал лексемасы). Тақырыптық, ұлттық-мәдени немесе маркерленген лексемалардың оппозициялық өрісі белгіленбейді. Мұндай лексикографиялық сипаттаманың теориялық және қолданбалы тұрғыдан мәні зор болар еді. Мысалы, тілдің лингвомәдени деректерін жүйелеуге ықпал етіп, тілді игеру барысында оның семантикалық және функционалдық сипаттарын ашар еді және тілдің концептологиялық жүйесін қалыптастыруға мүмкіндік туындайды, себебі лексикографияның жүйелеу, бекіту тәжірибесі мен «нормалау» қағидаттары басым.

Ата лексемасының гендерлік семантикалық жүйесінен анықталғандай, доминант гендерлік категория, доминант гендерлік категорияға ең жақын және ең алшақ оппозициялық мүшелері белгіленді, сонымен қатар ішкі оппозициялық қатынастарда (құрылымдық семантикалық модель бойынша) мынадай да формуланы шығаруға болады, мысалы: А – А+А1, АВ – А+В+В1, А+В+В1+В2, АВС – А+В+С+С1+С2. Қазақ тіліндегі туыстық қатынастарды белгілейтін қалындық – келін – жеңге гендерлік тізбегінің формуласын шығаратын болсақ, олар мынадай гендерлік оппозициялық жұптарды құрайды [АВС]:

– **[А – А1 – А2 – А3]**: А (айттырып қойған, сырға салған қыз бала) + А1 (жігіттің сүйіктісі) + А2 (той үстіндегі қалындық) + А3 (тұрмысқа шыққалы жатқан әйел);

– **[А – В – В1]**: А (той үстіндегі қалындық) + В (келін) + В1 (жеңге);

– **[А + А1 + А2 + А3 – А + В + В1]**: А (айттырып қойған, сырға салған қыз бала) + А1 (жігіттің сүйіктісі) + А2 (той үстіндегі қалындық) + А3 (тұрмысқа шыққалы жатқан әйел) – А (той үстіндегі қалындық) + В (келін) + В1 (жеңге).

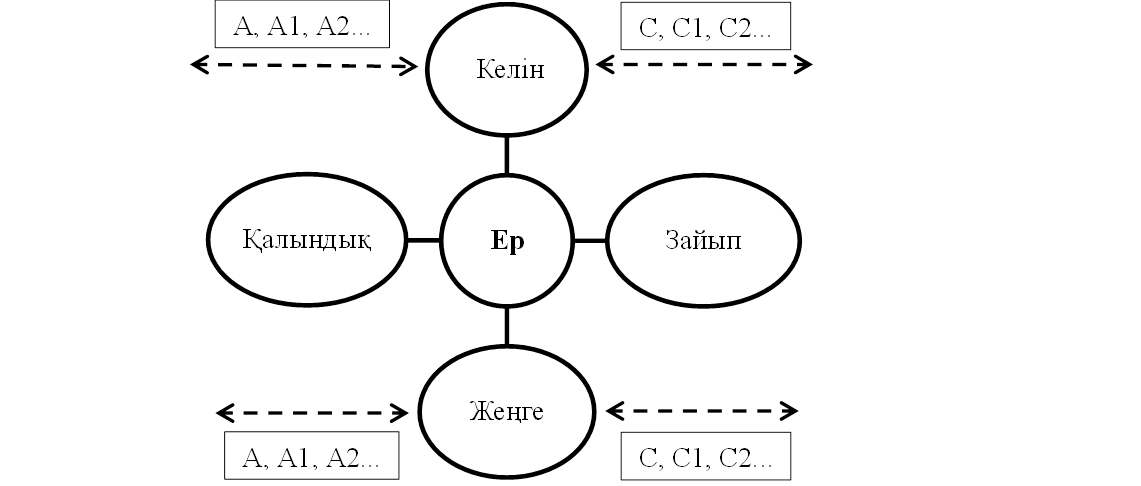
Сонымен қатар, туысқан ағайындылардың (рулас, аталас, ата-ананың бауырлары, жекжаттары бойынша т.б.) жұбайлары да келін-жеңге болып келетінін ескерсек, оппозициялық тізбектердің жүйесі кеңейтіледі, мысалы келін гендерлік категориясын қарастырайық:

– **[А – А1 – А2 – А3 – А4 – С – С1 – С2]:** А (өз отбасының келіні – әке мен бала тұрғысынан) + А1 (әкенің бауырлары бойынша келіні) + А2 (аталары бойынша келіні) + А3 (әкенің нағашылары бойынша келіні) + А4 (анасының бауырлары бойынша келіні) + С (жекжаттардың келіні) + С1 (отбасылық достардың келіні) + С2 (ауылдың келіні) т.б. Мысалда берілген сипаттамадан көріп отырғандай, қалындық семантикалық тізбегіндегі **А2** (той үстіндегі қалындық) «қалындық – келін – жеңге» гендерлік маркерленген жүйесіне түскенде **А** позициясын алады, ал қалындық жүйесінде **А2** позициясында болады, яғни бұл – ішкі оппозициялық жүйедегі орны. Сонымен қатар, бұл мысал арқылы біз гендерлік оппозициялық мүшелер шартты түрде белгілі бір позицияларда болатынын көрсетіп отырмыз, яғни олардың позициясын шарттайтын гендерлік категория мағынасы екенін анықтадық.

Бұдан шығатын тұжырым – гендерлік оппозициялық мүшелердің позициясы (формуладағы, жүйедегі, қатынастағы) гендерлік категория мағынасы мен мәніне, тілдің лингвомәдени ерекшеліктеріне, аксиологиялық сипаттарына, жүйелік белгілеріне, коннотациялық мазмұнына байланысты анықталады және олар шартты болады. Түрлі тілдердегі гендерлік оппозициялық мүшелердің позициясы, оның мазмұны мен мәні сәйкес келмейді. Қазақ халқының гендерлік жүйесіндегі ата мен орыс лингвомәдениетіндегі атаның гендерлік категория ретіндегі оппозициялық жүйесі тең емес, мүлдем сәйкес келмейді.

Бұл ретте **А – А1 – А2 – А3 – А4** формуласына «тігілген» және гендерлік жүйеде көрініс табатын келін ішкі оппозициялық қатынасы өзімен теңдес мүшелері арасында емес, керісінше, әр мүшенің «келіннің» отбасылық жүйедегі оппозициялық белгі-сипаттарымен белгіленіп отыр.

Формуладағы **А – А1 – А2 – А3 – А4** – барлығы келін деп аталады, барлығына олардың әлеуметтік сәйкестілігін сипаттайтын гендерлік рөлдер ортақ, бірақ ұлттық-мәдени маркерленген отбасылық қатынастар мен құндылықтар (аксиологиялық қағидат) жүйесінде олар оппозициялық қатынасқа түсіп, өзара сараланады. Салыстырып көрсек, мысалы, қазақ отбасында «туған келінің бе, әлде...?» деген анықтаушы сұрақтар күнделікті коммуникациялық дискурста нормаланған «этикетке» айналған. Туған келін мен туыс-жекжат бойынша келіннің өзі (гендерлік оппозиция) оның тікелей оппозициялық жұбы – ері (маскулиндік мүше) арқылы анықталады, сонда тілдегі гендерлік оппозицияның қос оппозициялық түрі де көрініс беріп отыр; яғни бірінші сатыдағы – тікелей оппозициялық мүшесі қос оппозиция түрін туындатуға, қалыптастыруға негіз (гендерлік доминант) болып отыр. Бұл тұжырымымызды келесі сызба арқылы бейнелеуді жөн көрдік (1 сурет):



Сурет 1 – Гендерлік оппозициялық құрылым үлгісі

Бұл сызбамыз гендерлік оппозициялық құрылымның үлгісі ретінде ұсынылып отыр. Мұндай гендерлік оппозициялық құрылымдар гендерлік маркерленген лексемалардың лексикографиялануы негізінде анықталды. Анықталған құрылымға сәйкес оның құрылымдық мүшелері де, шекарасы да айқындалады. Мысалы, кез-келген гендерлік маркерленген лексеманың гендерлік оппозициялық қатынастағы шекарасы А позициясын басталып – С позициясының сатысымен аяқталады (шектеледі), шексіз оппозициялық жүйе болмайтыны белгілі болды, С (және оның сатылы түрлері С1, С2, С3...) – гендерлік оппозициялық шекараны белгілейтін ең алшақ (шеткі) оппозициялық жұбы деп анықтадық. Сызбада тікелей оппозициялық жүйемен қатар, қос оппозициялық жүйе де бейнеленіп тұр: қалындық – зайып, қалындық – келін, қалындық – жеңге; қалындық – зайып – келін – жеңге; ер – зайып; ер – зайып – келін – жеңге т.с.с.

Талдауымыз анықтағандай, мысалы, ата, келін гендерлік оппозициялық жүйелері көрсеткендей, әр оппозициялық жүйенің шекарасы оның ерекшелігі, оппозициялық мүмкіндігі болып табылады. Гендерлік оппозициялық шекара, біздің байқауымызша, оппозиция мүшелерінің гендерлік және ұлттық-мәдени маркерленуімен тығыз байланысты, сонымен қатар, оппозициялық белгі-сипаттардың (қағидаттардың) да зерттеуші тарапынан кешенді лингвистикалық талдау негізінде айқындалуы маңызды. Зерттеуші неғұрлым лингвомәдени, этномәдени, елтану, гендерлік лингвистикалық, әлеуметтік лингвистикалық, семасиологиялық, концептологиялық және статистикалық зерттеу салаларының білім-деректерімен «қаруланса» және аталып отырған салалардың әдістемелік құралдарын шебер пайдалана алса, гендерлік оппозициялық зерттеулер өз жүйесін қалыптастырып, гендерлік зерттеулердің дербес категориясы ретінде дамиды.

Келесі гендерлік оппозициялық құбылыс гендерлік категориялар мен маскулиндік – фемининдік қағидат позициясы тұрғысынан, әсіресе, үстеме құбылыс – қос гендерлік оппозициялық қатынас басымдығы назар аудартады. Ерді маскулиндік оппозициялық сипаттар, яғни фемининдік сипаттар арқылы бейнелеу – ол туралы жағымсыз таптаурындық бейне қалыптастырса, керісінше, әйелді ерге тән маскулиндік сипаттармен бейнелеу – көпшілік жағдаяттарда әйелдің жағымды бейнесін білдіреді. Мысалы: әйел ер сияқты еркекжанды,бір азаматтың орнында жүрген, азаматының орнын баса алатын, бір сөзді, сөзінде тұратын, қамқоршы бола алатын, байсалды, тік мінезді т.б. маскулиндік таптаурындық сипаттармен бейнеленгенде, әйелдің жағымды бейнесі өзектене түсетінін қазақ лингвомәдениетінен байқауға болады. Әйелдің маскулиндік сипаттармен лексикографиялануын сөздіктердегі тәжірибеден байқап көрейік.

***Еркекжанды***:

*Ер мінезді, қайратты.* Менен сен екі есе мықтысың, қайратты, *еркекжандысың.* Әйел қасиетінен гөрі сенде ердің ерлік қасиеті басымырақ (М.Сатыбалдиев, Қоңыр қозы) [Қосымша А: ҚӘТС].

Лексикографиялық деректер көрсеткендей, *ерге* қатысты фемининдік оппозициялық сипаттар қолданылғанда, керісінше, *ер* бейнесі *жағымсыз* сипатта қабылданады, мысалы – *етек басты, қызтеке, қатынсымақ, әйелжанды, қатынжанды, қатыншыл, әйелқұмар, әйелшіл, әйелмен* деген лексемаларға тоқталсақ, лексикографиялық мазмұны келесі үлгіде сипатталады:

***Әйелжанды:***

*Әйелін жанындай жақсы көретін*. Сені салып, кұрдастың бетін Аманға бұрсам, ол *әйелжанды* кісі ғой, бұрылатын да еді (Ғ. Сланов). Қаңбақтай тым *қатынжанды* неме едің, оған көніп жүрме, – деді сесті үнмен (3. Жәкенов). Ой, ит, көрдің бе жаман неменің *қатыншылын*, – деп қалжыңдап қойды (Ә. Сараев). Тышқанбай шіріктің *әйелшілін* қарашы, қатынына мылтық ұстатып қойыпты (Т. Жармағамбетов) [Қосымша А: СС].

Орыс лингвомәдениетімен салыстырсақ, *кисейная барышня, маминькин сыночек, мужик в юбке, как баба, базарная баба, спящая красавица, женоподобный* деген сияқты лексемалар мен сөз тіркестері, тұрақты сөз тіркестері кездеседі. Мысалы, *кисейная барышня* – ерге тән қылығы жоқ, қыз мінезді, нәзік, майысқан, күш-жігері төмен ер адам; *маминькин сыночек* деген сөз тіркесі де *кисейная быршня* мағынасымен ұқсас келеді және анасының дегенімен жүретін, анасына жақын, әйел айналасындағы дегенді білдіреді (әлеуметтік желілердің дамуымен байланысты кері байланыс беру, комментарий жазу, баға беру мәдениеті қазақ тіліне *мамасының баласы* деген тіркесті алып келді – жігіттерді келемеждеу, мысқылдау, кекету, жағымсыз сипаттау мәнінде қолданылатын болды); сонымен қатар, көптеген лингвомәдениетттерде *ердің* бойынан (жас ерекшелігіне қарамастан) ұсақшылдық, сөзшеңдік, ұрысқақтық, барлығына араласатын, сөз таластыратын, шыдамсыздық танытатын қылықтары байқалса, *как баба – қатын сияқты* деген тұрақты теңеу ерлер мен әйелдер тарапынан қолданылады және ер жігіт үшін ауыр тиетін, балағатпен тең қабылданатын, намысына тиетін сөздердің бірі.

Сонымен, бұл гендерлік оппозициялық лексемаларды қос оппозиция түріне, соның ішінде, екі жақты оппозицияға жатқызамыз, себебі «еркек – әйел» оппозициялық моделіне қоса, маскулиндік – фемининдік таптаурындық сипаттар негізіндегі оппозиция түрі де орын алады. Талдау нәтижелері көрсеткендей, гендерлік концептосфераның орталық семантикалық өрісінде орын алатын, доминант гендерлік мағына мен коннотациялық компонентті қалыптастыратын *маскулиндік – фемининдік* сипаттар келесі оппозициялық қатынастар жүйесін құрайды:

* *жақсы – жаман, жағымды – жағымсыз* оппозициялық қатынас моделі: *еркекжанды* (жақсы, жағымды) – *әйелжанды* (жаман, жағымсыз); *нәзік әйел* (жағымды) – *нәзік ер* (жағымсыз); *қайратты әйел* (жағымды) – *қайратты ер* (жағымды);
* *мықты – әлсіз* оппозициялық қатынас моделі: ер мінезді (әйел), қайратты (әйел), ерлік қасиеті бар (әйел);
* *дұрыс – бұрыс* оппозициялық қатынас моделі: ерге қатысты – *қатыншыл, етек басты, қызтеке* т.б.
* *үйреншікті таптаурындық бейне – жат таптаурындық бейне* оппозициялық қатынас моделі: *мамасының баласы, қатын сияқты, базарная баба* т.б.; немесе «Тышқанбай шіріктің *әйелшілін* қарашы, қатынына мылтық ұстатып қойыпты»; *ер мінезді әйел, тік мінезді әйел* немесе *«Азаматтың орнында жүрген әйел; Еркектен асып-түсетін әйел»* т.б.

Сонымен, әйелге қатысты қолданылатын, әйелдің бойында табылатын маскулиндік сипаттар – жағымды, жақсы (құпталатын), мықтылық пен үстемділіктің, басыңқылықтың белгісі; ерге қатысты қолданылатын фемининдік сипаттар, керісінше, жағымсыз, жаман (құпталмайтын), әлсіздік пен бағыныңқылықтың белгісі. Осы ретте келесі ғылыми түйінді қалыптастыруға болатынын көріп отырмыз – ердің лингвомәдени бейнесі және маскулиндік таптаурындық сипаттар жалпы гендерлік концептосферада эталондық гендерлік категория ретінде орын алып, гендерлік теңеу мен салыстыру арқылы гендерлік оппозициялық қатынастарды туындатады, бұл гендерлік оппозициялық қатынастардың бір көзі ретінде анықталуы тиіс.

Гендерлік оппозициялар тұрғысынан қызығушылық тудыратын туыстық атаулар жүйесіндегі келесі жұп – *жезде* мен *жеңге*. Екі атау да туыстық қатынастар жүйесінде тең тұрған этникалық және гендерлік категориялар – өзінен үлкен әпке (жезде) мен ағаның (жеңге) жұбайлары, қазақ лингвомәдениетінде таптаурындық сипаттар мен бейнелердің ұлттық-мәдени көрінісін білдіретін лексемалар ретінде де орны бар.

Сонымен, лексикографиялық дереккөздерде «***жезде – жеңге»*** гендерлік оппозициялық жұбындағы лексемаларға қатысты мынадай түсіндірмелер беріледі (6-кесте):

Кесте 6 – «Жезде – жеңге» гендерлік оппозициялық жұбының лексикографиялық сипатталуы

|  |  |
| --- | --- |
| Жезде | Жеңге |
| 1. Әпкесінің күйеуі.  2. Әпкенің күйеуін білдіретін туыстық атау. Ер азамат үйленген соң әйелінің інілері мен сіңлілеріне жезде болады. Дәстүрлі ортада жезде мен балдыздың арасында ешкімге ұқсамайтын әзіл-қалжыңы аралас, ойын-оспағы аралас өзіндік қарым-қатынас қалыптасқан. Балдыздың еркелігін жезде көтеріп, ренжімеген. Жезде әркез балдыздардың жанашыры, қамқоршысы болып, қиын кезде қол ұшын беріп, көмектесіп отырған. Әулет ішіндегі жасы кішілер үлкен жезделермен ұсақ-түйек шаруаларды, мәселелерді ақылдасып шеше береді. Рулық-патриархалдық қатынаста атқарылатын күйеу рөлінің кейбір элементтері жездеге де қатысты жасала беретін тұстары бар. Мәселен, жасы қаншалықты үлкен болса да жезделерге ірілі-ұсақты шаруаларды міндеттеу, атын мініп пайдалану сияқты т.б. еркін қарым-қатынасқа құрылады. Балдыздың әйелі жездеге келін болып *жезде аға, жездеке* деп ат қояды, сондай-ақ оның да жезде деп әзілдесуге хақы бар.  3. Туысқан адамдардың өзінен үлкен апасының күйеуі. | 1. Ағаның, жасы үлкен туыстардың әйелі (жасы кішілерге қатысты).  2. Ағаның әйелі қайны мен қайын сіңліге жеңге болады. Қайны, қайын сіңлілері үшін жеңге кеңесші, ақыл айтушы, ұстаз, тәрбиеші болады. Қайын сіңлі мен жеңге арасындағы қарым-қатынас нәзіктігімен, сүйіспеншілігімен ерекшеленеді.  3. Ағайынды адамдардың үлкенінің әйелі іні-қарындастарына жеңге болады. Ауылдас, рулас адамдардың жасы кіші ұл-қыздары да *аға* есептелетін үлкендердің әйелін *жеңге* дейді. Тіпті қазақ дәстүрінде жақын болсын-болмасын өзінен үлкеннің әйелін *жеңге* деп атай береді. Бұл арада әйелдің жас үлкендігі есепке алынбайды. Кейде жеңгенің іні-қарындастардан жасы кіші болуы да мүмкін. Әдетте жеңге мен қайындары, қайын сіңлілері өте тату, сырлас келеді. Абысындардың кішісі үлкенін, жасы кіші ер адамдар жеңгесін «жеңеше» деп атайды. Бұл үлкенді сыйлап, атын атамаудан туған. |

Кестеде берілген лексикографиялық сипаттамалар көрсетіп отырғандай, «***жезде – жеңге»*** оппозициялық жұбы бірнеше қағидаттар негізінде гендерлік оппозициялық қатынасқа түседі, атап айтсақ:

– жасы үлкеннің жұбайы – доминант гендерлік мағына: жұбайлық қағидат;

– отбасылы ер мен әйел – доминант гендерлік мағына: отбасылық мәртебе;

– жұбайының жақындары мен туыстары үшін орны бар ер мен әйел – доминант гендерлік мағына: жұбайлық мәртебе;

* жұбайының жас ерекшелігіне қатысты ажыратылатын туыстық, қарым-қатынас мәртебесі – доминант гендерлік мағына: жас ерекшелігіне қатысты жұбайлық мәртебе.

Сонымен, «*жезде – жеңге»* гендерлік оппозициялық жұбы *жұбайлық мәртебе* деген доминант гендерлік қағидаты негізінде сипатталса, қосымша *еркек – әйел* гендерлік қағидаты да көрініс табады. Жас ерекшелігіне қарай жезде мен жеңге оппозициялық жұбының мүшелері келесі оппозициялық үлгіде сипатталады: жезде – күйеу бала; жеңге – келін.

*«Жезде – жеңге»* гендерлік оппозициялық жұбының сөздіктердегі лингвомәдени тұрғыдан сипатталуы олардың ұқсастықтар негізінде қалыптастырылатын оппозиция екенін танытады. Мысалы, жезденің (өзінен жасы үлкен туыс әйел адамның жұбайы) балдыздармен қарым-қатынасы (әйелі жағындағы жасы кіші туыстары) және жеңгенің қайын іні мен қайын сіңлілерімен (жолдасынан жасы кіші туыстары) қарым-қатынасы. Сонымен бірге, гендерлік оппозициялық мағынаны талдау барысында мән берілетін деректердің бірі – жезде атауы тек ерге қатысты қолданылады және балдыз атауы барлығына ортақ қолданылады (ерге де, әйелге де қатысты); жеңге – әйелге қатысты ғана қолданылғанымен, қайын іні атауы – жұбайынан жасы кіші ерге ғана, қайын сіңлі – жолдасынан жасы кіші әйелге қатысты ғана қолданылады. Сонда, гендерлік оппозициялық жүйедегі ішкі оппозициялық жұптарды анықтаймыз:

* жезде (ер) – балдыз (ер мен әйел);
* жеңге (әйел) – қайын іні (ер) және қайын сіңлі (әйел).

*Жеңге* позициясы тұрғысынан *ер* мен *әйел* гендерлік қағидаттары қарым-қатынас орнату, тіл мен лингвомәдениетте белгілену сияқты жүйелерге ықпал етеді. *Ер* (жезде) үшін барлығы бірдей *балдыз* – гендерлік қағидат ескерілмейді; *әйел* (жеңге) үшін – гендерлік қағидат реттеуші қызмет атқарады, сондықтан *қайын іні (ер)* және *қайын сіңлі (әйел)* атауларын ажыратамыз.

Қазақ тілінің лексикасы мен сөзжасамдық типологиялық ерекшеліктері көрсеткендей, *ер* мен *әйел* гендерлік оппозициясы грамматикалық тұрғыдан сипатталмайды, себебі тілдің грамматикалық тектік категориясы жоқ. Сонымен қатар, оппозициялық жұптардың (компоненттердің) гендерлік маркерленбеген түрлері жиі ұшырасады, мысалы: *бойдақ* (ерге де, әйелге де қатысты), *балдыз* (ерге де, әйелге де қатысты). Мұндай гендерлік оппозициялар *ердің* доминанттығын – гендерлік басымдығын байқатады: отасқан ерін жоғалтқан *әйел* – *жесір*, *тұл әйел* болып аталса (белгіленген әлеуметтік-гендерлік мәртебе), отасқан әйелін жоғалтқан *ер* – қайтадан *бойдақ* атанады, яғни бастапқы гендерлік мәртебесіне оралады. Ер үшін әйелінен жасы кіші бауыр-туысқандарының барлығы *балдыз* болса, әйел үшін ерінің барлық туысқандары гендерлік маркерленген *қайын іні (ер), қайын сіңлі (әйел)*лексемаларымен аталады.

Кәсіби саланың атауыш лексемалары да гендерлік маркерленбейді, бірақ *ағай – апай, мырза – ханым, қарындас, іні* т.б. гендерлік маркерленген компоненттермен айқындалады, мысалы: *дәрігер* ***апай*** – *дәрігер* ***ағай***, *профессор* ***ағай***, *көрші* ***іні***, *көрші* ***апай,*** *профессор* ***қарындасымыз***, т.б.; сонымен қатар, *кіндік* ***ана,*** *өкіл* ***ана*** *– өкіл* ***әке*** т.б. Бұндай оппозициялық қатынастар гендерлік маркерленген лексемалар (доминант гендерлік компонент рөліндегі) арқылы қалыптасады.

Сонымен қатар, грамматикалық тұрғыдан гендерлік маркерленген лексемалар да тілімізде көрініс табады және лексикографиялық дереккөздерде олар гендерлік мағына тұрғысынан сипатталатынын байқадық. Қазақ тілінде грамматикалық тек категориясы болмағанымен, гендерлік маркерленген лексемалар кездеседі, мысалы: *азамат – азаматша*. Бұл мысалда *-ша* жұрнағының фемининдік сипатта қолданылып тұрғанын байқаймыз. Сөздіктегі лексикографиялық сипаттамасы фемининдік мағынасын айқын көрсетеді:

***Азаматша.*** *Әйел адам.* Қарасай қаласының бұрыннан бауыр басқан азаматтары мен азаматшалары қаланың күнделікті хабарларын теріп, өздерінше қорытынды шығарып отыратын (Б.Майлин, Азамат.) [Қосымша А: ҚӘТС].

Мысалдан көріп отырғандай, Қазақ әдеби тілінің сөздігіндегі түсіндірме *азаматша* лексемасын тек қана гендерлік тұрғыда лексикографиялап, *азаматшаның* әлеуметтік, қоғамдық, мемлекеттік мәртебесіне қатысты және басқа да тілдік (мысалы, стилистикалық) сипатталуын бейнелемейді.

Жоғарыда келтірген тұжырымдарымызды келесі мысалмен толықтыратын болсақ, кестеге назар аударайық (7-кесте):

Кесте 7 – «Ханзада – ханшайым» гендерлік оппозициялық жұбының лексикографиялық сипатталуы

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Гендерлік маркерленген лексемалар | Сөздіктегі дефинициясы | Гендерлік маркерлер |
| Ханзада | 1. Ханның баласы, хан тұқымы  2. Арғы заты, шыққан тегі хан тұқымынан тараған ұрпақ, ханның ұлы, немересі | Лексикалық – *зада* «ұлы, ұрпағы» |
| Ханшайым | Хан тұқымынан шыққан жас қыз, бикеш | Лексикалық – *ай, айым* «айдай жарқыраған сұлу» |

*«Ханзада – ханшайым»* гендерлік оппозициялық жұбы *екі жақты оппозиция* – *сыртқы* (формалды, грамматикалық типіне қарай) және *ішкі* (лексикалық, гендерлік мағынасына қарай) гендерлік оппозиция түріне жатады, мысалы, қазақ тілі үшін сирек кездесетін құбылыс (гендерлік грамматикалық маркерлердің қолданылмауына байланысты).

Кестеден көріп отырғандай, сөздіктердегі [Қосымша А: ҚТКСС; ҚТАПСТС] *хан баласы* деген сипаттама гендерлік маркерленбеген, салыстырыңыз: *қыз бала, ұл бала*; сондықтан ***тұқымы*** – *хан тұқымы* деген лексикографиялық сипаттама маскулиндік мағынаны өзектендіріп тұр (*ұрпақ, тұқым* – қазақ лингвомәдениетінде *ұлға* (ерге) қатысты ғана қолданылады), әрине, бұл тұста қазақ лингвомәдениетімен таныс болу қажет. Сонымен қатар, Г. Мамырбекованың *«Қазақ тіліндегі араб, парсы сөздерінің түсіндірме сөздігінде»*  (Қосымша А) – «Арғы заты, шыққан тегі хан тұқымынан тараған *ұрпақ,* ханның *ұлы*, *немересі*» деп лексикографияланады: *ұрпақ* – жасырын гендерлік маркерленген (лингвомәдени білім-дерек қажет); *ұлы* – гендерлік маркерленген; *немересі* – гендерлік маркерленбеген (салыстырыңыз – *немере қыз, немере ұл*).

***Ханшайым*** – «хан тұқымынан шыққан *жас қыз, бикеш*»: гендерлік маркерленген (*бикеш, қыз*), жас ерекшілігі де көрсетілген – *жас қыз*; салыстырсақ – ***патшайым*** «ел билеуші патшаның *қосағы, жұбайы*» (әлеуметтік, отбасылық, жұбайлық мәртебесі көрсетілген).

*«Ханзада* мен *ханшайым»* гендерлік оппозициялық жұбы негізделетін қағидаттар келесі деп түйіндейміз:

* тегі (заты) хан екендігін білдіретін гендерлік маркерленбеген компонент;
* ханмен тікелей туыстық байланысы бар екендігін сипаттайтын қағидат;
* ханның ұрпағынан шыққан, ханнан туған жас ұрпақ;
* ханның бойдақ баласы.

Сонымен, бұл гендерлік оппозиция үшін шыққан тегі, туыстық байланысы, жас ерекшелігі, отбасылық-жұбайлық мәртебесі, гендерлік жаратылысы басым қағидаттар болды. Ұқсастықтар негізіндегі қарама-қарсылықтар шыққан тегі, туыстық байланысы, жас ерекшелігі, отбасылық-жұбайлық мәртебесі қағидаттары арқылы қалыптасатын болса, гендерлік жаратылысы айырмашылық негізіндегі қарама-қарсылықты сипаттайды. Бұл тілдегі гендерлік зерттеулер арқылы айқындалатын ерекше оппозициялық (парадокс) құбылыстардың бірі – *«ханзада – ханшайым»* оппозициялық жұбында сыртқы гендерлік маркерленген оппозициялық грамматикалық және лексикалық көрсеткіштер болғанымен (- зада; - айым), яғни маскулиндік пен фемининдік көрсеткіштер (маркерлер) қолданылғанымен, лексикографиялық сипаттамалардан айқындалғандай, ішкі, мағыналық құрылымы жағынан төрт түрлі қағидат (шыққан тегі, туыстық байланысы, жас ерекшелігі, отбасылық-жұбайлық мәртебесі) гендерлік маркерленбеген, бір қағидат қана – гендерлік жаратылысы – ұл, қыз екенін меңзейді.

Сонымен, гендерлік оппозицияның тілдің лексикографиялық жүйесіндегі бейнеленуін талдау негізінде гендерлік оппозициялық мағына мен қатынастардың құрылымдалуындағы ерекшеліктерді айқындадық. Жалпы алғанда, бұл тарауда 20-дан астам лексикографиялық еңбек талдауға алынды.

Бұл тараудың зерттеу міндеттерін жүзеге асыру нәтижесінде мынадай негізгі тұжырымдарды қалыптастырдық:

– лексикографиялық зерттеулер мен еңбектерді қазіргі кезеңде заманауи лингвистикалық салалар үшін пайдаланған маңызды, ол арқылы тіл жүйесі мен тілдік сана-сезімнің, қоғамдық тәжірибенің бекіткен өзекті білім-ілімін, түйіндерін, құндылықтарын анықтап, олардың даму сипатын зерделеуге болады;

* тілдің лексикографиялық жүйесі кез-келген тілдің лингвомәдени болмысын, құндылықты бағытталуын (аксиологиялық болмысын), коннотациялық және концептологиялық саласын сипаттай алатын жүйесі, сондықтан гендерлік зерттеулер үшін маңыздылығы жоғары;
* гендерлік лингвистика, гендерлік лингвистикалық зерттеулер – заманауи лингвистикалық салалардың (бағыттардың) бірі ретінде тілдің лексикографиялау мүмкіндіктері мен кемшіліктерін, лингвомәдени ерекшеліктерін анықтай алады: бұл тарауда бірқатар мысалдар талданып, осы тұжырымға негіз болатын үлгілер анықталды;
* лексикографиялық дереккөздердегі дефинициялық сипаттамалар (лексикографиялық түсіндірме) гендерлік оппозициялардың қалыптасуы мен жүзеге асырылуын келесі категориялар арқылы бейнелейді: грамматикалық оппозициялар (маскулиндік/фемининдік грамматикалық көрсеткіштер), лексикалық оппозициялар (туыстық атаулар, антропонимдер, анықтаушы гендерлік маркерленген антропологиялық лексемалар);
* лексикографияланатын гендерлік мағына жасырын сипатта берілген жағдайда тексерілетін лексеманың немесе сөз тіркесінің дискурстық, концептологиялық (соның ішінде гендерлік) мағынасы ескеріліп, лингвомәдени деректерді қамтитын сөздіктер басшылыққа алынуы тиіс;
* гендерлік оппозициялық мағына немесе гендерлік оппозициялық қатынастағы лексемалар, сөз тіркестері лексикографиялық жүйеде арнайы белгіленбейді, бірақ зерттеуіміз көрсеткендей, тілді үйрену барысында, лингвомәдени өзгешеліктерді байқатуда, ұлттық-мәдени деректерді айқындауда, типологиялық деректерді қалыптастыруда, аударма барысында, гендерлік сәйкестендіру ерекшеліктерін анықтағанда бейнеленуге тиіс өзекті сипаттардың бірі.
* гендерлік оппозициялар түрлі ерекшеліктер негізінде қалыптасатын категория ретінде көрініс тапты Олар: ұқсастықтар мен айырмашылықтар негізіндегі, маңызды немесе екінші сатылы (қосымша) қағидаттар негізіндегі; орталық, жақын және алшақ мағыналық сипаттар негізіндегі; доминант (басыңқы) және бағыныңқы гендерлік қатынастар негізіндегі; ішкі және сыртқы гендерлік көрсеткіштер негізіндегі; гендерлік маркерленген (маскулиндік, фемининдік сипаттағы) немесе гендерлік маркерленбеген (антропологиялық мәндегі) көрсеткіштер негізіндегі оппозициялық қатынастар.

Гендерлік оппозицияларды лексикографиялық жүйедегі көрінісі негізінде талдау лексикографиялық әдістемені гендерлік зерттеу мақсатында қолдануға мүмкіндік береді, тілдердің гендерлік болмысының сипатталу тәсілдерін анықтайды, лексикографиялау тәжірибесінің даму бағыттарын өзектендіреді, тілдің функционалдық сипатын ашады және тілдің лингвомәдени құрылымдық табиғатын зерделеуге ықпал етеді. Гендерлік зерттеулер мен лексикографиялық зерттеулердің бірігуі – қазіргі заман талабы (әлеуметтік институттардың өзгеруі, гендерлік сәйкестендіру/идентификация мәселесінің қойылуы, гендерлік таптаурындардың өзгеріске ұшырауы, гендерлік құндылықтардың реттеуші қызметінің ауысуы т.б.), сондықтан *гендерлік лексикография* саласының алдағы уақытта қалыптасуы маңызды деп ойлаймыз.

**2.2 Гендерлік оппозицияның лексикалық жүйеде концептуалды метафоралар арқылы модельденуі**

Бұл тараудың мақсаты – әлемнің тілдік бейнесіндегі тұлғаның метафоралық аталымдары жүйесіндегі гендерлік оппозицияның маркерлену түрін анықтау. Сол себепті метафораны мәдениеттің базалық концептілерін қалыптастыру құралы, гендерлік қарама-қарсылықтарды белгілеу тетігі ретінде қарастырамыз.

Біз жоғарыда тілде гендерлік оппозицияны категориялау тәсілінің бірі ретінде метафораны атап өткен болатынбыз. Бұл тарауда метафора лингвокогнитивтік құбылыс, тіл құрылымдары арқылы жүзеге асқан когнитивтік операция ретінде қарастырылады. Лингвокогнитивтік бағыттағы зерттеушілердің осы жүйелерге жүгінуі тиісті линвомәдениетте шындықтың белгілі бір үзігі қалай көрінетінін анықтау әдісі ретінде қарастырылады. Концептуалды метафоралар жүйесі арқылы маркерленетін, гендерлік оппозицияны қалыптастыратын маскулиндік және фемининдік образдарын мәдени маңызды түсініктердің қатарына жатқызуға болады.

Құрылымдық-семантикалық ұстаным аясында В.Г. Гак үш бөліктен тұратын метафоралану сызбасын көрсетеді: «бастапқы ұғым», «қорытынды ұғым» және «олар үшін ортақ болып табылатын аралық ұғым» [112, б. 14-16]. *Арлан* лексемасы негізінде үш компоненттен тұратын метафоралану сызбасын қарастырып көрейік. Арлан сөзінің «бастапқы ұғымы» сөздікте анықталған тура номинативті мағынасы «*қасқыр, ит тұқымдастарының еркегі»* *(Молақ көз көрім жерге ұзап, қуғыншылар жақындап қалғанда* ***арлан*** *жалт беріп, бір бүйірге қиыс тартты. Талай рет осы айламен аңшыларды алдап, соңына түсіріп, қаншығын құтқарып қалған (С.Жүнісов, Ақан сері)*. **Арлан** бірлігінің «қорытынды ұғымы» **«***Азулы, адуын адам***»** *(Сатыштың үнін өшіріп қою үшін арынан тоналып жүргенін, оны тонап жүрген* ***арлан*** *болыстың өзі екенін айтып салды (Д. Әбілов, Баянауыл)* (Қосымша А : ҚӘТС)*.* Келтірілген екі номинативті мағынаның «ер» жынысына қатыстылығымен байланысты жүріс-тұрыс белгілерінің өзектенуі олар үшін «аралық ұғым» болып табылады.

Г.Н. Скляревская метафоралық үдеріске түсетін семантикалық салалардың тақырыптық жіктеліміне негізделген метафоралық ауысулардың бірнеше түрін ұсынады, жүйелі және жүйелі емес метафоралық ауысулардың түрлерін сипаттайды [113, с. 74-108]. Біздің зерттеуіміз үшін «адамға» бағытталған зат —> адам, жануар —» адам, өсімдік —> адам түріндегі ауысулардың жүйелі түрі маңызды. Мысалы, *Заты ұрғашы демесең, уа, жігіттер! Әйелдің көрдім сондай* ***бағлан*** *керін (Әсет, Шығ., (Қосымша А : ҚӘТС); Мынаны қарашы, бұлжытпастан жазып қойыпты: «... Әкесі он жыл болыс болған, елдің қанын сорған* ***сүлік****» (Б. Майлин, Сейіттің сыры, Қосымша А: ҚТҰК). Осы сен менің қасыма* ***жанторсық*** *боп қайдан пайда болдың? (Ш. Құсайынов, Таныс адам, Қосымша А: ҚӘТС); Ол өзі жас та болса, серік боларлық,* ***тұйғын****-қыз (С.Бегалин, Замана, Қосымша А: ҚӘТС). Үйінде қатын-балаға қырғидай тиіп, арыстандай ақыратын* ***тажалдың*** *өзі болмасына кім кепіл (Е. Әкімқұлов, Қош бол, Қосымша А: ҚӘТС); Ей, лағнет,* ***ібіліс,*** *немене, әкеңнің жаназасына шақырып жүрмісің жанталасып (Ж. Тілеков, От кешу, Қосымша А: ҚӘТС); Бір ғана шешейлер мен жеңгейлер ғана* ***желаяқ*** *емес, қыдыруға сылтау табылса, әзір тұратын кейбір шалдар да табылады (М. Иманжанов, Адам, Қосымша А: ҚӘТС).*

Сонымен қатар метафораның құрылымында метафора символы (салыстыру аспектісі) ретінде көрінетін гендерлік маңызды белгілер ерлер мен әйелдердің образды бейнесінің әртүрлі қырларын маркерлейді.

Метафора – кез келген тілдің, мәдениеттің, әлеуметтік ортаның ерекшелігі туралы толық ақпарат бере алатын тілдік категория. М. Блэктің тұжырымдауынша, біз бейнелі тілді, оның ішінде метафораны оның когнитивтік, коммуникативтік және тұлғааралық әсеріне байланысты қолданамыз. Метафоралар сөзбе-сөз айтылмайтын түсініктерді, күрделі идеяларды білдіреді [114, с. 45].

Когнитивтік лингвистикадағы метафоралық ұстаным үшін негізгі бағдар Дж. Лакофф пен М. Джонсонның «Біз өмір сүретін метафоралар»(«Метафоры, которыми мы живем») еңбегі болып табылады. Авторлар концептуалды метафора теориясының негізін қалады. Концептуалды метафора теориясының негізгі тезисі «әдеттегі ұғымдық жүйенің көп бөлігі метафоралар арқылы құрылымдалған» деген тұжырымға келеді, яғни, метафора – таныс емес түсінікті таныс түсінік арқылы ойлау жолы [115,с. 93]. Теория авторларының пікірінше, метафоралар концептуалды жүйенің мәнін құрайды. Дж. Лакоффтың түсіндіруінде, метафоралану үрдісі бір саладан – түпнұсқа саладан басқа – мақсатты салаға ауысу болып табылады, яғни мазмұнында жақсы таныс ақпараты бар ойлау саласы мен түсінілуі қажет ұғымдық саланың бірігуі орын алады. Яғни «тіл иесінің санасында қалыптасқан екі концептуалды салалар арасындағы байланыс сызбасы, оны «Х - бұл У» формуласымен ұсынуға болады». Формула компоненттері арасындағы қатынас тікелей сәйкестендіру ретінде емес, ұқсас ретінде түсініледі: "X У-ке ұқсас" [116, с. 75].

Концептуалды метафора когнитивтік лингвистика түсіндірмесінде метафоралық модель ұғымымен байланысты. Метафоралық модель дегеніміз «тіл иелерінің санасындағы бастапқы және екінші мағыналардың типтік қатынасы, олар жаңа екінші мағыналардың тууына үлгі болады» [117, с.43,] және метафоралық модель метафоралық мағынаның барлық үш компонентінің жинақталуы негізінде жүзеге асады.

Метафораларды аталым ретінде қолданған кезде санада нысандардың екі класын ассоциациялау жүзеге асады: салыстырылатын және салыстыратын, ұқсастыру негізі ретінде ерге тән және әйелге тән қасиеттер болады**.**  3.И. Резанова метафораның интерпретациялық әлеуеті метафоралық модельдердің үш негізгі құрылымдық компоненттерінің динамикалы түрдегі өзара әрекеттестігі арқылы қалыптасатындығын айта келе, гендерлік метафоралардың қатарында ерекше тәсілмен адамның «еркектік» және «әйелдік» қасиеттері маркерленетін адамның метафоралық аталымдарын қарау керек деп тұжырымдайды [118].

**Жүргізілген эксперимент пен зерттеу әдісінің сипаттамасы.** Біз бұл зерттеу бөлігімізде метафоралардың гендерлік маркерлену ерекшеліктерін зерттеген Р.Резанова мен О.В. Комиссарова өз зерттеулерінде ұсынған әдісті қазақ тілі материалдарына пайдаландық: гендерлік метафоралар мен метафоралық модельдерді анықтау бірнеше кезеңдерден тұрды [119].

Талдаудың бірінші кезеңінде әдеби тілдің лексикалық корпусының көрінісі бола алатын лексикографиялық деректер бойынша қазақ тіліндегі лексикалық метафоралық адам аталымдарының корпусы анықталды: ***КӨКЖАЛ:*** *Өзгелерден өктем, бет қаратпас, озбыр адам.* *«Комитетке сайлайтын кісіңізді көрсет!» дегенде, отырған жұрт* ***көкжалдарын*** *атай бастады* (Ж.Аймауытов, Шығ., Қосымша А: ҚӘТС). ***ИТЕЛГІ:*** *Тегеуріні мықты, епті, алғыр жігіт. Мен өзім Алатаудың* ***ителгісі.*** *Қойшының қызға жақын икемдісі. Кедейсің деп кемітпе, байдың қызы, Келіп отыр құрбыңның сүйкенгісі* (К. Әзірбаев, Таңд. шығ. Қосымша А: ҚӘТС). ***МЫСТАН.*** *Айлалы, арамза әйел. Кемпірдің куәлігі бітеу жараны абайсыз тырнады, көрмегені жоқ кәрі* ***мыстанды*** *қуып жібермегеніне өкінді (Т.Әлімқұлов, Күрең өзен, Қосымша А: ҚӘТС).*

Корпустың құрамынан лексикалық мағыналардың түсіндірмесін талдау негізінде гендерлік белгісі бойынша аталымдар айқындалды. Олар екі класқа топталды.

1) гендерлік белгісі бойынша ерекшеленбеген жалпы адамды атайтын бірліктер класы. Мысалы, ***САУЫСҚАН:*** *Басқаның қалдығын аңдыган, біреудің еңбегінің арқасында күн көретін адам****.*** *Ешкім кетіп қойымнан ауысқаны, Ажал жетіп тағдырын тауысқаны. Арам өлген ешкінің етін жепті, Құлетей* – *біздің елдің* ***сауысқаны...***(Шал ақын, Өлеңд. Қосымша А: ҚӘТС)*;* ***КӨМІР.*** *Қызығы кетіп, өмірден түңілген адам. Әйел өлмес соқпа дерттен, Сауыға алмас сынған ер. Мен* –***көмірмін*** *қалған өрттен, Енді рұқсат бізге бер* (Абай, Тол. Жин., Қосымша А: ҚӘТС)*.* ***ЖАПАЛАҚ:*** *«сүйкімсіз, нашар адам». Оралдың ілер деуші ем ақиығы, Шынымен* ***жапалаққа*** *болам ба қор?! (М. Дулатов, Шығ.,* Қосымша А: *ҚӘТС).*

2) тек қана әйелдерді немесе ерлерді атайтын бірліктер класы. Мысалы, ***ТӨБЕТ:*** *Көбінесе жексұрын, оңбаған парқын айырмайтын пасық деген мағынада ұнатпаган ер адамдарға айтылатын сөз. Жексенге: Не деген имансыз едің, кәрі* ***төбет****?! - деп тұрған Құнанбайдың баласын көрді* (М.Әуезов, Таңд. шығ., Қосымша А: ҚӘТС)*.* ***СЕРКЕ:*** *«соңынан жұрт ерткен ел ағасы, беделді азамат». Исатайды өлтіріп,* ***серкесінен*** *айырылып, сергелдең болған біздің ел (М.Өтемісұлы, Мінкен ер,* Қосымша А: *ҚТҰК).* ***АРУАНА:*** *Балажан ана. Соғыстан оралмаған ұлын ойлап, жиырма жыл аһ ұрады* ***аруана*** (Қ.Мүсірепов, Раушан. Қосымша А: ҚӘТС). ***ЕЛІК:*** *Көз қуантар, көз тартар, сұлу, сымбатты қыз (әйел)***.** *Мен* ***елік*** *боп көзіңе көрінгелі, көріксіз боп кеткендей жан жарың да* (Ф.Оңғарсынова, Көздеріңде ақыл, ой, мұң тұнады, ҚТҰК);

Анықталған кластар концептуалды метафоралардың мақсатты салаларының бірлігін көрсететін лексикалық метафоралардың тақырыптық қатыстылығының бірлігімен сипатталды. Метафоралардың бұл класын гендерлік маркерленбеген және гендерлік маркерленген кластар деп қараймыз.

Екінші кезеңде лексикографиялық деректерден алынған материалдар «Қазақ тілінің ұлттық корпусындағы» (https://qazcorpus.kz/) мәліметтермен толықтырылды. Бірінші кезеңде сөздіктерден жаппай іріктеу тәсілі арқылы алынған метафоралардың метафоралық ұқсатуларының өзектелу мәнмәтіндері зерттелді. «Қазақ тілінің ұлттық корпусынан» іріктеу жүргізу гендерлік маркерленген және гендерлік маркерленбеген кластар үшін де жүргізілді. Себебі гендерлік маркерленбеген метафоралардың үлесін анықтау жалпы әлемнің тілдік бейнесіндегі гендерлік факторды анықтау үшін маңызды. Екіншіден, әр топтағы лексемаларға терең семантикалық талдау жасалды. Әр метафораға метафоралық мағынаның құрамындағы үш құрамдас элементтер бойынша талдау жасалды: бастапқы номинативті және метафоралық мағына және осының негізінде метафоралық ауысудың негізі анықталды [113, с. 51].

Үшінші кезеңде лесикалық жүйеде адамның, ерлер мен әйелдердің метафоралық аталымдары қалыптасатын метафоралық ұқсатудың түпнұсқа саласының типін жалпылау негізінде қалыптасатын метафоралық модельдер анықталды. Негізгі номинативті мағыналарды тақырыптары жағынан топтап, осының негізінде метафоралық таралымның түпнұсқа саласының типтері анықталды, модельдер жасақталды. Түпнұсқа сала аспектісін негізге ала отырып, адамды, ерлер мен әйелдерді метафоралық модельдеу бағытына салыстырмалы талдау жүргізілді.

Одан әрі түпнұсқа сала мен мақсатты саланың ұқсастыру негіздемелерінің жинақтамасы бойынша адамды, ерлер мен әйелдерді сипаттау қырларының типі анықталды.

Төртінші кезеңде метафоралық модельдер аясында анықталған метафоралық ұқсастыру белгілері жинақталып, қазақ лингвомәдениетіндегі ерлер мен әйелдердің образды сипаттамасына қатысты белгілер жиынтығы анықталды. Осының негізінде әлемнің тілдік бейнесіндегі гендерлік маркерленген және гендерлік маркерленбеген адам образдары модельденді. Бұл образдардың ұқсастығы мен айырмашылығы, сипаты, бағыты анықталды [119, с. 80-90 ].

**Гендерлік метафоралардың және метафоралық модельдердің типологиясы.** Жүргізілген талдау адам аталымдарын сипаттайтын гендерлік маркерлеу белгісі бойынша метафоралы адам аталымдарының келесі түрлерін анықтауға мүмкіндік берді: гендерлік маркерленген және гендерлік маркерленбеген метафоралар. Бұл классификацияны келесі кесте арқылы көруге болады:

Кесте 8 – Гендерлік маркерлену тұрғысынан алғанда метафоралардың түрлері

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық адам аталымдары | | |
| Гендерлік маркерленген | | Гендерлік маркерленбеген |
| Әйелдердің метафоралық аталымы*: елік, мыстан, аруана* | Ерлердің метафоралық аталымы: *арлан, төбет, ителгі* | Адамның метафоралық аталымы:  *қолшоқпар, ібіліс, қасқыр* |

Гендерлік маркерленбеген метафоралар еркек пен әйел деп ерекшелемей, жалпы адамды атайды. Гендерлік маркерленген метафоралар образды түрде тек қана еркекті немесе тек қана әйелді сипаттайды [118, с. 49-50].

«Қазақ әдеби тілінің сөздігі» мен «Қазақ тілінің түсіндірме» (Қосымша А) сөздігіне талдау жасау барысында қазақ тілінде адамды атайтын 233 метафора анықталды. Талдау жасалған метафоралардың құрамында гендерлік маркерленбеген метафоралардың саны басым, яғни анықталған 189 гендерлік маркерленбеген метафора адамды образды түрде атайтын метафоралардың жалпы 81,2 % құрайды.

Гендерлік маркерленген метафоралар 44 метафораны құрады, ол метафоралық адам аталымдарының жалпы санының 18,88 % құрайды. Гендерлік маркерленген метафоралардың ішінде «еркек» түпнұсқа саласындағы метафоралар саны 26 болса, «әйел» түпнұсқа саласындағы метафоралар саны 18-ді құрады, яғни 59, 9 және 40,91 %.

Талдау нәтижесі көрсеткендей, гендерлік маркерленген және гендерлік маркерленбеген метафоралық модельдеудің концептуалды салалары келесі түрде көрініс тапты: «жануар», «артефакт», «құс», «өсімдік» және «мифтік образ», «табиғат құбылысы». Олар түрлі метафоралық модельдерді құрайды.

Метафоралық аталымдарды негізгі номинативті және ауыспалы мағынасының типі бойынша жалпылау метафоралық модельдерді анықтауға әкеледі. Бұл жағдайда модельдер мақсатты салаға қатысты сараланады, бұл әртүрлі, бірақ бір-бірімен байланысты модельдердің бөлінуіне әкеледі: «адам – өсімдік», «әйел – өсімдік», «еркек – өсімдік» т.б.

**Адам образдарының гендерлік маркерленбеген модельдері.** Гендерлік маркерленбеген метафоралар түрлі метафоралық модельдерге жатады. «Жануарлар», «артефактілер», «құстар», «діни ұғымдар», «өсімдіктер», «мифтік образдар», «ауру аттары», «табиғат құбылыстары», «аспан денелері» концептуалды салалары түпнұсқа сала ретінде келеді (9-кесте).

Кесте 9 – Гендерлік маркерленбеген метафоралар бойынша метафоралық модельдер

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Адам** | | | | | | | | |
| жануарлар | артефактілер | құстар | діни ұғымдар | өсімдіктер | мифтік образдар | ауру аттары | Табиғат құбылыстары | аспан денелері |
| Ит, маймыл, түлкі, нар, қасқыр | Қазық, қуыршақ, тұтқа, тоқпақ | Жапалақ, қарға, қарлығаш, сауысқан | Әруақ, әулие, әзәзіл, тажал, ібіліс | Шынар, ебелек, бәйтерек, атқұлақ | Албасты, жалмауыз, жезтырнақ, желаяқ, дәу | Жұлынқұрт, қағынды, қыршаңқы | Шамшырақ, желауыз, жылым | Жұлдыз, темірқазық |

Метафоралық модельдеудің үшінші компонентін талдау түпнұсқа сала мен мақсатты саланың өзара қарым-қатынасының мазмұнын анықтайды. Ерлер мен әйелдерді сипаттаудағы аталған өзара қарым-қатынасты төмендегі О.В. Комиссарова ұсынған кесте арқылы көрсете аламыз:

Кесте 10 – Гендерлік маркерленбеген метафоралық модельдердің түпнұсқа саласы мен мақсатты саласының өзара қатынас түрлері

Т.С. «жануар» (А) –» М.С. «адам» (В); салыстыру аспектісі– Е

Т.С. «өсімдік» (С) –» М.С. «адам» (В); салыстыру аспектісі– F

Т.С. «артефакт» (D) –» М.С. «адам» (В); салыстыру аспектісі– G

E, F, G белгілері әрбір түпнұсқа сала үшін өзектелетін түрлі белгілер жиынтығын маркерлейді, яғни «жалпы адам» образын модельдеуде түрлі метафоралық модельдер шеңберінде адам образдарын бейнелейді [75, с. 68].

Мағыналық тұрғыдан алғанда гендерлік маркерленбеген метафоралар адамды мінез-құлқы мен жүріс тұрысы, әлеуметтік рөлі мен құндылығы, қабілеті, жасы, тұлғасы, сырт келбеті жағынан сипаттайды. Статистикалық тұрғыдан адамның жүріс-тұрысы мен мінез-құлқы 116 метафора арқылы берілген, бұл адамның метафоралық аталымдарының 61,38%-ын құрайды. Белгілер жиынтығының көлемі бойынша келесі орында – адамның әлеуметтік рөлі мен тұлғасы (30 метафора, (15,87%)). Үшінші орында адамның қабілеті (16) (8,47%) мен жасын суреттейтін метафоралар (16) (8,47%) және метафоралық аталымдар жүйесіндегі бесінші белгі адамның сыртқы келбеті 11 метафора арқылы берілген (5,82%). Адамның сыртқы пішініне байланысты метафоралар адамның бойы мен физикалық бітімін сипаттауда жиі қолданылады. Жалпы адамға тән мінез-құлық пен жүріс-тұрыс сапаларының арасында жағымды қасиеттер де (күш, ерік, төзім, батырлық, адалдық), жағымсыз қасиеттер де (жауыздық, арамдық, әлсіздік, ақымақтық, жабайылық) көрініс табады. Жағымсыз қасиеттерді білдіретін метафоралар санының басым болуы және олардың сипаттамаларының әр түрлі болуы назар аудартады. Бұл метафораның бағалауыштық қасиетіне, нормадан ауытқушылықты көрсету қасиетінің басымдығымен байланысты болса керек. Әлеуметтік мәртебеге байланысты метафоралар адамның қоғамдағы орнын, құндылығын сипаттайды. Осылайша, адам көшбасшы немесе ұйымдастырушы, қамқор, қайырымды тұлға, отбасының жалғасы және басқаларға рух беруші болып сипатталады. Адамның қабілеті тұрғысынан қарағанда, адам өз ісінің білгірі, дарынды және әдемі дауыс иесі ретінде сипатталады. Және тағы да бір назар аударарлық жайт, адамның жасына байланысты қолданылатын метафоралар негізінен адамның жасөспірім, жас кезеңін бейнелейді. Гендерлік маркерленбеген метафоралар туралы зерттеудің толық нәтижесін «Лексикографиядағы гендерлік метафоралар мәдениеттің көрінісі ретінде» («[Representation of Gender Metaphor in Lexicography as a Reflection of Culture](http://www.ijscl.net/article_253057.html)»), «Гендерлік метафоралар арқылы берілетін еркек және әйел бейнесі» («Images of Man and Women in the mirror of gender metaphors») деп аталатын зерттеу мақалаларымызда көрсеттік [120, 121].

**Адам образдарының гендерлік маркерленген модельдері: еркек және әйел образдарының модельдері.** Гендерлік маркерленген метафоралар түрлі концептуалдық сала құбылыстарымен образды түрде ұқсастыру негізінде маскулиндік және фемининдік сапаларды көрсетеді.

Модельдер аясындағы түпнұсқа сала мен мақсатты саланың өзара қарым-қатынас нұсқалары 11-кестеде көрсетілген.

Кесте 11 – Гендерлік маркерленген метафоралық модельдердің түпнұсқа саласы мен мақсатты саласының өзара қатынас түрлері

Т.С. «жануар» (А) –» М.С. «еркек» (В); салыстыру аспектісі – D

Т.С. «жануар» (А) –» М.С. «әйел» (С); салыстыру аспектісі – Е

Т.С. «өсімдік» (F) –» М.С. «еркек» (В); салыстыру аспектісі– Н

Т.С. «өсімдік» (F) –» М.С. «әйел» (С); салыстыру аспектісі – М

D, Е белгілері түрлі гендерлік маркерленген В және С мақсатты саласын сипаттауда А түпнұсқа саласының өзектелетін белгілер жиынтығын маркерлейді.

Н, М белгілері түрлі гендерлік маркерленген В және С мақсатты саласын сипаттауда F түпнұсқа саласының өзектелетін белгілер жиынтығын маркерлейді [75, с. 89].

**Гендерлік маркерленген метафоралар жүйесіндегі еркек образының метафоралық модельденуі (барлығы 26 метафора).** Салыстыру аспектісінде өзектелетін белгілер жиынтығын анықтау мақсатында мақсатты саласы ер тұлғасы болып табылатын гендерлік маркерленген метафораларды қарастырамыз. Талдау нәтижесінде әлемнің тілдік бейнесінде еркек образын метафоралық модельдеуде тұпнұсқа салалар келесі түрде көрініс тапты:

Кесте 12 – Гендерлік маркерленген метафоралар жүйесіндегі еркек образының метафоралық модельдену түрлері

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Еркек | | | |
| Жануар | Құс | Артефакт | Мифтік образ |
| Төбет, текешік, өгіз | қыран, қораз, ителгі | берен, жаға, кегей | самұрық, қожанасыр |

**«Еркек – жануар» метафоралық моделі.** Талдау жасалған сөздікте еркекке қатысты қолданылатын 14 метафора анықталды: *абдан, арыстан, арлан, әңгі, барыс, бұқа, жампоз, қабылан, қошқар, серке, текешік, төбет, өгіз, жолбарыс.*

Бұл метафоралық модельде еркектің ментальді-психикалық ерекшеліктері сипатталады. Маскулиндік сапаларды бейнелейтін төмендегідей мағыналардың өзектелуі анықталды:

1. Мықты, азулы: арыстан («ержүрек, қайтпас қайсар адам, батыр»): *Әсия әрі сұлу, әрі білімді жігіттің қандай арыстаны болса да жар ғып құшуға тұрарлық* (Ә.Нәбиев. Ауыр апта, Қосымша А: ҚӘТС), *Азуы болат шайнаған Азияның ақсақ арыстаны Темірланның тәртібі де өзі біткен күні жоқ болған* (Д.Әбілев. Арман, Қосымша А: ҚӘТС); арлан («азулы, адуын адам»): *Сатыштың үнін өшіріп қою үшін арынан тоналып жүргенін, оны тонап жүрген арлан болыстың өзі екенін айта салды* (Д.Әбілев. Баянауыл, Қосымша А: ҚӘТС), *Мұндай әрпіл-тәрпіл кезде ел ұстайтын ердің өзі де тәуекелшіл жолбарыс, азулы арлан емес, айлакер түлкі болатын шығар* (Ә.Кекілбаев. «Үркер», Қосымша А: ҚТҰК).
2. Батыр, ержүрек: барыс («ержүрек, қайтпас қайсар, батыр ер адам»): *Жалпы, финалға шыққан «Қазақстан барысы» атанған Руслан Әбдіразақов өте мықты балуан* (И.Байқоныс. Қасиетті Ораза айында осындай нығметке кенелткен Аллаға шүкір еттім, Қосымша А: ҚТҰК), *Жойқын өзен – тіршілік ағысында, Жолдас болғай парасат, барыс тұлға* (Қ.Мырзалиев. Мәңгі майдан, Қосымша А: ҚТҰК); қабылан («ержүрек, қайтпас қайсар, батыр адам»): *Күні кеше қабылан деп, Абылайды хан көтерген Жәнібек еді* (Ж.Молдағалиев. Сарыарқа, Қосымша А: ҚТҰК); *Қарсы біткен емендей қайғыны да қабақ шытпай қабылдайтын қабылан ер бүгін түсінен шошып қабырғасы қайысып, уайым жегені несі* (С.Досанов, Қыран, Қосымша А: ҚӘТС); жолбарыс («батыр, ержүрек, батыл адам») *Қарсақтай ғана қауқары бола тұрып, жөнді-жөнсіз жонын күдірейтіп, жолбарспын деп көрінгенмен шақылдасып, тістесіп бағатын, тәйтік жұртқа бас-көз болудан артық азап бар дейсің бе?* (Ә.Кекілбаев. Үркер, Қосымша А: ҚТҰК); Жолбарыстар жортатын сар далада, қорсылдаған доңыздар мекен етті (М.Жұмабаев, Шығармалар, Қосымша А: ҚТҰК); Қара қыпшақ *жолбарысының* намыстанып қалғанын хан да сезді (І.Есенберлин, Алмас, Қосымша А: ҚӘТС).
3. Бас көтерер азамат: бұқа («бас көтерер ер азаматтар»): *Әр елдің бұқалары, өгіздері, Қызыл көз, саба құрсақ семіздері, жерлерден жарты ай жүріп келгендер бар, келіпті пәленше де дегізгелі* (І.Жансүгіров, Құлагер, Қосымша А: ҚӘТС); *Бұларға жағдай жасайтындар «өзі қартайса да мұрны қартаймаған бұқалар»* (Кэ-вэ-эн-шіл қасиет, Қосымша А: ҚТҰК).
4. Қол бастайтын тұлға: абдан («қол бастайтын мықты тұлға»): Абдан біреу-ақ екен. Сол абданнан айырылған күнді де көрген мына менің басым (М.Мағауин, Аласапыран, Қосымша А: ҚӘТС).

Ерлердің әлеуметтік мәртебесін, қадір-қасиетін, өз ортасындағы беделін білдіретін мағыналар төмендегідей метафоралық жолмен маркерленеді:

1. Ардақты: жампоз («жігіттің төресі, ардақтысы»): *Сөздің бәрін өзі сөйлеп, «жалғызым, бауырым, жампозым» дегенді жиі айтады* (Б.Тоғысбаев, Қосымша А: ҚӘТС); *«Салтанатқа салпы ерін нар жегіп, салқамдар жүйріктен өзге мінбеген» дейтін нағыз жалпақ даланың жампоз қазағы екен әлгі* (Х.Есенжанов, Ақжайық, Қосымша А: ҚӘТС);
2. Беделді: серке («соңынан жұрт ерткен ел ағасы, беделді азамат»): *Исатайды өлтіріп, серкесінен айырылып, сергелдең болған біздің ел* (М.Өтемісұлы, Мінкен ер, Қосымша А: ҚТҰК), *Сал да өзі, сері де, серке де өзі, Бір жігіт болып еді біздің елде* (С.Иманасов, Өмір мен өлім, Қосымша А: ҚТҰК).
3. Әйтеуір еркек аты бар адам: қошқар («әйтеуір еркек аты бар адам»): *Онсыз тағы да сол екі қошқардың басы бір табаққа сыймадының кебін киесіңдер ғой* (Ә.Кекілбаев, Үркер, Қосымша А: ҚТҰК), *Мың адамның ішінде ақ мүйізді бір қошқар, Хан келсе де кішірмей, Қамшы тастап, сөз бастар* (Ғ.Қайырбеков, Көксандық, Қосымша А: ҚӘТС).
4. Мансабы жоқ адам: текешік («жөнді мансабы жоқ ер адам»): *Оның шүйкедей байын текешік деп ат қойып кекедік* (Б.Ердембеков, Абайдың әдеби ортасы, Қосымша А: ҚТҰК), *Бос ұстасаң ел бетімен кетеді, көрінген текешік басыңа секіреді* (Ғ.Мұстафин, Дауыл, Қосымша А: ҚӘТС).

Ментальді-психикалық және жүріс-тұрыс сипаттамаларын бейнелейді:

1. Оңбаған адам: төбет («жексұрын, оңбаған, ұнатпайтын ер адамдарға айтылатын сөз»): *Қазақтың қара жұртын быт-шыт қылған, Төре емессің, төбетсің, дым білмеген* (Ж.Абитжанова, Қосымша А: ҚТҰК), *Жексенге: Не деген имансыз едің, кәрі төбет?!-деп тұрған Құнанбайдың баласын көрді* (М.Әуезов, Таңд. Шығармалар, Қосымша А: ҚӘТС ).
2. Есалаң: әңгі («әумесер, есалаң адам»): *Аңқау аңдамайды, әңгі тыңдамайды* (мақал, Қосымша А: ҚӘТС), *Ойда болсын, есте жүрсін мәңгіге: тұлпар жайлы сөз жақпайды әңгіге* (Қ.Мырзалиев. Қалжыңдалық, Қосымша А: ҚТҰК).
3. Көнбіс кісі: өгіз («шабан қимылдайтын, дөңкиген, көнбіс ер адам»): *Аяғы ақсақ болса да, ана Әли дегені бір өгіз екен* (О.Сәрсенбаев, Жалғыз күрке, Қосымша А: ҚӘТС), *Өгіз бап саған, өткерер менің жайым жоқ* (М.Мақатаев, Жасасаң қайыр, қарыз..., Қосымша А: ҚТҰК).

Осылайша, жануарға ұқсату арқылы еркек образын метафоралық модельдеуде ментальді-психикалық белгілердің ішінде ер адамға тән қасиет пен жүріс-тұрыс және әлеуметтік мәртебені репрезентациялайтын мағыналар басым деңгейде өзектеледі.

**«Еркек – артефакт» метафоралық моделі.** «Еркек – артефакт» метафоралық моделін бейнелейтін гендерлік метафоралар саны 3 лексеманы құрайды: *берен, жаға, кегей.*

Бұл модельде адамның ментальді-психикалық ерекшеліктері сипатталады.

Ұқсастыру негізі ретінде келесі сипаттамалар алынған:

1. Батыр, ер: берен («батыр, ер»): *Алпамыс берен тұрады, Сұңқардай мойнын бұрады* (Батырлар жыры, Алпамыс, Қосымша А: ҚӘТС), *Айтулының өзі еді, Төрехан жалғыз беренім* (Батырлар жыры, Қосымша А: ҚӘТС).
2. Қамқор, тірек: жаға («сүйеніш, қамқор аға»): *Ал мына Алтай мен Ерназар бұларға аға да, жаға да* (С.Досанов, Қыран, Қосымша А: ҚӘТС), *Інісі бардың тынысы бар, Ағасы бардың жағасы бар* (Мақал, Қосымша А: ҚӘТС).
3. Қол, әскер: кегей (арба, велосипед доңғалағының тіреуі, «бәрі бірдей, самаладай ер азамат, қол, әскер»): *Сайланып шыққан ірік, өңкей кегей, Сайласып мінгендері өңкей егей, Асынып жарақтарын құнтиысып, Аттарын тұқыртады шіреп шегей* (С.Сейфуллин, Өлеңдер, Қосымша А: ҚӘТС).

«Артефакт» түпнұсқа саласы арқылы берілген метафоралық бейнелеу жолымен батыр, қамқор ердің образы сипатталады.

**«Еркек – құс» метафоралық моделі.** Аталған модель аясында ер референтіне қатысты 7 метафора анықталды: *бәйшөңгел, көкжендет, қораз, қыран, сұңқар, ақсұңқар, ителгі.*  Метафоралық жолмен ердің физикалық және психикалық-ментальдік сапалары маркерленеді.

Гендерлік маркерленген метафоралар еркектің физикалық күшін төмендегідей бейнелейді:

1. Адуынды, тегеурінді: бәйшөңгел (он екі түлеген кексе бүркіт)(«адуынды, тегеурінді батыр»): *Текпілі батыр бәйшөңгел шықты ма, бетінен жау ықты ма?* (М.Әуезов, Таңдамалы шығармалар, Қосымша А: ҚӘТС).
2. Мықты, алғыр: қыран («тепсе темір үзетін мықты, алғыр жігіт»): *Біздің қазақ жігіттері секілді, нағыз қыран жігіт екен өзі* (Е.Раушанов, Тбилиси, Қосымша А: ҚТҰК); *Қыран жігіт бізде көп, Әттең, маңында кімдер жүр бірақ* (Е.Раушанов, Тас қыран, Қосымша А: ҚТҰК), *Азаттық жолында талай қырандар мерт болды* (Г.Тұрғанбайқызы, Жексенбаевты қалай ұлықтасақ та жарасады, Қосымша А: ҚТҰК); ителгі («тегеуріні мықты, епті, алғыр жігіт»): *Асығыс атқа қонғандықтан ба, ителгі жігіттердің қолында шоқпар да, сойыл да жоқ, құр қамшылары ғана бар екен* (О.Бөкей, Қамшыгер, Қосымша А: ҚТҰК).

Гендерлік маркерленген метафоралар еркек сипаттамасының ерекшеліктерін келесі жолмен бейнелейді:

1. Батыл, қайратты: сұңқар («ержүрек, батыл, қайратты ер адам»): *Сәкен - Жаңаарқа атырабындағы тұңғыш қазақ революционері, бүгінгі сахар сұңқары атанып отырған абзал перзент* (А.Сатаев, Ақын, Қосымша А: ҚӘТС); *Еркежан, сен іштей сездірмейін дегеніңмен, Сайлаубекке ғашық екеніңді о бастан-ақ аңғарғанмын, ол – әрине, жігіттің сұңқары* (Ә.Әлішев, Батыр, Қосымша А: ҚӘТС).
2. Батыр, ержүрек: көкжендет («жаудан беті қайтпайтын, тайсалмайтын жаужүрек жігіт»): *Бақтығұл жолдастарына тақап келгенде, - Уа, көкжендеттер, жол болсын! – деп, шапшаң ғана саңқ етіп айтты* (М.Әуезов, Қараш-қараш, Қосымша А: ҚӘТС); қораз («ер, батыр»): *Әрқайсымыз өзімізше қораз боп, іс бітіре алмаймыз* (М.Сейдахметов, Халықтан биік ешкім жоқ, Қосымша А: ҚТҰК), *Сөзімді тыңда, Алшыораз, Сүйегің асыл, шын қораз* (Қамбар батыр жыры, Қосымша А: ҚӘТС); ақсұңқар («ержүрек азамат, батыр адам, жауынгер»): *Мен ақсұңқар құстың сойы едім, Шымырқансам, тақсыр, кетермін* (Махамбет, Баймағамбет сұлтанға айтқан сөз, Қосымша А: ҚТҰК); *Сен лашын болғанда, мен ақсұңқар, Бір көріп дидарыңа болдым іңкәр* (Ж.Жабаев, Бұрымға, Қосымша А: ҚТҰК).

Сонымен, «еркек – құс» метафоралық моделі негізінен еркектің батырлығы мен батылдығын, күштілігін сипаттайды.

**«Еркек – мифтік образ» метафоралық моделі.** Бұл модельде анықталған 2 метафора *(самұрық, қожанасыр)* еркектің физикалық және психикалық-ментальдік сапаларын сипаттайды:

1. Күшті, мықты: самұрық («күшті, мықты ер адам»): *Ол түлек бүгінде самұрық, Шарлады қиялдың күмбезін* (Ә.Кекілбаев, Аспан жырлайды, Қосымша А: ҚТҰК), *Құдайым сауысқанға берсе бақыт, Самұрық қызмет етер саясында* (К.Әзірбаев, Таңдамалы шығармалар, Қосымша А: ҚӘТС).
2. Аңқау, қызық адам: қожанасыр («аңқау, аңғал, істеген ісі таңқаларлық қызық ер адам»): *Бар десек, әрине, ол барады, - деді Мұхаммеди, бірақ қожанасыр неме ғой, бірдемені бүлдіріп алар* (М.Ғабдуллин, Сұрапыл, Қосымша А: ҚӘТС), *Кейде домбыраны тартып-тартып алып, өзінен-өзі отырып ебіл-себіл жылайтын қожанасыр жан емес пе бұл?* (Ж.Нәжімеденов, Ақ шағыл, Қосымша А: ҚӘТС).

Осылайша, «мифтік образ» түпнұсқа саласы негізінде еркек образын беруде еркектің күштілігі мен мықтылығы және аңғалдығы сипатталады.

**Гендерлік маркерленген метафоралар жүйесіндегі әйел образының метафоралық модедьденуі (барлығы 18 метафора).** Ұқсастыру негізінде өзектелетін белгілер жиынтығын анықтау мақсатында мақсатты саласы әйел тұлғасы болып табылатын гендерлік маркерленген метафораларды қарастырамыз. Талдау нәтижесінде әлемнің тілдік бейнесінде әйел образын метафоралық модельдеуде тұпнұсқа салалар келесі түрде көрініс тапты:

Кесте 13 – Гендерлік маркерленген метафоралар жүйесіндегі әйел образының метафоралық модельдену түрлері

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Әйел | | | | | |
| Жануар | Артефакт | Мифтік образ | Діни ұғым | Құс | Ауру аты |
| елік, аруана, құралай | гаухар, жақұт; | мыстан, пері, перизат | періште, сайтан, бибатпа | шымшық, тоты | қаражелін |

**«Әйел – жануар» метафоралық моделі.** Аталған метафоралық модельде әйел жынысының референтіне қатысты қолданылатын 5 метафора анықталды: *ақторта, аруана, елік, қаншық, құралай.*

Метафоралық жолмен физикалық және ментальдік-психикалық ерекшеліктер сипатталады.

Аталған концептуалды аймақта сыртқы келбетті өзектендіретін метафоралық әйел адам аталымдары басым кездеседі. Бұл тұрғыда келесі мағыналар маркерленеді:

1. Денесі ақ, сұлу: ақторта («денесі ақ, сұлу әйел»): *Ішінен ақ пәуеске көресің тек, бұлқынған ақтортаның денесін тек* (Ғ.Қайырбеков, Көксандық, Қосымша А: ҚӘТС).
2. Сымбатты: елік («көз қуантар, көз тартар, сұлу сымбатты әйел»): *Еліктей ерке қыздарға, біздер де ғашық болғанбыз* (Ұ.Есдәулетов, біздер де ғашық болғанбыз, Қосымша А: ҚТҰК), *Мен елік боп көзіңе көрінгелі, көріксіз боп кеткендей жан жарың да* (Ф.Оңғарсынова, Көздеріңде ақыл, ой, мұң тұнады, Қосымша А: ҚТҰК).
3. Сүйкімді, әдемі: құралай («сүйкімді, көрікті, тым әдемі, сұлу қыз»)*: Қаншама бір құралай қыз бұрымы өрілмей, терілмей де қала берді-ау* (С.Иманасов, Аптығы мол күндерім-ай, Қосымша А: ҚТҰК).

Жүріс-тұрыс ерекшеліктерінен келесі белгі маркерленеді:

1. Іс-әрекеті жаман: қаншық («оңбаған әйел адамға айтылатын тілдеу сөз»): *Біреудің байын азығырып, сенікі не, жүзі қара? Не дейді, ойбай, бұ қаншық! Шық, үйімнен, дереу, шық!* (Ж.Аймауытов, Шығармалар, Қосымша А: ҚӘТС), *Жаныңның барында мойныңа ал, қаншық, сені мен жоқта жардай сауыр біткенше еліктіріп жүрген қай көшенің төбеті* (Ә.Кекілбаев, Үркер, Қосымша А: ҚТҰК).

Келесі метафора арқылы әйелдің ана ретіндегі қасиеті беріледі:

1. Балажан: аруана («балажан ана»): *Қасында жүзін әжім шиырлаған аруана әже сәбиді сүйіп отыр* (Ғ.Мүсірепов, Гүлжазира, Қосымша А: ҚӘТС), *Қайран аруана көкірек аналарды айтсаңшы, біз аттанған сәттен бастап-ақ олардың жүрегін сағыныш оты өртейтін тәрізді* (Ә.Бектемісов, Майдангер, Қосымша А: ҚӘТС).

Қазақ халқының өмірінде түйе жануарының алатын орны ерекше. Мысалдан көріп отырғанымыздай, аруана өз балаларын шексіз сүйіп, қорғайтын ананың образын беруде түпнұсқа сала қызметін атқарады.

Осылайша, қазақ тіліндегі әлем бейнесінде әйел образы «жануар» түпнұсқа саласы арқылы сипатталады және сыртқы келбеті басым бейнеленеді.

**«Әйел – артефакт» метафоралық моделі.** «Әйел – артефакт» метафоралық моделін 3 метафора құрайды: *гауһар, жақұт, күндебау.* Метафоралық модельдену жолымен әйел адамның беделі мен қадірі сипатталады:

1. Ең қымбат, аса қадірлі: гауһар (ең қымбат, асыл, қадірлі әйел адам») : *Саф таза Сәлім аға алтын болса, Ләйла апам гауһар тастың ең асылы* (К.Ахметова, Көршілер, Қосымша А: ҚТҰК).
2. Асыл, бағалы: жақұт ( «асыл, бағалы әйел адам») : *Жеңешем Сақып десе Сақып екен, Өзі тұрған гауһар мен жақұт екен* (Шал ақын, өлеңдері, Қосымша А: ҚӘТС).
3. Құнсыз: күндебау *(жылқыны байлайтын жіп)* («байырғы қазақ қоғамында жер дауы, жесір дауынан туған ұрыс-қақтығыстарды бітістіру үшін құн төлеуден басқа айыпты жақтың қалыңсыз беретін қызы»)*: Қалдан Серен Абылайға өз ұрығынан бір қызды күндебауға береді* (Қазақ тілінің аймақтық сөздігі, Қосымша А: ҚӘТС).

**«Әйел – мифтік образ» метафоралық моделі.** Аталған метафоралық модельде 4 лексема анықталды: *мыстан, пері, перизат, жалмауыз кемпір.* Келтірілген метафоралық аталымдар мінез-құлық және физикалық мағыналарды бейнелейді.

Метафоралық жолмен әйел адамның келесі белгілері маркерленеді:

1. Әдемі, сұлу: пері («әдемі, ерекше сұлу қыз»): *Үзіледі ақ пері өбіп беттен, Неткен сымбат, дариға-ай көрік неткен!* (Е.Раушанов, Әкемнің өлеңі, Қосымша А: ҚТҰК), *Пері қыз жұпар атып жақындайды, «Бәрібір сені ұғатын мен ғана» деп* (Е.Раушанов, Іңір, Қосымша А: ҚТҰК), *Жүзгенде Бәтішті көрген адам не перінің қызы, не аққу деп білер еді* (Ж.Аймауытов, шығармалар, Қосымша А: ҚӘТС); перизат («асқан сұлу, ару»): *Сол үйдің келіні «ай десе аузы бар, күн десе көзі бар» бір перизат екен, не керек* (Ж.Аймауытов, Шығармалар, Қосымша А: ҚӘТС).
2. Қу, айлалы: мыстан («айлалы, арамза әйел»): Ұлы ханымның төңірегіндегі түйедейді түймедей қылатын *мыстан* әйелдер әулие шалды да арбап алған ғой (Ә.Кекілбаев, Аңыздың ақыры, Қосымша А: ҚТҰК); О,сұмдық, апам, менің *мыстан* апам есіктің ілмегін жауып қойыпты ғой, сасып жүріп ашқанымша жуан оқтау арқамда үш-төрт ойнап өтті (Бәйшешек, Қосымша А: ҚӘТС).
3. Қанағатсыз, озбыр: жалмауыз кемпір («қарға тұмсық, қол-аяқтарының тырнақтары сояудай, кейде жеті басты, адам қанын соратын кейіпкер ретінде суреттетін қазақ ертегілеріндегі жағымсыз бейне») («Қомағай, қанағатсыз, ашкөз кісі»): *Жалғыз тал омыртқаны Раушан қызына алып бергенде: «Сорлы жалмауыз кемпір қайдан табақтас болып едің, бір жапырақ жегізбедің ғой», - деп Кемелбайдың қатыны омыртқаны Раушаннан тартып алған* (Б.Майлин, Шығ., Қосымша А: ҚӘТС).

Сонымен, мифтік образдар арқылы әйелдерді атауда сыртқы келбет пен мінез-құлық ерекшелігі бағаланады.

**«Әйел – діни ұғым» метафоралық моделі.** «Әйел – діни ұғым» метафоралық моделін 3 лексема құрайды: *бибатпа, періште, сайтан.* Аталған метафоралық модельдегі метафоралық аталымдар физикалық және мінез-құлық мағыналарын репрезентациялайды.

Әйелдің сыртқы келбетінің сипаттамасы метафоралық жолмен маркерленеді:

1. Асқан сұлу, ару: періште («асқан, сұлу ару, әйел адамдарды еркелеткенде айтылатын қаратпа атауыш»): *Менің бір жақын сырлас қыз достым бар, - деген бір күні Татьяна, - қандай жігіт болса да, аузының суы құритын, түр-әлпеті де келісті, мінезі жібектей жұмсақ, тірі жанның періштесі* (І.Есенберлин, Шығ., Қосымша А: ҚӘТС), *Аспанның атанғанмен періштесі, еңкейіп, егілмеймін ондай қызға* (Ә.Тәжібаев, Ғашықтар, Қосымша А: ҚӘТС), *Ей, періштем! Махаббат боп кездескен, арманымды арманыма жалғашы* (Н.Оразалин, Мен бақытын қызғанбаймын басқаның, Қосымша А: ҚТҰК).

Әйелдің мінез-құлық сипаттамалары метафоралық жолмен маркерленеді:

1. Асыл, ерекше, инабатты: Бибатпа (ескі діни наным-сенім бойынша әйелдердің пірі) («асыл, ерекше, инабатты»): *Бибатпа мінезді асыл енем ақырет-азарды осы ағайын-жегжаттан көрді ғой* (Ә.Әлішев, Ат тұяғы, Қосымша А: ҚӘТС). Бұл жердегі жағымды коннотация діни ескі наным-сенімге байланысты.
2. Ұшқалақ, жеңілтек: сайтан (ұшқалақ жеңілтек, адамды азғырушы, кесірін тигізуші кісі, әйел»): *Өзі де еркектен бетер сайтан сияқты қыз екен, - деді* (Ж.Аймауытов, Шығармала, Қосымша А: ҚӘТС), *Әй, қу қатын-ай, Базарбаймен көзқарасың жаман, шекеңді жер соқтырып жүрсің ғой, өз байыңнан несі артық, сайтан-ау...* (Ж.Аймауытов, шығармалар, Қосымша А: ҚӘТС).

**«Әйел – құс» метафоралық моделі.** Бұл метафоралық модельде әйелге қатысты физикалық және ментальді-психикалық мағыналарды маркерлейтін 2 метафора анықталды: *шымшық, тоты.*

Әйелдерді құс образымен метафоралық ассоциациялау барысында мінез-құлық пен сыртқы келбетті репрезентациялайтын белгілер өзектенеді: 1) икемделгіш қыз: шымшық («қолдағы, икемге келіп тұрған қыз»): *Аспандағы аққуға қол созып жүргенде, қолыңдағы шымшығың ұшып кетсе, құр алақан қалды деген сол* (Ж.Өмірбеков, Тас түйін, Қосымша А: ҚӘТС).

1. Әдемі, сұлу: тоты («сұлу, әдемі»): *Бекен келіншектің табан астында тотыдан қырғиға айнала қалғанын көріп таңданды* (М.Серғалиев, Замандастар, Қосымша А: ҚӘТС).

**«Әйел – ауру аты» метафоралық моделі.** Ауру атымен аталатын метафоралық модельде анықталған *қаражелін* метафорасы «тасбауыр әйел, мейірімсіз, қатыгез әйел адамды»сипаттайды: *Жасымнан ел аралап көп жүріп ем, Көрмедім келін иттен қаражелін. Тектіден қарап жүріп қыз алмасаң, Әрқашан жақсы ат бермес мұндай келін* (Өске Торқаұлы//ХІХ ғ. Қаз. Поэз., Қосымша А: ҚӘТС).

Талдау нәтижесінде қазақ тілінде ерлер мен әйелдерді образды атау үшін негізінен «адам – жануар», «адам – құс», «адам – артефакт», «адам – мифтік образ» метафоралық модельдері қолданылатындығы анықталды. Бұл модельдер ерлер мен әйелдерді сипаттауда сандық жағынан да, мазмұндық жағынан да ерекшеленеді, яғни гендерлік асимметрия көрініс береді.

Ерлер мен әйелдердің бейнесін модельдеуде сипаттамалар салыстырмалы түрде төмендегідей көрініс тапты:

Метафоралар ең алдымен ерлер мен әйелдердің мінез-құлқы мен жүріс-тұрысын сипаттайды – 19 және 8 метафора. Оның ішінде ерлер келесі сипаттамалар арқылы модельденеді:

* батыр, ержүрек (9 метафора): барыс «ержүрек, қайтпас қайсар, батыр ер адам», берен «батыр, ер», көкжендет «жаудан беті қайтпайтын, тайсалмайтын жаужүрек жігіт»; қабылан «ержүрек, қайтпас қайсар, батыр адам», жолбарыс «батыр, ержүрек, батыл адам», бәйшөңгел «адуынды, тегеурінді батыр», сұңқар «ержүрек, батыл, қайратты ер адам», қораз «ер, батыр», ақсұңқар «ержүрек азамат, батыр адам, жауынгер»;
* азулы, тегеурінді, мықты (5 метафора): арыстан «ержүрек, қайтпас қайсар адам, батыр», арлан «азулы, адуын адам», ителгі «тегеуріні мықты, епті, алғыр жігіт», қыран «тепсе темір үзетін мықты, алғыр жігіт», самұрық «күшті, мықты ер адам»;
* есалаң (1 метафора) : әңгі «әумесер, есалаң»;
* әйтеуір еркек аты бар (1 метафора): қошқар «әйтеуір еркек аты бар адам» ;
* оңбаған (1 метафора): төбет «жексұрын, оңбаған, ұнатпайтын ер –адамдарға айтылатын сөз»;
* көнбіс (1 метафора): өгіз «шабан қимылдайтын, дөңкиген, көнбіс ер адам»;
* аңқау (1 метафора): қожанасыр «аңқау, аңғал, ақпейіл ер адам».

Әйелдердің сипаттамасы келесі метафоралар арқылы беріледі:

* мейірімсіз, қатыгез (1 метафора): қаражелін (малдың сүті шықпай, емшегі ісіп ауруы) «тасбауыр, мейірімсіз, қатыгез әйел адам туралы»;
* инабатты (1 метафора): бибатпа (ескі діни сенім бойынша әйелдердің пірі) «асыл, ерекше, инабатты әйел»;
* жеңілтек (1 метафора): сайтан «ұшқалақ, жеңілтек кісі, қыз, әйел;
* балажан (1 метафора): аруана «балажан ана»;
* сұмырай, оңбаған (1 метафора): қаншық «оңбаған әйел адамға айтылатын тілдеу сөз»;
* көнгіш (1 метафора): шымшық «икемге келіп тұрған қыз»;
* айлалы (1 метафора): мыстан «айлалы, арамза әйел»;
* қанағатсыз (1 метафора): жалмауыз «қанағатсыз, ашкөз әйел бейнесі».

Метафоралық аталымдар жүйесіндегі екінші белгі – ерлер мен әйелдердің әлеуметтік рөлі және қоғамдағы орны, олардың бағалануы: 7 және 3 метафора.

Еркекті метафоралық модельдеуде келесі сипаттамалар анықталды:

* мықты (1 метафора): абдан «қол бастайтын мықты тұлға»;
* бас көтерер (1 метафора): бұқа «бас көтерер ер азаматтар»;
* ардақты (1 метафора): жампоз «жігіттің төресі, ардақтысы»;
* беделді (1 метафора): серке «соңынан жұрт ерткен ел ағасы, беделді азамат»;
* мансабы жоқ (1 метафора): текешік «жөнді мансабы жоқ ер адам»;
* қамқор (1 метафора): жаға «сүйеніш, қамқор аға»;
* әскер (1 метафора): кегей (арба доңғалағының тіреуі) «бәрі бірдей, самаладай ер азамат, қол, әскер».

Әйелдердің әлеуметтік рөлі келесі сипаттамалар арқылы модельденген:

* бағалы (2 метафора): жақұт «асыл бағалы әйел адамға қатысты айтылатын сөз», гаухар «ең қымбат, аса қадірлі әйел адамға айтылатын сөз»;
* құны жоқ (1 метафора): күндебау (жылқыны байлайтын жіп) күндебау «байырғы қазақ қоғамында жер дауы, жесір дауынан туған ұрыс-қақтығыстарды бітістіру үшін құн төлеуден басқа айыпты жақтың қалыңсыз беретін қызы».

Сөздіктерде адамның сырт келбетін бейнелейтін метафоралық аталымдардардан әйелді бейнелейтін метафоралар саны 7 болса, аталған мәлімет көздерінде еркектің сыртқы келбетін бейнелейтін метафоралар анықталған жоқ.

Әйелдің сыртқы келбеті тек сұлулығы, сымбаттылығы жағынан сипатталады (7 метафора: періште «асқан сұлу, ару», ақторта «денесі ақ, сұлу әйел», елік «көз қуантар, көз тартар, сұлу сымбатты әйел», құралай «сүйкімді, көрікті, тым әдемі, сұлу қыз», перизат «өте сұлу қыз», тоты («сұлу, әдемі»), пері («әдемі, ерекше сұлу қыз»).

Гендерлік белгілерді сипаттайтын метафоралық аталымдардағы ерлер мен әйелдердің сипаттамалық негіздерінің пайыздық көрсеткіші төмендегі диаграммаларда көрсетілді: (2,3-сурет).

Сурет 2 – Ерлердің метафоралық сипаттамасының түрлері (%)

Сурет 3 – Әйелдердің метафоралық сипаттамасының түрлері (%)

Жалпы барлық метафоралық модельдер бойынша сипатталған маскулиндік белгілер бойынша еркектің батырлығы мен ержүректігі (7 метафора: *барыс, жолбарыс, қабылан, берен, көкжендет, ақсұңқар, қораз*) басты орында болса, мықтылығы да (5 метафора: *арыстан, арлан, қыран, ителгі, самұрық*) ерекше көрініс береді. Батылдығы (*сұңқар*), адуындылығы (*бәйшөңгел*), тұлға ретінде көрінуі (*бұқа, абдан, кегей*), жоғары беделі (*жампоз, серке*), қамқорлығы (*жаға*), төмен мәртебесі (*қошқар, текешік*) және түрлі жағымсыз ментальді-психикалық сипаттамалары көрінеді (*төбет, өгіз, әңгі, қожанасыр*). Бұдан еркек елдің қорғаны, батыр деген маскулиндік бейненің басым көрініс беретіндігін байқауға болады. Зерттеу барысында әлемнің тілдік бейнесіндегі маскулиндік образ жануар, құс, артефакт, мифтік бейнелердің негізіндегі метафоралар арқылы берілетіндігі анықталды және бұл метафоралардың аясында еркектің қасиеті, әлеуметтік мәртебесі, ментальді-психикалық ерекшелігі, мінез-құлқы, физикалық күші жағынан сипатталатынын көрсетті. Маскулиндік образды метафоралық бейнелеу барысында жануарлар мен құстар арқылы беру басым болды. Себебі бұл жануарлар мен құстардың жыртқыштық қасиеті мен ер адамның мықтылығы мен батырлығы арасындағы көптеген ұқсастыққа байланысты деген ойдамыз.

Ал фемининдік белгіні бейнелеудегі метафоралық модельдер маскулиндік белгіден ерекшеленеді, еркек 4 метафоралық модель арқылы берілсе (жануар, құс, артефакт, мифтік бейне), әйел образы 6 метафоралық модель арқылы беріледі (жануар, құс, артефакт, мифтік бейне, діни ұғым, ауру аты). Әйел образын бейнелейтін сөздіктің метафоралық гендерлік үзігінде де «әйел – жануар» моделіндегі метафоралар басым. Жалпы барлық метафоралық модельдер бойынша сипатталған фемининдік белгілер бойынша әйелдің сұлулығы мен сымбаттылығы басым болса (7 метафора: *ақторта,елік, құралай, періште, пері, перизат, тоты*), оның өз ортасындағы беделі де метафоралар арқылы көрініс береді ( 3 метафора: *гауһар, жақұт, бибатпа*). Сонымен қатар түрлі ментальді-психикалық белгісі мен мінез-құлқы да сипатталады, оның ішінде әйелге тән маңызды белгі оның ана ретіндегі басты қасиеті - балажандылығы *«аруана»* метафорасы арқылы сипатталған. Ал әйелдің түрлі жағымсыз мінез-құлқы 8 метафора арқылы ғана көрініс берген (*мыстан, сайтан, қаншық, күндебау, жалмауыз кемпір, шымшық, қаражелін* т.б.).

Алынған мәліметтерге сүйене отырып, гендерлік метафоралар арқылы гендерлік маңызды белгілерді анықтауға болады. Жалпы белгілер негізінде гендерлік маркерленген метафоралардың тақырыптық топтары анықталды. Белгілердің тақырыптық топтарының сандық көрсеткішін есепке алу қазақ лингвомәдениетіндегі жалпы гендерлік бейнені анықтау үшін өте маңызды. Осылайша, маскулиндік және фемининдік бейнелерді модельдеу кезінде мінез - құлық пен жүріс-тұрыс сипаттамалары маңызды рөл атқарады.

Белгілердің тақырыптық топтарының сапалық жағынан көрсетілуіне келетін болсақ, ерлер негізінен олардың мінез-құлқы/жүріс-тұрысы және әлеуметтік рөлі негізінде сипатталады. Көп жағдайда ер адамдар ерлік, батылдық, сенімділік және қуат сияқты қасиеттерді өзектендірумен модельденеді. Жағымсыз белгілер де ерекшеленеді, бірақ олар аз көлемде анықталды. Адамның әлеуметтік рөлі, орны мен құндылығы тұрғысынан күш, беріктік және бедел сияқты қасиеттері анықталды. Әйелдің мінез-құлқына келетін болсақ, қазақ мәдениетіндегі әйелдердің жағымды қасиеттеріне балаларға деген сүйіспеншілік, сыпайылық пен жұмсақтық жатады. Алайда жағымды қасиеттерден басқа, жағымсыз қасиеттер де көрініс береді.

Алынған мәліметтер метафораларды гендерлік түсініктің көрінісі ретінде қолдануға қатысты бірнеше қорытынды жасауға мүмкіндік береді. Нәтижелерге сәйкес, жалпы адамдарды да, ерлер мен әйелдерді де сипаттайтын метафоралардың типтік белгілері – мінез-құлық пен жүріс-тұрысты сипаттайтын метафоралық аталымдар [120, р. 159].

О.В.Комиссарованың тұжырымдауынша, «әлеуметтік, тұлғааралық көзқарас тұрғысынан алып қарағанда, еркек пен әйел арасындағы өзара қарым-қатынасты бейнелеуші аспект маңызды рөл атқарады» [75, с. 182]. Біздің зерттеуімізде де осы қатынастың көрініс беретінін анықтадық. Алынған нәтижелерді салыстырмалы түрде саралай келе, метафоралық сипаттауда ердің сыртқы келбетін, оның ішінде сұлулығын сипаттайтын метафоралар мүлде кездеспейтінідігі, керісінше, қазақ тілінде ерге тән қасиеттердің ішінде оның батырлығын, ержүректігін, мықтылығын, қоғамдағы ерекше беделін, қорған екендігін көрсететін метафолар мен әйелдің сұлулығын, сымбаттылығын сипаттайтын метафоралардың басым болуымен ерекшеленеді.

Метафоралар арқылы анықталған маскулиндік дәне фемининдік қасиеттер гендерлік метафора мен гендерлік таптаурындардың өзара тығыз байланыстылығын көрсетеді. Оған Г.Т.Шоқымның қазақ тіліндегі гендерлік ерекшеліктерді зерттеген еңбегінде «Еркек» ментальді образынан келіп шығатын «батыр, жігіт, күйеу, әке, ата, аға» бейнелерін тұжырымдау арқылы халық танымында еркектің гендерлік үлгісі «батырлық, жігіттік, ағалық қасиеттеріне сәйкес тұжырымдалады» [29, б. 112], ал әйел образы «сұлулық, әдептілік, сыйластық, мейірімділік қасиеттері арқылы көрініс береді» [29, б. 117] деген пікірі дәлел.

Сонымен қатар зерттеу тақырыбымыз аясында «Гендерлік опппозицияның мақал-мәтелдерде метафоралар арқылы бейнеленуі» атты мақаламызда гендерлік мазмұндағы мақал-мәтелдерге талдау жасадық. Талдау барысында ұл – қыз, ата – ана, еркек – әйел оппозициялары айқындалып, Дж.Лакофф және М.Джонсонның ұсынған концептуалды метафора теориясы бойынша гендерлік метафоралардың қатары көрсетілді. Мақал-мәтелдер дискурсындағы гендерлік қарым-қатынасқа оппозициялық тұрғыдан талдау жасау қорытындысында, метафоралық жолмен берілген еркек және әйел бинарлық оппозициясының бірін-бірі толықтырып тұратын комплементарлы қасиеті анықталды. Метафоралық қолданыстарды топтау кезінде ер мен әйелді метафоралар арқылы салыстыру қатаң бинарлық түсінікке негізделген дүниетаным арқылы көрініс тапқандығы көрсетілді [122].

Бұл тараудың зерттеу міндеттерін жүзеге асыру нәтижесінде мынадай нәтижелерге қол жеткіздік:

– «Қазақ әдеби тілінің сөздігі» мен «Қазақ тілінің түсіндірме сөздігіне» талдау жасау барысында қазақ тілінде адамды атайтын 233 метафора анықталды.

Гендерлік маркерленбеген метафоралар тұтас әлемнің тілдік бейнесінің бірлігі ретінде қаралды, олар гендерлік оппозицияны құрамағанмен, әлемнің гендерлік бейнесінің жалпы мазмұнын ашуда маңызды. Талдау жасалған метафоралардың құрамында гендерлік маркерленбеген метафоралардың саны басым екендігі анықталды, яғни анықталған 189 гендерлік маркерленбеген метафора адамды образды түрде атайтын метафоралардың жалпы 81,2 % құрайды. Бұл дерек қазақ тілінде адамды метафоралық атауда гендерден тыс бағалау басым екендігін дәлелдейді, яғни гендерлік қырынан негізгі болып табылмайды және гендерлік маркерленбеген бірліктердің басым болуы эгалитарлық сипатты білдіреді.

Гендерлік маркерленген метафоралар 44 метафораны құрады, ол метафоралық адам аталымдарының жалпы санының 18,88 % құрайды. Гендерлік маркерленген метафоралардың ішінде «еркек» түпнұсқа саласындағы метафоралар саны 26 болса, «әйел» түпнұсқа саласындағы метафоралар саны 18-ді құрады, яғни 59, 9 % және 40,91 %.

Маскулиндік образды модельдеуде атрибуттар келесідей анықталады. Метафоралар ең алдымен, адамның мінез-құлқы мен жүріс-тұрысын сипаттайды.

Фемининдік образ негізінен жүріс-тұрысы мен мінез-құлқы және сыртқы келбеті жағынан сипатталады.

* Сөздіктегі метафоралар нысанға алынып отырған лингвомәдениеттің гендерлік бейнесі туралы жан-жақты ақпарат бере алатын материал деп айта аламыз. Концептуалды метафора теориясы негізінде жүргізілген талдау әлемнің тілдік бейнесінде маскулиндікті және фемининдікті бейнелейтін метафоралық модельдердің концептуалдық саласы әртүрлі екендігін, яғни *асимметриялы* екендігін көрсетті. Зерттеу нәтижесінде еркекті бейнелеуде «еркек – жануар», «еркек – құс», «еркек – артефакт», «еркек – мифтік образ» метафоралық модельдері, әйелді бейнелеуде «әйел – жануар», «әйел – құс», «әйел – артефакт», «әйел – мифтік образ» «әйел – діни ұғым» «әйел – ауру аты» метафоралық модельдері жасалды.
* Әлемнің тілдік бейнесінің бейнелі үзігіндегі гендерлік қарама-қарсылықтардың (маскулиндік және фемининдік сипаттамалардың) мазмұндық ерекшелігі анықталды.

Маскулиндік образдарды метафоралық бейнелеу барысында жануарлар мен құстар арқылы беру басым болды. Себебі бұл жануарлар мен құстардың жыртқыштық қасиеті мен еркектің мықтылығы мен батырлығы арасындағы көптеген ұқсастыққа байланысты. Еркекті образды бейнелеуде ер адамға тән қасиеттерді, оның әлеуметтік рөлін білдіретін метафоралар басым көрініс берсе, фемининдік образды бейнелеуде оның сыртқы келбетін бейнелейтін метафоралардың басымдығы көрінеді.

Сонымен, әлемнің тілдік бейнесінің метафоралық үзігінде маскулиндік-фемининдік образдары «еркек – батыр, қорған; әйел – сұлу, сымбатты» оппозициялық қатынасында ерекшеленеді.

* 1. **Гендерлік оппозицияны ассоциативтік тәжірибе бойынша зерттеу**

Бұл тараудың негізгі міндеті – тәжірибелік зерттеу мен эмпирикалық талдау жүргізу арқылы гендерлік оппозицияны құрайтын тілдік ерекшеліктер мен айырмашылықтарды, ұқсастықтарды анықтау әдістемесін жүзеге асыру, сонымен қатар, ассоциативтік зерттеу нәтижелерін гендерлік оппозицияны ғылыми тұрғыдан негіздеп, сипаттау үшін қолдану. Біз қолданып отырған тәжірибелік зерттеу деректері мен әдістеме гендерлік оппозиция теориясын және ғылыми тәсілдемелерін толықтырады деп ойлаймыз.

Тараудың міндеттеріне сәйкес ассоциативтік тәжірибе (эксперимент) зерттеу әдістемесінің бір түрі ретінде таңдалды, себебі респонденттер (тәжірибеге қатысушылар) гендерлік лингвомәдениеттің өкілдері болғандықтан, олардың осыған дейін қалыптасқан тілдік, гендерлік, этномәдени, мәдени-әлеуметтік, жеке тұлғалық т.б. кешенді сипаттағы тәжірибесі зерттеуге қатысты ассоциациялар мен гендерлік ерекшеліктерді айқындауға негіз болып, оның тиімділігі мен ақиқаттығын арттыратыны сөзсіз.

Гуманитарлық ғылымдарда (психология, әлеуметтану, психолингвистика сияқты) қалыптасқан ассоциативтік теория жалпы адамның сана-сезімін зерделеуге жол ашқан тәсілдеме қалыптастырды деуге болады. Ассоциативтік тәжірибенің психолингвистикалық негіздерін қалаған еңбектерге (мысалы, J. Deese, K. Marbe, Ch. Osgood т.б.) назар салсақ, ассоциативтік тәжірибе (эксперимент) арқылы ассоциацияларды қалыптастыру үрдістерінде тек қана сана-сезім емес, сонымен қатар, тілдің өзі де қызмет атқаратыны анықталған болатын.

Жалпы ассоциативтік тәжірибелер психологиялық және тілдік ақпарат алумен шектелмей, соңғы кезеңде әлеуметтік зерттеулер үшін эмпирикалық деректерді анықтау мақсатында кеңінен қолданылып, өзінің тиімділігін дәлелдеді. Гендерлік сала әлеуметтік зерттеу әдістемесімен тікелей байланысты болғандықтан, ассоциативтік сауалнамалар тәжірибесін жүргізу гендерлік зерттеулер үшін нақты гендерлік қауымдастықтар, өкілдер, этномәдени топтардағы гендер өкілдеріне қатысты ассоциативтік профильді (сипат-бейнені), мәдени-әлеуметтік ерекшеліктерді, бірегей таптаурындық (стереотиптік) дүниетанымды, гендерлік реттелген әлеуметтік тәжірибені айқындауға мүмкіндік беретінін мойындаймыз.

Осы зерттеу бөлімінде қолданылып отырған тәжірибе келесі ғылыми-әдістемелік мүмкіндіктерді қалыптастырды:

* біріншіден, ассоциативтік үрдістердің гендерлік сипатын ашуға;
* екіншіден, гендерлік өкілдер мен топтардың (гендерлік рөлдеріне қарай) ассоциативтік ойлау ерекшеліктерін сипаттауға;
* үшіншіден, ассоциативтік қолданыстағы метафоралардың гендерлік ерекшеліктерін белгілеуге;
* төртіншіден, ассоциативтік метафоралардың оппозициялық факторы мен гендерлік ерекшелік индексін анықтауға;
* бесіншіден, анықталған ассоциативтік деректердің гендерлік коннотациялық көрінісін салыстырмалы тұрғыдан айқындауға.

Ассоциативтік тәжірибелерде, негізінен, респонденттердің вербалды ассоциациялары зерделенеді, олар (ассоциациялар) түрткі (стимул-сөздер) сөздерге берілетін жауап немесе кері реакция болып табылады; ассоциациялар – сана-сезімде туындайтын және тіл иесінің сөздік қорының әлеуетіне қарай қалыптастырылатын түрткі сөздерге берілетін жауап-сөздер. Бұл ретте назар аударатын мәселе – тіл иесінің сөздік қорының әлеуеті. Оның сипаттары мен қалпына, алдымен, тіл иесіне әсер етуші экстралингвистикалық (әлеуметтік, мәдени, этникалық, жеке тұлғалық) факторлардың аталғаны орынды. Сонымен қатар, бұл факторлар қатарында гендерлік ерекшеліктердің де орны бар екенін атап өткен жөн. Жеке тұлғаның гендерлік болмысы феномендік белгілерге ие екендігін зерттеу тәжірибеміз айқын көрсетті. Мысалы, ассоциативтік тәжірибедегі коннотациялық категорияға қатысты алатын болсақ, ассоциативтік қолданыстағы метафораларды таңдау мен гендерлік рөлдерге қатысты қолдану (мысалы, сауалнама көрсеткендей, ерлерде – Анасы *елік, Періште, қолшатыр-қорғаушы* сияқты ассоциациялармен сипатталса, флора атаулары, жыртқыш құс-аңдар, үй жануарларымен байланысты ассоциациялар мүлдем қолданылмағанын анықтадық) немесе метафоралық ассоциацияның семантикалық негіздемесі және сипаттау белгілері де әйел мен ерлерде әр түрлі.

Ассоциативтік тәжірибеге барлығы 912 респондент, оның 567-сі (бес жүз алпыс жеті) оффлайн форматта қатысты, олардың 284-і (екі жүз сексен төрт) – әйел-респонденттер (ЖОО-ның білім алушылары (244 студент, 40 магистрант) – және 283-і (екі жүз сексен үш) ер-респонденттер (ЖОО-ның білім алушылары: 48 студент, 35 магистрант; Қ. Жұбанов атындағы Ақтөбе өңірлік университеті және М. Өтемісов атындағы Батыс Қазақстан университеті). Сонымен қатар, онлайн сауалнамаға (Гугл форматында) барлығы 345 (үш жүз қырық бес) респондент қатысты (180 әйел; 165 ер). Барлығы 912-і респондент тарапынан 803 (сегіз жүз үш) жауап берілді, ал 12% (109 респондент) – «білмеймін», «жоқ» немесе «сызықша» белгісін қойған. Тәжірибенің оффлайн бөлігі студенттік аудиторияларда өткізілді және респонденттерге тәжірибеге ерікті түрде қатысатындықтары, анонимдік талаптары сақталатындығы ескертіліп, төмендегідей тапсырма берілді:

«*Өзіңіз жақсы білетін бір адамға сипаттама беру мақсатында 300 сөзден тұратын эссе жазыңыз. Сіздің жазған эссеңізді оқығанда ол адамның қандай екендігі толық көрінетіндей болсын. Жақсы танитын адамыңызды сипаттауда метафоралар мен теңеулерді барынша көп қолданыңыз (мысалы, менің досым жапалақ сияқты, күндіз ұйықтап, түнде ояу болады. Оны қожанасыр деп те айтуға болады, жүрген жері былық. Ол еліктей сұлу. Өзін жұлдыз санайды. Тағы секілді жалғыз жүргенді ұнатады...).*

*Эссенің соңына ер адамды немесе әйел адамды сипаттағаныңызды көрсетіп кетіңіз. Және соңына өзіңіздің жынысыңызды көрсетіңіз».*

Ал онлайн сауалнама келесі сілтеме арқылы қолжетімді: <https://docs.google.com/forms/d/1APyyPzTpylzt6mPHBNEX9AXwdwCBxXZ69Y8qXU1DrFc/edit>.

Диссертациямыздың ассоциативтік тәжірибелік зерттеуі келесі тұстарымен сипатталады:

* тәжірибелік зерттеуді жүргізу барысында респонденттердің гендерлік ерекшеліктері басшылыққа алынып, олардың әлеуметтік мәртебесі, жас ерекшелігі теңдестіріліп қаралды (талдаудың объективтілік қағидатын сақтау үшін);
* ассоциативтік тәжірибеміз тілдік сана-сезім мен гендерлік оппозициялық дүниетанымның гендерлік және мәдени-әлеуметтік маркерленген сипаттарын ашып зерделеуге бағытталды;
* ассоциативтік тәжірибе респонденттердің гендерлік маркерленген дүниетанымының тілдік сана-сезімде қалыптасқан бөлігін анықтауға көмектесетін зерттеу тәсілі ретінде пайдаланылды;
* ассоциативтік тәжірибенің бағытталған түрі қолданылды (еркін және тізбекті ассоциативтік тәжірибелермен салыстырғанда): респонденттер зерттеу міндеттеріне қарай метафоралық атаулармен және жақын әлеуметтік ортасына қарай шектелді, бірақ метафоралық қолданыстағы атаулар тақырыптық мазмұны мен грамматикалық түріне қарай шектелген жоқ;
* ассоциативтік тәжірибеде дайын стимул-сөздер қолданылған жоқ, олардың орнына тапсырма берілді: респонденттер жақын әлеуметтік ортасындағы адамдарды метафоралар арқылы сипаттау, негіздемесін ашу (метафоралау мотивтерін, атау стратегиясын) қажет болды.

Гендерлік оппозицияны ассоциативтік тәжірибелік талдау қағидаттары ретінде төмендегілерді анықтадық:

* гендерлік оппозиция тілдік сана-сезім мен тіл жүйесінде репрезентацияланатын және метафоралық атауда өзгермелі (тұрақсыз) сипатқа ие категория;
* гендердің өзі – мәдени метафора;
* гендердің мәдени-әлеуметтік және бейнеленуші сипаты гендерлік метафораның туындауына әкеліп, өзге метафоралар сияқты қызмет етеді;
* гендердің және ақиқат қоршаған дүниенің бинарлық (дуалды) болмысы гендерлік оппозициялық құбылыстармен қатар, метафоралардың ерекше парадигматикалық және синтагматикалық оппозициялық қатынастарын жүйелейді;
* гендерлік метафоралар, алдымен, тілдік бірліктер ретінде талданады, себебі кез-келген ассоциативтік үрдісте тілдің де (сана-сезіммен бірге) қызметі зор, сондықтан ассоциативтік тәжірибелер тілдік бірліктер арқылы жүзеге асырылады.

Ерлер мен әйелдердің тілдік сана-сезімі мен гендерлік дүниетанымындағы (мәдени-әлеуметтік категория ретіндегі) сипаттарды салғастыру арқылы оппозициялық қатынасты (көрсеткіштерді) бейнелейтін гендерлік ерекшеліктерді – айырмашылықтар мен қарама-қарсылықтарды анықтауға болады. Ол үшін гендерлік зерттеулерде қолданылатын ғылыми өлшемдердің бірі – саралаушы метабірліктерді тиімді пайдалануға болады. Ассоциативтік тәжірибелік зерттеуді ұйымдастыру барысында бұл мақсаттағы ізденісіміз бізді *гендерлік ерекшелік индексі* ұғымын енгізуге әкелді. *Гендерлік ерекшелік индексі* гендерлік оппозициялық мазмұнды саралауға ықпал етті. Оның зерттеу формуласын келесі көрсеткіштер арқылы сипаттай аламыз:

* «0» индексі – ер мен әйелдің гендерлік сипаттағы ассоциативтік (метафоралық) қолданыстары сәйкес келеді;
* «0,5» индексі – ер мен әйелдің гендерлік сипаттағы ассоциативтік (метафоралық) қолданыстарында келесі айырмашылықтар бар: бір гендерлік өкіл (мысалы, ерлер) үшін тән болып келеді немесе жоғары дәрежеде көрініс табады, ал екінші гендерлік өкіл (әйел) үшін бұл көрсеткіш (сипат) аса тән емес немесе орташа сипатта, сонымен қатар, бір гендерлік өкіл үшін көрсеткіштер тән емес немесе төмен деңгейде көрініс табады, ал келесі гендерлік өкіл үшін аса тән емес немесе орташа деңгейде көрініс табады;
* «1» индексі – ер мен әйелдің гендерлік сипаттағы ассоциативтік (метафоралық) қолданыстарында белгілі көрсеткіш баламасыз (көрініс таппайды) болып келеді.

Қолданылған гендерлік ерекшелік индексін ассоциативтік тәжірибелік зерттеу барысында анықталған метафоралық қолданыстарды гендерлік оппозициялық тұрғыдан тиімді саралау үшін пайдаландық, оның нәтижесі төмендегідей сипатта болды (14-кесте):

Кесте 14 – Ассоциативтік (метафоралық) қолданыстағы гендерлік ерекшеліктер көрінісі

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Көрсеткіштер | Әйел | Ер | Гендерлік ерекшелік индексі | Қысқаша сипаттама |
| Еркелетіп сипаттау | Тән | Аса тән емес | 0,5 | Оппозициялық сипаттар орташа сәйкеседі |
| Мінез-құлқына қарай сипаттау | Тән | Тән | 0 | Оппозициялық сипаттар сәйкеседі |
| Физикалық қасиет-қабілеттерін, түрін сипаттау | Тән | Аса тән | 0,5 | Оппозициялық сипаттар орташа сәйкеседі |
| Сыртқы келбетінің сұлулығын сипаттау | Аса тән | Тән емес | 1 | Оппозициялық сипаттар сәйкеспейді |
| Зияткерлік қабілетін сипаттау | Аса тән емес | Тән | 0,5 | Оппозициялық сипаттар орташа сәйкеседі |

Сонымен, *гендерлік ерекшелік индексі* – гендерлік оппозициялық айырмашылықтарды сипаттайтын сандық көрсеткіш. Гендерлік ерекшелік индексінің өзгеру мен ауытқу мәнін «0-ден» – «1-ге» дейін аламыз, себебі бұл ауысымды өлшем үш көрсеткіш («0» - «0,5» - «1») шеңберінде анық, ыңғайлы және тиімді болып келеді. Бұндай өлшемдерді қолдану тәжірибесі, әсіресе, эксперимент (тәжірибе) жүргізу барысында қолданылады. Қазақстандық тіл білімінде, соның ішінде гендерлік зерттеулерде тәжірибелік жұмысты жүргізу соңғы он-он бес жылдықта ғана қарқынды дамып отыр, сондықтан мұндай зерттеу құралдары ғылыми әдістемені толықтыратыны сөзсіз.

Гендерлік ерекшелік индексі, мысалы, көрсеткіштер, факторлар, деректер, сипаттар немесе түгел зерттеу материалы деңгейінде айқындалуы мүмкін. Біз, кестеден көріп отырғандай, ассоциативтік (метафоралық) қолданыстағы гендерлік ерекшеліктерді оппозициялық сипаттар деңгейінде анықтап отырмыз. Ол үшін ассоциативтік тәжірибеде анықталған метафоралық қолданыстың қағидаттарына сүйендік, анықталғандай, бес ассоциативтік қағидат орын алады:

1) Еркелетіп сипаттау; 2) Мінез-құлқына қарай сипаттау; 3) Физикалық қасиет-қабілеттерін, түрін сипаттау; 4) Сыртқы келбетінің сұлулығын сипаттау; 5) Зияткерлік қабілетін сипаттау.

Сондықтан тәжірибе жүргізу барысында анықталған бес қағидат деңгейінде гендерлік оппозициялық айырмашылықтарды сипаттайтын сандық көрсеткішті – гендерлік ерекшелік индексін анықтауды жөн көрдік. Бұл шешім диссертациялық зерттеуіміздің тәжірибелік бөлігіндегі негізгі сұрағына жауап беруге жол ашты: гендерлік оппозициялық ерекшеліктердің ассоциативтік (метафоралық) қолданыстағы көрінісі қандай екендігін, сонымен қатар, индекс көрсеткіші анықталған бес қағидат деңгейіндегі ерекшеліктердің көрінісін барынша айқындауға ықпал етті, олар – «тән», «аса тән», «орташа», «тән емес», «аса тән емес» деген саралау сипатында берілді. Кестеден көріп отырғандай, «орташа» сипатында көрсеткіштер орын алмады, «тән», «аса тән», «тән емес», «аса тән емес» сипатындағы көрсеткіштер сауалнама материалын талдау негізінде анықталды.

Нәтижесінде «0,5» индексімен үш көрсеткіш (Еркелетіп сипаттау; Физикалық қасиет-қабілеттерін, түрін сипаттау; Зияткерлік қабілетін сипаттау) бойынша оппозициялық сипаттардың орташа сәйкесетінін анықтадық; «0» индексімен бір көрсеткіш (Мінез-құлқына қарай сипаттау) бойынша оппозициялық сипаттар сәйкесетіні айқындалды және «1» индексімен бір көрсеткіш (Сыртқы келбетінің сұлулығын сипаттау) бойынша оппозициялық сипаттар сәйкеспейтіні белгіленді.

Тәжірибелік зерттеуімізде қолданылған гендерлік ерекшелік индексі – ер мен әйелдің ассоциативтік деректерін салғастыру арқылы жалпыланған нәтиже беретін ықтималдық өлшемдік көрсеткіші (ықтималдық шамасы). Гендерлік ерекшелік индексін өзгермелі көрсеткіш деп айта аламыз, себебі ол сауалнамаға қатысушы респонденттердің құрамдық сапасына (жас ерекшелігі, білімі, әлеуметтік мәртебесі т.б.), өткізілетін тәжірибелік жағдаятқа, жергілікті ерекшеліктерге, этномәдени факторлаға, әлеуметтік ортаға да байланысты болады. Біз анықтаған гендерлік ерекшелік индексі осы ассоциативтік тәжірибе жүзінде өзінің ақиқаттығын дәлелдегенімен, уақыт өте немесе басқа құрамдағы респонденттермен өткізілген тәжірибеде модификациялануы (өзгеруі) әбден мүмкін, дегенмен гендерлік ерекшелік индексі (өзгермелі сипатына қарамастан) – оппозициялық айырмашылықтарды, гендерлік сипаттарды зерттеуде бұл саланың заңдылықтарын анықтап, жүйелік мүмкіндіктерін бейнелей алатын көрсеткіш.

Сонымен қатар, тәжірибелік зерттеуімізде маңызды міндет ретінде алынған қағидат – ассоциативтік қолданыстағы метафоралардың гендерлік оппозициялық көрінісін коннотативтік, яғни бағалауыштық сипат тұрғысынан анықтау. Ол үшін біз тәжірибелік зерттеу деректерін коннотативтік мақсат-мазмұн тұрғысынан сараладық, нәтижесінде *жағымды, жағымсыз* және *объективті* бағалау сипаттары белгіленді. Олардың әр гендерлік өкіл (әйел мен ер) үшін қаншалықты тән, тән емес, ортақ екенін айқындау немесе ерекшелену сипатының жүйелік заңдылықтарын байқау мақсатында гендерлік ерекшелік индексін қолдандық. Нәтижесінде, ассоциативтік тәжірибе метафоралық қолданыстың коннотативтік (бағалауыштық) сипатындағы гендерлік оппозициялық көріністің гендерлік ерекшелік индексін үш көрсеткіш деңгейінде айқындауға мүмкіндік берді, бұл туралы деректерді 15-кестеден көре аласыз:

Кесте 15 – Метафоралық қолданыстың коннотативтік (бағалауыштық) сипатындағы гендерлік оппозициялық көрініс

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Коннотациялық көрсеткіштер | Әйел-респонденттер ассоциациялары | Ер-респонденттер ассоциациялары | Гендерлік ерекшелік индексі |
| Жағымды бағалап сипаттау | Жоғары | Жоғары | 0 |
| Жағымсыз бағалап сипаттау | Төмен | Орташа | 0,5 |
| Объективті бағалап сипаттау | Төмен | Төмен | 0 |

Кестеден көріп отырғандай, ассоциативтік (метафоралық) коннотативтік сипатындағы оппозициялық айырмашылықтардың көрінісі «төмен», «орташа», «жоғары» деген үш талдау өлшемімен алынып, олардың әйел және ерге қатысты сипаттары негізінде гендерлік еркшелік индексі айқындалды. Бұл талдау барлық сауалнама материалы бойынша саралау, стратификаттау, коннотацияны талдаудың интегративтік әдістері арқылы жүзеге асырылды. Талдау нәтижелері анықтағандай, «жағымды бағалап сипаттау» мен «объективті бағалап сипаттау» көрсеткіштері бойынша «0» индексі шығарылса, яғни ер мен әйелдің метафоралық қолданысындағы коннотативтік (бағалауыштық) сипаттағы гендерлік оппозициялық көрініс сәйкес келеді; ал «жағымсыз бағалап сипаттау» көрсеткіші бойынша «0,5» индексі анықталды, яғни ер мен әйелдің метафоралық қолданысындағы коннотативтік (бағалауыштық) сипаттағы гендерлік оппозициялық көрінісінде айырмашылықтар орын алады: әйелдерде жағымсыз бағалау сипаты төмен деңгейде болса, ерлерде орташа деңгейді көрсетті. Индекстер әйелдер мен ерлердің ассоциативтік қолданысындағы метафоралардың жалпы санынан шығарылып, жоғарыда басшылыққа алынған формула бойынша есептелді.

Гендерлік ерекшелік индексін анықтау үшін әр метафоралық ассоциацияның тақырыптық түрі бойынша әйел мен ерге қатысты сауалнама деректерінің (респонденттердің ассоциациялық жауаптары) коннотациялық мазмұны сандық, статистикалық әдістеме негізінде талданды, 16-кесте:

Кесте 16 – Ассоциативтік деректердің гендерлік коннотациялық көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық ассоциацияның  тақырыптық түрі | Әйелдерде | Ерлерде |
| Жануарлар әлемінің – аңдардың атаулары | Жағымды – 52%  Жағымсыз – 37%  Объективті – 11% | Жағымды – 52,4%  Жағымсыз – 33,3%  Объективті – 14,3% |
| Жануарлар әлемінің – үй жануарларының атаулары | Жағымды – 90%  Жағымсыз – жоқ  Объективті – 10% | Жағымды – 64,3%  Жағымсыз – 21,4%  Объективті – 14,3% |
| Жануарлар әлемінің – құстардың атаулары | Жағымды – 71,4%  Жағымсыз – 14,3%  Объективті – 14,3% | Жағымды – 60%  Жағымсыз – 30%  Объективті – 10% |
| Өсімдіктер әлемінің – флораның атаулары | Жағымды – 75%  Жағымсыз – жоқ  Объективті – 25% | Жағымды – 66,7%  Жағымсыз – жоқ  Объективті – 33,3% |
| Табиғи құбылыстардың атаулары | Жағымды – 54,5%  Жағымсыз – 27,3%  Объективті – 18,2% | Жағымды – 20%  Жағымсыз – 60%  Объективті – 20% |
| Мәдени өнім-нысандарының атаулары | Жағымды – 75%  Жағымсыз – жоқ  Объективті – 25% | Жағымды – 84,2%  Жағымсыз – 5,3%  Объективті – 10,5% |
| Прецеденттік атау-есімдер | Жағымды – 33,3%  Жағымсыз – 33,3%  Объективті – 33,3% | Жағымды – 80%  Жағымсыз – 10%  Объективті – 10% |
| Барлығы: 7 (жетеу) | Жағымды – 65,2%  Жағымсыз – 18,2%  Объективті – 16,6% | Жағымды – 64,6%  Жағымсыз – 22%  Объективті – 13,4% |

Жалпы әйел-респонденттер 66 (алпыс алты) метафоралық қолданысты атаған (бір мәрте қолданылғандарды есепке алмағанда, олардың саны – 22, жиырма екі, сонда барлығы 88 (сексен сегіз)). Ер-респонденттер 82 (сексен екі) метафоралық қолданысты атаған және осыған қоса 17-сі (он жеті) бір мәртеден аталғандар саны.

Жоғарыдағы кестеде берілгендей, әйел-респонденттердің сауалнама деректері бойынша 66 метафоралық қолданыстың 43-і (қырық үш), яғни 65,2% жағымды коннотацияны бейнелесе, 12 (он екі) метафоралық ассоциация – 18,2% жағымсыз коннотацияда, 11-і (он бір) – 16,6% объективті коннотацияда.

Ер-респонденттердің сауалнама деректері бойынша 88 метафоралық қолданыстың 53-і (елу үш), яғни 64,6% жағымды коннотацияны бейнелесе, 18 (он сегіз) метафоралық ассоциация – 22% жағымсыз коннотацияда, 11-і (он бір) – 13,4% объективті коннотацияда берілген.

Жалпы коннотациялық көріністің гендерлік тұрғыдан сипатталуының қарастырылып отырған тәжірибелік зерттеу үшін маңызы зор, әрі мұндай зерттеулердің ғылыми әдістемесін арттырады, себебі коннотациялық категорияның өзі оппозициялық мәнде қызмет атқарады. Коннотацияның белгілеуші құраушы бөлігі ретінде екі бағалауыштық – жағымды және жағымсыз мәндегі элементтерді алатын болсақ, олардың өзі оппозициялық қатынаста екенін көреміз. Біздің түйіндеуімізше, гендерлік зерттеулердегі оппозициялық категория коннотациямен байланыссыз талдануы мүмкін емес.

Ассоциативтік тәжірибе көрсеткендей, метафоралық қолданыстағы жағымды-жағымсыз коннотация – этностың ғасырлар бойы қалыптасып келген бірегей мәдениеті мен ұлттық, гендерлік дүниетанымының бірден-бір көрінісі мен дәлелі. Ал бұл дерексіз (коннотациялық) гендерлік ерекшеліктер мен айырмашылықтарды, гендерлік тілдік бейнеде орын алатын оппозициялық қатынастарды толыққанды зерделеу мүмкін емес.

Қазіргі тіл ғылымында коннотацияға қатысты, негізінен, екі көзқарастың қалыптасқаны белгілі, олар – лингвистикалық және экстралингвистикалық. Лингвистикалық тұрғыдан сипатталатын коннотация лексикалық мағынаның қосымша, толықтырушы, экспрессивтілік пен эмоционалдылық, бағалауыштық реңктерін білдірсе, экстралингвистикалық тұрғыдан қаралатын коннотация сөздің лексикалық мағынасы шеңберінен тыс сипатталады. Сондықтан лексикалық бірліктер бұл тұрғыдан сипатталатын нысанды семантикалық ассоциациялар жиынтығы ретінде бейнелейді.

Біздің тәжірибелік зерттеуіміз үшін коннотация екі қағидат негізінде алынды, біріншісі, коннотация – оппозициялық категорияның бір түрі; екіншісі, коннотация – экстралингвистикалық категория. Коннотация теориясында орын алатын Л. Блумфилд тұжырымы [123] біз үшін өзекті болып отыр, себебі ғалым коннотацияға мәдени-әлеуметтік компонентті (құраушы бөлікті) енгізді. Оның еңбегінде эмоционалдық негіздемесі бар коннотация және сана-сезімге қатысты коннотация деп ажыратылады. Сана-сезімге қатысты коннотация әлеуметтік, аймақтық (жергілікті) және мәдени факторлармен шартталып, қалыптасады. Коннотацияның осы түрі (сана-сезімге қатысты) гендерлік оппозициямен ұштасатыны анық: гендерлік оппозициялық мағына ішкі құрылымына қарай этномәдени, әлеуметтік-мәдени, аймақтық және менталитеттік (ділге қатысты), басқаша айтқанда, экстралингвистикалық факторлармен сипатталып, ерекшеленеді.

Мысалы, жақсы әйел – жаман әйел (шеше, қыз, келін т.б.), жақсы ер – жаман ер (ұл, күйеу, әке т.б.) оппозициялары – қазақ гендерлік лингвомәдениетінде ерекше орын алатын феномен, оны мақал-мәтелдер арқылы анық көруге болады: Жақсы бала еліне бас болады, жаман бала еліне қас болады; Жаман күйеу қайынсақ; Жаман құдаңды өкпелетсең, жақсы құдаңның көңілі қалады; Жақсы еркектің ішінде ері менен ат жатар, жақсы ұрғашының ішінде бесігімен ұл жатар; Атадан жақсы ұл туса, қар үстінде от жанар, Атадан жаман ұл туса, ат үстінен ит қабар;Жаман қатын байының жалғыз атын сойғызар, жақсы қатын жолдасын жоқтан құрап тойғызар; Жаман қатын – төсегінен белгілі, жаман жігіт – есебінен белгілі; Жақсы келін құрдасыңдай болар, жақсы ұлың сырласыңдай болар; Жақсы жар – жұмақ, жаман жар – дозақ т.б.

Мысалдарды талдау барысында назар аудартқан феномен – нақты этномәдени қауымдастықта әйел мен ерді әр түрлі әлеуметтік және гендерлік рөлдерінің сипатына қарай бірнеше коннотациямен бейнелеу. Сонымен қатар, гендерлік оппозицияның тілдік категориясына коннотациялық сипаттағы метафоралық ассоциациялар тән екендігі анықталды. Мысалы, Жақсы жар – жұмақ, жаман жар – дозақ; Жақсы келін – келін, жаман келін – келсап; Жақсы ағайын сыншыл, жаман ағайын күншіл; Зерделі зайып құт, береке, ырыс болар, зердесізі оттың басын, жүрген жерін ұрыс қылар; Жақсы қатын – ырыс, жаман қатын – ұрыс; Алқызыл гүл – жердің сәулеті, асыл жар – ердің сәулеті; Жақсы жігіт елін қорғайды, жаман жігіт басын қорғайды; Баланың жақсысы – қызық, жаманы – күйік т.б.

Мысалдардан көріп отырғандай, оппозициялық мағына жағымды-жағымсыз бағалауыштық сипаттармен бейнеленіп отыр, сонымен қатар, қазақ гендерлік концептосферасындағы *жақсы/жаман әйел, жақсы/жаман жар, жақсы/жаман келін; жақсы/жаман ер, жақсы/жаман күйеу, жақсы/жаман ұл* т.б. сияқты коннотациялық маркерленген, экстралингвистикалық факторлар негізінде қалыптастырылған концептілердің жүйесіне назар аудартады.

Дәстүрлі ұлттық-мәдени дүниетанымда қалыптасып келген *жақсы-жаман әйел* мен *ер* келесі ұрпақтардың мәдениеті мен сана-сезімінде орын алып отырады. Коннотациялық сипаттамалар *әйел* мен *ердің* гендерлік айырмашылықтары (мәдени-әлеуметтік) мен деңгейлес (әлеуметтік мәртебедегі рөлдер) оппозициялық ерекшеліктерін бейнелеуде қызмет атқаратыны айқын. Зерттеу материалдарына жүргізген эмпирикалық талдауымыз көрсеткендей, экстралингвистикалық (тілдік емес) тұрғыдан жалпы коннотациялануға тілдік мағынаның өзі емес, тілдік құралдармен аталатын нысандар бейім келеді. Біздің тәжірибелік зерттеуімізде ондай нысандар ретінде ассоциативтік метафоралармен аталған әр түрлі әлеуметтік рөлдердегі гендерлік өкілдер екенін нақтылаймыз.

Тіл білімінде коннотацияны экстралингвистикалық табиғаты тұрғысынан сәтті анықтап берген ғалымдардың бірі Ю.Д. Апресян деп есептейміз. Зерттеуімізде осы ғалымның анықтамасы өз дәлелін тапқанын айта аламыз. Бұл туралы басқа да ғалымдардың пікірлерімен 2015 ж. жарияланған «Оценка и коннотация: современные подходы / Бағалау мен коннотация: қазіргі көзқарастар» атты еңбектен [124] қосымша танысуға болады. Сонымен, Ю.Д. Апресяннің пайымдауынша, коннотация (экстралингвистикалық тұрғыдан) – «қоршаған орта нысанын заңдастырылған тұрғыда бағалау, ал сөз соның атауы болып келеді» [125, б.159]. Сөз (біздің зерттеуімізде – ассоциативтік метафора, гендерлік метафора) сол бағалаудың атауын бейнелейді немесе репрезентациялайды.

Әлемнің құндылық бейнесін анықтауда гендерлік метафора маңызды рөл атқарады: екінші атау жасау құралы бола отырып, адам ойлауының ассоциативтік сипатын білдіреді, еркек және әйел образын беруде маңызды рөл атқарады. Себебі олар тілде қалыптасқан гендерлік таптаурындарды, халық даналығын және көптеген ғасырлар бойы жинақталған тәжірибені білдіреді [126].

Сондықтан осы тарауда біз метафоралық қолданыстың коннотативтік (бағалауыштық) сипатындағы гендерлік оппозициялық көріністі гендерлік ерекшелік индексі арқылы анықтауды жөн көріп, оны ассоциативтік деректердің гендерлік коннотациялық мазмұны арқылы зерделедік (коннотацияға қатысты жоғарыдағы екі кестені қараңыз). Кез-келген коннотацияның негізінде бағалау, баға беру қағидаты болатыны анық, ассоциативтік қолданыстағы метафоралардың коннотациясы гендерлік, мәдени-әлеуметтік, этникалық дүниетаным тұрғысынан да шартталып, сипатталатыны белгілі болды, яғни гендерлік оппозициялық коннотацияның мазмұны гендерлік өкілдерді (әйел мен ерді) әр түрлі әлеуметтік рөлдерінде бағалау арқылы қалыптасатыны анықталды. Сонымен қатар, гендерлік оппозициялық коннотациядағы *бағалау* *жақсы-жаман* оппозициялық парадигмалық категориясы арқылы бағаланатыны көрініс тапты.

Ассоциативтік қолданыстағы метафоралар оппозициялық коннотацияны қоршаған дүниедегі әр түрлі нысандар (аналогия) арқылы бейнелейтіні тәжірибелік сауалнама жүзінде белгіленді. Мысалы, тәжірибелік сауалнамаға қатысушы респонденттер (әйел мен ерлер – әр түрлі жастағы және әлеуметтік рөлдері де әр түрлі мәртебеде) жақын әлеуметтік ортасын (отбасы, туыстары, достары, қауымдастары, жекжаттары) сипаттауда, негізінен, 7 (жеті) тақырыптық топтағы метафораларды қолданатыны анықталды, олар төмендегі кестеде бейнеленеді (17-кесте):

Кесте 17 – Ассоциативтік сауалнамада анықталған метафоралық атаулардың тақырыптық түрлері (гендерлік сипаттама тұрғысынан)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық ассоциацияның  тақырыптық түрі | Әйел-респонденттер берген жауап | Ер-респонденттер берген жауап |
| 1 | 2 | 3 |
| Жануарлар әлемінің – *аңдардың* атаулары | 19 метафоралық ассоциация | 21 метафоралық ассоциация |
| Жануарлар әлемінің – *үй жануарларының*  атаулары | 10 метафоралық ассоциация | 14 метафоралық ассоциация |
| Жануарлар әлемінің – *құстардың* атаулары | 7 метафоралық ассоциация | 10 метафоралық ассоциация |
| Өсімдіктер әлемінің – флораның атаулары | 4 метафоралық ассоциация | 3 метафоралық  ассоциация |
| Табиғи құбылыстардың атаулары | 11 метафоралық ассоциация | 5 метафоралық  ассоциация |
| Мәдени өнім-нысандарының атаулары | 12 метафоралық ассоциация | 19 метафоралық ассоциация |
| 17 – кестенің жалғасы | | |
| 1 | 2 | 3 |
| Прецеденттік атау-есімдер | 3 метафоралық ассоциация | 10 метафоралық ассоциация |
| Барлығы: 7 (жеті) топ | 66 метафоралық ассоциация түрі | 82 метафоралық ассоциация түрі |

Кестеден көріп отырғандай, тәжірибелік зерттеуге қатысқан әйел-респонденттердің қолданысында 66 (алпыс алты) ассоциативтік метафора анықталды; олар келесі гендерлік топтарға қатысты берілген: *әйелге (5)* – анасына, әпкесіне, сіңлісіне, құрбысына, әжесіне; *ерге (5)* – әкесіне, ағасына, інісіне, досына, жігітіне; барлығы – 10 әлеуметтік рөлдегі гендерлік топ. Әйел мен ерлер тобының гендерлік және әлеуметтік рөлдеріне қарай теңгерімі сақталды, ол ассоциативтік тәжірибенің гендерлік және сапалық-сандық сипатына қатысты тепе-теңдікті ұстауға, зерттеу нәтижелерін ғылыми әдістемеге сай жүргізуге негіз болды. Әйел-респонденттер, мысалы, жеңгесіне, жездесіне, құда-құдағайына, құдашасына, оқу-жұмыс саласындағы әріптес-топтастарына метафоралық атауларды қолданатынын белгілемеді. Бұл тұста этномәдени салттардың – сыйластық, сөзсіз құрметтеу, отбасылық құндылықтар, отбасылық байланыстар т.б. сияқты факторлардың әсерінен деп түсіндіре аламыз. Мысалы, жеңгені сыйлау, ана рөлінде қабылдау; құданы төрге шығарып құрметтеу, т.б.

Тәжірибелік зерттеуге қатысқан ер-респонденттердің қолданысында 82 (сексен екі) ассоциативтік метафора айқындалды; олар мынадай гендерлік топтарға қатысты берілген: *әйелге (6)* – анасына, әпкесіне, әжесіне, сыныптасына, досына, сүйікті қызына; *ерге (6)*– әкесіне, ағасына, інісіне, досына, группаласына (бірге оқитын), жездесіне; барлығы – 12 әлеуметтік рөлдегі гендерлік топ. Ер-респонденттер әйел-респонденттерге қарағанда, сыныптасы мен группаласына, жездесіне қатысты метафоралық ассоциацияларды қолданатынын көрсетті: жезде жағымды метафоралық коннотацияда беріледі, ал сыныптасы мен группаластарына жағымды және жағымсыз коннотациядағы метафоралық атаулар қолданылған, мысалы – *түлкі (қу, алдампаз), Горилла (үлкен), шикі піскен нан (аққұба), мысық (таза)*.

Тәжірибелік сауалнама нәтижесінде анықталғандай, метафоралық ассоциациялардың ең ауқымды тақырыптық топтары – «Жануарлар әлемінің – аңдардың атаулары» (40); «Мәдени өнім-нысандарының атаулары» (31); «Жануарлар әлемінің – үй жануарларының атаулары» (24); «Жануарлар әлемінің – құстардың атаулары» (17). Көріп отырғандай, фауна әлемі – жануарлар атаулары негізіндегі метафоралар кеңінен қолданылады, соның ішінде, ер-респонденттер жиі қолданады (саны 45 түрлі метафоралық қолданыс); әйел-респонденттер 26 түрлі ассоциативтік метафора қолданған. Метафоралық ассоциациялардың ең аз тақырыптық түрі – флора (өсімдіктер) атаулары негізінде берілгендер. Бұл тақырыптық топтардың барлығына гендерлік оппозициялық қатынастарды анықтау тұрғысынан метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы талдауы төменде берілген мазмұнда арнайы сипатталады.

Оппозициялық ерекшеліктерді айқындау үшін ассоциативтік метафораларға салғастырмалы талдау жүргізілді, нәтижесінде 7 (жеті) топ бойынша мынадай деректер алынып жүйеленді, төменде берілген 7 (жеті) кестені қараңыз (18, 19, 20, 21, 22, 23, 24-кестелер):

Кесте 18 – Жануарлар әлемінің *(аңдар)* атаулары негізіндегі метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық атау | Әйелге берілген метафоралық мағына негіздемесі | Ерге берілген метафоралық мағына негіздемесі |
| *Әйел-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Жолбарыс | Қайратты; тік мінезді | Қайратты |
| Арыстан | Айбатты | Қорғаныш; қатал; айбатты 2 |
| Қоян | Ешкімге зияны жоқ | Қорқақ |
| Аю | Жүрісі балпаңдаған, көп ұйықтайды | Аңқау |
| Түлкі | Ақылды; қу; алдауыш | Қу |
| Елік | Сұлу | 0 |
| Хамелеон | Өзгергіш | Құбылмалы |
| Панда | Томпақ | 0 |
| Марал | Ажарлы | 0 |
| Тиін | Жылдам | 0 |
| Көжек | Үркіп жүреді | 0 |
| Қонжық | Сүйкімді | 0 |
| Көк бөрі /қасқыр/ | 0 | Қайсар |
| *Ер-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Жолбарыс | 0 | Қайратты |
| Арыстан | 0 | Күшті; қорғаушы |
| Қоян | Қорқақ; сүйкімді | 0 |
| Қасқыр | Қатал; айбатты; өжет | Алғыр 2; мықты; адал; батыл |
| Піл | Күшті | Алып |
| Маймыл | 0 | Құлағы үлкен; әлсіз; көңілді; үлкен (Горилла) |
| Аю | Ірі | Томпақ; ашулы |
| Түлкі | Өтірік айтады; қу | Қызғаншақ; қу |
| Жылан | Шабуыл жасайды | Ашулы |
| Елік | Сұлу | 0 |
| Бегемот | 0 | Ірі |
| Дельфин | 0 | Ақылды |
| Керік | 0 | Ұзын |
| Тасбақа | 0 | Баяу |
| Жарқанат | Ұйқыны ұнатады | Көп ұйықтайды |

Кестеден көріп отырғандай, әйел-респонденттер 19 аң атауын қолданса, ер-респонденттер 21 атауды метафоралық сипатта қолданған. Әйел-респонденттердің ерлерге қатысты 9 аң атауын метафоралық қолданыста жиі қолданатыны анықталды, олар – *жолбарыс, арыстан, аю, қасқыр /көк бөрі*/, *түлкі, қоян*. Осы атаулар (қасқырдан /көк бөрі/ басқасы) әйелді метафоралық сипаттауда да қолданылған.

Функционалдық-семантикалық талдау көрсеткендей, метафоралардың семантикалық негіздемесі ерлер мен әйелдер арасында кейбір айырмашылықтармен ерекшеленеді. Оларға тоқталатын болсақ, мысалы, *Жолбарыс* қайраттылықтың нышаны ретінде ер мен әйелдерге қатысты қолданылғанымен, әйелдерге қатысты тік мінезділікті меңзейді, яғни әйелге «тән емес» маскулиндік сипат ретінде айтылады; *Жолбарыс* ерге қатысты *объективті* коннотацияда берілсе (қайраттылық, мықтылық), әйелге қатысты – *жағымсыз* коннотацияда көбірек аталған (тік мінезділік), яғни метафоралық қолданыстағы, мағыналық негіздемедегі, коннотациялық қатынастағы және гендерлік таптаурындау стратегияларындағы қарама-қарсылықтарды анықтаймыз. Сонымен бірге, әйелге қатысты «қайраттылық» сипаты да жағымды коннотацияда аталады.

Сол сияқты, *Қоян* әйелге қатысты «ешкімге зияны жоқ» адамды сипаттау метафорасы ретінде қолданылса, ерге қатысты «қорқақ» деген жағымсыз коннотациялық мәнде көбірек аталған; яғни, *қорқақтық* ерге «тән емес» гендерлік таптаурындық сипаттардың бірі ретінде көрініс тауып отыр. Сонда *Қоян* метафоралық атау ретінде әйелге қатысты объективті, жағымды коннотациядағы атау болса, ерге қатысты сол *Қоян* – жағымсыз, ерге тән емес сипат-бейненің белгісі.

Әйел-респонденттердің әйелге қатысты қолданатын метафораларында атауыштық негізге түрлі сипаттар алынғаны белгілі болды, мысалы, әйелдің мінез-құлқы, түр-тұрпаты, жүріс-тұрысы, тұлғалық қасиеттері мен қабілеттері: *ақылды; қу; алдауыш; сұлу; өзгергіш; томпақ; ажарлы* т.б. Ал ерлерге қатысты метафоралық қолданыстарға негіз болған – *мінез-құлқы* мен *тұлғалық қасиеттері*. Әйел-респонденттер ерлерге қатысты *көжек, қонжық, тиін* сияқты аңдардың төліне немесе ұсақ аңдардың (ірі жыртқыштарға жатпайтындар) бейнесіне теңеуді мүлдем қолданбаған, бұл атаулар әйелді сипаттауда ғана кездесті.

Көріп отырғандай, әйелдердің таптаурындық гендерлік дүниетанымында ірілік, қауіптілік, жыртқыштық, күштілік сияқты сипаттар маскулиндік мағынада қабылданса, ұсақтық, сүйкімділік, зиянсыздық, әлсіздік фемининдік сипаттар ретінде көрініс табады. Әйел үшін ірілік, қауіптілік, жыртқыштық, күштілік сияқты сипаттарды бейнелейтін жануарлар әлемінің аңдары маскулиндікті бейнелейді және оларға оппозициялық қатынастағы сипаттар (ұсақтық, сүйкімділік, зиянсыздық, әлсіздік) – фемининдік белгісі. Маскулиндік сипаттағы бейне әйел үшін «тән емес» гендерлік бейне ретінде қабылданады. Бұл тұстағы гендерлік оппозициялық қатынастар төменде аталып отырған ерекшеліктер негізінде бейнеленеді:

* коннотациялық бағалау;
* метафоралық мағына негіздемесін таңдау;
* гендерлік таптаурындау;
* тілдік таптаурындау;
* метафоралаудың функционалдық-семантикалық белгілері мен қағидаттары.

Ер-респонденттердің метафоралық ассоциацияларын талдау келесі ерекшеліктерді анықтады: ерлер әйелге қатысты метафоралық ассоциацияны қолданғанда, олардың дене бітімі, түр-тұрпаты, жүріс-тұрысы сияқты физикалық, физиологиялық сипаттарды негізге алмайтындығы көзге түседі, аңдар бейнесі ерлер тарапынан әйелдің мінез-құлқын, сұлулығын метафоралауда қолданылады екен. Ерлер әйелді *аңдар* бейнесі арқылы метафоралық сипаттағанда, *өтірік айтады; қу; шабуыл жасайды; қатал* т.б. мінездемелерді бейнелеу үшін жиі қолданатыны анықталды. Жыртқыш аңдар бейнесі әйелге қатысты жағымды да, жағымсыз да бейнені сипаттау үшін қолданылады. Мысалы, Қасқыр гендерлік талдау тұрғысынан оппозициялық қолданыстағы метафоралық атауды сипаттайды, мысалы: әйелге қатысты қолданыста – *қатал; айбатты; өжет* сияқты бейнені сипаттаса; ерге қатысты – *алғыр; мықты; адал; батыл* сияқты бейнені ассоциациялайды. Коннотациялық мағынасы да жағымды-жағымсыз позицияда беріледі.

Ер-респонденттер ерлерді метафоралық сипаттауда оның мінез-құлқын, мінезін, түр-тұрпатын, жүріс-тұрысын, тұлғалық қабілет-қасиеттерін толық негізге алып, метафоралық бейнені қалыптастыруда ерлердің дербес сипаттарына жиі жүгінеді, мысалы: Керік (ұзын бойлы); Тасбақа (баяу); Жарқанат (көп ұйықтайды) т.б.

Метафоралық бейнені қолданудағы оппозициялық жұптар да анықталды, мысалы, ер-респондеттер үшін: *Түлкі-әйел* – өтірік айтатын, жалған сөйлейтін және қу; *Түлкі-ер* – қызғаншақ және қу; *Аю-әйел* – ірі; *Аю-ер* – ашулы. Әйел-респонденттердің ассоциацияларында, мысалы: *Түлкі-әйел* – ақылды, алдампаз және қу; *Түлкі-ер* – қу; *Аю-әйел* – көп ұйықтайды, *Аю-ер* – аңқау; *Қоян-әйел* – ешкімге зияны жоқ, *Қоян-ер* – қорқақ т.б.

Келесі кестеде (19-кесте) осы аналогия бойынша үй жануарларының бейнесі негізінде метафораланған ассоциативтік атаулар көрініс тапты:

Кесте 19 – Жануарлар әлемінің *(үй жануарлары)* атаулары негізіндегі метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық атау | Әйелге берілген метафоралық мағына негіздемесі | Ерге берілген метафоралық мағына негіздемесі |
| 1 | 2 | 3 |
| *Әйел-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Ит | Адал | 0 |
| Күшік | Энергияға толы | 0 |
| Лақ | Ойнақшыптұрады | 0 |
| Мысық | Үнемікөңіл бөлгенді қалайды, майысып жүреді; ерке | 0 |
| Қой | Жуас; момын | 0 |
| Қошақан | Бейкүнә | Жұмсақ, бұйра шашты; |
| 19 – кестенің жалғасы | | |
| 1 | 2 | 3 |
| Түйе | 0 | Шыдамды |
| Тұлпар | 0 | Жылдам |
| Тышқан | Тез | 0 |
| *Ер-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Түйе | 0 | Төзімді |
| Жылқы | 0 | Биязы, момын; |
| Ит | 0 | Достыққа адал; адал |
| Қой | Момын | Момын; мейірімді |
| Есек | 0 | Айтқанынан қайтпайды |
| Күшік | 0 | Сүйкімді |
| Теке | 0 | Әркімге тиіседі |
| Ешкі | 0 | Ренжігіш |
| Мысық | Бір орында отырмайды; тазалықты жақсы көреді; таза; мейірімді | Майысқақ |
| Бұқа | 0 | Күшті |
| Сиыр | Мінезі шатақ | 0 |
| Тышқан | Кішкентай | 0 |

Бұл тақырыптық топта (үй жануарларының атаулары) *әйел-респонденттер* 10 метафоралық ассоциация түрін қолданса (7-уі әйелге, 3-уі ерге қатысты), *ер-респонденттер* 14 метафоралық ассоциацияны (4-уі әйелге қатысты; 10-ы ерге қатысты) қолданған. Үй жануарларының бейнесі әр гендерлік өкіл үшін өз «өкілдесіне» (ерлер – ерлерге, әйелдер – әйелге) қатысты жиірек, «батыл» қолданылатыны көрініс тапты. Әйел мен ер-респонденттер үшін *Түйе, Жылқы, Есек, Бұқа, Теке* сияқты үй жануарларының бейнесі *ерге* қатысты қолданылатын метафоралар екені анықталды. *Түйе* мен *Жылқы* образды бейнелердің бірі екені белгілі, сонымен қатар, таптаурындық бейне ретінде паремиологиялық жүйеде қолданылады және адамды сипаттауда (метафоралар мен теңеулерде) негізге алынатын бейнелер. Мысалы: *Ер қанаты – ат; Ер құны жақсы жүз жылқы, қатын құны жартысы; Жігіттің атын не аты, не қатыны шығарады; Жақсы атта баға жоқ; Баласы көп іс бастайды, түйесі көп көш бастайды; Қатын көп болса, іс бітпейді, түйе көп болса, жүк сыймайды; Жігіттің құны – жүз жылқы, ар-намысы – мың жылқы* т.б.

Сонымен қатар, Түйе метафоралық бейне ретінде «ірілік», «зор көлем», «ауқымдылық», «көптік» мәнінде жиірек қолданылатыны айқындалды, мысалы: *Түйедей бой бергенше, түймедей ой берсін; Кісінің түймедей ісін көргенше, өзіңнің түйедей ісіңді көр; Көрмес түйені де көрмес; Аш кезінде берген күлше, тоқ кезінде берген түйеден артық* т.б.

*Сиыр-әйел* бейнесі ерлердің ассоциативтік метафораларында ғана келесі мағыналық мазмұнда анықталды – *мінезі шатақ* әйел адам/қыз (дос-қызына қатысты). *Сиыр* – образды таптаурындық бейне ретінде гендерлік маркерленген (әйелге қатысты жиірек қолданылатын) және адамдардың болмысына қатысты сипаттауларда кеңінен қолданылады, мысалы: *Жаман сиыр соқпақшыл, жаман кісі тоқпақшыл; Сиыр сипағанды білмейді, есек есіркегенді білмейді; Сиырға су көрсетпе, жаманға сый көрсетпе; Жаман сиыр жатырын жейді, жаман туыс жақынын жейді; Сиырдың сүті болсын, әйелдің ісі болсын; Үйіңде екі сиырың болса, айран болар, екі қатының болса, ойран болар* т.б. Көріп отырғандай, Сиыр бейнесі әйел бейнесімен теңестіріліп, метафоралық негізде салыстырылады. Ер-респонденттер *Сиыр-әйел* метафорасын *мінезді* сипаттау негізінде жағымсыз коннотацияда бейнелеген, әйел-респонденттер Сиыр бейнесін гендерлік «өкілдестеріне» қатысты мүлдем қолданбаған.

*Мысық* бейнесі ер-респонденттер тарапынан *әйелді* сипаттауда жағымды коннотацияда жиірек аталған *(тазалықты ұнататын; мейірімді)*, ал ерлерге қатысты мінез-құлқына байланысты объективті коннотацияда бейнеленген, мысалы, *Мысық-ер/жігіт* – *майысқақ* (дос, сыныптастарына қатысты).

*Қой* – таптаурындық бейне ретінде кеңінен қолданылатын зоонимдік атау. *Қой-әйел, Қой-ер* метафоралық бейнелері әйел және ер-респонденттер тарапынан ұқсас мағыналық негізде, *мінезді* сипаттау үшін қолданылған, сонымен қатар, *Қой* бейнесі бұл ассоциативтік тәжірибеде гендерлік маркерленбеген метафора ретінде қолданылғаны айқындалып тұр. Сондықтан бұл метафора бойынша оппозициялық мағына әйел мен ерлер үшін «0» индексімен сипатталады (метафоралық ассоциациялар әйел мен ерлерде толықтай сәйкеседі).

Жоғарыда аталғандай, метафоралық ассоциациялардың 3-ші тақырыптық тобы *құстар* бейнесі негізіндегі атаулар (20-кесте). *Құстар* бейнесі негізінде барлығы 17 ассоциация көрсетілген, оның 7-і әйел-респонденттер, 10-ы ер-респонденттер тарапынан берілген.

Кесте 20 – Жануарлар әлемінің *(құстар)* атаулары негізіндегі метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық атау | Әйелге берілген метафоралық мағына негіздемесі | Ерге берілген метафоралық мағына негіздемесі |
| *Әйел-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Аққу | Ақ жүректі | 0 |
| Қарлығаш | Қиянат жасамайды; қолдаушы | 0 |
| Бүркіт | Батыл | Еркін |
| Тоты құс | Қайталағыш | 0 |
| Сауысқан | Аузында сөз тұрмайды | 0 |
| Қыран | 0 | Еркін; күшті, айбынды |
| *Ер-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Аққу | Әдемі 3 | 0 |
| Қарлығаш | Балаларынбауырына басады | 0 |
| Қыран | 0 | Қырағы |
| Бұлбұл | 0 | Дауысы керемет |
| Бүркіт | 0 | Қырағы |
| Лашын | 0 | Биіктерден көрінеді |
| Қарға | 0 | Берекетсіз сөйлейді |
| Тоты құс | 0 | Көп сөйлейді |
| Тауық | 0 | Миы жоқ, тынымсыз |
| Әтеш | Ерте тұрады | 0 |

Кестеден көріп отырғандай, әйел-респонденттер 7 құс атауын (оның 5-уі жағымды коннотацияда) қолданса, ер-респонденттер 10 атауды (оның 6-уы жағымды коннотацияда) метафоралық сипатта қолданған. Әйел-респонденттер ерлерге қатысты 2 құс бейнесін (Қыран, Бүркіт) метафоралық ассоциациясында қолданса, 5 құстың атауы (Аққу, Қарлығаш, Бүркіт, Тоты құс, Сауысқан) тек қана әйелді бейнелеуге қатысты қолданылған. *Әйел-респонденттер* үшін *Қыран-ер* мен *Бүркіт-ер* – еркін, күшті, айбынды маскулиндік сипаттарды бейнелейтін метафоралар. Метафоралық мағына негізіне тұлғалық қасиет-қабілеттер мен физикалық қабілет алынған. Ал Бүркіт-әйел – батыл. Ер-респондеттер әйелдің бейнесін жыртқыш құстар арқылы сипаттамайды, тек қана Аққу, Қарлығаш сияқты метафоралар анасына, әпкесіне, дос-қызына қатысты қолданылған. Ер-респонденттердің ассоциациясында Әтеш метафорасы назар аудартты, себебі ерлер бейнесіне қатысты емес, әйелді, оның ішінде, әжесін сипаттауда қолданылған. Әтештің маскулиндік сипаттары емес, қожайын, аталық құс, ұрғашы-құсты билейтін, басымдық жүргізетін, «гендерлік» маркерленбеген қасиеттері, ерте тұрып оятатын үй құсы ретіндегі бейнесі метафоралық негізге алынған. Сонымен қатар, Тауық ер-респонденттер тарапынан ерлерді бейнелеуде қолданылған – *миы жоқ, тынымсыз* (досы туралы). Жалпы, Тауық бейнесі – әйелді ассоциациялауда қолданылатын метафора; бұл тұста да *тауықтың* «гендерлік» маркерленбеген сипаттары (ердің төмен интеллектуалдық қабілетін, тынымсыз мінез-құлқын сипаттау үшін) негізге алынып отырғанын байқаймыз. Дегенмен айта кететін жайт, лингвомәдени концептосферада Тауық метафорасы жағымсыз коннотацияда жиі қолданылады, мысалы: *Тауықтың миындай миы жоқ (үй құсының басы кішкене, миы да аз мағынасында); Тауық құс емес, шаян балық емес; Тауық әтештей ән салмас; Ертеңгі тауықтан, бүгінгі жұмыртқа артық* т.б. Әйел бейнесін сипаттайтын Тауықтың оппозициялық мәндегі метафоралық мағыналары: тауық – үй құсының ұрғашысы, әтеш – аталығы; тауық бағынады – әтеш бағындырады; тауық жұмыртқалайды (репродуктивтік қасиеті) – әтеш соның себепшісі; тауық көп – әтеш жалғыз; тауық балапандарын күтеді – әтеш өзін күтеді т.б.

Ер-респонденттер жыртқыш құс бейнесін тек ерді бейнелеуге қатысты қолданған, ал *Аққу* мен *Қарлығаш* тек қана әйел бейнесімен ассоциацияланатыны анықталды. *Ерлер* үшін *Аққу-әйел* – әдемі, сұлу анасы және дос-қызы; *әйел-респонденттер* үшін *Аққу-әйел* – ақ жүрек анасы. *Ер-респонденттер* үшін *Қарлығаш-әйел* – балаларын бауырына басатын анасы; *әйел-респонденттер* үшін *Қарлығаш-әйел* – қиянат жасамайтын; қолдайтын анасы. Әйел-респонденттерде *Тоты құс-әйел* – *қайталағыш* (құрбысы), ерлерде *Тоты құс* – *көп сөйлейтін* досы (*Тоты құс-ер*). Аққу, Қарлығаш, Сауысқан бейнелері ерлерді сипаттауда мүлдем қолданылмаса, Қыран, Лашын, Қарға, Бұлбұл, Тауық сияқты құс бейнелері әйелді ассоциативтік метафоралауда мүлдем қолданылмаған.

Тәжірибе барысында анықталған келесі тақырыптық топ – *өсімдіктер* әлемінің (флора) *атаулары* (21-кесте):

Кесте 21 – Өсімдіктер әлемінің *(флора)* атаулары негізіндегі метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық атау | Әйелге берілген метафоралық мағына негіздемесі | Ерге берілген метафоралық мағына негіздемесі |
| *Әйел-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Гүл | Құлпырып жүреді; нәзік | 0 |
| Лалагүл | Жайқалған әдемі | 0 |
| Қыр қызғалдағы | Құлпырып жүреді | 0 |
| Тамыр | 0 | Бәрімізді аяққа тұрғызды |
| *Ер-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Шие | Тәтті | 0 |
| Бақбақ гүлі | Күнді жақсы көреді | 0 |
| Раушан гүлі | Әдемі | 0 |

Бұл топтағы метафоралық атаулар ең аз ассоциация жинаған, әйел-респонденттер 4 атау қолданса, ерлер 3 атауды көрсеткен. Екі респондент тобында метафоралар жағымды және объективті коннотацияда берілген. Бұл тұста санына қарай аз мөлшерде «нәтиже» көрсеткенін экстралингвистикалық факторлармен сипаттауға болады.

Ерлерді сипаттау үшін *гүл, жеміс-жидек* атаулары мүлдем қолданылмайтыны анықталды; өсімдіктің *Тамыры* арқылы әйел-респонденттер тарапынан *әкесін* сипаттауда отбасын, балаларын аяққа тұрғызған ата-ана – әке ретіндегі әлеуметтік рөлі бейнеленген. Бұл мысалда объективті коннотациядағы қолданысты көріп отырмыз. Жалпы, *Тамыр* бейнесіне қатысты келесі дәстүрлі дүниетаным қалыптасқан, мысалы: *Таста тамыр жоқ, төреде бауыр жоқ; Тамыр тартқан тарықпас; Тамырды ат айырады, ат айырмаса, ата айырады; Тамыр түбі – дау, құрдас түбі – жау* т.б. Тамыр ата-баба, шыққан тегі, бауыр-туыстық мәнінде болғандықтан, *Тамыр* бейнесі – ерді бейнелейтін, гендерлік маркерленген таптаурындық қолданыс.

Басқа атаулар әйелдің *түр-келбетін* (сұлулығын, сүйкімділігін); *мінез-құлқын* (қалауын); *фемининдік қасиетін* (әйелдік тартымдылығын) сипаттайды. Берілген 7 метафоралық атау бойынша әйел мен ер-респонденттер арасындағы салыстырмалы талдау негізіндегі оппозициялық метафоралық индексін шығаратын болсақ, бұл тақырыптық топта «1» абсолюттік индексі көрініс табады; себебі *сәйкес келетін* – толықтай ұқсастық оппозициясын құрайтын және *жартылай сәйкесетін* – әйел мен ерлерде жартылай белгілі бір сипаттарда сәйкесетін ассоциативтік қолданыстар анықталмады.

Респонденттер тарапынан берілген ассоциацивтік метафоралардың келесі тақырыптық тобы қоршаған ортадағы табиғи құбылыстар мен табиғи нысандар болып анықталды. Алынған жауаптар бойынша келесі деректер жүйеленді (22-кесте):

Кесте 22 – Табиғи құбылыстардың атаулары негізіндегі метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық атау | Әйелге берілген метафоралық мағына негіздемесі | Ерге берілген метафоралық мағына негіздемесі |
| *Әйел-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Гималай тауы | Алып, биік | 0 |
| Жұлдыз | Жарқырап жүреді | 0 |
| Күн | Жарқырап жүреді | 0 |
| Таңғы шық | Мөлдір | 0 |
| Толқын | Қиындыққа қарсы тұрады | 0 |
| Ғарыш | Әлі зерттеліп үлгермеген | 0 |
| Тас | 0 | Қатты |
| Мұз | 0 | Қатал |
| Күн сәулесі | 0 | Шуақты |
| Ауа-райы | 0 | Құбылмалы |
| Көлеңке | 0 | Артымнан қалмайды |
| *Ер-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Асқар тау | 0 | Мәртебелі |
| Найзағай | 0 | Ашуы қатты; діл тиіп ұрады |
| Мұхит | 0 | Жойқын |
| Микроб | 0 | Әрқашан қасында |
| Ауа-райы | Мың рет өзгереді | 0 |

Кестеден көріп отырғандай, бұл тақырыптық топқа 16 ассоциативтік метафора енді, яғни респонденттер тарапынан ең жиі көрсетілген табиғи құбылыстар мен табиғи нысандардың атаулары болып отыр. Әйел-респонденттер ер-респонденттермен салыстырғанда, табиғи құбылыстар мен табиғи нысандардың атауларын екі есе артық қолданған. Назар аудартатын тұстары, әйел-респонденттер әкесін сипаттауда – Тас, Мұз метафораларын әкесінің мінезін сипаттау негізінде жиі қолданады және «үйдің Тасы» (отбасындағы *қатты* адам), «үйдің Мұзы» (отбасындағы *қатал* адам) сияқты мәнде ассоциациялайды. *Тас-ер, Мұз-ер* – жағымсыз коннотацияда бағаланса, сүйікті ер-жігітіне қатысты *Күн сәулесі* «шуақты, нұрын шашады, жарқын мінезді» деген мәндерде қолданылады. Респонденттер жалпы метафоралық атауларды объективті тұрғыда таңдап қолданатыны байқалды. Тас-ер, Мұз-ер – қатал, қатаң, сұсты, шектеуші әке және дегенін жүзеге асыратын, қолдайтын, махаббат сезімдеріне бөлейтін, көңілін толтыратын *Күн сәулесіне* теңелетін дос-жігіті. Әйел/қызға *әке – дос-жігіт* деген гендерлік өкілдер оған (қызға) деген қарым-қатынас, сол қарым-қатынасты коннотациялық бағалау тұрғысынан оппозициялық жұпқа түсетін феномен және *қатты-жұмсақ*, *сұсты-сүйкімді*, *шектеуші-қолдаушы* сияқты оппозициялық категорияларды бейнелейді. Бұл тұста оппозициялық *сипаттама (мінездеме)* феноменін анықтауға және әр түрлі әлеуметтік рөлдер негізінде қалыптасқан ассоциативтік оппозициялық сипаттамаларды айқын байқауға болады.

Талдау көрсеткендей, әйел-респонденттер әйелдерді табиғи атаулар арқылы келбеті мен физикалық сипатына қарай көбірек ассоциациялайды, мысалы: анам *Гималай тауы* (алып, зор), анасы мен сіңлісі *Таңғы шық* (мөлдір), әпкесі мен құрбысы *Жұлдыз* бен *Күн* (жарқырап жүреді) т.б. Ер-респонденттердің метафоралық ассоциациялары шектеулі болды, әйелді *Ауа-райымен* метафоралау жиі кездесті (әйелдің мінез-құлқын сипаттау негізінде), ерлер үшін *әйелдер* мінезіне қарай – *өзгермелі, құбылмалы*; *ерлер* – *тұрақты*. Өзгермелі ауа-райы *жағымсыз* коннотацияда, тұрақты ауа-райы *жағымды* коннотацияда қабылданатыны анықталды. Экстралингвистикалық факторларға жүгінсек, көшпенділер үшін ауа-райының қалыпты сипаты өте маңызды, ауа-райы – тұрмыстық болмысқа әсер етуші және жайлы ауа-райы – береке, шүкіршілік белгісі, мал-жанның аман болуына әсер етуші феномен. Отбасының берекесі, әлеуеті, көңіл-күйі – әйелдің қабағына, көңіліне, қарсы алуына, жайлы/жайсыз қарым-қатынас орнатуына байланысты ассоциативтік тұрғыда қабылданатыны сипатталып отырғаны белгілі. Көріп отырғандай, гендерлік оппозициялық қатынасты ер-респонденттер *тұрақты-өзгермелі* оппозициялық категориясы негізінде қалыптастырады. Бұл гендерлік оппозициялық мағына да сипаттама (мінездеме) беру мазмұнында беріліп отыр. Байқауымызша, ерлер үшін *тұрақтылық* пен *өзгермелілік (тұрақсыздық)* қағидаты – маңызды өмірлік категория. Тұрақсыздық ерлерді алаңдатады, оның араласуын талап етеді, жоспарларын бұзады. Әйел үшін өзгермелі, құбылмалы феномен – орынды фемининдік сипат, әйел – қылықты, қырық жанды.

Сонымен қатар, бұл тақырыптық топта ер-респонденттер *ірі-кіші, алып-ұсақ/майда* сияқты оппозициялық категориялар негізінде, яғни ауқымдылық – өлшемдік мәнінде ердің денесіне, мәртебесіне, мінезіне қатысты метафоралық ассоциацияларды берген, мысалы: досының, ағасының ашуы найзағайдай (ашуы күшті, зор), сондықтан ол – *Найзағай*; әкесі – *Асқар тау*: отбасындағы мәртебесі зор т.б. Мысалы, әйел-респонденттердің жауаптарында әйелге қатысты *Тау* метафорасы физикалық ірілікті сипаттаса (дене бітімінің), ер-респонденттерде ерлерге қатысты *Тау* ердің мәртебесінің биіктігін сипаттайды. Ер мен әйелдің таптаурындық оппозициялық дүниетанымының ерекшеліктері көрініс табады: ер үшін мәртебесі, әйел үшін сыртқы тұр-тұрпат қағидаттары басшылыққа алынады.

Келесі тақырыптық топтағы ассоциативтік метафоралар *материалдық мәдениетке* қатысты анықталды (23-кесте):

Кесте 23 – Мәдени өнім-нысандарының атаулары негізіндегі метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық атау | Әйелге берілген метафоралық мағына негіздемесі | Ерге берілген метафоралық мағына негіздемесі |
| 1 | 2 | 3 |
| *Әйел-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Мақта | Жұмсақ | 0 |
| Телефон  Магнит | Әрдайым байланыста  Жан-жағына адамдарды тартқыш; тума-туысты жинап жүреді | 0 |
| 23 – кестенің жалғасы | | |
| 1 | 2 | 3 |
|  |  | 0 |
| Компас | Бағыт беруші | 0 |
| Губка | Жақсы қасиеттерді бойына тез сіңіріп алады | 0 |
| Скотч | Жақсы-жаманның бәрін жинап алады | 0 |
| Сапфир | Бағалы | 0 |
| Темір | Қиындыққа сынбайды | 0 |
| Гугл | Ақылды | 0 |
| Робот | Тоқтаусыз жұмыс жасайды | 0 |
| Көзілдірік | 0 | Бұлыңғыр нәрсені ашық етеді |
| Қамал | 0 | Алынбайды |
| *Ер-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Қылыш | 0 | Сөзі өткір |
| Таразы | 0 | Әділ |
| Алтын | 0 | Қымбат |
| Айфон 14 | 0 | Қымбат |
| Робот | 0 | Әр нәрсеге икемі бар; уақытымен жүреді |
| Радио | 0 | Аузы жабылмайды |
| Навигатор | 0 | Қаланы түгел біледі |
| Дәрі | 0 | Емдейді |
| Наушник | 0 | Сырыңды сыртқа шашпайды |
| Көпшік | 0 | Жұмсақ |
| Қалқан | 0 | Берік |
| Компас | Бағдар береді | 0 |
| Магнит | Тартып тұрады, адамдарды тартып тұрады | Адамдарды тартады |
| Шкаф | 0 | Үлкен |
| Маржан | Бағалы | 0 |
| Губка | Ақпаратты сіңіріп алады | 0 |
| Қолшатыр | Қорған | 0 |
| Энциклопедия | Өте ақылды | 0 |

Бұл топ бойынша ассоциативтік метафораларды анықтау сауалнамасында ең көп жауап берілген («Жануарлар» тобынан кейін, олар 27,03%) – 21% (жауаптардың үлесі – жалпы ассоциативтік жауаптар бойынша алғанда), яғни респонденттер жиі жүгінген метафоралар анықталды, себебі күнделікті өмірден алынған таныс, өзекті материалдық мәдениет өнімдері. Оппозициялық ерекшеліктер ұқсастықтар мен айырмашылықтар негізінде көрініс тапты, мысалы: *Әйел-робот* – ол *үздіксіз, тынымсыз, тоқтаусыз жұмыс жасайтын әйел* адам; *Ер-робот* – *әр нәрсеге икемі бар, бейім,* бірақ *уақытпен, режиммен (алгоритммен) жүретін ер* адам. Әйел-респонденттер үшін *Телефон-әйел* – үнемі байланыста жүретін әйел болса; ер-респонденттер үшін *Телефон* ол *«Айфон 14»* және ермен байланысты ассоциация туындататын атау – *қымбат ер адам* дегенді сипаттайды (әйелдерге қатысты ерлер мұндай ассоциация бермеген). Ал көп сөйлейтін, үнемі байланыстағы әйел ер-респонденттер үшін ол – *Радио-әйел*. Гендерлік оппозициялық қатынас материалдық мәдениет нысандарын әр түрлі қабылдау және оны гендерлік өкілдер сипаттарымен әр түрлі байланыстыру қағидаттары негізінде көрініс тауып отыр, мысалы: ерлер үшін Телефон (Айфон 14) маскулиндік сипатқа ие, ердің іскерлігін, қоғамдағы мәртебесін, табыстылығын сипаттайтын метафоралық атау болса, әйелдер үшін Телефон – байланысу, тілдесу, ақпарат алмасу, үнемі байланыста болу құралы ғана, фемининдік немесе таптаурындық бейнелер сипатталмайды. Фемининдік тұрғыдан Телефон әйел-респонденттер үшін мәртебенің, табыстылықтың, харизманың нышаны емес. *Ер-респонденттер үшін* «қымбат» ер адам – Телефон Айфон 14 болса, «қымбат, бағалы» әйел адам – «Маржан» асыл тасы. Ерлер әйелдерге сипаттама беруде олардың тұлғалық қасиет-қабілеттеріне (интеллектуалдық, коммуникациялық, адами) және мінез-құлқына мән берген. Әйел-респонденттер ерлерді материалдық мәдениет нысандары арқылы өте сирек метафоралаған (Көзілдірік (*нақтылық, айқындық* сипаттары алынған), Қамал (*берік, нық, мықты* деген сипаттар негізге алынған)). Байқағанымыздай, әйел-респонденттер ерлерді метафора арқылы сипаттағанда әйелдік (фемининдік) бойында табыла бермейтін, әйелге тән емес және ерлерге тән емес, жат болып саналатын таптаурындық қасиет-қабілеттер мен мінез-құлықты метафоралауға жақын келеді.

Келесі тақырыптық топта прецеденттік атауларды қолдану арқылы метафоралау үрдісі көрініс тапты (24-кесте), олардың саны көп емес (ассоциативтік жауаптардың 8,8%-ын құрады). Дегенмен алынған деректерді салыстырмалы талдауға енгізуді жөн көрдік, себебі *прецеденттік атаулар* (есімдер) гендерлік оппозициялық қатынастардың ерекшеліктерін *лингвомәдениеттану* сипатында көрсетуге мүмкіндік береді.

Кесте 24 – Прецеденттік атау-есімдер негізіндегі метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық атау | Әйелге берілген метафоралық мағына негіздемесі | Ерге берілген метафоралық мағына негіздемесі |
| 1 | 2 | 3 |
| *Әйел-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Ұмай ана | Қорғаушы | 0 |
| Қожанасыр | Жүрген жерін былықтырады | 0 |
| Айдаһар | 0 | Ашулы |
| *Ер-респонденттердің метафоралық ассоциациялары* | | |
| Шерлок Холмс | 0 | Іс-әрекетін ойланып жасайды |
| Гарий Поттер | 0 | Аққұба, көзілдірік киген |
| Клоун | 0 | Күлкі сыйлап жүреді |
| Бекежан | 0 | Кекшіл |
| Супермен | 0 | Көмекке дайын |
| Еврей | 0 | Сараң |
| 24 – кестенің жалғасы | | |
| 1 | 2 | 3 |
| Фиксики | Көмекке дайын | 0 |
| Желаяқ | Жылдам |  |
| Періште | Таза; тілеуімді тілейді |  |

Прецеденттік атаулар – лингвомәдениеттану феноменіне айналған тілдік категория. Қазіргі таңда лингвомәдениеттану саласындағы зерттеулер прецеденттік жағдаят, прецеденттік мәтін, прецеденттік атау (есім), прецеденттік сөйлемше деген категорияларға сана-сезімнің этномәдени ерекшеліктерін бейнелейтін, тілдік бірліктер арқылы вербалданушы феномен ретінде назар салып отыр, мысалы бұл туралы И.С. Брилева, В.В. Красных, Д.Б. Гудков сияқты ғалымдардың еңбектерінен танысуға болады.

Бұл бағыттағы зерттеулердің келешегі зор деп түсінеміз, себебі гендерлік лингвистика – экстралингвистикалық деректерді басты назарға алатын сала және тіл мен адам, тіл мен гендер, тіл мен этнос, тіл мен мәдениет, тіл мен әлеумет болмысы біртұтас ғылыми мәселені сипаттайды.

Тәжірибелік талдау көрсеткендей, әйел-респонденттер *әйелге:анасына* – Ұмай ана (қорғаушы); *құрбысына* – Қожанасыр (жүрген жерін былықтырады); *ерлерге:жігітіне* – Айдаһар (ашулы) деп ассоциация береді.

Ер-респонденттер *ерлерге:досына* – Шерлок Холмс (іс-әрекетін ойланып жасайды); Гарий Поттер (аққұба, көзілдірік киген); Клоун (күлкі сыйлап жүреді); Бекежан (кекшіл); Супермен (көмекке дайын); Еврей (сараң) деп; ер-респонденттер *әйелдерге:досына*– Фиксики (көмекке дайын); Желаяқ (жылдам); Періште (таза); *анасына* – Періште (тілеуімді тілейді) деп сипаттама береді.

Әйел-респонденттер *Ұмай Ана, Айдаһар* сияқты бейнелерді және ертегілердегі кейіпкер *Қожанасыр* бейнесін алуға бейім келген. *Қожанасыр* бейнесі ер болғанымен, әйелге қатысты қолданылғанда оның маскулиндік сипаты емес, ерсі әрекеттері, мінез-құлқы метафоралық мағына негізіне алынған, мысалы: *Қожанасыр-әйел* – былықтырып, бүлдіріп, келістірмей жүретін әйел адам. Әйелге *Қожанасыр* – *ер бейнесін* ассоциативтік «тағайындаудың» өзі гендерлік оппозициялық қағидатты сипаттайды. *Қожанасыр* бейнесі – әйел-респонденттер үшін гендерлік маркерленбеген бейне, прецеденттік атау.

Ер-респонденттер әйелге қатысты дәл осындай сипатта *Желаяқ* прецеденттік атауын қолданған. Төменде бұл туралы талдау беріледі. Ер-респонденттер прецеденттік жалқы есімдерді жиі атаған (әйел-респонденттердің жауаптарында кездеспеді) – *Шерлок Холмс* (жағымды коннотацияда әрекеттену стратегиясына қарай), *Гарий Поттер* (жағымды коннотацияда келбетіне қарай), *Бекежан* (жағымсыз коннотацияда мінез-құлқына қарай). Ерлердің прецеденттік атауларды қолдану негізіндегі ассоциативтік метафораларына тоқталайық. Мысал ретінде *Фиксики, Желаяқ, Періште* метафораларын алайық.

«Фиксики» – бұл ресейлік компьютерлік мультипликациялық хикая. Эдуард Успенскийдің «Гарантийные человечки» атты повесі (әңгімесі) бойынша түсірілген, мұнда «Фиксики» деп аталатын кейіпкерлер – кішкентай адамдардың тұрмыстық өмірі сомдалады. Олар – ұлдар мен қыздар, ағайындылар; түрлі техникалық құралдарды жөндейді, олардың қалпын сақтауға еңбектенеді және техниканың энергиясымен қоректеніп, соның ішінде өмір сүреді. «Фиксики» – ассоциативтік метафора ретінде ер-респонденттер (жігіттер) тарапынан *анасына* қатысты қолданылған, негіз болған мотив – *«үнемі көмекке дайын тұратын адам»*. Негізі, «фиксики» – мультфильм атауы, көпше түрдегі зат есім, ал жекеше түрдегісі «фиксик» – ұлды да, қызды да атайтын есім, яғни гендерлік маркерленбеген жалпы есім-атау.

Ер-респонденттердің осы тақырыптық топта әйелге қатысты қолданған үш түрлі ассоциативтік метафорасы да гендерлік маркерленбеген (ерге де, әйелге де ортақ қолданыла беретін *прецеденттік* атаулар):

* *Фиксики* – кішкентай адамдар, көмекшілер, қолдаушылар; Фиксики – жағымды коннотациядағы метафоралық атау;
* *Желаяқ* – сиқырлы көмекші; жынысы көрсетілмейді, дегенмен ертегілерде Таусоғар сияқты дәулер қатарында аталады, аяқтарына батпан тас байлаған, ой-қырды жүгіріп аралап жүреді. Желаяқ – объективті коннотацияда бейнеленеді;
* *Періште* – жынысқа бөлінбейді; Жаратқанның (алланың) нұрдан жаратылған жағымды елшілері, өкілдері, көмекшілері. Періште – жағымды коннотацияда сипатталады.

Жоғарыда берілген кестелер 7 (жеті) тақырыптық топ негізіндегі метафоралық ассоциациялардың салыстырмалы талдауын бейнелейтін болса, келесі зерттеу нәтижелері гендерлік оппозициялық қатынастарды сипаттайтын факторларға назар аудартады, 25-кестені қараңыз:

Кесте 25 – Ассоциативтік метафоралардың оппозициялық факторы мен гендерлік ерекшелік индексі: «ана – әке» жұбы бойынша

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Әлеуметтік рөлдегі  гендерлік өкіл | Әйел-респонденттер үшін | Ер-респонденттер үшін | Оппозициялық фактор мен гендерлік ерекшелік индексі |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| АНА | *Арыстан* (айбатты);  *Жолбарыс* (қайратты);  *Елік* (сұлу);  *Қасқыр* (бөлтірігіне емірене қараған қасқырдай);  *Түлкі* (ақылды, қу);  *Құмырсқа* (еңбекқор);  *Тышқан* (тез) | *Елік* (сұлу) | *«0,5» индексі*  - Метафоралардың сандық-сапалық көрсеткіші;  - Әр түрлі ассоциациялар – жыртқыш аңдар мен қауіпсіз аңдар образы;  - Сипаттау белгілері  - Жағымды/жағымсыз коннотация  - Ұқсастық |
| *Гималай тауы* (алып, биік);  *Жұлдыз* (жарқырап жүреді);  *Күн* (жарқырап жүреді);  *Таңғы шық* (мөлдір) | *Табиғи құбылыс атаулары қолданылмаған* | *«1» индексі*  Абсолюттік оппозиция |
| 25 – кестенің жалғасы | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| АНА | *Аққу* (ақ жүректі);  *Қарлығаш* (қиянат жасамайды; қолдаушы);  *Бүркіт* (батыл) | *Қарлығаш* (балаларын бауырына басады);  *Аққу* (әдемі) | *«0,5» индексі*  - Метафоралардың сандық-сапалық көрсеткіші;  - Әр түрлі ассоциациялар образы;  - Сипаттау белгілері  - Жағымды коннотация  - Метафоралық мағына негіздемесі |
| Гүл (құлпырып жүреді);  Лалагүл (жайқалған әдемі) | *Флораның атаулары қолданылмаған* | *«1» индексі*  Абсолюттік оппозиция |
| *Ұмай ана* (қорғаушы) | *Періште* (тілеуімді тілейді) | *«0» индексі*  - Ұқсастық оппозициясы |
| *Мақта* (жұмсақ) | *Қолшатыр* (қорғаным) | *«0,5» индексі*  - Әр түрлі ассоциациялар образы;  - Сипаттау белгілері;  - Метафоралық мағына негіздемесі;  - Объективті коннотация ұқсастығы |
| *Күшік* (энергияға толы) | *Үй жануарлары атауы қолданылмаған* | *«1» индексі*  Абсолюттік оппозиция |
| ӘКЕ | Арыстан (қорғаныш) | Қасқыр (алғыр, мықты);  Тасбақа (баяу) | *«0,5» индексі*  - Метафоралардың сандық-сапалық көрсеткіші;  - Әр түрлі ассоциациялар – жыртқыш аңдар мен қауіпсіз аңдар образы;  - Сипаттау белгілері  - Жағымды/жағымсыз коннотация  - Ұқсастық |
| Түйе (шыдамды) | Түйе (төзімді) | *«0» индексі*  - Ұқсастық оппозициясы |
| Қыран (еркін) | Қыран (қырағы) | *«0,5» индексі*  - Метафоралық мағына негіздемесі  - Ұқсастық |
| 25 – кестенің жалғасы | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| ӘКЕ | Тас (қатты);  Мұз (қатал) | Асқар тау (мәртебелі);  Найзағай (ашуы қатты) | *«0,5» индексі*  - Әр түрлі ассоциациялар;  - Сипаттау белгілері;  - Жағымды/жағымсыз коннотация |
| *Мәдени нысан атауы қолданылмаған* | Қылыш (сөзі өткір);  Таразы (әділ) | *«1» индексі*  Абсолюттік оппозиция |
| Тамыр (бәрімізді аяққа тұрғызды); | *Флора атауы қолданылмаған* | *«1» индексі*  Абсолюттік оппозиция |

«Ана – әке» гендерлік оппозициялық жұбы бойынша келесі нәтиже алынды. *«Ана»* әлеуметтік рөліндегі *әйел* барлық 7 тақырыптық топтағы метафоралар арқылы сипатталған (Жануарлар әлемінің – аңдардың атаулары; Жануарлар әлемінің – үй жануарларының атаулары; Жануарлар әлемінің – құстардың атаулары; Өсімдіктер әлемінің – флораның атаулары; Табиғи құбылыстардың атаулары; Мәдени өнім-нысандарының атаулары; Прецеденттік атау-есімдер); *«Әке»* әлеуметтік рөліндегі ер 6 тақырыптық топтағы метафоралар арқылы сипатталған (Жануарлар әлемінің – аңдардың атаулары; Жануарлар әлемінің – үй жануарларының атаулары; Жануарлар әлемінің – құстардың атаулары; Өсімдіктер әлемінің – флораның атаулары; Табиғи құбылыстардың атаулары; Мәдени өнім-нысандарының атаулары).

*Әйел-ана* гендерлік өкілі *әйел* мен *ер-респонденттер тарапынан* келесі оппозициялық қатынас көрсеткішін сипаттайды: «0» индексі бойынша бір көрсеткіш – ұқсастық оппозициясы, «0,5» индексі бойынша үш көрсеткіш – ерекшеліктер негізіндегі немесе жартылай оппозиция, «1»индексі бойынша үш көрсеткіш – абсолюттік оппозициясы (толықтай сәйкессіздік – тек әйел-респонденттерде кездескен).

*Ер-әке* гендерлік өкілі әйел мен ер-респонденттер тарапынан келесі оппозициялық қатынас көрсеткішін сипаттайды: «0» индексі бойынша бір көрсеткіш – ұқсастық оппозициясы, «0,5» индексі бойынша үш көрсеткіш – ерекшеліктер негізіндегі немесе жартылай оппозиция, «1» индексі бойынша екі көрсеткіш – абсолюттік оппозициясы (толықтай сәйкессіздік – тек ер-респонденттерде кездескен).

Келесі кестеде респонденттердің жауаптарында жиі көрсетілген категориялар бойынша талдау жүргізілді, олар – *әдемілік (сұлулық, сүйкімділік); мінез-құлық; физикалық қабілет-қасиеттер*. Бұл антропологиялық категориялар әйел мен ерлерде қандай метафоралық ассоциациялар арқылы бейнеленетіні біздің негізгі зерттеуімізді толықтырған қосымша дерек болды (төмендегі 26, 27, 28-кестелерді қараңыз):

Кесте 26 – Әдемілікті (сұлулық, сүйкімділік) сипаттаудағы гендерлік оппозициялық көрініс

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық ассоциацияның  тақырыптық түрі | Әйелдерде | Ерлерде |
| Жануарлар әлемінің – аңдардың атаулары | Елік; марал; қонжық | Қоян; елік |
| Жануарлар әлемінің – үй жануарларының атаулары | 0 | Күшік |
| Жануарлар әлемінің – құстардың атаулары | 0 | Аққу |
| Өсімдіктер әлемінің – флораның атаулары | Гүл; лалагүл; қыр қызғалдағы | Раушан гүл; бақ-бақ, шие |
| Табиғи құбылыстардың атаулары | Жұлдыз; күн | 0 |
| Мәдени өнім-нысандарының атаулары | 0 | 0 |

Кестеден көріп отырғандай, *әдемілік (сұлулық, сүйкімділік)* әйел-респонденттер тарапынан, негізінен, *жануарлардың атаулары, өсімдіктер әлемінің* – флораның *атаулары* және *табиғи құбылыстардың атаулары* арқылы бейнеленеді. Әйелдер ерлермен салыстырғанда, бұл категорияны бейнелеуде *өсімдіктердің (гүлдердің) атауларын* жиірек қолданады; сонымен қатар, жақын әлеуметтік ортасындағы барлық әйелдерге (анасына, әпкесіне, сіңлісіне, құрбысына) қатысты қолданатыны айқындалды. Ал ерлер жақын әлеуметтік ортасындағы әйелдердің барлығына қатысты (әпкесіне, дос-қызына, сыныптас-қызына) қолданбайтындығы анықталды, мысалы: *Бақ-бақ гүлі (сыныптас-қызы); Тәтті шие (сүйікті қызы); Раушан гүлі (әпкесі)* т.б.

Әйел-респонденттер *әдемілікті* (сұлулық, сүйкімділік) *үй жануарлары, құстар* мен *мәдени өнім-нысандарының* бейнесі арқылы сипаттамайтыны; ерлер *табиғи құбылыстардың* және *мәдени өнім-нысандарының* бейнесі арқылы метафораламайтындығы анықталды. Сүйкімділік, әдемілік ерлер үшін жануарлардың төлдері (Қонжық, Күшік сияқты) және әлсіз, әдемі жануарлар бейнесі арқылы ассоциация тудыратыны айқындалды (Елік, Қоян). Құстардың бейнесі (аққу) *ерлерде* сұлулық символы ретінде қабылданса, *әйелдер* үшін – пәктік, ақ жүрек тұлға метафорасы.

Кесте 27 – Мінез-құлықты сипаттаудағы гендерлік оппозициялық көрініс

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық ассоциацияның  тақырыптық түрі | Әйелдерде | Ерлерде |
| 1 | 2 | 3 |
| Жануарлар әлемінің – аңдардың атаулары | Жолбарыс; арыстан; қоян; көжек *т.б.* | Түлкі; қоян; қасқыр; жылан *т.б.* |
| Жануарлар әлемінің – үй жануарларының атаулары | Ит; қой; қошақан; мысық *т.б.* | Ит; қой; жылқы; ешкі; есек; мысық *т.б.* |
| Жануарлар әлемінің – құстардың атаулары | Аққу; қарлығаш; бүркіт, қыран*т.б.* | Қарға; тотықұс; тауық *т.б.* |
| 27 – кестенің жалғасы | | |
| 1 | 2 | 3 |
| Өсімдіктер әлемінің – флораның атаулары | 0 | 0 |
| Табиғи құбылыстардың атаулары | Толқын; тас; мұз; ауа-райы *т.б.* | Ауа-райы; асқар тау; найзағай *т.б.* |
| Мәдени өнім-нысандарының атаулары | Мақта; губка; темір; телефон; гугл *т.б.* | Таразы; алтын; көпшік; қалқан; қолшатыр *т.б.* |

Мінез-құлықты метафоралық сипаттауда әйел мен ер-респонденттер «Өсімдіктер әлемінің – флораның атаулары» тақырыптық тобы бойынша нөлдік мәндегі ұқсастық оппозициясын («0» индексі) байқатты. Қалған тақырыптық топтар бойынша метафоралық мағына негіздемесін таңдау, сипаттау, категориялау бойынша «0,5» индексін көрсетті (ерекшеленетін позиция, жартылай сәйкесетін, айырмашылықтар орын алатын позиция).

Жоғарыда көрсеткендей, респонденттердің жауаптарында жиі көрсетілген категориялар бойынша талдау жүргізілді, соның бірі – физикалық қабілет-қасиеттер. Бұл антропологиялық категория әйел мен ерлерде келесі метафоралық ассоциациялар арқылы бейнеленетіні негізгі зерттеуімізді толықтырған қосымша дерек болды, 28-кесте:

Кесте 28 – Физикалық қабілет-қасиеттерді сипаттаудағы гендерлік оппозициялық көрініс

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Метафоралық ассоциацияның  тақырыптық түрі | Әйелдерде | Ерлерде |
| Жануарлар әлемінің – аңдардың атаулары | Панда; тиін; аю | Піл; жолбарыс; арыстан; маймыл; тасбақа; бегемот; керік; горилла *т.б.* |
| Жануарлар әлемінің – үй жануарларының атаулары | Мысық; тышқан; күшік; лақ *т.б.* | Бұқа; тышқан; түйе;  мысық *т.б.* |
| Жануарлар әлемінің – құстардың атаулары | Қыран; тотықұс *т.б.* | Аққу; қарлығаш; қыран; бүркіт; тауық; әтеш *т.б.* |
| Өсімдіктер әлемінің – флораның атаулары | Гүл; қыр қызғалдағы *т.б.* | Шие; бақбақ гүлі |
| Табиғи құбылыстардың атаулары | Гималай тауы;  жұлдыз; күн | Мұхит; микроб *т.б.* |
| Мәдени өнім-нысандарының атаулары | Қамал; робот;  *т.б.* | Радио; навигатор; шкаф *т.б.* |

Кестеден көріп отырғандай, *физикалық қабілет-қасиеттер*  әйел-респонденттер тарапынан, негізінен, *ірі-ұсақ, үлкен-кіші, мықты-әлсіз, жедел-баяу, тартымды-сүйкімсіз, көпшіл-дербес* сияқты оппозициялық категориялар негізінде метафораланған. Респонденттер барлық тақырыптық топтағы бейне-атауларды негізге алған.

Метафоралық ассоциацияны беру стратегияларын талдауға алғанда, әйел мен ерлердің оппозициялық қатынастағы гендерлік ерекшеліктері орташа көрсеткішпен «0,5» индексін құрады; яғни, *физикалық қабілет-қасиеттер* метафоралау тұрғысынан гендерлік маркерленген антропологиялық категория ретінде белгілі болды. Ұқсастықтар негізіндегі оппозициялық метафоралық қолданыстар да орын алды, мысалы: *Қыран* – қайратты, күшті, мықты; *Гималай тауы* мен *Мұхит* – алып, зор, мықты; *Панда* мен *Піл* – зор денелі, ірі, алып, мықты т.б.

Гендерлік оппозицияны ассоциативтік тәжірибелік зерттеу нәтижесінде келесі қорытынды тұжырымдарға келдік:

* гендердің өзі дүниенің дуалды жүйесіндегі стратификациялық категория болғандықтан, басқа да стратификациялық категориялармен ұштаспауы, байланысқа түспеуі мүмкін емес, сол себепті оның оппозициялық сипаты гендер өкілдерінің тілдік сан-сезіміне қатысты тәжірибелік зерттелуі орынды;
* гендерлік оппозицияны ассоциативтік тәжірибе негізінде зерттеу – гендерлік өкілдердің категориялау, жүйелеу, құрылымдау, жіктеу, метафоралау сияқты дүниетаным үрдістеріндегі ерекшеліктерді, ұқсастықтарды, сәйкессіздіктерді анықтауға мүмкіндік береді және гендерлік деректерді «терең» талдау (ассоциациялар – тіл арқылы сана-сезімді «ашу») тұрғысынан толықтырады;
* гендерлік оппозиция кешенді лингвистикалық талдау әдістері арқылы жүзеге асады, олар – негізінен, функционалдық-семантикалық талдау әдісі, компоненттік талдау, концептуалды талдау, лингвомәдени талдау, стратификациялау, ассоциативтік және салыстырмалы-салғастырмалы талдау әдістері;
* гендерлік оппозициялық қатынастар – вербалды және бейвербалды, деректі және дерексіз тұрғыда бейнеленетін гендерлік категория, сондықтан ол дайын сөз немесе сөз оралымы арқылы нақты беріліп тұрмайды, ол коннотациялар арқылы, ерекше қолданыс реті арқылы, тілдік құбылыстар, гендерлік мағына, лингвомәдени деректерге сүйену сияқты амал-тәсілдер, факторлар арқылы беріледі, сондықтан гендерлік оппозиция – күрделі феномен;
* гендердің оппозициялық қатынастар мен деректер арқылы зерделенуі оның сипатын мәдени метафора ретінде айқындады;
* ассоциативтік тәжірибелік зерттеудің деректері 15 кесте арқылы беріліп сипатталды.

**Екінші бөлім бойынша тұжырым**

Екінші бөлімде гендерлік оппозициялық қатынастардың түрлі тілдік жүйелерде модельденуі талданды. Сөздік дискурсы гендерді құрылымдаудың маңызды ресурстарының бірі, гендерлік оппозиция туралы туралы түсініктер қалыптасатын кеңістік екендігі дәлелдене отырып, гендерлік оппозициялар грамматикалық оппозициялар (маскулиндік және фемининдік грамматикалық көрсеткіштер) және лексикалық оппозициялар (туыстық атаулар, антропонимдер, анықтаушы гендерлік маркерленген антропологиялық лексемалар) арқылы берілетіндігі гендерлік лексемаларды оппозициялық қатынаста талдау арқылы анықталып, олар ұқсастықтар мен айырмашылықтар негізінде, маңызды немесе екінші сатылы (қосымша) қағидаттар негізінде, орталық, жақын және алшақ мағыналық сипаттар негізінде, доминант (басыңқы) және бағыныңқы гендерлік қатынастар негізінде, ішкі және сыртқы гендерлік көрсеткіштер негізінде, гендерлік маркерленген (маскулиндік, фемининдік сипаттағы) немесе гендерлік маркерленбеген (антропологиялық мәндегі) көрсеткіштер негізінде оппозиция құрайтыны көрсетілді.

Метафораны мәдениеттің базалық концептілерін қалыптастыру құралы, гендерлік қарама-қарсылықтарды белгілеу тетігі ретінде қарастыра отырып, әлемнің тілдік бейнесіндегі тұлғаның метафоралық аталымдары жүйесіндегі гендерлік оппозицияның маркерлену түрін анықтау мақсатында «Қазақ әдеби тілінің сөздігі мен «Қазақ тілінің түсіндірме» сөздігіне талдау жасалып, метафоралардың құрамында гендерлік маркерленген және гендерлік маркерленбеген метафоралардың саны анықталды.

Гендерлік маркерленген метафоралар метафоралық адам аталымдарының жалпы санының 18,88 % құрайтындығы анықталып, маскулиндік – фемининдік образдарды модельдеудегі атрибуттар, концептуалды салалар айқындалды, гендерлік қарама-қарсылықтардың мазмұндық ерекшелігі сипатталды. Атрибуттар «Қазақ тілінің ұлттық корпусынан» алынған мысалдар арқылы дәлелденді.

Концептуалды метафора теориясы негізінде жүргізілген талдау әлемнің тілдік бейнесінде маскулиндік – фемининдік образдарды бейнелейтін метафоралық модельдердің концептуалдық саласы, мазмұндық жағы әртүрлі, яғни асимметриялы екендігін көрсетті.

Тәжірибелік зерттеу мен эмпирикалық талдау жүргізу арқылы гендерлік оппозицияны құрайтын ерекшеліктер мен айырмашылықтарды, ұқсастықтарды анықтау әдістемесі жүзеге асырылды, сонымен қатар, ассоциативтік зерттеу нәтижелері гендерлік оппозицияны ғылыми тұрғыдан негіздеп сипаттау үшін қолданылды.

**ҚОРЫТЫНДЫ**

Қазіргі лингвистикалық зерттеулер парадигмасы тілді адамның түрлі болмыстары арқылы қоршаған дүниені категориялау мен концептуалдандыру үрдістері тұрғысынан қарастырып, ұлттық тіл жүйесіне, жалпы лингвистикалық теория мен әдіснама үшін құнды ақпараттық деректерді қалыптастырады. Диссертациялық ізденісіміз көрсеткендей, гендерлік болмыстың тілдегі сипатталуы, оның категориялануы мен тілдік деректермен бейнеленуі адамзат үшін де, тіл иелерінің келешек ұрпақтары үшін де, этникалық тілдің феномендік сипаттарын бекітіп, сақтап қалу үшін де маңызы орасан зор.

Диссертацияның негізгі тұжырымдары гендерлік оппозицияның ғылыми негіздері мен зерттеу бағыттарын анықтаумен; категориялану жолдарының мифологиялық, әлеуметтік-лингвистикалық және когнитивтік негіздерін айқындап, саралаумен; тілдің концептологиялық, метафоралық, лексикалық, семантикалық жүйелеріндегі көрінісін талдаумен; тіл иелерінің ассоциативтік тәжірибесіндегі гендерлік метафоралардың модельдену үлгілерін эмпирикалық зерттеумен тығыз байланысты болды. Зерттеу жұмысының нәтижесінде мынадай қорытындылар жасалды:

1. Оппозиция ұғымы қоршаған шындықты құрылымдаудың маңызды құралы болып есептеледі. Адамзат танымындағы базалық оппозициялардың бірі ретінде гендерлік оппозицияны айтуға болады. Гендерлік оппозиция дегеніміз – бір-біріне қарама-қарсы қойылған маскулиндік және фемининдік жіктелімдер, қоғамда қалыптасқан еркектік және әйелдік нормаларымен байланысты түрлі көріністер. Маскулиндік және фемининдік категориялары – гендерлік оппозиция ұғымын құрайтын негізгі түсініктер, бұл түсінік адам танымындағы еркектер мен әйелдерге тура немесе жанама қатысты сан түрлі ұғымдардың жиынтығы арқылы қалыптасады. Ал тілдегі гендерлік оппозиция – гендерлік қарама-қарсылықты білдіретін маскулиндік – фемининдік базалық категорияларын айқындайтын ұғым-түсініктердің / белгілердің (*феномендер, құрылымдар, концептілер, категориялар, идеологиялар, сипаттамалар жиынтығы, нормативтік канондар*), қоғамда қалыптасқан еркектік және әйелдік нормаларымен байланысты түрлі көріністердің тілде құрылымдануы.
2. ХХ ғасырдың екінші жартысынан бастап тіл иесіне (тілдік тұлғаға, гендерлік топ өкіліне) қатысты әлеуметтік деректерді басты зерттеу бағыттарына айнылдырған антропоөзектік қағидаттар гендерлік лингвистика сияқты саланың ғылыми тұжырымдарының дамуына негіз болды. Гендерлік лингвистикалық категориялардың жүйелік сипаттарын, мәні мен құрамын, функцияларын, байланыстарын анықтайтын ғылыми зерттеулер орын алып, теориялық негіздеу тәжірибелері дамуда. Оның ішінде гендерлік тіл білімінде гендерлік оппозицияның тілдегі көрінісін зерттеуде лингвокогнитивтік, лингвомәдениеттанымдық, әлеуметтік лингвистикалық, психолингвистикалық бағыттағы зерттеулердің маңыздылығы көрінеді. Гендерлік лингвистиканың пәнаралық сипаты жалпы гендерлік категорияларады негізге ала отырып, оларды әртүрлі ұстанымдар тұрғысынан қарауға мүмкіндік береді.
3. «Гендерлік оппозиция» тұжырымдамасының негізінде маскулиндік – фемининдік категорияларының қарама-қарсылығы, сонымен қатар, асимметриялық қатынасы мен семантикасы жатыр; тілдегі гендерді пайымдаудың негізгі міндеті – тіл білімінің зерттеу тәсілдері арқылы гендерлік оппозиция көрінісінің жалпы заңдылықтарын, үрдістері мен құралдарын анықтау. Гендерлік түсініктер білімнің басқа формалары секілді ментальді құрылымдар түрінде түрінде ұйымдасқан. Ментальді құрылымдар мәдени кодтар арқылы қалыптасқан сөйлеу-ойлау кеңістігі болып табылады. Мұндай «белгіленген кодтарға» маскулиндік – фемининдік категорияларын және еркек пен әйел қандай болуы керек, мінез-құлық сапалары, атрибуттары, нормаларында көрініс табатын олардың әлеуметтік рөлдері қандай деген жалпы қоғамдық түсініктерді білдіретін тілдің лексикалық қорындағы гендерлік тілдік бірліктерді жатқызуға болады. Сөздің ішкі формалары жүйесінде еркек пен әйел туралы түсінік, бір жағынан, тура номинативті мағыналарда қолданылатын лексикалық бірліктерде белгіленуі мүмкін. Бұл номинативті мағыналар – еркектер мен әйелдерден күтілетін мінез-құлық үлгілерін қалыптастыруға әсер ететін қоғамда қалыптасқан таптаурындардың көрінісі. Екінші жағынан, адам образы, оның ішінде ерлер мен әйелдердің образы туралы таптаурындық түсініктер сөздің ішкі формасында, метафоралық аталымдар жүйесінде де таңбаланады. Тілдің аталымдық жүйесіндегі гендерлік бірліктердің маркерленуінде оның оппозициялық белгісімен қатар, асимметриялық сипаты да көрініс табады.
4. Тілдің лексикографиялық жүйесі кез-келген тілдің лингвомәдени, аксиологиялық болмысын, коннотациялық және концептологиялық саласын сипаттай алатын жүйесі, сондықтан лексикографиялық бағыттағы гендерлік зерттеулер гендерлік оппозицияға қатысты әлеуметтік рөлдер мен қызметтердің, әлеуметтік-мәдени түсініктердің тілдік құрылымдалуын зерттеуді толық жүзеге асыруға мүмкіндік береді. Лексикографиялық дереккөздердегі дефинициялық сипаттамалар (лексикографиялық интерпретация) гендерлік оппозициялардың қалыптасуы мен жүзеге асырылуын келесі категориялар арқылы бейнелейді: грамматикалық оппозициялар (маскулиндік және фемининдік грамматикалық көрсеткіштер), лексикалық оппозициялар (туыстық атаулар, антропонимдер, анықтаушы гендерлік маркерленген антропологиялық лексемалар). Лексикографиялық материалдарды талдау нәтижесінде тілдегі гендерлік оппозиция қарама-қарсы екі бөлігі бір бірін толықтырып тұратын комплементарлы жұптардың қатарына еніп, түрлі негіздемелер арқылы қалыптасатын категория ретінде көрініс тапты. Олар: ұқсастықтар мен айырмашылықтар негізіндегі, маңызды немесе екінші сатылы (қосымша) қағидаттар негізіндегі; орталық, жақын және алшақ мағыналық сипаттар негізіндегі; доминант (басыңқы) және бағыныңқы гендерлік қатынастар негізіндегі; ішкі және сыртқы гендерлік көрсеткіштер негізіндегі; гендерлік маркерленген (маскулиндік, фемининдік сипаттағы) немесе гендерлік маркерленбеген (антропологиялық мәндегі) көрсеткіштер негізіндегі оппозициялық қатынастар.
5. Гендерлік оппозицияның маркерленуі тілдің барлық деңгейлерінде жүзеге асады. Гендер әлеуметтік-мәдени феномен ретінде тілдің метафоралық қорында да көрініс табады. Метафоралық адам атауларының құрамында әртүрлі концептуалды сала құбылыстарын ұқсастыру негізінде ауыспалы мағынада адамды атайтын гендерлік маркерленбеген және гендерлік маркерленген метафоралар анық көрінеді. Сөздіктегі метафоралар – нысанға алынып отырған лингвомәдениеттің гендерлік бейнесі туралы жан-жақты ақпарат бере алатын материал. Концептуалды метафора теориясы негізінде әлемнің тілдік бейнесінің бейнелі үзігіндегі гендерлік қарама-қарсылықтардың (маскулиндік және фемининдік сипаттамалардың) мазмұндық ерекшелігі анықталып, жүргізілген талдау әлемнің тілдік бейнесінде маскулиндік және фемининдік сипаттарды білдіретін метафоралық модельдердің концептуалдық саласы әртүрлі, яғни асимметриялы екендігін көрсетті. Маскулиндік образдарды метафоралық бейнелеу барысында жануарлар мен құстар арқылы беру басым болды. Себебі бұл жануарлар мен құстардың жыртқыштық қасиеті мен ер адамның мықтылығы мен батырлығы арасындағы көптеген ұқсастыққа байланысты. Ер адамды образды бейнелеуде ер адамға тән қасиеттерді, оның әлеуметтік рөлін білдіретін метафоралар басым көрініс берсе, фемининдік образды бейнелеуде оның сыртқы келбетін бейнелейтін метафоралардың басымдығы көрінеді. Нәтижесінде, әлемнің тілдік бейнесінің метафоралық үзігіндегі маскулиндік және фемининдік образдары туралы «ер адам – батыр, қорған; әйел адам – сұлу, сымбатты» деген бинарлық қатынас анықталды.
6. Гендерлік оппозицияны ассоциативтік тәжірибе негізінде зерттеу – гендерлік өкілдердің категориялау, жүйелеу, құрылымдау, жіктеу, метафоралау сияқты дүниетаным үрдістеріндегі ерекшеліктерді, ұқсастықтарды, сәйкессіздіктерді анықтауға мүмкіндік береді және гендерлік деректерді «терең» талдау (ассоциациялар – тіл арқылы сана-сезімді «ашу») тұрғысынан толықтырады; гендердің өзі дүниенің дуалды жүйесіндегі стратификациялық категория болғандықтан, басқа да ұқсас категориялармен ұштаспауы, байланысқа түспеуі мүмкін емес, сол себепті оның оппозициялық сипаты гендер өкілдерінің тілдік сан-сезіміне қатысты тәжірибелік зерттелуі орынды. Коннотациялық сипаттамалар әйел мен ердің гендерлік айырмашылықтары мен деңгейлес (әлеуметтік мәртебедегі рөлдер) оппозициялық ерекшеліктерін бейнелеуде қызмет атқаратыны айқындалды. Эмпирикалық зерттеу көрсеткендей, экстралингвистикалық тұрғыдан жалпы коннотациялануға тілдік мағынаның өзі емес, тілдік құралдармен аталатын нысандар бейім келеді, олар ассоциативтік метафоралармен аталған, әр түрлі әлеуметтік рөлдердегі гендерлік өкілдер екенін айқындадық.
7. Ассоциативтік (метафоралық) қолданыстағы гендерлік ерекшеліктер көрінісінің оппозициялық мазмұнын (асимметриялық семантикасын) саралауға бағытталған гендерлік ерекшелік индексі өлшемі қолданылды. Гендерлік ерекшелік индексі ер мен әйелдің ассоциативтік деректерін салғастыру арқылы жалпыланған нәтиже беретін ықтималдық өлшемдік көрсеткіші болып енгізілді. Гендерлік ерекшелік индексі, мысалы, көрсеткіштер, факторлар, деректер, сипаттар немесе түгел зерттеу материалы деңгейінде айқындалады. Ассоциативтік (метафоралық) қолданыстағы гендерлік ерекшеліктерді оппозициялық сипаттар деңгейінде анықтау үшін бес ассоциативтік қағидат маскулиндік – фемининдік тұрғыдан белгіленді: 1) Еркелетіп сипаттау; 2) Мінез-құлқына қарай сипаттау; 3) Физикалық қасиет-қабілеттерін, түрін сипаттау; 4) Сыртқы келбетінің сұлулығын сипаттау; 5) Зияткерлік қабілетін сипаттау.

Диссертациялық зерттеу гендерлік оппозицияның тілдегі көрінісін оның категориялануы, концептуалдануы мен тілдік таным арқылы жүзеге асырылуының модельдерін және жүйелік сипаттарын айқындап, қойылған мақсат пен зерттеу міндеттерін толыққанды жүзеге асырды.

**ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ**

1. Ильичёв Л.Ф., Федосеев П.Н., Ковалёв С.М., Панов В.Г. Философский энциклопедический словарь – М.: Советская энциклопедия, 1983. – 840 с.
2. Леви-Стросс К. Мифологики: Сырое и приготовленное. – М.: ИД «Флюид», 2006. – 399 с.
3. Балашов Л.Е. Философия: Учебник. 3-е изд., с исправлениями и дополнениями. – М., 2009. –664 с.
4. Davydova T. V., Bondarenko V. O. Anti-concept. Opposition. Antonym. Linguistic Overview // Science and Education a New Dimension. Philology, X(77), Issue: 264, 2022. - Р. 11-18.
5. Ogden Ch. K. Opposition: A Linguistic and Psychological Analysis. –London: Paul, Trench, and Trubner, 1932. - 502 р.
6. Леви-Строс К. Первобытное мышление. – М.: Республика, 1994. – С. 111-336.
7. Куприянова В.М. Феномен культурной оппозиции: лингвокультурологический аспект: дис. ...канд. культурологии: 24.00.01. – СПб., 2002. –147 с.
8. Соссюр Ф. де. Курс по общей лингвистике. – М.: Прогресс, 1983. – 280 с.
9. Якобсон P.O. Избранные работы. – М., 1985. – 360 с.
10. Трубецкой Н.С Основы фонологии / Пер. с нем. А.А. Холодовича; Под ред. СД . Кацнельсона. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 352 с.
11. Danesi М. Opposition theory and the interconnectedness of language, culture, and cognition // Sign Systems Studies 37(1/2), 2009. - Р. 11-42.
12. Шанский Н.М. Лексикография современного русского языка. –М.: Просвещение, 1972. – 368 с.
13. Миллер Е.Н. Природа лексической и фразеологической антонимии. – Саратов, 1990. – 221 с.
14. Жұмабекова А.Қ. Қазақ тілінің антонимдер сөздігі. – Алматы: Сөздік – Словарь, 2000. – 184 б.
15. Топоров В.Н. Модель мира (мифопоэтическая) // Мифы народов мира: Энциклопедия. М., 1980. - Т. 2. - С.161–166.
16. Толстой Н.И. Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. – М.: Изд-во Индрик, 1995. – 512 с.
17. Стеблева И.В. О реконструкции древнетюркской религиозно-мифологической системы // Тюркологический сборник. – Москва: Наука, 1972. – 412 с.
18. Ескеева М.Қ. Көне түркі жазба мұраларының лингвофилософиялық негізі. – Астана: Сарыарқа, 2011. – 320 б.
19. Мельникова А.А. Язык и национальный характер. Взаимосвязь структуры языка и ментальности. – СПб: Речь, 2003. – 320 с.
20. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. – М.: Эдиториал УРСС, 2000. – 352 с.
21. Клизовский А.И. Мужчина и женщина: о взаимоотношении начал. – Минск: Университетское, 1995. – 110 с.
22. Жиренов С.А. XV – XIX ғ.ғ. ақын-жыраулар поэзиясындағы «Өмір – өлім» концептісінің танымдық табиғаты: филол. ғыл. канд. ... дис. – Алматы, 2007. – 165 б.
23. Серікбаева Ұ.Б. Қазақ тіліндегі «ақ» және «қара» түр-түс атауларының этнолингвистикалық сипаты: филол. ғыл. канд. ... дис. – Алматы, 2000. – 119 б.
24. Шалбаева А.Ж. Жақсылық-жамандық концептілерінің танымдық көрінісі ( қазақ және орыс тілі материалы бойынша): филол. ғыл. канд. ... дис. – Алматы, 2010. – 133 б.
25. Қошанова Ж.Т. Қазақ тіліндегі «байлық – кедейлік» концептісі: танымдық сипаты мен қызметі: филол. ғыл. канд. ... дис. – Алматы, 2009. – 148 б.
26. Троян С.В. Концептуальная оппозиция больной – здоровый как векторный скалярно-антонимический комплекс (в лексико-фразеологическом фонде русского языка и текстах региональных СМИ): дис. ... канд.филол.наук: 10.02.01. – Омск, 2017. –183 с.
27. Scott J.W. Gender: a Useful Category of Historical Analysis // American Historical Review. ‒ 1986. ‒ Vol. 91, № 5. ‒ P. 1053‒1075.
28. Пушкарева Н.Л. Гендерная проблематика в исторических науках // Введение в гендерные исследования. Ч. I: учеб. пособие / под ред. И.А. Жеребкиной. ‒ Харьков: ХЦГИ, 2001; СПб.: Алетейя, 2001. ‒ С. 277‒311.
29. Шоқым Г.Т. Гендерлік лингвистика негіздері. – Алматы: Экономика, 2012. – 190 б.
30. Кайдарова А. М. Оппозиция «мужское — женское» как основа гендерного подхода в литературоведении (на примере творчества Л. Петрушевской, Г. Щербаковой, С. Василенко) // Молодой ученый. – 2018. – № 7 (193). – С. 202-205
31. Биекенов К., Садырова М. Әлеуметтанудың түсіндірме сөздігі. – Алматы: Сөздік - Словарь, 2007. – 344 б.
32. Мәдени-философиялық энциклопедия / Құрастырған Т.Ғабитов, А.Құлсариева, Ә.Әлімжанов. – Алматы, 2017. – 336 б.
33. Немов Р. С. Психологиялық сөздік. – М., 2007. – 506 б.
34. Нұрғалиев Н.Н., Ақмамбетова Ғ.Ғ. Философиялық сөздік. – Алматы: Қазақ энциклопедиясы, 1996. – 525 б.
35. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. – М.: Русский язык, 2000. – 805 с.
36. Комлев Н.Г. Словарь иностранных слов. – М., 2006. – 669 с.
37. Ярцева В.Н. Лингвистический энцеклопедический словарь. –Москва, 1990. – 688 с.
38. Пушкарева Н. Л. Гендерные исследования: рождение, становление, методы и перспективы в системе исторических наук // Женщина. Гендер. Культура. – М., 1999. – 385 с.
39. Покоякова К.А. Особенности бинарной оппозиции «мужчина – женщина» во фразеологии и паремиологии хакасского языка // Мир науки, культуры и образования. Горно-Алтайск. – 2015. – №3 (52). – С. 304-310.
40. Сабитова З.К. Гендерная оппозиция в языке: диахронический аспект: учебное пособие. – Алматы: Қазақ университеті, 2007. – 157 с.
41. Қондыбай С. Арғықазақ мифологиясы. Бірінші кітап. – Алматы: Дайк-Пресс, 2004. – 512 б.
42. Потебня А.А. Слово и миф. – М.: Наука, 1989. – 365 с.
43. Қондыбай С. Арғықазақ мифологиясы. Екінші кітап. – Алматы: Дайк-Пресс, 2004. – 516 б.
44. Шоқым Г. Мифтік танымның гендерлік тіндері // «Қазақ әдебиеттану ғылымы: дәстүр және сабақтастық» атты атты республикалық ғылыми-тәжірибелік конференция материалдары. – Ақтөбе, 2018. – Б. 188-195.
45. Shokym G.T., Zhumasheva K.B. Manifestation of gender contradiction in mythology // «Ізденістер мен бағыттар» тақырыбындағы І халықаралық түркологиялық конгресс материалдары. – Карабюк, 2022. – Б. 195-201.
46. Жолдасбеков М., Сартқожаұлы Қ. Орхон ескерткіштерінің толық Атласы. – Астана: Күлтегін, 2005. – 360 б.
47. Тойшанұлы А. Түрік-моңғол мифологиясы. – Алматы: Баспалар үйі, 2009. – 137 б.
48. Словарь гендерных терминов / Под ред. A.A. Денисовой http://www.owl.ru/gender/ 12.12.2021.
49. Словник ґендерних термінів / Укладач З. В. Шевченко. – Черкаси: видавець Чабаненко Ю., 2016. – 336 с. http://a-z-gender.net/maskulinnost.html 18.12.2021.
50. Воронина О. А. Теоретическо-методологические основы гендерных исследований // Теория и методология гендерных исследований: курс лекции. – М.: МГЦИ МВШСЭН – МФФ. – 2001. – С. 13 – 116.
51. Рябов О. В. Гендерные аспекты межкультурной коммуникации: социально-философский анализ // Гендер как интрига познания: гендерные исследования в лингвистике, литературоведении и теории коммуникации. – М., 2022. – С. 37-46.
52. Гриценко Е.С. Язык как средство конструирования гендера: дис. ... д – ра филол. наук: 10.02.19. – Нижний Новгород, 2005. – 405 с.
53. Рябов О.В. Женщина и женственность в философии серебряного века. – Иваново, Ивановский гос. ун-т, 1997. – 159 с.
54. Адаева Г.А. Қазақ халқының дәстүрлі дүниетанымындағы гендер мәселесі: тарихи философиялық талдау: филос. ғыл. канд. ... дис.: 09.00.03. – Алматы, 2007. – 128 б.
55. Сүлейменова Ж.Д. Көне түркі мәдени жәдігерлеріндегі адам және адам модельдері: философия докторы ... дис.: 6D003200. – Алматы, 2011. – 171 б.
56. Замфир Е.И. Гендерные стереотипы русской традиционной культуры: автореф. дис. ... канд. культорологии. СПб, 2005. – 24 с.
57. Шаханова Н.Ж. Традиционная культура кочевников. Учебное пособие ред. Узакбаева С.А. – Алматы: КазНАИ им.Т.Жургенова, 2002. – 172 с.
58. Кирилина А.В. Исследование гендера в лингвистических научных дисциплинах // Гендерные образование в системе высшей и средней школы: состояние и перспективы: Материалы международной научной конференции, Иваново, 24‒25 июня 2003 г. ‒ Иваново: Ивановский государственный университет, 2003. ‒ С. 132‒138.
59. Kotthoff H. Die Geschlechter in der Gesprächsforschung Hierarchien, Teorien, Ideologien // Der Deutschunterricht, 1996. – № 1. - Р. 9-15
60. Кирилина А.В. Гендерные аспекты языка и коммуникации: дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.19. – Москва, 2000. ‒ 369 c.
61. Хасанұлы Б. Қазақ тіл білімінде гендерлік бағытты қалыптастырудың өзекті мәселелері // Психолингвистика және әлеуметтік тіл білімі: қазіргі күйі және болашағы: Халықаралық конференция материалдары. – Алматы, 2003. – Б. 284-288.
62. Шоқым Г.Т. Тілдің гендерлік жіктелімінің ғылыми негіздері. филол. ғыл. докт. ... дис.: 10.02.19. – Алматы, 2009. – 227 б.
63. Турдалиева Р.С. Көркем мәтіннің гендерлік сипаттамасы: психолингвистикалық талдау: филол. ғыл. канд. ... дис.– Алматы, 2009. – 123 б.
64. Сарсембаева А.Б. Гендерные отношения во фразеологической системе английского языка: дис. ... канд. филол. наук. – Алматы, 2009. – 149 с.
65. Акишева А.Т. Дискурс-анализ речевых стратегий коммуникантов в гендерной перспективе. дис. ... канд. филол. наук. – Алматы, 2009. – 167 с.
66. Сараева О.А. Гендерные само- и взаимооценки в речи подростков: дис. ... канд. филол. наук. – Алматы, 2010. – 143 с.
67. Турдиева Д.А. Гендерные отношения во фразеологических системах французского и уйгурского языков: дис. ... канд. филол. наук. – Алматы, 2010. – 128 с.
68. Тажикеева А.Ш. Қазақ және ағылшын тілдеріндегі гендерлік аспект (мақал-мәтелдер материалдары негізінде): философия докторы (PhD) дәрежесін алу үшін дайындалған дис.: 6D02500. – Қарағанды, 2011. – 128 б.
69. Буранкулова Э.Т. Түркі тілдеріндегі гендерлік таптаурындар: философия докторы ... дис.: 6D02500. – Ақтөбе, 2023. – 185 б.
70. Головинова Н.В. Языковая репрезентация смысолвой диады мужчина/женщина в художественных текстах М.Ю. Лермонтова: автореф. ... канд. фиолол. наук: 10.02.01. – Кемерово, 2012. – 26 с.
71. Покоякова К.А. Этнокультурный и гендерный аспекты репрезентации бинарной оппозиции мужчина/женщина в языковом сознании хакасского, русского и английского языков: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. – Абакан, 2012. – 211 с.
72. Бадмаева Е.С. Концептуальное пространство маскулинности и феминности (на материале фразеологизмов и паремии): дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. – Иркутск, 2010. – 193 с.
73. Зиновьева Е.С. Языковые механизмы конструирования маскулинности и феминности в дискурсе глянцевых журналов (на материале английского и русского языков): дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. – Ярославль, 2018. – 235 с.
74. Хохолова И.С. Оппозиция «мужственность» и «женственность» в якутской, русской, французской культурных традициях (на материале якутского эпоса «Нюргун Боотур стремительный» и его переводов на русский и французский языки): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. – Москва, 2010. – 26 с.
75. Комиссарова О.В. Метафорическое моделирование гендерной оппозиции в русском языке: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. – Томск, 2012. – 219 с.
76. Козлова Е.А. Гендерные аспекты лексики русского языка: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. – Калуга, 2021. – 226 с.
77. Шоқым Г.Т. Қазақ тіл білімінің гендерлік тұғыры: монография. – Алматы, 2007. – 312 б.
78. Хасенов Б.Р. Қазақ тілі дыбыстараның архетиптік сипаты: философия докторы ... дис.: 6D02500. – Қарағанды, 2021. – 161 б.
79. Сохацкая О.Л. Индоевропейские и православянские реликты в древнерусской оппозиции «мужское - женское»: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. – Алматы, 2002. – 119 с.
80. Ақбердиева Б.Қ. Лексика-фразеологиялық жүйедегі мифтік-танымдық құрылымдар: филол. ғыл. канд. ... дис. – Алматы, 2000. – 119 б.
81. Қосыбаев М.М. Қашқаридың М. «Диуани лұғат-ит-түрік» еңбегіндегі әлемнің тілдік бейнесі»: философия докторы ... дис: 6D021200. – Алматы, 2011. – 120 б.
82. Әбдімәулен Г.А. «Мәдениет:Тіл: Қоғам» контекстіндегі «Еркек – Әйел» бинарлық жұбы (қазақ және ағылшын тілдері материалдары негізінде): философия докторы ... дис.: 8D02305. – Астана, 2023. – 158 б.
83. Айвазова С.Г. Гендерные исследования в контексте прав человека: Пособие. – Москва: Эслан, 2001. – 80 с.
84. Шаньшань С. Языковая репрезентация гендерных ценностей в современном русском языке: дисс. ... канд.филол. наук: 10.02.01. – Екатеринбург, 2018. – 204 с.
85. Кон И. С. Мужские исследования: меняющиеся мужчины в изменяющемся мире // Введение в гендерные исследования. Ч. 1: учебное пособие / под ред. И. А. Жеребкиной. – Харьков : ХЦГИ, Алетейя, Санкт-Петербург, 2001. – С. 562–605.
86. Кирилина А. В. Гендер: лингвистические аспекты. – М.: Изд-во «Институт социологии РАН», 1999. – 180 с.
87. Lakoff G. Women Fire Dangerous Things. – Chicago: The University of Chicago Press, 1987. – 614 p.
88. Wittgenstein L. Philosophical Investigations. – New York: Macmilan, 1953. – №1. - Р. 66-71.
89. Rosch E. Prototype Classification and Logical Classification: The Two Systems // New Trends in Cognitive Representation: Challenges to Pyaget’s Theory / Sholnik E. – Hillsdale N.J.: Lawrence Erlbaum Associates, 1981. – P. 73 – 86.
90. Гриценко Е.С. Гендер, референция и проблема метафорического рода // Теория и практика лингвистического описания разговорной речи: Межвуз. сб. научн. трудов. – Н. Новгород, 2004. – Вып. 23. – С. 71 – 78.
91. Lakoff G., Johnson M. Metaphors we live by. – Chicago, 2003. – 242 р.
92. Хорошильцева Н.А. Гендерная метафора в современной культуре: автореф. дис. ... канд. филос. наук. – Ставрополь, 2003. – 20 с.
93. Лингвистический энциклопедический словарь / Под. Ред. В.Н. Ярцевой. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 685 с.
94. Крылова О.Н. Пейоративные номинации лица в гендерном аспекте (на метериале немецкого язяка): автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 2009. – 19 с.
95. Hellinger M. Contrastive FeministischeLinguistik. Mechanismen Sprachlicher Diskriminierung Englischen und Deutschen. – Ismaning: Hueber, 1990. – 302 р.
96. Doleschal U. Movierungim Deutschen. – Munhen: Lincom Europa, 1992. – 233 р.
97. Guendherodt I. «Richtlinien zur Vermeidung sexistischen Sprachgebrauchs». – Frankfurt am main. – Peter Lang, 1990. – 321 р.
98. Кириллина А.В. Гендерные исследование в языке и теории коммуникации. – М.: РОССПЭН, 2004. – 250 с.
99. Кирилина А.В. Теория и методология гендерных исследований. Курс лекции. – М., 2001. – 350 с.
100. Гриценко Е.С. Язык. Гендер. Дискурс. – Нижний Новгород.: Издательство ННГУ им.Н.И. Лобачевского, 2005. – 267 с.
101. Апресян Ю.Д. Избр. труды. Т. 1. Лексическая семантика. – М.: Школа «Языки русской культуры», Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1995. – 472 с.
102. Блинова О.И. Теория → словарь → теория → словарь… // Вопросы лексикографии. 2012. - № 1. - С. 6–26.
103. Дубичинский В.В. Основные понятия лексикографии // Глагол и имя в русской лексикографии. Вопросы теории и практики. Екатеринбург, 1996. - С. 24–30.
104. Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. – М.: Наука, 1976. - 355 с.
105. Козырев В.А., Черняк В.Д. Современные ориентации отечественной лексикографии // Вопросы лексикографии. – 2014. – № 1 (5). – С. 5–15.
106. Жумашева К.Б. «Еркек-әйел» бинарлы оппозицияның лексикографиялық репрезентациясы // Абылай хан атындағы ҚазХҚ және ӘТУ Хабаршысы. Алматы. - 2022. - №.1 - Б. 45-57. <https://bulletin-philology.ablaikhan.kz/index.php/j1/article/view/211> 27.04.2023
107. Тихонов А.Н. Новый словообразовательный словарь русского языка для всех, кто хочет быть грамотным. – М.: АСТ, 2014. – 639 с.
108. Ефремова Т.Ф. Новый толково-словообразовательный словарь русского языка. – М.: Дрофа, Русский язык, 2000. – 1233 с.
109. Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности. Тексты и исследования. – М.-Л.: 1951. - 451 с.
110. Юдахин К.К. Киргизско-русский словарь. – М.: Сов. энциклопедия, 1965. – 973 с.
111. Потанин Г.Н. Очерки северо-западной Монголии. Вып. 4. – СПб., 1883. – 2196 с.
112. Гак В. Г. Метафора: универсальное и специфическое // Метафора в языке и тексте. – М.: Наука, 1988. – С. 11-26.
113. Скляревская Г. Н. Метафора в системе языка. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2004. – 166 с.
114. Black M. Metaphor and thought // More about metaphor. In A. Ortony (Ed.). – Cambridge University Press, 1993. – Р. 19-41.
115. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем: пер. с англ. / Под ред. и с предисл. А. Н. Баранова. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
116. Чудинов А. П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации: монография. – Екатеринбург, 2005. – 257 с.
117. ЧудиновА.П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991-2000): монография. – Екатеринбург: Ур. гос. пед. ун-т, 2001. – 238 с.
118. Резанова 3.И. Гендерная метафора: типология, лексикографическая интерпретация, контекстная репрезентация // Вестник Томского государственного университета. Сер. Филология. – 2011. – № 2 (14). – С. 47-57.
119. Резанова З.И., Комиссарова О.В. Метафора в моделировании гендерных оппозиции: методика анализа, типология // Язык и культура. –2012. – № 2 (18). – С. 80-90.
120. Shokym G.T. and at all. Images of Man and Women in the mirror of gender metaphors // «Eurasian Journal of Applide Linguistics». – 2022. – № 8(2). – Р. 272-282. <http://dx.doi.org/10.32601/ejal.911560> 26.03.2023
121. Zhumasheva K.B. and at all. Representation of Gender Metaphor in Lexicography as a Reflection of Culture// «International Journal of society, culture and language». – 2022. – Vol. 10, Iss. 3. – P. 151-162. <http://dx.doi.org/10.22034/ijscl.2022.555683.2662> 02.04.2023
122. Шоқым Г.Т., Жумашева К.Б., Бирай Н. Гендерлік оппозицияның мақал-мәтелдерде метафоралар арқылы бейнеленуі // Торайғыров университетінің хабаршысы. Филология сериясы. – 2022. – №.2 – Б. 31-41.
123. Блумфилд Л. Язык. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 607 с.
124. Оценка и коннотация: современные подходы // Язык и текст. Портал психологических изданий. – 2015. – Том 2. – №3. – С.46-58 PsyJournals.ru <https://psyjournals.ru/journals/langt/archive/2015_n3/Vestfalskaya?ysclid=liiobce5fg393996298> 02.02.2023
125. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Интегральное описание языка и системная лексикография. – М.: Изд-во Школа «Языки русской культуры», 1995. – Т.2. – 710 с.
126. Шоқым Г.Т., Жумашева К.Б. Гендерлік метафора - әлемнің тілдік бейнесіндегі құнды көрсеткіштерді бағалау құралы // Қарағанды университетінің хабаршысы. Филлогия сериясы. – 2022. – №.2 (106). – Б. 67 – 74. <https://philology-vestnik.ksu.kz/apart/2022-106-2/09.pdf> 03.05.2023

**ҚОСЫМША А**

Зерттеу материалы ретінде пайдаланылған дереккөздер:

1. Қазақ әдеби тілінің сөздігі. Он бес томдық / Жалпы ред. басқарған А.Ысқақов, Н. Уәли. – Алматы, 2011.

2. Қазақ тілінің ұлттық корпусы. https://qazcorpus.kz/

3. Жанұзақов Т. Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі. – Алматы: Дайк-Пресс, 2008. – 968 б.

4. Қайдар Ә. Қазақтар ана тілі әлемінде (этнолингвистикалық сөздік), І том. Адам. – Алматы, Дайк-Пресс, 2009. – 784 б.

5. Белбаева М. Қазақ тілінің омонимдер сөздігі: – Алматы: «Мектеп» баспасы,1988. – 193 б.

6. Қазақтың этнографиялық категориялар, ұғымдар мен атауларының дәстүрлі жүйесі. Энциклопедия. 1-том. – Алматы: DPS, 2011. – 738 б.

7. Қазақ тілінің қысқаша этимологиялық сөздігі / Ысқақов А., Сыздықова Р., Сарыбаев Ш. - Қазақ ССР-ның «Ғылым» баспасы, Алматы, 1966. - 240 б.

8. Қазақ дәстүрлі мәдениетінің энциклопедиялық сөздігі. – Алматы: «Сөздік-Словарь», 1997.- 368 б.

9. Қазақ тілінің аймақтық сөздігі / Құраст. Ғ.Қалиев, О.Нақысбеков, Ш.Сарыбаев, А.Үдербаев және т.б. – Алматы: «Арыс» баспасы, 2005. - 824 б.

10. Қазақ тілінің кірме сөздер сөздігі / Құрастырғандар: Ш. Құрманбайұлы, С.Исақова, Б.Мизамхан және т.б. Алматы: «Ұлттық аударма бюросы» қоғамдық қоры, 2019. – 596 б.

11. Г. Мамырбекова. Қазақ тіліндегі араб, парсы сөздерінің түсіндірме сөздігі. – Алматы, 2017. – 658 б.

12. Бизақов С. Синонимдер сөздігі. – Алматы: Арыс баспасы, 2007. – 640 б.

13. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю.Шведова. − 4-е изд., доп. − Москва : Азбуковник, 2000. – 940 с.